

**La drôle de grève  
en Belgique**

LIRE PAGE 4 LE REPORTAGE  
DE PIERRE GEORGES

# Le Monde

Fondateur : Hubert Bouve-Méry

Directeur : André Laurens

3,80 F

Algérie, 3 DA ; Maroc, 3,80 dir ; Tunisie, 300 m. ; Allemagne, 1,50 DM ; Australie, 15 sch. ; Belgique, 26 fr. ; Canada, 1,10 \$ ; Côte d'Ivoire, 340 F CFA ; Danemark, 6,50 kr. ; Espagne, 100 pes. ; E.-U., 86 c. ; G.-B., 60 p. ; Grèce, 65 dr. ; Hongrie, 80 p. ; Inde, 1 000 r. ; Iran, 300 P. ; Libye, 0,250 DL ; Luxembourg, 27 l. ; Norvège, 8,00 kr. ; Pays-Bas, 1,75 fl. ; Portugal, 66 esc. ; Sénégal, 340 F CFA ; Suisse, 7,75 fr. ; Suède, 1,40 t. ; Yougoslavie, 130 ad.

Tarif des abonnements page 16  
5, RUE DES ITALIENS  
75427 PARIS CEDEX 09  
Tél. MONDIPAR 659572 F  
C.C.P. 4207 - 23 PARIS  
Tél. : 246-72-23

## La riposte française au Liban

Paris affirme que l'intervention  
des Super-Étendard « ne dénature pas »  
la mission de ses forces

### La règle du jeu

En ripostant, avec les avions dont elle dispose, aux tirs dirigés par des batteries « syro-druides » contre les positions de son contingent, la France n'a fait que mettre à exécution ses mises en garde et qu'obéir à la logique de la situation. En envoyant des soldats à Beyrouth, il eût fallu beaucoup d'angélisme pour croire que la situation se dégraderait et le gouvernement que l'on entendait conforter étant assailli dans sa capitale par des forces à la fois internes et étrangères, ce contingent resterait épargné par la tourmente, qu'il pourrait contempler, l'arme au pied, le maigre de sa mission. La seule autre attitude concevable, le retrait pur et simple, était un aveu de faillite. La réaction française relève du même engrenage que celle des Américains. C'est la Syrie qui en a monté le mécanisme, avec l'extrême habileté et la détermination que chacun reconnaît au président Assad. Devenue la principale partie à un conflit communautaire qu'elle module à son gré, elle détermine très largement, avec l'appui de son allié soviétique, le scénario. Elle agit souvent et combat avec succès, au nom de ses seuls intérêts, tous les acteurs du drame libanais, connaît admirablement les règles du jeu. Certaines d'entre elles sont, aujourd'hui encore, tout à son avantage.

Certes, un affrontement entre des grandes puissances occidentales, dotées d'un arsenal impressionnant, et une puissance moyenne peut sembler inégal. La technologie avancée qui permet, il n'y a pas si longtemps, aux Israéliens équipés à l'américaine de détruire des rampes de missiles et des avions syriens par dizaines ne doit pourtant pas faire illusion. Le géant américain est vulnérable, ne pouvant perdre que peu d'hommes avant que l'intensification de son opinion le contrainne à se retirer du combat. A un moindre degré, il en va de même pour la France. Ne craignant rien d'une contestation interne et largement renforcée en armes par Moscou, le président Assad est beaucoup plus libre de ses mouvements.

Pourquoi a-t-il voulu amener les Occidentaux à une confrontation qui les met en difficulté ? Au Liban, toute son action relève de la prise de gages afin que — but ultime et permanent de sa politique — aocoo pouvoir n'émerge à Beyrouth ni aucune solution dans la région qui n'ait son entier accord.

Au-delà des canonnades — dont, en fin de compte, la malheureuse population libanaise fait encore et toujours les frais, — la négociation ne prendra corps que lorsque les Syriens et leurs alliés soviétiques estimeront avoir obtenu tout ce qui leur est accessible. Un Gemayel affaibli et docile à Beyrouth ? Un autre président de leur goût ? Des Occidentaux mis en posture d'agresseurs dans le monde arabe ? De graves difficultés pour M. Reagan, dont la réélection semblerait compromise ? Le retour en force de Moscou dans le jeu proche-oriental ? La réponse dépend, pour une bonne part, de l'ampleur du soutien qu'après les États-Unis, la France accordera au gouvernement de Beyrouth.

L'intervention de l'aviation française, jeudi 22 septembre, contre les batteries qui ont tiré sur le contingent français de la force multinationale à Beyrouth « ne dénature pas, au contraire, notre mission » au Liban et « contribue à la faire respecter », a dit jeudi M. Hérnu au micro de R.M.C. « La riposte (...) a été immédiate, a-t-il dit. La riposte a été rapide et totale ».

Cette dernière précision (qui ne concorde guère avec ce que l'on sait des faits : depuis un an, dix-sept soldats français ont été tués et trente-cinq blessés à Beyrouth), répond à M. Chirac qui tout en approuvant l'envoi du contingent, reprochait dimanche au gouvernement le « flou » de sa politique libanaise et ses hésitations. « La France, avait dit le président du R.P.R., n'avertit pas deux fois. Lorsqu'elle a averti une fois, elle agit. Nous aurions dû détruire les batteries syriennes ».

La France a donc répliqué après... plusieurs avertissements, mais sa politique n'est pas plus claire pour autant. Que veut-elle ? Que peut la France ? Ces deux questions restent posées, un an après l'envoi du contingent français au Liban.

Après une grande confusion initiale, M. Mitterrand ne semblait pas saisir pendant le sommet de Versailles (4 au 6 juin 1982) l'ampleur de l'invasion israélienne, le gouvernement a agi avec détermination, poussant avec succès à la mise en place d'une force internationale d'« interposition » à Beyrouth qui mit fin aux combats. Pour s'être retirée trop tôt, malgré l'avis de la France, elle laissa place aux massacres de Palestiniens de Sabra et de Chatila. Force donc fut de renvoyer des contingents français, américains, italiens et britanniques : ce fut la force dite « multinationale ».

Premier élément flou : le mandat de cette force, établi d'un commun accord par les participants et le gouvernement libanais « a jamais été publié. Le gouvernement français en a cependant fait connaître la substance : « Le mandat de la force multinationale est limité au Grand-Beyrouth », a dit M. Cheysson, le 15 septembre, devant la commission des affaires étrangères de l'Assemblée nationale. Il comporte l'appui à l'autorité légitime libanaise, il ne comporte pas d'affrontement avec des armées étrangères ni la substitution à l'armée libanaise. Ce mandat prévoit qu'en cas de légitime défense l'élément français utilise tous ses moyens pour se défendre ; il en ira ainsi s'il est attaqué. Mais cette description de sa mission est-elle exhaustive ?

Second élément flou : l'imprécision de l'analyse et de son expression. Sommes-nous en présence d'une guerre civile ou d'une guerre internationale ? Le 2 août, M. Cheysson a déclaré que la situation au Liban comportait des « risques de guerre civile » et, le 15 septembre, « des éléments de guerre civile ». S'il y a une guerre civile, la France se s'en mêle pas. Mais y a-t-il seulement une guerre civile ? Et ces « éléments de guerre civile » sont-ils ou non dominants ?

MAURICE DELARUE.  
(Lire la suite page 3.)

## La lutte contre la hausse des prix

Pour respecter l'objectif des 8 %  
le gouvernement pourrait être amené  
à renforcer son dispositif d'encadrement

Les prix continuent d'évoluer trop vite en France. Sur leur lancée actuelle, la hausse pourrait atteindre, voire dépasser 8 % cette année. On serait loin de l'objectif de 8 % que s'était fixé le gouvernement, objectif dont dépendent en grande partie les prochaines négociations salariales dans la fonction publique et, par conséquent, les salaires du secteur privé. Que la barre des 8 % soit franchie, et c'est la crédibilité de la politique gouvernementale de lutte contre l'inflation qui serait gravement atteinte, les sacrifices demandés en matière de revenus qui seraient contestés.

M. Delors n'a pas caché son inquiétude en inaugurant, jeudi 22 septembre, le salon du SICO9. « L'inflation sera plus difficile à combattre que le déficit commercial », a-t-il déclaré, ce qui est une évidence, mais représente surtout un avertissement.

Il semble que huit jours seulement après les propos rassurants du président de la République déclarant à TF 1 que « l'inflation diminue en France » et que « nous nous engageons peu à peu dans le bon sens », les pouvoirs publics s'appressent à prendre des mesures autoritaires pour limiter la hausse de certains prix en bloquant quelques marges ou tarifs.

Comment en est-on arrivé là ? Le 14 septembre, l'INSEE publiait ses estimations pour l'indice des prix d'août : entre 0,5 % et 0,6 % de hausse. Les premiers commentaires du ministère de l'économie et des finances (le très sensible décalage de l'évolution des prix », a résulté

proche de l'objectif de 8 %, « réitéré de la désinflation » dissimulèrent déception et inquiétude. Depuis le début de l'année, c'est-à-dire en sept mois, les prix de détail ont augmenté de 6,2 %. Même si la hausse des prix revenait à 0,5 % par mois, nous serions en fin d'année à presque 9 %. Or un rythme mensuel de 0,5 % est pratiquement hors d'atteinte, sauf mesures de blocage. Tel est le dilemme.

Les prix de nombreux produits alimentaires sont actuellement très tendus : ceux des fruits et des légumes frais que les intempéries (inondations, pluies) ont rattrapés. Mais aussi les prix de plusieurs produits tropicaux de base : le cacao dont les cours en francs ont augmenté de 50 % depuis janvier (du fait d'intempéries au Ghana et au Brésil), le café (+ 16 % en sept mois), l'arachide (+ 120 % en dollars, + 150 % en francs depuis janvier), le soja (+ 50 % depuis le début de l'année), du fait d'une terrible sécheresse aux États-Unis, du fait aussi de la hausse du dollar. Résultat : les cours des matières premières importées par la France ont augmenté globalement de 28,4 % en un an (en francs), de 55,8 % pour les produits alimentaires, de 67 % pour les seuls oléagineux. A l'évidence, ces hausses vont avoir des conséquences sur les prix de détail en France.

Autre problème : les prix des produits manufacturés du secteur privé augmentent encore trop vite. Leur hausse sur les trois derniers mois connus (mai-juin-juillet) est de 9 % en rythme annuel, malgré le régime de semi-blocage auquel ils sont toujours soumis. En un an (juillet 1982 à juillet 1983), la hausse est de 8,9 %.

ALAIN VERNHOLES.  
(Lire la suite page 41.)

## LES ACCUSATIONS DU F.L.N.C. CONTRE LE GOUVERNEMENT

### La Corse est entrée dans l'ère du soupçon

Lire page 12  
l'article de PHILIPPE BOGGIO

## Le taureau et le chiffon

L'idéologie d'extrême droite n'est pas rendue dangereuse  
par les forces qui la brandissent  
mais par la puissance de contamination

par JEAN-DENIS BREDIN (\*)

des complications de la gestie, enfin retournée, réchauffée !

Et il est sans doute bon que la gauche, tant détestée, parfois soustraite à force d'affronter tant de forces hostiles, se retrouve, même un jour, portée par sa foi, se revigore, forte et fière d'être fraternelle, regardant soudain vers ses étoiles. Mais passée la fête, du souvenir ou du devoir, il faut aussi, pour être adulte et faire face, apercevoir quelques évidences.

Dénouant les organisations d'extrême droite, maudissant les « fascistes » qui accompagnent M. Le Pen, la gauche se doit pas se tromper d'adversaire, et se jeter comme un taureau, sur un chiffon qui la détourne. A peu près immuable depuis un siècle, l'idéologie d'extrême droite est parvenue à dangereuse par les forces qui la brandissent. Elle l'est par sa puissance de contamination.

L'extrême droite française, hors le temps où la victoire du fascisme allemand l'a portée au pouvoir, n'a jamais eu vocation à devenir dominante, ni même essentielle au rapport des forces politiques. On ne voit (\*) Professeur à l'université Paris-I.

pas qu'aujourd'hui ses chances soient meilleures. La droite conservatrice, appuyée sur les forces économiques et les nombreux pouvoirs dont elle dispose, l'a toujours contenue, absorbée, exploitée. Les libéraux de droite qui dénoncent, les uns par conviction d'autres par opportunité, les outrances, les violences des amis du Front national, se situent bien dans la tradition d'une droite qui a cessé de tenir et a laissé son extrême, de redouter son agitation, de paralyser son action, et d'engager ses voix.

Mais l'idéologie que l'extrême droite affiche, ce la caricaturant, se propage bien au-delà. Elle parcourt à peu près toute la droite française, et sans doute prend-elle beaucoup aux traditions d'une nation repliée sur elle-même, toujours assouffie d'ordre, et d'uniformité. Qu'il faut être méfiant à l'égard de tout ce qui est différent, étrange, étranger ?

(Lire la suite page 10.)

## Trois points de vue sur l'action économique du gouvernement

Rigueur et réussite  
par PHILIPPE HERZOG  
membre du bureau politique du P.C.

LIRE PAGE 40

## La gauche sans politique industrielle ?

par MAURICE DUVERGER

Conjurer le déclin  
par MICHEL BARNIER  
député R.P.R.

LIRE PAGE 2

## « LE DESTIN DE JULIETTE », UN FILM D'ALINE ISSERMANN

### Un enfer très simple

Aline Issermann a trente-quatre ans. Avant de partir dans une exploitation agricole de 1975 à 1977, elle était journaliste à Libération. Dessinatrice et scénariste de bandes dessinées, à l'intention surtout des enfants, elle réalise quelques courts métrages. En 1982, elle tourne *Le Destin de Juliette*, sélectionné cette année par la Semaine de la critique à Cannes et accueilli avec enthousiasme.

Aline Issermann, retenez bien son nom. Il sonne déjà comme celui de Jean Eustache. Voici l'entrée en scène d'une cinéaste qui sait ce qu'elle veut montrer et comment, qui trouve dès son premier film l'adéquation qu'il faut entre une histoire et la représentation de cette histoire.

Une femme, un soir dans un train. Aux martèlement sourd résonnent dans la nuit du souvenir les coups sonores d'un marteau sur l'enclume. La jeune Juliette travaille avec son père. C'est une famille modeste à la campagne. Un de ses frères est employé dans une ferme ; l'autre, encore petit, rêve d'être boulanger. Il y a aussi une sœur, une enfant, et Juliette, donc, clé de voûte de l'édifice familial.

Juliette ramasse son père quand il est saoul à la sortie du bistrot.

Juliette est la première en alerte lorsque sa mère a une crise, crise de folie, d'absence. La machine du déterminisme social est en marche, on le voit bien, mais cette machine-là a des capotages : le destin de Juliette, lancé comme une locomotive sur ses rails, change d'essieu.

Il faut vendre la forge et la maison, trouver à se loger. Juliette se renseigne : un cheminot, paraît-il, a une maison trop grande pour lui. L'affaire est conclue. Le jour du déménagement, catastrophe. La S.N.C.F. s'interpose. N'ont droit d'habiter là que ses employés. Juliette se retrouve mariée au cheminot, faute de quoi les siens seraient à la rue.

CLAIRE DEVARRIEUX.  
(Lire la suite page 29.)

## AU JOUR LE JOUR

### Présomption

Le bon sens et la loi s'accroissent sur un point : c'est à l'accusation que revient le charge de la preuve. On s'écarte aujourd'hui sans vergogne de cette tradition.

Quand un haut fonctionnaire tombe en Corse sous les coups des tueurs, on vient en toute hâte saisir sa mémoire. Comme on le fit naguère avec René Lucet. Et l'on cherche dans son passé tout ce qui rendrait sa triste fin moins suspecte et, finalement, tolérable. Quand un ministre est visé par les rumeurs les plus folles, le voici, de même, sommé de prouver qu'il est innocent.

Autant proposer une réforme du code pénal prévoyant que les victimes sont présumées suspectes.

BRUNO FRAPPAT.

## Un Brozek signé Fred.



Des sculptures devenues Bijoux. Miroslav Brozek a créé pour Fred une composition mobile qu'il appelle « Le Couple ». Étonnant pendentif d'or jaune et d'or gris sculpté dans la masse et articulé autour de sa chaîne.

FRED

6, rue Royale, Paris. Tél. 260.38.65 - Le Clavier, 74, Champs-Élysées - Hôtel Mandin, Paris. 21, bd de la Croisette, Cannes - Hôtel Leona, Monaco-Carls - Aéroport d'Orly. 20, rue du Marché, Genève - New York - Beverly Hills - Houston - Dallas.

حكايا من الامم







Le Monde

# étranger

## LA GUERRE AU LIBAN

### Beyrouth se félicite que la France ait enfin opté pour la fermeté

Beyrouth. — L'aviation française a bombardé, jeudi après-midi 22 septembre, des batteries d'artillerie situées dans un secteur de la montagne libanaise tenu officiellement par l'armée syrienne.

Cette intervention, totalement inattendue après les « errements de la France », c'est ainsi que l'on qualifie couramment à Beyrouth la politique de Paris depuis le rebondissement de la crise, — a fait forte impression. Elle suit une série d'attaques contre les positions et les intérêts français survenues depuis deux jours, notamment un nouveau pilonnage du contingent français de la force multinationale à Beyrouth, jeudi matin, au cours duquel quatre hommes ont été blessés. Ce qui, avec deux autres blessés dans un attentat porte à dix-sept morts et trente-cinq blessés le total des pertes françaises à Beyrouth.

La résidence provisoire de l'ambassadeur de France avait elle-même reçu des obus d'obus, la veille. En attaquant des batteries syriennes, ou sous protection syrienne, l'aviation française a clairement désigné la source des tirs, après un nouvel avertissement adressé mercredi par Paris à Damas.

La riposte française constitue une manifestation de fermeté et de détermination montrant à la Syrie qu'elle n'a pas affaire seulement aux Etats-Unis, dont la marine pilotait sévèrement des positions et celles de ses alliés depuis trois jours. Elle est aussi un signal à l'adresse des autres pays de la force multinationale : Grande-Bretagne et Italie. Ce dernier pays vient lui-même de dépêcher une escadrille de six chasseurs-

#### De notre correspondant

bombardiers sur une base britannique de Chypre. Ce sont huit Super-Etendard embarqués à bord du Foch qui ont opéré le raid jeudi peu après 17 heures. Deux appareils ont piqué sur les cibles à Dhour-el-Chouir, Dahr-el-Baidar et Ain-Dara, détruisant complètement quatre batteries tandis que les autres assuraient leur couverture. Aucun avion syrien n'est apparu dans le ciel, mais les batteries de D.C.A. ont tiré sur les chasseurs-bombardiers français sans les atteindre. La radio phalangiste avait annoncé, en début de semaine, que l'armée syrienne, avec l'aide de conseillers soviétiques, avait déployé des Sam-6, précisément dans le secteur attaqué par les Super-Etendard. L'aviation israélienne, cependant, avait fait la preuve l'an dernier, durant l'invasion du Liban, que ces missiles antiaériens pouvaient être neutralisés et détruits sans grand problème.

Une fois de plus, comme lors du premier vol de reconnaissance il y a deux semaines, la France aura surpris tout le monde et agi là où on attendait les Etats-Unis. Néanmoins, malgré le côté spectaculaire de l'intervention des Super-Etendard, c'est l'engagement américain qui constitue la pierre angulaire sur laquelle s'appuie l'Etat libanais. Cet engagement ne fait que se confirmer et tend à devenir irréversible. L'arrivée dans les eaux libanaises dans les prochaines heures du cuirassé *New Jersey*, doté d'une puissance de feu sans équivalent dans d'autres marines, en est une manifestation supplémentaire.

Le contingent français de la force multinationale n'a pas été, jeudi, le seul touché. Deux roquettes se sont abattues dans la banlieue de Beyrouth sur un dépôt de munitions du contingent italien, qui a explosé en provoquant un grand incendie. Quant aux « marines » américains, le pilonnage de leurs positions est devenu quotidien, entraînant la riposte des batteries de « dragons de la reine » sont encore épargnés, parce que dit-on en plaisantant à Beyrouth, les Syriens et leurs alliés se souviennent des Malouines et savent pertinemment qu'avec la « dame de fer » la riposte serait immédiate et sans merci.

Dans la montagne, l'armée libanaise a repoussé de nouveaux assauts des milices druzes et de leurs alliés à Souk-el-Gharb, tandis que celles-ci pilonnaient la région de Jbeil, où se trouve la piste aéroportuaire de l'armée libanaise, et harcelaient l'armée dans la banlieue sud de Beyrouth. Des quartiers chrétiens de la capitale ainsi que des localités du secteur chrétien ont été bombardés sporadiquement.

Malgré l'escalade dans la riposte, les émissaires des pays occidentaux continuent d'être reçus à Damas. M. McFarlane, au nom des Etats-Unis, vient d'y mener durant vingt-quatre heures des pourparlers ardues, le secrétaire général du Quai d'Orsay, M. Gutman, délégué par la France, y est arrivé inopinément en soirée, peu après la spectaculaire intervention des Super-Etendard. L'émir Bandar et M. Hariri poursuivent, au nom de l'Arabie Saoudite, leur très difficile médiation.

LUCIEN GEORGE.

### La riposte française

(Suite de la première page.)

Lors de la reprise des combats, M. Chénouan a paru minimiser leur portée politique et ménager les Syriens. Ainsi a-t-il remarqué que les roquettes qui ont tué, le 30 août, cinq militaires français à l'ambassade de France « ne nous étaient pas destinées ». Le 7 septembre il rectifiait en déclarant : « Nous ne pouvons accepter que l'on canarde nos soldats ».

Enfin l'on peut se demander si au moment où soldats français et américains font face aux mêmes dangers, il était opportun de souligner que la France et les Etats-Unis ne sont pas « sur la même route déviée », ce que le secrétaire d'Etat

américain a jugé « flamboyant » et « inutile ».

Ces remarques faites, il n'est que juste de reconnaître que le ministre des relations extérieures a vu très clair depuis longtemps : dès le début de 1982 il était certain de l'intervention en force d'Israël au Liban. Certain aussi qu'une telle opération risquait (et le risque est plus grand que jamais) de conduire à un partage du Liban et du Proche-Orient, mettant les superpuissances en contact direct sur le terrain le plus explosif du monde. C'est ce risque que le gouvernement français s'est efforcé de conjurer.

Aujourd'hui que fait-il ? Pour conforter la position du président

Gemayel et du gouvernement de Beyrouth, seuls éléments subsistant de l'unité libanaise, il propose d'étendre le rôle des « casques bleus » de l'ONU, la FINUL, à laquelle la France participe depuis plusieurs années, plutôt que celui de la force multinationale. La France participe aux deux, alors que les Etats-Unis ne participent qu'à la seconde. Une telle opération serait en principe plus acceptable par les Syriens, avec lesquels Paris reste en contact — le secrétaire général du Quai d'Orsay est à Damas, — et par les Soviétiques.

Mais une telle politique est-elle encore réaliste ? N'est-elle pas totalement dépassée par les événements ? Comment concevoir, étant donné les tensions Est-Ouest et entre Américains et Soviétiques qu'un consensus se dégage aux Nations unies — ni l'accord Moscou Washington est indispensable à toute action ? Or une décision est urgente pour mettre fin au calvaire de Libanais.

MAURICE DELARUE.

■ M. Jacques Chirac, dit-on dans son entourage, « enregistre que la réaction française va tout à fait dans le sens de ce qu'il avait souhaité ». Le président du R.P.R., rappelle-t-on, avait déclaré au « Grand Jury R.T.L.-le Monde » : « La France n'avertit pas deux fois. Lorsqu'elle a averti une fois, elle agit (...) Nous aurions dû attaquer et détruire les batteries syriennes qui nous bombardaient et avaient tué nos soldats ».

■ M. Alain Krivine, membre du bureau politique de la Ligue communiste révolutionnaire (L.C.R. trotskiste), a dénoncé, vendredi 23 septembre, « l'intervention des armées militaires françaises au Liban, qui révèle la fonction exacte de la force internationale d'intervention en faveur de la « fraction conservatrice dirigée par Gemayel ». La L.C.R. « exige le retrait immédiat de toutes les troupes françaises du Liban ».

### AVEC LE CHEF DES FORCES DRUZES, A ALEY

### « Si vous trouvez un seul militaire syrien... »

Aley. — Le siège du parti socialiste progressiste (P.S.P.) de M. Walid Joumblatt est installé dans une maison bourgeoise de pierres blanches, située aux confins d'Aley, dans un quartier provisoirement à l'abri des bombardements. Une foule de militaires en tenues militaires dépareillées, n'y presse dans un climat de kermesse révolutionnaire. Certains d'entre eux, chevelus et barbus, ressemblent étrangement aux « barbudos » sud-américains ; d'autres n'ont pour tout uniforme qu'un blue-jean et un blouson kaki usagés.

« Notre armée est l'armée du peuple », lance M. Anouar Fattairi, « commandant en chef » des forces militaires du P.S.P. Les guillennets, ici, sont de rigueur puisque l'armée druze officielle est chargée de la mobilisation populaire ». M. Fattairi est, à la tête, le second de M. Joumblatt, qui, lui, « élabore la ligne politique autour de laquelle nous édifions notre stratégie militaire ».

M. Fattairi, qui est âgé de trente-six ans, n'est pas un militaire de carrière. Il est tout au plus à l'idée d'avoir fait ses études au Collège des sciences, de Jourhieh, et a, ainsi, l'impression d'avoir joué un bon tour aux maronites. Par le suite, il a obtenu une licence de mathématiques à l'Université libanaise de Beyrouth avant d'enseigner la physique dans une école secondaire. « Ne vous fiez pas aux apparences, nous dit-il, derrière ces barbes hirsutes, vous découvrirez de nombreux intellectuels, enseignants et étudiants qui ont tout abandonné pour la défense de notre cause ».

Certains affirment que c'est M. Fattairi qui a fait des druzes des « artilleurs émérites » grâce notamment à l'utilisation d'ordinateurs dont il est passionné. Lui-même jure ses grands dieux que, contrairement à ce qui se dit souvent, ces artilleurs n'ont pas été formés en Union soviétique. « En tout cas, ajoute-t-il, l'U.R.S.S. est notre amie. Mais nous ne lui avons jamais demandé une quelconque aide militaire. L'assistance qu'elle nous fournit est plutôt d'ordre scientifique et technique — nous avons plus d'un millier d'étudiants en Union soviétique — et humanitaire, puisque cent cinquante de nos blessés sont soignés à Moscou ».

M. Fattairi, que nous avons rencontré jeudi matin avant l'attaque menée par les Super-Etendard français, enchaîne avec une pointe de malice : « Nos camarades socialistes français devraient suivre l'exemple de nos amis soviétiques au lieu de nous envoyer régulièrement leurs Super-Etendard photographier nos positions. Je ne comprends pas ce comportement. Il n'y a point de divergences entre nous sur le fond ».

#### Mourir pour Souk-el-Gharb ?

Pour le chef militaire druze, l'ennemi numéro un, ce sont les Etats-Unis, qui, depuis une semaine, ont commencé à « bombarder des objectifs civils ». Jeudi matin, encore, nous avons vu plusieurs camions chargés de liaisons plus clémentes, tandis que les obus de mortier tombaient régulièrement dans certains quartiers de la ville devenue un polygone de tir. M. Fattairi se montra menaçant : « Si ces bombardements ne cessent pas, nous serons, à notre corps défendant, obligés de nous attaquer, nous aussi, à des objectifs civils ». Il affirme qu'il ne craint nullement la puissance militaire américaine. « Les druzes, dit-il, sont prêts à perdre mille hommes pour Souk-el-Gharb, qui est notre débouché naturel vers Beyrouth et la mer. L'intervention d'oxygène pour le Chouf. L'intervention américaine multiplie peut-être le nombre des victimes par dix. Cela ne nous importe guère, nous sommes un peuple qui n'a pas peur de la mort ». Un de ses « lieutenants », un chrétien, nous glisse à l'oreille : « N'oubliez pas que les druzes croient fermement à la réincarnation, ce qui fait d'eux des hommes de redoutables guerriers ».

M. Fattairi affirme que l'armée libanaise se trouve dans une situation précaire par suite des pertes qu'elle est en train de subir dans la montagne. « Je mets le haut commandement au défi de publier le nombre exact des tués et des blessés. A notre avis, ce chiffre a déjà atteint le millier. Nous donnerons des précisions à ce sujet en temps voulu. Pour

#### De notre envoyé spécial

l'instant, nous pouvons dire sans exagérer que, depuis le début des hostilités, quelque neuf cents soldats libanais, en majorité des druzes et des chiites, ont déserté les rangs de l'armée. Certains d'entre eux combattent déjà avec nous ».

#### « Nous sommes des Libanais à part entière »

L'ancien professeur de mathématiques se fâche lorsqu'on évoque devant lui la thèse selon laquelle la guerre actuelle serait menée par des « étrangers ». « 95 % des combattants, affirme-t-il, sont des miliciens du P.S.P. Il y a avec nous également des miliciens des anciennes formations du Mouvement national libanais dont les communistes... Si vous trouvez un seul militaire syrien entre Souf et Souk-el-Gharb, je suis disposé à ordonner un cessez-le-feu immédiat. Vous n'ignorez pas que les libanais ont imposé à la Syrie des « lignes rouges » que celle-ci ne peut transgresser ».

En ce qui concerne les Palestiniens, M. Fattairi estime qu'ils n'ont fait que le poids militaire de leur défection de l'année dernière à Beyrouth et surtout par suite de leurs divergences intérieures. « Nous ne sommes ni pour Abou Moussa, ni pour Arafat, dit-il. Tout ce que nous leur demandons c'est de ne pas évoquer de victoire imaginaire sur l'armée libanaise pour essayer de se valoriser auprès de leur opinion publique, et surtout de ne pas intervenir dans nos affaires intérieures ».

M. Fattairi souligne qu'il n'a pas de leçons à recevoir des Palestiniens. « Notre lutte contre le maronisme politique », dit-il, « a commencé avant même la création de l'Etat d'Israël et la naissance du problème palestinien. Nous n'avons pas l'intention de devenir les alliés ou les agents de quiconque. Nous sommes des citoyens libanais à part entière et des Arabes de première catégorie ».

— Et les druzes israéliens et syriens ?

La réponse fuse aussitôt : « Ils nous ont fait savoir qu'ils étaient disposés à se battre avec nous. Nous avons répondu que pour l'instant nous n'avons pas besoin de leur aide. Mais si un jour on nous y pousse, nous serons contraints d'accepter

leur concours. Est-ce cela que veulent les « marines » ? »

M. Fattairi rappele qu'il s'agit « d'une guerre civile entre ceux qui demandent leurs droits politiques et ceux qui exploitent le pays à des fins égoïstes et confessionnelles ». « Au début, dit-il, notre différend était avec l'armée et les Forces libanaises. Ces dernières ont subi une grave défaite et n'existent pratiquement plus sur le terrain. Nous ne faisons plus face qu'aux seuls militaires libanais qui, hélas ! ont revêtu les couleurs des Forces libanaises (...) ».

« Seul un accord sur l'entente nationale peut préserver l'avenir des chrétiens et des druzes dans ce pays. Nous constituons une nation qui ne peut vivre sans entente nationale ».

Répondant à certaines accusations il lance : « Comment pourrions-nous créer un canton druze alors que nous n'avons même pas un anasthésiste druze, que nous n'avons que trois hôpitaux et un seul directeur de banque. Nous ne remplissons aucune des conditions nécessaires à la formation d'un canton. Ceux qui nous accusent de séparatisme nuisent à notre réputation de Libanais ».

#### Deux « vrais massacres »

Enfin, M. Fattairi évoque l'affaire des massacres interconfessionnels. Selon lui, il n'y a eu depuis le début des événements que deux « vrais massacres », à Kfar-Matta et à Masser-el-Chouf.

A Kfar-Matta, dit-il, ce seraient des officiers supérieurs de l'armée, les commandants Toubiya et Tahan, qui auraient ordonné l'exécution de quelque deux cents druzes. A Masser-el-Chouf, en revanche, ce sont les druzes qui, affirme-t-il, ont massacré trente chrétiens. Il semble cependant trouver des circonstances atténuantes à ce drame en ajoutant que « des éléments suspects avaient pu préalablement être nos miliciens pour les provoquer ».

M. Fattairi affirme, en revanche, que le massacre de El-Biré n'en était pas un car, dit-il, « les dix-sept miliciens phalangistes que nous avons abattus méritaient mille fois la mort puisqu'ils étaient venus du Kesroun pour nous massacrer. Pourquoi devaient-ils nous échapper sans mal de l'aventure criminelle dans laquelle ils s'étaient volontairement fourvoyés ? »

JEAN GUEYRAS.

### Une opération conçue à Paris Le « Clemenceau » va remplacer le « Foch »

Au ministère français de la défense, on se délectait « estafait » des premiers résultats, observés sur place, du bombardement, par des avions d'attaque Super-Etendard de la marine nationale, de batteries d'artillerie situées dans des zones, au Liban, contrôlées par l'armée syrienne. Commandée directement depuis le centre opérationnel, à Paris, du chef d'état-major des armées, le général Jeanou Foch, la mission du porte-avions *Clemenceau* a été exécutée par le contre-amiral Bernard Klotz, qui commande les porte-avions et l'aéronavale navale.

Le *Foch* a envoyé sur ses cibles trois vagues d'avions : des avions de reconnaissance préalaie Etendard, des avions du bombardement Super-Etendard, enfin des avions chargés de constater les résultats. Ces trois vagues ont été couvertes par des intercepteurs Crusader, à moyenne altitude, chargés de la protection des raids. Au total, une dizaine d'appareils du *Foch* ont été mobilisés pour la circonstance.

De source militaire, on se refuse à préciser l'identité des batteries visées, mais on rappelle que le ministère des relations extérieures avait indiqué que la France a, à plusieurs reprises, élevé des protestations à Damas pour que tous ceux qui peuvent concourir à la cessation des tirs prennent leurs responsabilités. Devant la commission de la défense, à l'Assemblée nationale, le ministre de la défense, M. Charles Hernu, avait déclaré,

le 14 septembre dernier, que les Super-Etendard, envoyés sur place des premiers tirs sur le contingent français, avaient effectué des missions de reconnaissance photographique approfondie sur des batteries placées en zone sous contrôle syrien.

En principe, durant la première quinzaine d'octobre, le *Foch* doit être remplacé, sur zone, devant le Liban, par l'autre porte-avions de l'escadre de la Méditerranée, le *Clemenceau*. Cette opération obligera le *Clemenceau*, organisé aujourd'hui en version porte-avions équipé essentiellement en intercepteurs Crusader, à prendre à son bord des flottilles d'avions d'attaque au sol Super-Etendard et des hélicoptères lourds Super-Frelon transférés depuis le *Foch*. Cette relève sur zone est, toujours, une opération délicate mais, depuis ses missions Saphir en océan Indien, la marine nationale a l'habitude de telles manœuvres.

Le *Foch* regagnera son port d'attache de Toulon, au sein de l'escadre de la Méditerranée, pour y subir, à l'arsenal, une révision périodique, de quatre à six mois, qui était prévue de longue date. Le commandement de l'escadre de la Méditerranée, qui joue actuellement un rôle important, sera bientôt confié au contre-amiral René Hugues, qui est présentement le chef du cabinet militaire du ministre de la défense. Il remplacera le vice-amiral Bernard Louzeau, qui doit devenir commandant de la Force océanique stratégique (les sous-marins nucléaires).



**Elisabeth Badinter.**  
L'ambition féminine.  
Vice ou Vertu ?



**Émilie, Émilie.**  
L'ambition féminine  
au XVIII<sup>e</sup> siècle.  
Flammarion

هكذا من الاجل



# PROCHE-ORIENT

## LA GUERRE DU LIBAN

### Washington espère que la netteté de son engagement hâtera un cessez-le-feu

New-York. — Malgré le « compromis historique » annoncé solennellement mardi 20 septembre par le président Reagan, l'opposition au maintien des « marines » au Liban n'a pas disparu au Congrès. Bien au contraire : les hésitations, les revirements, les déclarations multiples et contradictoires des responsables américains sur la situation au Liban commencent à inquiéter l'opinion, et la commission des attributions budgétaires de la Chambre des représentants, à majorité démocrate, a décidé mercredi de bloquer le 1<sup>er</sup> décembre les fonds destinés à l'entretien des « marines », à moins que le président Reagan ne reconnaisse, plus explicitement qu'il ne l'avait fait mardi, que la situation est du ressort du War Powers Act, c'est-à-dire soumise à la bonne volonté du Congrès.

La « ligne » de Washington reste en principe définie par la déclaration faite mercredi par le secrétaire d'Etat, M. George Shultz, devant les commissions des affaires étrangères du Sénat et de la Chambre. En maintenant les « marines » au Liban et en demandant à la Flotte d'appuyer, éventuellement en bombardant les positions adverses, les troupes du gouvernement libanais, les Américains veulent obtenir :

- 1) Le retrait de toutes les forces étrangères du Liban (c'est-à-dire celles d'Israël, de la Syrie et de l'Organisation de libération de la Palestine) ;
  - 2) Assurer l'indépendance du Liban et son unité ;
  - 3) Garantir la frontière nord d'Israël.
- Dans un premier temps, les Américains entendent obtenir un cessez-le-feu, grâce aux bons offices de l'Arabie Saoudite, théoriquement appuyée par la Jordanie et l'Égypte. Parmi les éléments qui, espère Washington, permettront de transformer ce cessez-le-feu en paix viable, figurent le soutien international au gouvernement de M. Gemayel, appuyé sur une armée forte et saine, la « réconciliation nationale » du peuple libanais.

Mais, depuis un an que les « marines » sont au Liban, aux côtés des éléments français, italiens et britanniques de la force multinationale de paix, la situation n'a cessé de se dégrader. Aujourd'hui, la force de paix est de plus en plus soumise à la contrainte de ne pas appeler « de guerre » M. Shultz a accusé, devant les sénateurs et les représentants, la Syrie « armée par l'Union soviétique », d'empêcher le « retrait des troupes étrangères », la « réconciliation nationale » au Liban, et d'avoir favorisé le retour de l'O.L.P. sur le champ de bataille. Il a été plus nuancé sur le rôle joué par la

#### De notre correspondante

raël « qui continue à influencer de nombreux groupes au Liban » et a estimé qu'il n'y avait pas de « réconciliation nationale ». Mais il a ajouté que Jérusalem était naturellement concerné par la situation « au nord de l'Awali, qui intéresse sa sécurité à long terme ».

Le secrétaire d'Etat a insisté sur le fait que la présence des « marines » constitue un « symbole » essentiel de la volonté des Etats-Unis de parvenir à un règlement dans une région dans laquelle l'Union soviétique a toujours tenté de « s'opposer à la diplomatie américaine ».

#### Un nouveau « pétrin » ?

Malgré ces bonnes paroles, rien n'indique qu'un cessez-le-feu soit proche et, tandis que la force multinationale de paix paraît chaque jour s'enfoncer un peu plus dans la bataille, l'opinion américaine recommande, une fois de plus, à brandir le spectre d'un « nouveau Vietnam ». Dans un éditorial intitulé « Pétrin, nous revoyons », Anthony Lewis du New-York Times rappelle comment, de 1965 à 1975, plusieurs administrations successives se sont laissées entraîner à prendre des mesures militaires pour régler les problèmes politiques d'une société à laquelle elle ne comprenait rien. « Si Ronald Reagan croit qu'il peut régler la politique libanaise en utilisant la force américaine, il rêve », dit Lewis. « Si les Etats-Unis veulent jouer un rôle décisif, ce doit être dans le domaine diplomatique : en essayant de parvenir à une véritable négociation entre les parties qui se déchirent et en maintenant la bénédiction syrienne pour un équilibre précaire quelconque ». Et Anthony Lewis souligne qu'il est dangereux, pour M. Reagan, de soutenir aveuglément le « président Gemayel qui a manqué à sa promesse de créer un gouvernement soucieux de tous les intérêts » et qui, au surplus, est « dominé par un point d'honneur des miliciens responsables des massacres de Sabra et de Chatila ».

L'enthousiasme n'est guère plus grand au Pentagone, où on s'inquiète de la multiplication des « fronts » : l'Europe, le Proche-Orient, l'Amérique centrale. Il est question d'installer de nouvelles garnisons au Maroc, à Oman, dans l'île de Diego Garcia. Un certain nombre de responsables font valoir que les effectifs du temps de paix — un peu plus de 2 millions d'hommes, plus 880 000 avec la réserve et la Garde nationale — ne sont pas assez nombreux pour faire face à des obligations qui se multiplient : 40 % des effectifs sont actuellement stationnés outre-mer.

Face à ces critiques, l'administration Reagan bésite et tempore. Le

remplacement de M. Philip Habib par M. Robert McFarlane, un ancien officier de « marines », qui connaît peu le Proche-Orient et n'avait, jusqu'ici, rempli que des missions de contacts, pas de négociations, ne paraît pas avoir apporté l'ouverture décisive que la Maison Blanche en attendait, bien que le nouvel envoyé du président soit nettement mieux reçu à Damas que son prédécesseur.

#### Du bon usage de l'armée israélienne

Le rôle présent et futur des Israéliens est de plus en plus flou, et des voix commencent à s'élever au Congrès pour suggérer que, après tout, l'armée israélienne pourrait, avec efficacité, remplacer les « marines » dans une mission à laquelle elle est mieux entraînée qu'eux. On dément cependant formellement au département d'Etat que cette reconversion de la force de paix soit envisagée. On souligne, d'ailleurs, que l'opinion publique israélienne ne l'accepterait pas.

Du côté des démocrates, on soupçonne M. Reagan d'utiliser l'affaire du Boeing de la Korean Air Lines pour obtenir du Congrès de nouveaux moyens de lutte contre les entreprises soviétiques, aussi bien au Liban qu'en Amérique centrale et on se déclare prêt à en découdre s'il le faut, pour ne pas laisser entraîner le pays dans une nouvelle aventure sans gloire.

Les milieux officiels américains continuent cependant à afficher un certain optimisme. A les en croire, les discussions en vue d'un cessez-le-feu sont sur la bonne voie et l'acceptation des combats ne serait qu'une façon, pour les divers adversaires en présence, de mieux se placer à la table des négociations. Dans les milieux diplomatiques occidentaux, on note d'ailleurs que les Américains laissent, avec sagesse, jouer les Saoudiens. Les milieux militaires américains ne tarissent pas d'éloge sur la nouvelle armée libanaise, son interconfessionnalisme, sa capacité de combat. Les milieux politiques assurent que le président Gemayel est sensible aux pressions qui l'incitent aux concessions à l'égard des groupes jusqu'ici sous-représentés dans son gouvernement.

Mais le temps presse : une fois de plus, la télévision joue sur les nerfs du public et il suffirait sans doute que les images de « marines » tués, blessés, ou simplement accablés se fassent plus fréquentes pour qu'une véritable campagne s'élève, chez les républicains comme chez les démocrates, pour « ramener les boys au pays ».

NICOLE BERNHEIM.

## LA GUERRE DU GOLFE

### Nouvel avertissement de l'imam Khomeiny à la France

L'imam Khomeiny a menacé une nouvelle fois, jeudi 22 septembre, de faire le blocus du détroit d'Ormuz, par où passe le pétrole à destination de l'Occident, au cas où « des armes destructrices menaçaient les ressources iraniennes » seraient livrées à l'Irak. Le chef spirituel iranien, qui s'exprimait à l'occasion du troisième anniversaire de la guerre du Golfe, s'en était pris directement à la France en affirmant qu'elle serait « responsable des conséquences de ce grave problème » au cas où l'Irak utiliserait les Super-Étendard qui doivent lui être livrés.

A Paris, cependant, un diplomate irakien qui a tenu à garder l'anonymat a démenti la « campagne » menée au niveau international contre la livraison de ces avions. Il a souligné que, sans eux, l'Irak avait déjà été capable de « détruire partiellement à trois reprises le terminal pétrolier de Kharg » et de « couler des dizaines de navires iraniens ».

#### La marée noire

A propos de ces bombardements qui ont été à l'origine de la marée

noire qui sévit depuis plusieurs mois dans le Golfe, un expert pétrolier iranien a annoncé, jeudi, dans une interview au journal Keyhan que après vingt-neuf jours d'efforts, une équipe a réussi à colmater, dimanche 18 septembre, le puits n° 3 du gisement de Nowruz, au large des côtes iraniennes. Il a également précisé que les autres puits touchés par les bombardements irakiens étaient en feu et que le pétrole brûlait au lieu de se répandre dans les eaux du Golfe.

Sans démentir cette information, un porte-parole irakien l'a qualifiée de « propagande iranienne » et a déclaré que l'Irak des capacités militaires et techniques qu'il ne possède pas ». De son côté, M. Khaled Fakhr, directeur du centre de lutte antipollution basé à Bahrein, a déclaré n'avoir pas été informé du colmatage et a précisé que deux mille à trois mille barils par jour continuent à s'écouler de deux plates-formes bien qu'elles soient enflammées. — (A.F.P., Reuters.)

# EUROPE

## Belgique

### La drôle de grève...

#### De notre envoyé spécial

Bruxelles. — Les rails rouillent sur les voies ferrées belges. Charleroi manifeste. Liège mobilise. Anvers ne renonce point encore. Anvers tient bon. Bruxelles fait avec. Les ordures ménagères s'amoncellent. Les transports en commun sont inexistantes. Les péniches butent sur les écluses fermées à la frontière française. Les poids lourds se bloquent sur les barrages établis à la frontière allemande. La guerre sociale par ragoage d'effectifs fait rage, le courrier n'arrive plus. Les pensions sont cruellement délaissées aux retraités. La radiodiffusion, en grève générale, n'assure qu'un programme minimum, d'ailleurs contesté par le pouvoir. Et les délégués prennent, à l'occasion, la clé des champs.

Bref, une vision apocalyptique, qu'on pourrait assombrir à plaisir ou noircir à dessin, d'une Belgique K.O., d'une Belgique paralysée par ses fonctionnaires en grève et déjà vacillante sur ses bases politiques. Au risque de se tromper totalement, même si chacun des faits rapportés est parfaitement exact.

Bruxelles est calme. Les entreprises fonctionnent. Les gens travaillent et, à la limite, semblent s'être accommodés de la situation. Les embouteillages sont raisonnables, les propos modérés. La ville n'est pas si sale ; l'électricité, le gaz, non nationalisés, sont là, les journaux aussi. Le système D fonctionne à plein, courrier et transports parallèles. Tout irait à peu près bien si les métrés étaient un peu plus fréquents, les facteurs moins rares, les tablettes acceptables qu'on pourrait enjoliver au besoin d'une Belgique capable de bien vivre au ralenti, ou plutôt de bien s'en tirer, d'un pays laborieux et sage, dans l'attente d'une influence normalisatrice. Au risque, là encore, d'une erreur de jugement. Ni simple, ni complexe, cette Belgique accrochée aux portes de la gare de Namur ; « Gare à vendre, grève générale ! » Ou comme ces affirmations de stratèges libéraux parlant déjà de la fin d'une « grève irresponsable ».

Drôle de grève, en effet, dont le plus de quatorze jours pour les cheministes. Ou si elle annonce la vraie épreuve à venir : la grève générale tous secteurs, public et privé, confondus en pays wallon du moins. La Belgique attend de voir ce que les Belges, chrétiens et socialistes ou bien les deux à la fois, flatteront et wallonneront, ou les deux séparément, lui préparant. Entre le refus de l'austérité sélective et la crainte du chômage, les difficultés d'aujourd'hui et les perspectives peu reluisantes de demain, la Belgique oscille, bésite, se compte déjà.

En ce sens, le pays a vécu jeudi 22 septembre un moment important dans l'épreuve de force : comme si les fonctionnaires en grève ne se résignaient pas vraiment à un sort et déclaraient pas réellement à y entrer. Un moment important aussi parce que, à l'espèce d'état de grâce qui, une semaine durant, a permis à l'histoire de front commun syndical, chrétiens et socialistes, Flamands et Wallons, côté à côté, a succédé le retour au pur classicisme habituel : la tendance à la reprise en pays flamand, à l'exception partielle d'Anvers, et celle au durcissement en pays wallon.

A partir de là, les états-majors syndicaux de la fonction publique, celui de la C.G.S.P., centrale chrétienne, largement majoritaire en Flandre, et celui de la C.C.S.P., socialiste, puissante en Wallonie, ne pouvaient, désunis par la force des choses, qu'être très embarrassés. Les leaders de la C.G.S.P. comme ceux de la troisième organisation de fonctionnaires, les libéraux très minoritaires, avaient accepté de défendre devant leur base le projet d'accord élaboré mercredi 21 septembre avec le gouvernement. Ils ont pu constater ce jeudi qu'une part non négligeable de leurs adhérents, en Wallonie, toujours présents dans une importante manifestation à Charleroi comme dans les piquets de grève, ne les suivraient pas nécessairement.

Les responsables de la centrale socialiste avaient fait savoir au gouvernement qu'ils n'entendaient pas défendre le protocole d'accord mais se borneraient à présenter objectivement ses éléments positifs et négatifs à leur base. Ils n'ont pu ignorer, au-delà de la réponse massivement négative de cette base au protocole, qu'une notable partie de leurs militants en pays flamand ne suivraient pas. Ou déjà ne suivraient plus. La classique déchirure Nord-Sud menaçait.

Lancer un mot d'ordre national en Belgique est chose bien difficile. D'un côté comme de l'autre, il y a donc paru urgent d'attendre. Soit par peur d'être débordé à la base, de voir localement se recréer ou se défaire, contre consignes et mots d'ordre, le front commun. Soit par peur de perdre, pour les uns dans le Sud, pour les autres dans le Nord, une bonne part de crédibilité par excès de prudence ou par excès de combativité.

Une situation diablement embarrassante et très perceptible dans les locaux de la C.G.S.P. à Bruxelles jeudi. Dans ses bureaux, suffisamment luxueux pour témoigner de la puissance et de la richesse de la centrale, l'ambiance était curieuse. D'un côté, l'humour se voulait combative. Elle l'était d'ailleurs, à écouter les propos des délégués et responsables arrivant des villes du pays et portant témoignage de la mobilisation des troupes ou de la colère générale « contre la désertion chrétienne en pleine bataille ».

#### Vers la grève générale en Wallonie

Mais, au-delà de ces humeurs et de cette détermination, la « raison » et une volonté d'apaisement se faisaient entendre au sommet : ainsi, les déclarations de M. Gilbert Mousset, secrétaire général de la centrale, parlant de la « nécessité de savoir terminer une grève » au moment même où les onze secteurs et centrales régionales, réunis en assemblée générale, déclaraient en grande majorité, à l'unanimité parfois, de la continuer. Ainsi cette évocation d'un « armistice social, l'arme au pied », parce que la centrale entend « privilégier la défense du front commun syndical » dans une stratégie à moyen terme.

En tout cas, on a le sentiment que, dans cette affaire, les centrales syndicales du secteur public courent derrière leurs adhérents plutôt qu'elles ne maîtrisent le mouvement. Cela s'est vu au départ de l'action,

quand les cheministes socialistes de Charleroi anticipèrent, avec virulence le plan d'action préparé par la C.G.S.P. pour le mois d'octobre. Cela risque de se voir ce vendredi encore en Wallonie, où le relais public-privé est déjà pris. L'interprofessionnelle du travail socialiste, l'organisation du travail socialiste, a lancé un mot d'ordre de grève générale de quarante-huit heures pour lundi prochain. Cela risque enfin de se vérifier à nouveau lundi si la C.C.S.P., la grande centrale chrétienne, fait un pas en arrière après avoir fait un pas en avant.

Jedi soir en effet, au terme d'une réunion extraordinaire, le bureau de national et interprofessionnel de la C.C.S.P. a décidé de défendre les intérêts des travailleurs et de contre les excès libéraux », précisait sa position : si les réponses du gouvernement aux requêtes de la C.C.S.P. « concernent » non plus les seules revendications des fonctionnaires mais l'ensemble du budget 1984, apparaissent « insuffisantes » lors de la concertation, au sommet prévue lundi à Bruxelles, la centrale déterminerait dès mardi prochain des moyens d'action « qui, s'il n'est pas possible de les obtenir, seraient mis en œuvre et si possible avec la F.G.T.B. ».

En somme, ce que le gouvernement belge avait réussi à casser d'un côté — le front commun syndical de la fonction publique — pourrait, si nécessaire, se reconstruire plus largement, en un front commun syndical national. La menace est très claire pour la coalition, social-chrétienne-libérale. Il ne s'agit plus cette fois d'une querelle entre l'Etat patron et ses salariés mécontents, mais d'une mise en cause plus globale de la politique d'apaisement. Ceux-là mêmes qui en furent les soutiens actifs lui reprochent maintenant « ses excès libéraux », sa politique d'austérité « sélective ». La C.C.S.P., chrétienne démodée, jeudi l'attitude « indigne, injuste » du patronat, et exigeait que « les nouveaux moyens mis à la disposition des entreprises soient à la disposition salariale et la restauration de la compétitivité conduisent à la création de nouveaux emplois ».

Signe évident d'un fort malaise à la base du syndicalisme chrétien ? Pas laisser la F.G.T.B., socialiste occuper seule le terrain ? Dernier avertissement à un gouvernement de coalition en perte de crédit et de cohérence ? Il est, urgent, d'attendre pour le savoir vraiment.

PIERRE GEORGES.

## Espagne

### Le P.C.E. se pose en principal adversaire du gouvernement socialiste

#### De notre correspondant

Madrid. — Le gouvernement socialiste de M. Felipe Gonzalez a conclu à son avantage, le jeudi 22 septembre, le premier débat de politique générale de la jeune démocratie espagnole. Ce débat avait été ouvert l'avant-veille par une allocution de M. Gonzalez baptisée, sur le modèle américain, « discours sur l'état de la nation ».

Le chef du gouvernement a refusé, pendant ces trois jours de débat, d'entrer dans les détails concrets de sa politique. Il en a même parvenu à maintenir dans le flou ses intentions à propos de sujets aussi importants que sa position vis-à-vis de l'O.T.A.N. Il n'a pas davantage abordé certains dossiers brûlants de l'actualité, tel celui du prochain démantèlement des aciéries de Sagunto, près de Valence, qui provoque une très forte tension entre le pouvoir et les syndicats.

Cette séance a également mis en lumière un fait qui pourrait être lourd de conséquences pour l'évolution future de la législature : l'opposition la plus rude au gouvernement socialiste ne viendra pas de la coalition populaire conservatrice de l'ancien ministre franquiste, M. Manuel Fraga Iribarne, mais du parti communiste espagnol.

Si M. Fraga a équilibré ses critiques de la gestion des socialistes par une offre très remarquée de collaboration dans le domaine de l'emploi, M. Santiago Carrillo, ancien secrétaire général du P.C.E., a, en revanche, prononcé un véritable réquisitoire contre la politique économique et sociale de M. Gonzalez, qualifiée

de « conservatrice et bourgeoise », et contre sa politique étrangère, qu'il estime totalement soumise aux intérêts américains. Le P.C.E. ne dispose plus au Congrès que de quatre députés, c'est dans la rue et dans les usines, comme à Sagunto, que devrait se manifester son opposition croissante au pouvoir socialiste. Les communistes espèrent ainsi reconquérir une partie de l'électorat ouvrier qu'ils avaient perdu lors des élections du 28 octobre dernier au profit du parti socialiste.

Le débat sur l'état de la nation a également permis d'observer que le gouvernement ne dispose d'aucune politique de rebchange en matière de régionalisation après le rejet, par le tribunal constitutionnel, de la loi organique sur l'harmonisation du processus des autonomies (L.O.A.P.).

Dans l'immédiat, M. Gonzalez peut toutefois dresser un bilan relativement positif de ce débat. Les partis d'opposition, qui n'avaient nullement envisagé de présenter une motion de censure, se sont contents de soumettre une quarantaine de résolutions, rédigées le plus souvent en termes très vagues ; vingt-cinq ont été adoptées par le parti socialiste. Parmi celles qui ont été rejetées figuraient une motion communiste demandant au gouvernement d'organiser avant la fin de cette année le référendum promis par le P.S.O.E. sur l'O.T.A.N. et dont M. Gonzalez a obstinément refusé de préciser la date.

(Inédit.)

## L'HEBDOMADAIRE INTERNATIONAL DE L'EUROPE

The Economist

SOCIALISTS AND AUSTERITY  
The Economist looks at how socialist governments are doing the conservative's dirty work in Europe.

EN VENTE DEMAIN CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX

ISTH depuis 1953  
INSTITUT PRIVÉ DES SCIENCES ET TECHNIQUES HUMAINES  
FORMATION DE TRANSITION  
VERS L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR  
Méthodologie écrite et orale - Renforcement en langues vivantes  
**SCIENCES PO**  
• Entrée en AP • Admission directe en 2<sup>e</sup> Année  
• Cours du jour Janv. à Juin • Cours du soir Fév. à Juin  
AUTEUIL 6, Av. Léon-Heuzey - 75016 Paris - Tél. : 224 10 72 +  
TOULBIAC 83, Av. d'Italie - 75013 Paris - Tél. : 585 39 35

DEU

ESSE : l'im

Une campagne  
style présidentiel

CO  
FA  
CH

Avec

économ  
sur vo

Vous hab  
immeuble ch  
il suffir d  
chaudière pou  
et diminuer ch  
charges de ch  
français béd  
Pour en s  
de votre Cent  
d'information  
retournant le

POUR LES MINES

C'est un co



République fédérale d'Allemagne

DEUX ÉLECTIONS DIFFICILES POUR LES SOCIAUX-DÉMOCRATES

HESSE : l'impossible entente avec les Verts

Marburg. — Les quatre millions d'électeurs du Land de Hesse sont très agités. Ils ont été appelés trois fois aux urnes en un an : le 25 septembre dernier pour élire le Diète du Land, le 6 mars pour élire le Bundestag, et le dimanche 25 septembre pour élire une nouvelle Diète. Celle de septembre 1982, désignée sous le choc de la dissolution de la coalition social-libérale à Bonn, n'avait pas dérogé une majorité capable de gouverner. Une fois de plus, les démocrates-chrétiens devaient le parti le plus fort du Land avec 45,8 % des suffrages et cinquante-deux sièges sur les cent dix que compte le Parlement régional. Les sociaux-démocrates, qui sont au pouvoir à Wiesbaden depuis trente-sept ans sans interruption, n'avaient recueilli que 42,8 % des voix et quarante-neuf mandats, tandis que les libéraux, qui avaient participé au gouvernement de Wiesbaden pendant douze ans, quittaient la scène. Sous le coup de leur défaite à Bonn, ils voyaient fondre leur électorat à moins de 5 % et ne furent donc pas représentés au Landtag.

De notre envoyé spécial

aléatoire que M. Börner se décide finalement à convoquer de nouvelles élections. Les chrétiens-démocrates les réclamaient depuis longtemps, mais, M. Börner ne voulait pas qu'elles aient lieu sous l'influence des élections du Bundestag, du 6 mars dernier et en retard volontairement l'échéance.

A en croire les affiches électorales, la campagne a un style présidentiel. Elle tourne autour de deux hommes, le ministre-président sortant, M. Holger Börner, et son rival C.D.U., M. Walter Wellmann, maire de Francfort. Ils sont aussi dissemblables que possible. Mais tous les deux sont capables de s'attirer des sympathisants pris dans le réservoir des 15 % à 20 % d'électeurs encore indécis.

M. Börner a renvoyé à plus tard la question d'une éventuelle coalition. Si la composition du Landtag qui sortira des urnes dimanche prochain est analogue à celle du précédent, un arrangement devra bien être trouvé avec les Verts, et il est possible que M. Börner passe la main à un homme politique qui ne s'est pas déclaré aussi catégoriquement contre toute tractation avec les écolo-pacifistes.

Le candidat C.D.U. de Marburg, Dietrich Müller, aurait mis la main sur un papier secret posant les conditions des Verts pour une véritable participation gouvernementale, réclame un ministère et des sous-secrétaires d'État. Le thème d'une collusion S.P.D.-Verts est largement exploité par la C.D.U., qui en fait une sorte d'épouvantail à bourgeois. Il semble cependant que les Verts ne soient pas en position de force pour faire adopter un programme maximal. Les pronostics leur accordent

six mandats au lieu des neuf qu'ils obtinrent en 1982.

La C.D.U., qui a mobilisé toutes ses vedettes pour épauler M. Wellmann — Franz Josef Strauss a tenu quatre heures, dans les derniers jours de la campagne, à une opération de résurrection des libéraux. La consigne est de voter F.D.P. pour qu'à Wiesbaden, règne la même coalition qu'à Bonn. Opération risquée, d'abord parce que les sondages ne donnent pas plus que 4,6 % des voix au F.D.P., ensuite parce que les libéraux, associés longtemps au gouvernement de Wiesbaden, ont laissé de mauvais souvenirs à la clientèle démocrate-chrétienne, très montée contre la politique sociale suivie par le F.D.P.

Un test de popularité pour M. Kohl

La campagne s'est déroulée dans un certain calme malgré la présence fréquente de commandos paramilitaires, qui tentèrent à coups de slogans et de sifflets de recouvrer la voix de l'orateur. Ainsi, à Gross-Gerau, le ministre fédéral de l'intérieur, M. Friedrich Zimmermann, ne parvint à se faire écouter vendredi dernier qu'après avoir fait évacuer les perturbateurs par la police.

L'enjeu du scrutin de dimanche est d'ordre plus psychologique que politique. Le Hesse n'a pas en ce moment de problèmes aigus. Le chômage y est plus faible que dans les autres États. Il a égaré donc tout d'un test sur la popularité du gouvernement de Bonn dans un vieux fief social-démocrate.

ALAIN CLÉMENT.

BRÈME : un fief menacé par la crise des chantiers navals

Les élections du dimanche 25 septembre tombent en un bien mauvais moment pour le parti social-démocrate dont la ville de Brême (le plus petit Land de R.F.A.) est l'un des fiefs depuis trente-huit ans. M. Koschnick, chef du gouvernement régional depuis seize ans, voit régulièrement défilier les ouvriers en colère des chantiers navals sous les fenêtres de l'hôtel de ville. La région a beau être l'un des berceaux du syndicalisme ouest-allemand, on n'est guère habitué en République fédérale au type de contestation ouvrière qui s'y déroule actuellement : la grève avec occupation.

Le mouvement a commencé à Hambourg, au chantier Howaldtswerke où 1 400 licenciements sur les 4 100 emplois sont prévus. Et puis, lundi 19 septembre, alors que ceux de Hambourg évacuaient l'entreprise, 2 200 ouvriers de Brême prenaient le relais en occupant le chantier Weser menacé de fermeture.

Tout va mal en fait dans toutes les industries de Brême. Les pêcheries, les scieries, connaissent une dure récession, et le taux de chômage du Land (13,4 %) est le plus élevé de R.F.A. Qu'en sera-t-il demain après la mise en œuvre du plan de restructuration de la construction navale qui prévoit la fusion des divers chantiers et le départ pur et simple de Weser ? Certes, chacun fait des efforts : le gouvernement fédéral qui a prévu une commande de 120 millions de DM pour 1984 et 1985 et des aides à l'exportation dans le cadre de la loi de finances ; les gouvernements des régions côtières aussi qui viennent de décider un programme de commandes portuaires sur 1,3 milliard de DM. Il n'empêche, les ouvriers de Weser savent bien qu'ils n'échapperont pas au plan de restructuration, même si on leur dit au sénat de Brême que rien n'est encore définitivement arrêté.

Le parti social-démocrate pourrait donc perdre, dimanche, la majorité absolue qui lui permet de gouverner seul dans la ville depuis douze ans. Aussi la même question qu'en Hesse est posée : avec qui les sociaux-démocrates peuvent-ils gouverner ?

Le parti libéral (F.D.P.) a fait des offres de services. Son chef de file, M. Lohmann, avait été hostile au départ au retournement d'alliance opéré à Bonn il y a un an par M. Genscher : il est disposé à rétablir localement la vieille alliance libérale-socialiste. Reste à savoir s'il en aura les moyens : le F.D.P. avait obtenu plus de 10 % des suffrages aux dernières élections régionales, en 1979, mais il était tombé à Brême à 6,5 % aux élections générales de mars dernier. Il n'est donc pas absolument assuré de franchir la barre des 5 % nécessaires pour être représenté au parlement de Brême.

Quant aux écolos, ils partent en ordre très dispersé. L'électeur risque de se perdre entre les trois listes qui se recommandent de ce courant. D'autant que deux d'entre elles se disputent le label « Vert » et n'ont pu se différencier qu'en adoptant l'une le sigle... en capitales et l'autre... en minuscules. C'est pourtant à Brême que les écolos ont le plus fait pour la première fois leur entrée au Parlement régional, en remportant quatre sièges en 1979. C'est aussi à Brême qu'ils ont obtenu leur meilleur score aux élections générales de mars dernier (9,7 %).

Parmi les trois factions concurrentes, la liste alternative (BAL), qui s'était d'ailleurs déjà présentée, séparément en 1979 et n'avait obtenu qu'un peu plus de 1 % des voix, bénéficiera cette fois-ci du soutien du D.K.P. (parti communiste) et d'autres groupes communistes. Mais la compétition la plus sérieuse

oppose la liste verte de Brême (B.G.L.), celle qui avait obtenu quatre sièges en 1979, aux Verts, qui se recommandent du parti représenté au Bundestag. Pour ces derniers, la B.G.L., qu'ils surnomment « le C.S.U. de Brême », écolo au sens étroit, est trop tentée de pactiser avec la droite. L'un des quatre députés élus en 1979, M. Peter Willems, a abandonné cette tendance et se présente comme tête de liste de la tendance représentée à Bonn. Ces rivalités risquent d'empêcher les trois listes de franchir la barre des 5 %. Le test des élections de Brême portera donc à la fois sur la solidité de l'électorat social-démocrate traditionnel, sur l'état du parti libéral après un an de gouvernement avec les chrétiens-démocrates à Bonn, et sur les tendances qui s'affirment dans le mouvement écolo et pacifiste, à un moment où les modalités de la « campagne d'automne » autant que les types d'alliance acceptables dans les instances régionales font encore l'objet de divergences profondes.

CLAIRE TREAN.

RENAULT  
A  
LA UNE  
VOIR  
A L'INTERIEUR  
PAGE 13

"JE COUPE EN DEUX  
MA FACTURE  
DE CHAUFFAGE!"

Avec la pompe à chaleur  
PERCHE  
économisez jusqu'à 50 %  
sur votre budget chauffage\*

Vous habitez une maison individuelle ou un immeuble chauffé au fioul.  
Il suffit d'ajouter une pompe à chaleur à la chaudière pour réduire la consommation de fioul, et diminuer ainsi de 30 à 50 %, ou plus, les charges de chauffage. Plus de 50 000 foyers français bénéficient déjà du système PERCHE.

Pour en savoir plus, renseignez-vous auprès de votre Centre EDF et demandez la brochure d'information retournant le

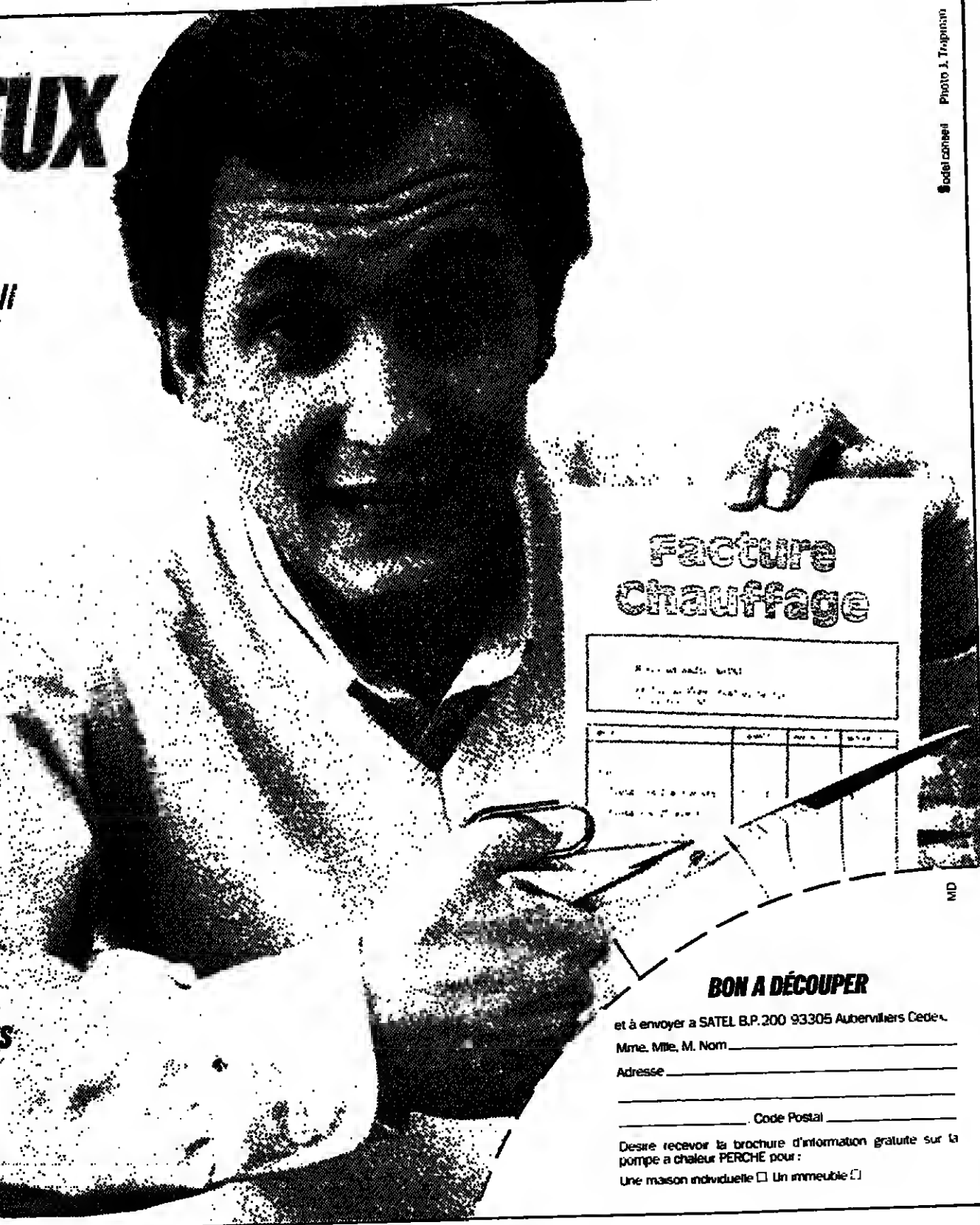


gratuite en  
coupon ci-contre.

POMPE À CHALEUR PERCHE  
POUR LES MAISONS INDIVIDUELLES ET LES IMMEUBLES  
CHAUFFÉS AU FIOUL

C'est un conseil d'Electricité de France

\*Bases d'installation : chaudières de chauffage et d'électricité.



BON À DÉCOUPER

et à envoyer à SATEL B.P. 200 93305 Aubervilliers Cedex.

Mme, Mlle, M. Nom

Adresse

Code Postal

Desire recevoir la brochure d'information gratuite sur la pompe à chaleur PERCHE pour :  
Une maison individuelle ☐ Un immeuble ☐

هكذا من الاصل



# AMÉRIQUES

Honduras

## Les Américains s'organisent en vue d'une installation militaire permanente

Les Etats-Unis renforcent leur dispositif militaire au Honduras, pays-clé de l'Amérique centrale. En outre, le Sénat américain vient de voter le déblocage de 19 millions de dollars pour aider les guerillas anti-sandinistes nicaraguayennes. La Chambre des représentants s'était, en juillet, opposé à une telle aide.

Tegucigalpa. - Deux policiers militaires américains, brassard blanc, colt et gourdin réglementaires à la ceinture, sont plantés devant la gracieuse église coloniale de Comayagua, à une cinquantaine de kilomètres au nord-ouest de Tegucigalpa. Une jeep bourrée de soldats américains noirs se faufile entre les maisons basses et blanches de cette petite cité qui fut la capitale du Honduras.

La chaleur est torride. Entre sa place ombragée et ses bordels, Comayagua sommeille. Mais c'est quand même un choc pour les habitants de voir les deux géants de la M.P. patrouiller en se dandinant. En apparence, ils le prennent avec la sourire et un brin de fatalisme. Ils ont entendu dire que les sandinistes allaient envahir le Honduras, et maintenant ils se sentent rassurés.

Les autorités de la localité affichent un optimisme raisonnable : elles espèrent que l'arrivée de quinze cents gringos en uniforme à la base aérienne de Palmerola toute proche va être bénéfique pour Comayagua. Le quart des vingt-cinq mille habitants de la ville sont au chômage, et ceux qui travaillent gagnent moins de 100 dollars par mois. C'est un peu la situation qui prévaut dans l'ensemble du pays. Le Honduras a longtemps été, pour son malheur, considéré comme la « République bananière » type. Aujourd'hui, l'économie, s'est un peu diversifiée, et le café est en passe de devenir le premier produit d'exportation. L'industrie nationale, encore très modeste, est en grande partie contrôlée par les Turcos, les Hondurasiens d'origine païsténienne ou libanaise. Les petits paysans (65 % de la population) survivent avec des ressources dérisoires. Le salaire moyen d'un employé dans la capitale est de 250 dollars par mois, et le taux d'analphabétisme est encore de 69 %.

Les experts doutent sérieusement que la mise en place d'une importante infrastructure militaire américaine puisse avoir des conséquences économiques positives sensibles. En revanche, ils sont certains que le coût de la vie va encore monter,

En octobre, les deux Chambres devront s'accorder sur un texte commun. Le président Reagan assure que cette aide viserait non à renverser le gouvernement révolutionnaire de Managua, mais à faire pression sur lui afin qu'il cesse d'appuyer les mouvements de guerilla marxistes en Amérique centrale.

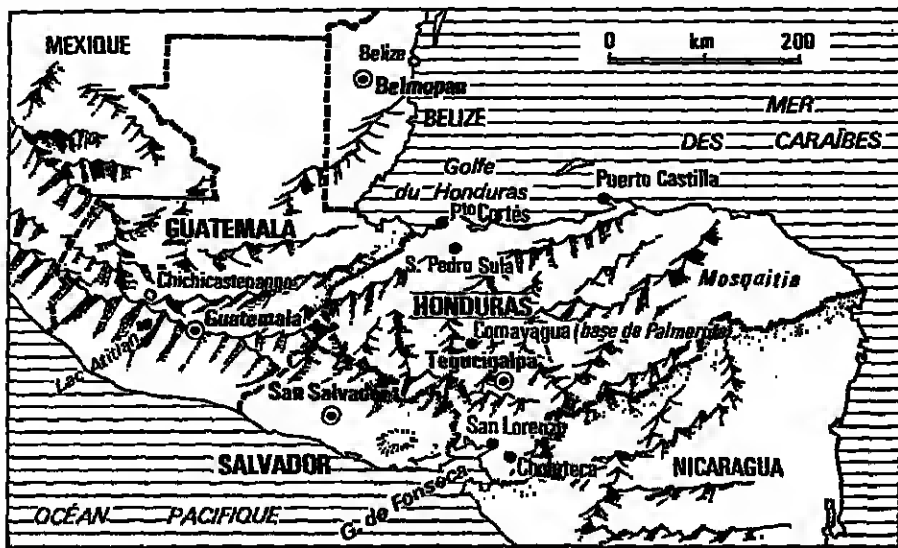
De notre envoyé spécial

Alors que le chômage est en progression spectaculaire, « En fait, disent-ils, nous pourrions aux dépenses de l'installation américaine. Ainsi, le gouvernement a dû débiter d'urgence 1,5 million de dollars pour la construction du centre d'entraînement de Puerto-Castilla. »

Ce que les intellectuels libéraux de la capitale appellent déjà l'« occupation américaine » se développe dans un pays particulièrement sous-développé. Misère, sous-emploi, chômage, analphabétisme, dépendance excessive à l'égard de l'étranger : tel est le cadre de la plus spectaculaire

### Un porte-avions face à chaque côté

Au nord de Comayagua, à San-Pedro-Sula, un véritable pont aérien fonctionne entre les Etats-Unis et le



opération des Etats-Unis en Amérique centrale. « Les Américains se trompent toujours, dit un professeur d'université. Ils souhaitent se débarrasser du régime sandiniste de Managua. Mais leurs menaces contribuent à radicaliser les commandants nicaraguayens. Ils veulent en terminer avec la guérilla salvadorienne, mais c'est au Honduras qu'ils débarquent... »

Honduras. La capitale économique du Honduras, qui baigne dans une moult tropicale poisseuse, dispose de la seule piste capable d'accueillir les avions gros porteurs Galaxy. De là, matériel, armements et munitions sont aussitôt acheminés vers les autres « points d'ancrage » de l'armée américaine : San-Lorenzo et Cholotuca, sur le Pacifique; Puerto-Castilla et Trujillo sur la côte nord; et Palmerola au centre, siège de l'état-major interarmes américain, qui doit superviser les manœuvres combinées honduro-américaines, étalées sur plusieurs mois, « et en tout cas jusqu'en mars 1984 », selon le porte-parole militaire des Etats-Unis à Tegucigalpa.

Deux mille cinq cents « bétros verts » sont attendus à Puerto-Cortes, le port de la côte caribbe devant lequel est ancré le porte-avions Coral Sea et ses navires d'escorte lance-missiles. Côté Pacifique, au large de la baie de Fonseca et des côtes du Nicaragua, c'est le New Jersey, 58 000 tonnes, qui a remplacé le porte-avions Ranger, lui aussi assisté de destroyers et de navires lance-missiles.

Des artilleries américaines sont à pied d'œuvre à Puerto-Cortes et à Trujillo, non loin du centre d'entraînement régional de Puerto-Castilla, qui a déjà formé en un temps record plusieurs bataillons de recrues salvadoriennes à la lutte antiguerilla. Une centaine de « bétros verts » sont chargés de l'entraînement des « étudiants » salvadoriens dans un décor de jungle tropicale et de lagunes. A Puerto-Castilla, il est aussi question de construire une nouvelle base navale. Elle serait, selon un officier hondurien, le colonel Manzo, destinée en priorité « à la protection des bateaux » qui pêchent langoustes et crevettes dans l'Atlantique, à la limite des eaux territoriales du Nicaragua.

Le CREM (Centre régional d'entraînement) de Puerto-Castilla « sera permanent », a précisé M. Casper Weinberger, secrétaire d'Etat américain à la défense, lors de son récent voyage en Amérique centrale. Cette déclaration incite les Hondurasiens à penser que bases et points d'appui américains installés chez eux sont faits « pour durer ».

Bien que le gouvernement païsténien ait récemment accepté de prolonger d'une année l'existence de l'école des Amériques de la zone du canal de Panama (elle devait fermer ses portes à la fin 1984 après avoir formé près de cinquante mille officiers de tous les pays du sous-continent), personne ne doute ici que Puerto-Castilla est tout indiqué pour prendre la relève.

A San-Lorenzo, sur la côte Pacifique, des soldats honduriens sont instruits aux méthodes de lutte antiguerilla, et les Américains prévoient des installations particulièrement importantes dans ce secteur stratégique du Honduras. « Les hommes, dit leur porte-parole, devront être prêts à affronter les chars soviétiques T-34 des Nicaraguayens ».

On apprend, d'autre part, que la « commission Kissinger », organe bi-partite destiné à élaborer une politique américaine à long terme à propos de l'Amérique centrale, se réunira, le 9 octobre, dans la région. L'ancien secrétaire d'Etat devrait remettre les conclusions du groupe en février prochain à M. Reagan.

quand ils déboulent dans ce corridor. A une trentaine de kilomètres de Tegucigalpa, un puissant radar américain contrôle déjà la totalité du trafic sur le territoire hondurien. Un autre radar doit être installé sur un îlot dans la baie de Fonseca. Bien que les militaires américains restent discrets, il ne fait pas de doute que ce radar est destiné à surveiller les éventuelles routes maritimes ou terrestres du trafic d'armes dans ce secteur.

De très bonne source, on affirme d'autre part que la C.I.A. a pratiquement pris en main la direction militaire des unités de contras de la Force démocratique nicaraguayenne (F.D.N.) antisandiniste, à qui il

était reproché de ne pas avoir remporté de succès très probants. Ce changement de commandement pourrait expliquer la nouvelle tactique des hommes de la F.D.N. Dans les milieux antisandinistes, on fait grand cas du récent sabotage du pipeline sous-marin de Puerto-Sandino, au Nicaragua, réalisé le 8 septembre par un commando d'hommes-grenouilles.

### Un solide bastion

« Nous sommes en train de bâtir au Honduras un solide bastion, dit un diplomate américain à Tegucigalpa. Nous avons compris que nous étions arrivés trop tard pour sauver le Nicaragua du communisme, le Salvador, le Guatemala, de la guerre civile. Maintenant, il faut faire vite et en dur. On estime que cinq mille soldats américains sont déjà sur place, pour la plupart des spécialistes des hommes du génie ou des télécommunications, des aviateurs, des membres des forces spéciales, et des « instructeurs » pour les centres de formation. Ils sont sans doute deux fois plus nombreux lorsque les manœuvres combinées battront leur plein, peut-être en novembre.

En attendant, les soldats américains s'installent, montent leurs tentes, creusent des rigoles pour la pluie dans les allées du camp de Palmerola. On les croise en survêtement ou en short, décontractés, faisant patiemment la queue pour le courrier ou pour la soupe vers 5 heures du soir. Il y a beaucoup de Noirs et beaucoup de femmes. « Environ 10 % des effectifs sont féminins », précise le lieutenant-colonel Buttimer, second du général Schloberg, commandant en chef des forces américaines au Honduras. Le « clou » de la base de Palmerola, c'est son hôpital de campagne : salle de chirurgie, rayons X, air conditionné. « Pour l'instant, seulement quelques jumbies cassés », dit le colonel qui commande cette unité de deux cent cinquante médecins et infirmières pour soixante-cinq lits.

« Il n'y a pas une seule unité combattante américaine à l'est de Puerto-Castilla », affirme le porte-parole militaire de l'ambassade des Etats-Unis. C'est-à-dire que le vaste territoire de la Mosquitia, où résident groupes de comas et unités d'indiens Miskitos antisandinistes, est théoriquement « dégarni ». « Nous avons le soul de ne pas nous installer à proximité de la frontière nicaraguayenne pour éviter les provocations. »

Pour l'instant, le haut commandement américain est d'abord soucieux d'entraîner les troupes honduriennes (la moitié de l'armée doit participer aux exercices baptisés « Grand Pin II »). « Nous faisons beaucoup de plans ensemble, beaucoup d'hypothèses de travail, confirme le porte-parole. Il faut que les Hondurasiens apprennent à se débrouiller seuls. »

MARCEL NIEDERGANG.

# AFRIQUE

ÉCHEC A ADDIS-ABEBA

## Le Maroc a refusé toute discussion directe avec le Polisario

Addis-Abeba (Reuter). - La réunion du comité de mise en œuvre des résolutions de l'O.U.A. sur le Sahara occidental s'est achevée prématurément sur un échec, jeudi 22 septembre, à Addis-Abeba, jetant une nouvelle ombre sur l'avenir de l'organisation panafricaine.

M. Peter Oni, secrétaire général par intérim, a déclaré que la commission avait mis fin à ses travaux un jour plus tôt que prévu en raison de l'impossibilité de réunir à la même table les deux belligérants, le Maroc et le Front Polisario. Il a souligné que le Maroc avait opposé un refus à une demande du lieutenant-colonel Mengistu Haile Mariam, président en exercice de l'O.U.A., d'entamer des pourparlers directs avec les maquisards sahraouis.

Le chef de l'Etat éthiopien a expliqué qu'il avait invité les deux parties « à se rencontrer dans la même salle et à la même table avec les autres membres du comité et de mener des négociations par l'intermédiaire et avec l'aide des membres du comité. Le Front Polisario a accepté cette offre, mais pas le Maroc ».

En ouvrant les travaux, mercredi, le lieutenant-colonel Mengistu avait souligné l'importance de cette réunion en déclarant que le conflit du Sahara occidental, qui a divisé l'Afrique en deux camps antagonistes, représentait une « menace pour l'avenir de l'O.U.A. ». A l'ordre du jour figuraient les deux résolutions adoptées au dernier sommet d'Addis-Abeba, en juin, qui demandaient l'instauration d'un cessez-le-feu et l'organisation d'un référendum sur l'autodétermination du territoire d'ici à la fin de l'année.

Avant l'ouverture des travaux, le chef de l'Etat éthiopien avait reçu séparément la délégation marocaine, dirigée par le prince héritier Sidi Mohamed et M. Boucetta, ministre des affaires étrangères, et celle du Front Polisario, conduite par son secrétaire général, M. Mohamed Abdelaziz. Il avait souligné qu'une solution était possible si les deux belligérants faisaient des « gestes positifs », mais s'était heurté déjà à un premier refus des Marocains.

Ces derniers ont déclaré, après la séance du comité, que le Nigeria, le Soudan et la Guinée, avaient insisté pour que la réunion se poursuive, mais que les autres membres permanents, Mali, Sierra-Leone et Tanzanie, étaient tombés d'accord avec le président Mengistu pour faire de la question des pourparlers directs un préalable.

L'échec de cette réunion risque de rouvrir la crise qui a paralysé l'O.U.A. pendant plus d'un an. Seul le retrait volontaire de la R.A.S.D. (République arabe sahraouie démocratique) avait permis à l'O.U.A. de se retrouver, en juin, dans la capitale éthiopienne. M. Oni a indiqué que le président Mengistu continuerait à œuvrer pour l'application des résolutions. Mais aucune date n'a été fixée pour une nouvelle session du comité des Sept.

M. Boucetta déclare, de son côté, que son pays appuyait totalement la résolution sur le référendum, mais rejetait l'idée selon laquelle un cessez-le-feu ne pourrait être instauré que par des négociations directes avec le Polisario.

# ASIE

Chine

## Mort de Qiao Guanhua

ancien ministre des affaires étrangères

M. Qiao Guanhua, ancien ministre chinois des affaires étrangères, est décédé, le jeudi 22 septembre à Pékin, d'un cancer du pancer.

Né en 1913, M. Qiao Guanhua fut l'un des jeunes intellectuels chinois qui eurent le privilège de perfectionner leur formation en Europe. Il avait reçu, en 1936, le titre de docteur en philosophie de l'université de Tubingen. De retour en Chine, il avait adhéré au parti communiste puis, après une courte expérience de journaliste à Hongkong, avait fait la connaissance de Zhou Enlai, dont il devait devenir un des plus proches et fidèles collaborateurs.

Entré au ministère des affaires étrangères aussitôt après la libération en 1949, on le voit notamment aux Nations unies en 1950 et à Genève en 1954. Toujours aux côtés de Zhou Enlai, il traversa sans encombre les années de la révolution culturelle et se retrouva, en qualité de vice-ministre des affaires étrangères, à la table des négociations frontalières sino-soviétiques qui s'ou-

vrent à l'automne 1969. Il joua, trois ans plus tard, un rôle-clé dans le rétablissement des relations avec les Etats-Unis.

C'est en 1974 qu'il grand le rôle de la diplomatie chinoise, mais il ne demeura que deux années à peine à ce poste. Accusé d'avoir entretenu des liens personnels - et par l'intermédiaire de sa femme - trop étroits avec la veuve de Mao Zedong et les autres membres de la « bande des quatre », il disparut au mois de novembre 1976, aussitôt après son retour de New-York où il avait dirigé la délégation chinoise aux Nations unies. Il n'avait reparu qu'en 1982 sans reprendre, toutefois, de fonctions officielles.

Parlant couramment plusieurs langues étrangères, d'une courtoisie exquise, M. Qiao Guanhua était l'un des diplomates les plus raffinés de son temps. Ceux qui l'ont approché ont généralement reconnu en lui les qualités d'un des meilleurs élèves de Zhou Enlai.

# A TRAVERS LE MONDE

Corée du Sud

EXPLOSION DANS UN CENTRE CULTUREL AMÉRICAIN. - Un étudiant a été tué et cinq gardes ont été blessés lors d'une explosion jeudi soir 22 septembre au centre culturel américain de Taechon près de Séoul. Selon la police sud-coréenne, cette explosion pourrait être une note terroriste. - (A.F.P.)

Inde

VINGT-QUATRE MORTS DANS DES HEURTS ENTRE HINDOUS ET MUSULMANS. Des affrontements entre membres des communautés hindoue et musulmane ont fait vingt-quatre morts en une semaine à Hyderabad, (capitale de l'Andhra Pradesh, Etat du sud de l'Inde), a annoncé, jeudi 22 septembre, l'agence indienne P.T.I. Les violences ont débuté le 9 septembre, quand une organisation musulmane a appelé à la grève après l'attaque d'un lieu de culte dans une entreprise d'Etat à Hyderabad, selon la même source. - (A.F.P.)

Nigeria

L'ANCIEN CHEF DE LA SECESSION BIAFRAISE, le général Ojukwu, est devenu sénateur de la circonscription d'Onitsha sous l'étiquette du Parti national du Nigeria.

(N.P.N.), du président Shagari. C'est une décision du tribunal de Neww, Etat d'Anambra, qui l'a proclamé vainqueur après qu'il eut déposé un recours en annulation de l'élection, le 20 août dernier, du candidat du Parti nigérian du peuple (N.P.P.), en alléguant la fraude électorale. Exilé pendant treize ans en Côte-d'Ivoire à la suite de l'échec de la sécession biafraise de 1967 à 1970, M. Ojukwu s'est lancé dans la politique dès son retour au Nigeria en janvier 1983. - (A.F.P. Reuter.)

Turquie

SÉLECTION DES CANDIDATS A L'ÉLECTION. - Le Conseil national de sécurité a opposé mercredi 21 septembre son veto à un certain nombre de candidats des trois partis autorisés à se présenter aux élections législatives du 6 novembre. Le parti de la démocratie nationaliste de l'ancien général Turgut Sunalpi a eu soixante-quatre candidats refusés, le parti de la mère patrie de M. Özal, quatre-vingt-un, et le parti du peuple, quatre-vingt-neuf, soit un total environ 20 % de l'ensemble des candidats présentés par ces trois formations. Pour les candidats indépendants, anciens dirigeants ou représentants des partis non autorisés, la sélection a été encore plus rude : 90 % d'entre eux ont vu leur candidature refusée. - (Corresp.)

(Publicité)

**CHARTRES 7 - 8 OCTOBRE 1983**

**L'INTERVENTIONNISME ÉCONOMIQUE DES COLLECTIVITÉS TERRITORIALES**

Colloque organisé par le CIDEFEL (Centre Interuniversitaire de Formation et de Documentation des Elus Locaux) et la ville de Chartres

Sous la présidence de M. G. LEMOINE, maire de Chartres, secrétaire d'Etat aux DOM-TOM

Avec la participation du directeur général des collectivités locales, d'élus de la majorité et de l'opposition, d'universitaires et de responsables d'entreprises.

Renseignements et inscriptions : MARIE DE CHARTRES, (37) 21-03-66 poste 653

(Publicité)

**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION**

**L'Université de Paris-I et le Conservatoire national des arts et métiers préparent conjointement un**

**D.E.A. SCIENCE, TECHNOLOGIE ET SOCIÉTÉ**

Les candidats doivent être titulaires d'une maîtrise ou d'un D.E.A.

**RENSEIGNEMENTS ET DOSSIERS DE CANDIDATURE :**

Centre S.T.S. - C.N.A.M., 2, rue Conté, 75003 Paris

Tél. : 271-24-14, poste 531

**DITES NON AU CANCER AIDEZ LA RECHERCHE !**

Pour que cet avenir puisse devenir réalité, aidez l'A.R.C., la seule institution française uniquement vouée à la recherche sur le Cancer.

Pour l'A.R.C., chaque jour chaque minute compte. Aidez-nous vite à dire non au Cancer !

Envoyer chèque ou mandat à l'adresse ci-dessous

**BP 300 94809 VILLEJUIF**

NOM \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

**ASSOCIATION POUR LA RECHERCHE SUR LE CANCER**

**LA REVUE DE VOTRE ORDINATEUR DE POCHE**

16 F chez votre marchand de journaux



Le ministre des affaires étrangères, Qiao Qunhui, a refusé toute discussion avec le Polisario. Il a déclaré que le gouvernement chinois ne reconnaît pas l'existence du Polisario et qu'il ne peut donc discuter avec lui. Il a ajouté que le gouvernement chinois soutient la libération de la Libye et que le Polisario est un groupe terroriste.

# CHINE

## Mort de Qiao Qunhui

ministre des affaires étrangères

Le ministre des affaires étrangères, Qiao Qunhui, est mort. Il a été tué par un soldat chinois. Les autorités chinoises ont déclaré que le soldat était fou et qu'il avait agi seul. Elles ont également déclaré que le ministre était un homme d'État et qu'il avait fait de grandes choses pour la Chine.

# LA VERTÉ LE MON

Le ministre des affaires étrangères, Qiao Qunhui, a été tué par un soldat chinois. Les autorités chinoises ont déclaré que le soldat était fou et qu'il avait agi seul. Elles ont également déclaré que le ministre était un homme d'État et qu'il avait fait de grandes choses pour la Chine.

Le ministre des affaires étrangères, Qiao Qunhui, a été tué par un soldat chinois. Les autorités chinoises ont déclaré que le soldat était fou et qu'il avait agi seul. Elles ont également déclaré que le ministre était un homme d'État et qu'il avait fait de grandes choses pour la Chine.

Le ministre des affaires étrangères, Qiao Qunhui, a été tué par un soldat chinois. Les autorités chinoises ont déclaré que le soldat était fou et qu'il avait agi seul. Elles ont également déclaré que le ministre était un homme d'État et qu'il avait fait de grandes choses pour la Chine.

# DIPLOMATIE

## M<sup>me</sup> Gandhi a réduit les ambitions de son « mini-sommet » en marge de la session de l'Assemblée des Nations unies

M<sup>me</sup> Gandhi, premier ministre indien, fera dimanche 25 septembre une visite de vingt-quatre heures à Paris sur le chemin de New-York, où elle a pris l'initiative, en sa qualité de présidente du mouvement des non-alignés, de réunir un certain nombre de

chefs d'Etat et de gouvernement en marge de la session de l'Assemblée générale de l'ONU. M. Mitterrand devait offrir un dîner de travail en son honneur à l'Élysée.

L'initiative de ce sommet fait suite à l'appel lancé par les membres du Mouvement des pays non-alignés, en mars, à New-Delhi. Cet appel, séparé de la déclaration finale, « pressait » les responsables mondiaux de se rendre à l'Assemblée pour « coopérer à la recherche de solutions équitables et rapides » à différents problèmes : course des grandes puissances aux armements, prévention de la guerre nucléaire, reprise des économies du Nord par le développement de celles du Sud, restructu-

ration des relations économiques internationales par un processus de négociations globales, convocation « immédiate » d'une conférence internationale sur la monnaie et sur le développement.

M<sup>me</sup> Gandhi avait souhaité initialement que ces hauts dirigeants passent une dizaine de jours à New-York. Mais certains membres importants du mouvement non aligné n'avaient pas caché leurs réserves à l'égard d'un sommet limité ou non. Le président algérien

Chadli, notamment, ne fera pas le voyage de New-York. Finalement, les Indiens se défendent d'avoir eu une telle intention. Il s'agit pour eux d'une réunion informelle, dont on ignore encore si elle donnera lieu à l'adoption d'un document. Une quarantaine seulement de chefs d'Etat et de gouvernement du Nord et du Sud ont répondu à l'invitation du premier ministre indien.

L'objectif de l'appel de New-Delhi paraît particulièrement ambitieux dans le climat provoqué par l'affaire du Boeing. Parler paix, désarmement et développement dans les circonstances présentes relève quelque peu de la gageure. Une fois de plus, la tension Est-Ouest porte un coup au dialogue Nord-Sud.

L'Inde n'a pas condamné l'U.R.S.S. pour avoir abattu l'avion de la KAL ; elle s'est contentée de « déplorer profondément » la tragédie, et son ministre des affaires étrangères est allé, comme prévu, quelques jours plus tard à Moscou pour tenter de convaincre les Soviétiques de participer à la rencontre de New-York. L'apparente neutralité indienne dans l'affaire du Boeing a indisposé l'administration américaine, mais M<sup>me</sup> Gandhi devrait néanmoins s'entretenir avec le président Reagan.

Sur d'autres sujets (conflit Irak-Iran, Proche-Orient), l'initiative de la présidente du Mouvement des non-alignés se trouve paralysée. A son arrivée, mercredi 21 septembre, à Chypre, M<sup>me</sup> Gandhi s'est déclarée favorable à la démarche du secrétaire général de l'ONU en vue de relancer les discussions intercommunautaires, et elle a répété ce message à l'occasion de sa visite en Grèce les jours suivants. Enfin, l'Inde n'a pas condamné l'intervention militaire française au Tchad, pas plus que celle de la Libye. Lorsqu'ils sont saisis de conflits africains, les non-alignés s'abritent généralement derrière l'existence de l'O.U.A. pour rechercher des solutions.

### Le rapprochement franco-indien

L'escalade de Paris, dimanche, est considérée, du côté indien, comme importante. M<sup>me</sup> Gandhi a insisté pour que M. Mitterrand aille à New-York et le président français sera l'un des principaux dirigeants politiques européens à participer au « mini-sommet ». Depuis mai 1981, les contacts ont été fréquents entre les deux pays. M<sup>me</sup> Gandhi et M. Mitterrand se sont déjà rencontrés à trois reprises : à Paris et à Cancun en 1981, à la Nouvelle-Delhi en 1982. Déjà caractérisées par une large entente politique, les relations bilatérales ont été « consolidées » à la suite de la décision prise par la France, en novembre 1982, de livrer de l'uranium enrichi à l'Inde pour sa centrale de Tarapur, près de Bombay, alors que les États-Unis avaient arrêté leurs fournitures (la première livraison a eu lieu en mai dernier). Le fait que Paris ait accepté de fournir à l'Inde des Mirage 2000 a renforcé le préjugé favorable des autorités indiennes. Plusieurs marchés ont été remportés ces derniers mois par l'industrie française en Inde (entraîneurs électriques, cyclomoteurs, exploitation du charbon), sans parler du matériel militaire, bien que les Indiens continuent de se tourner aussi en ce domaine vers l'U.R.S.S.

GÉRARD VIRATTE.

## Les sénateurs américains veulent réduire de moitié la contribution des États-Unis à l'ONU

Washington. (A.F.P.). — Le Sénat américain s'est prononcé, jeudi 22 septembre, pour une réduction draconienne de la contribution américaine aux Nations unies. Par soixante-six voix contre vingt-trois, les sénateurs ont adopté un amendement qui vise à réduire considérablement la contribution américaine à l'organisation internationale sur les quatre prochaines années.

L'amendement proposé par un sénateur républicain, M<sup>me</sup> Nancy Kassebaum (Kansas), vise à réduire la contribution américaine de 21 % pour le prochain exercice budgétaire débutant en octobre, et de 10 % pour chacune des trois années suivantes. Pour entrer en vigueur, cette mesure doit être approuvée par la Chambre des représentants et signée par le président Reagan. Les États-Unis participent actuellement pour 25 % au financement du fonctionnement de l'ONU à New-York. Pour la prochaine année budgétaire, la contribution américaine devrait être de 363 millions de dollars (environ 3 milliards de francs). Aux termes de la mesure adoptée par le Sénat, elle serait réduite à 200 millions de dollars (environ 1,6 milliard de francs) d'ici à 1987, soit près de la moitié de ce qu'elle est actuellement.

Le Sénat a aussi approuvé, à l'unanimité, un amendement non contraignant, recommandant au gouvernement américain d'expulser plusieurs centaines de diplomates soviétiques en poste aux États-Unis. L'avis du Congrès, souligne cet amendement, adopté en réaction à

la destruction par la chasse soviétique du Boeing sud-coréen, est que Moscou ne devrait pas avoir plus de personnel diplomatique en poste aux États-Unis, que Washington n'en a en U.R.S.S.

### LA CONTROVERSE SUR LES EUROMISSILES

#### L'agence Tass rejette les nouvelles propositions américaines

Les nouvelles propositions américaines sur les euromissiles (le Monde du 23 septembre) ont été exposées, jeudi 22 septembre, à Genève par M. Nitze, chef de la délégation américaine aux négociations, au cours d'une séance qui, à durée plus de deux heures. M. Kvitinsky, au nom de la délégation soviétique, a confirmé ce fait tout en assurant que ces nouvelles propositions « ne rendent pas plus optimiste » sur la possibilité de conclure un accord. Le même jour d'ailleurs, l'agence Tass avait en fait rejeté l'initiative américaine, dont il émane, selon elle, « une odeur qui ressemble fortement à celle de l'ancienne et odieuse soi-disant option zéro, laquelle est notoirement inacceptable par l'U.R.S.S. ».

L'agence soviétique a également diffusé le texte d'un article signé par le maréchal Ogarkov, chef de l'état-major général des forces armées soviétiques. L'auteur y réaffirme la nécessité de prendre en compte les forces françaises et britanniques, d'autant plus que, selon lui, « la France s'éloigne de plus en plus, ces dernières années, de la politique de Gaule et développe par tous les moyens la coopération militaire avec l'OTAN, allant jusqu'à coordonner les plans opérationnels de ses forces armées avec les plans généraux de l'OTAN ».

Rappelant la volonté de l'U.R.S.S. de prendre, en réponse à l'installation des missiles de l'OTAN, « des mesures de rétorsion qui exposent le territoire des

États-Unis et des pays sur les territoires desquels seront stationnés les missiles américains à la même menace militaire à laquelle les États-Unis tentent d'exposer l'Union soviétique et ses alliés », le maréchal Ogarkov ajoute néanmoins : « Cela ne veut pas dire que l'Union soviétique ne rivalise avec les États-Unis dans le domaine militaire et les copier aveuglément dans la folle course aux armements vers laquelle Washington pousse le reste du monde. (...) En nous inspirant de la doctrine militaire soviétique et du niveau atteint par la science et la technologie, nous suivrons notre propre route dans les domaines relatifs au renforcement de notre sécurité ».

Des diplomates occidentaux en poste à Moscou, cités par le New York Times, en concluent que Moscou pourrait ne pas installer des missiles terrestres à moyenne portée analogues aux Pershing mais leur préférer des missiles de croisière embarqués à bord de navires de surface non loin des côtes américaines. — (A.F.P., Tass.).

### CHRISTIAN GARNIER-PUGLIO

Duc d'Aquitaine  
Grand Ecuier du Ciel

#### Le troisième millénaire nous appartient

MANUSCRIT ORIGINAL

#### Décret sur le licenciement des armées

Envoi sous enveloppe cachetée contre chèque bancaire libellé à son nom  
4, Square Henri Delormel, 75014 PARIS — FRANCE

Nouveau rendez-vous PARIS 15<sup>e</sup>

FOIRE  
A LA FERRAILLE  
ET AUX JAMBONS

23 septembre - 2 octobre 1983

ESPACE BALARD — Métro BALARD — PARKING

— du 23 Sept. au samedi 1<sup>er</sup> Oct. inclus —

# Que des AFFAIRES extraordinaires!

## PRIX FOURRURES DU NORD

### MANTEAUX

Murmel	3.850 F
Agneau Béarn	2.850 F
Mouton doré	4.850 F
Guanaco morceaux	2.650 F
Lapin naturel	1.450 F
Patchwork Zorinos	2.850 F
Chevrette grise	3.250 F
Pattes d'Astrakan	2.450 F
Vison damier	12.850 F
Vison dark allongé	18.750 F
Pattes de Vison	7.850 F
Pahmi	8.650 F
Ragondin	8.750 F
Astrakan pleines peaux	4.850 F

### VESTES

Renard bleu	3.450 F
Chat d'Asie	1.650 F
Chacal	2.350 F
Murmel	2.850 F
Vison morceaux	5.850 F
Renard roux	9.250 F
Mouton doré	2.650 F
Chevrette grise	1.850 F
Coyotte col Renard	9.850 F

### PARKAS

Lapin	1.350 F
PELISSES	
Lapin, col Marmotte	2.150 F
Flanc de Marmotte col Marmotte	2.650 F
Chevrette	2.450 F

SERVICE APRES-VENTE  
Reprise en compte de vos fourrures actuelles au plus haut cours

CREDIT GRATUIT  
12 mois

115,117,119, rue La Fayette  
PARIS 10<sup>e</sup>  
Près Gare du Nord

100, Av. Paul-Doumer  
(angle rue de la Pompe)  
PARIS 16<sup>e</sup>, métro Muette

Magasin ouvert tous les jours de 9h30 à 19h sans interruption

مكتبة من الامم







Le Monde

# politique

## LA PREPARATION DES ELECTIONS SENATORIALES

### Deux membres du gouvernement et cinq députés sont candidats

Le renouvellement triennal du Sénat interviendra cette année la série B, qui comprend théoriquement 103 sièges. Toutefois, à l'issue du scrutin du 25 septembre, dont 102 sénateurs auront été désignés, puisque la loi organique, seule susceptible de supprimer le siège de l'ancien Territoire des Afars et des Issas, indépendant depuis 1977, n'a pas encore été votée.

Quatre sénateurs représentant les Français établis hors de France ont été désignés le 11 septembre par le Conseil supérieur des Français de l'étranger : MM. Charles de Cuttoli (R.P.R.), Jean-Pierre Cantegrit (U.D.F.-R.), Olivier Roux (sans étiquette), et Jean-Pierre Bayle (P.S.). Ce sont donc 98 sièges (1) qui seront pourvus dimanche : 54 dans trente départements métropolitains (de l'Indre-et-Loire aux Pyrénées-Orientales) et 4 dans les DOM-TOM (3 à la Réunion, 1 en Nouvelle-Calédonie).

Vingt-huit départements sont placés sous le régime du scrutin majoritaire à deux tours. Les 4 d'entre eux qui ont plus de 5 sièges à pourvoir sont soumis au système de la représentation proportionnelle (Loire-Atlantique, Moselle, Nord, Pas-de-Calais).

Trois cent quatre-vingt-cinq candidats se présentent au scrutin des 46 156 grands électeurs (délégués des conseils municipaux, conseillers généraux et députés). Deux membres de l'actuel gouvernement, MM. Roger

Quilliot, ministre de l'urbanisme et du logement (Pry-de-Dôme), et François Autain, secrétaire d'Etat à la défense (Loire-Atlantique), sollicitent un mandat, ainsi que cinq députés : MM. Christian Bonnet (U.D.F.-R.) dans le Morbihan; Dominique Duplet (P.S.) dans le Pas-de-Calais; Maurice Faure (M.R.G.) dans le Lot; Marcel Garroust (P.S.) dans le Lot-et-Garonne; et Henri de Gastines (R.P.R.) dans la Mayenne. L'élection de ces 5 députés à la Haute Assemblée aurait pour conséquence l'organisation de législatives partielles.

Une grande majorité des 85 sénateurs sortants (2 sièges sont vacants, puisque Louis Le Montagner, sénateur du Morbihan, et Pierre Salles, sénateur des Pyrénées-Atlantiques, décédés en cours d'année n'ont pu être remplacés) sollicitent le renouvellement de leur mandat. Ils sont 32 à renoncer : 2 membres du groupe R.P.R.; 5 membres du groupe de l'Union des républicains et des indépendants (U.R.E.I.); 4 membres de la Gauche démocratique; 9 membres de l'Union centriste des démocrates de progrès (U.C.D.P.); 6 membres du groupe socialiste et 6 non inscrits.

Dans la majorité, la constitution de listes séparées du P.S. et du P.C. a été la règle dans la presque totalité des départements concernés. Et les associations qui ont eu lieu entre les deux formations de la gauche pour la constitu-

tion de listes d'union dans les quatre départements soumis à la représentation proportionnelle n'ont abouti que dans la Loire-Atlantique et la Moselle.

Dans l'opposition, les états-majors du R.P.R. et de l'U.D.F. se sont efforcés d'aboutir à la constitution de listes d'union. Toutefois, dans certains départements, ces listes seront concurrencées par des listes dissidentes ou des candidatures isolées. C'est notamment le cas de la Loire, de la Meurthe-et-Moselle, du Morbihan, de la Moselle, du Nord, de l'Oise et du Pas-de-Calais. Dans certains départements, les partis de l'opposition ne sont parvenus à aucun accord. Il en est ainsi dans l'Indre-et-Loire, le Lot-et-Garonne, les Pyrénées-Atlantiques et les Hautes-Pyrénées.

Dans une déclaration rendue publique le 22 septembre, M. Jacques Chirac, président du R.P.R., souligne que les élections sénatoriales revêtent une « importance toute particulière » puisque le Sénat « est devenu le dernier rempart des libertés locales et individuelles face au pouvoir socialiste et communiste ». Il appelle les grands électeurs à voter massivement dès le premier tour pour les listes d'union de l'opposition.

NADINE AVELANGE.

(1) Treize sièges supplémentaires ont été créés : 10 dans neuf départements de la métropole, 1 à la Réunion, et 2 pour les Français établis hors de France.

### VINGT-DEUX MILLE HOMMES MANOEUVRENT SANS LEUR MINISTRE...

#### Le rendez-vous manqué de Lorraine

De notre envoyé spécial

Metz. — Campagne sénatoriale oblige : la ministre de la défense, M. Charles Hernu, s'est décommandée à la demande du premier ministre, qui ne tenait pas à la voir assister aux manœuvres Moselle-83 du 1<sup>er</sup> corps d'armée, dans six départements de l'est de la France. Coup de théâtre : jeudi 22 septembre, alors que l'exercice, commencé samedi 17 septembre, touchait à sa fin, M. Hernu a choisi de rompre avec la tradition républicaine — qui veut qu'un ministre en exercice s'abstienne de toute campagne pendant des élections — et il est apparu, durant quelques secondes, au-dessus du terrain de manœuvres de Darnwillers (Moselle), dans un hélicoptère Gazelle, tel « Jeanne d'Arc en une vision céleste », pour reprendre l'expression d'un officier supérieur d'état-major médaillé.

Le temps de manifester, ainsi, l'intérêt qu'il portait à Moselle-83. Le temps, aussi, de faire lire aux militaires présents, par le général André Muthon, commandant le 1<sup>er</sup> corps d'armée à Metz, un court message de lui rappelant, par son passage rapide, qu'il était, lui, ministre de la défense, le créateur de la « force éclair » d'hélicoptères antichars, « pion » principal de cette importante manœuvre.

De ce survol ministériel du champ d'exercice au ras du sol, les vingt-deux mille hommes de Moselle-83 n'ont rien su sur le coup. Ils étaient, sans doute, trop occupés à expérimenter, en vraie grandeur pour la première fois, le réseau intégré de transmissions automatiques (RITA), véritable T.G.V. (transmissions à grande vitesse) capable de relier mille cinq cents postes répartis sur les 15 000 kilomètres carrés du champ de bataille, et, surtout, cette fameuse « force éclair », l'embryon de la 4<sup>e</sup> division aéro-mobilité, qui sera stationnée en 1985 à Nancy et qui réunira des hélicoptères et des compagnies d'infanterie antichars.

A entendre de nombreux élus locaux et officiers présents à la tribune officielle, que présidait le général Jeannot Lacaze, chef d'état-major des armées, il n'est pas certain que la voix ministérielle tombée du ciel par surprise les ait convaincus, ni même qu'elle ait été appréciée ou qu'elle les ait séduits, comme, de toute évidence, le souhaitait le ministre de la défense en prenant cette initiative inattendue.

Rendez-vous spectaculaire, certes, mais aussi rendez-vous manqué dans cette Lorraine que son attachement à l'institution militaire rend susceptible et irritable dès lors qu'on décide de toucher à la réorganisation de l'armée de terre française.

M. Hernu a donné à l'assistance l'impression qu'il avait voulu concilier deux ambitions contradictoires : d'une part, montrer aux militaires son intérêt personnel dans l'expérimentation de cette « force éclair » dont il a, dès le début, encouragé la création, et, de l'autre, respecter les consignes gouvernementales de neutralité politique face aux élus locaux présents à Moselle-83, qui désigneraient les sénateurs.

Bien lui en a pris, du reste. C'est le directeur-adjoint de son cabinet civil et militaire, M. François Caillaud, qui a dû affronter des pétitionnaires : quelques élus locaux, disciplinés et courtois, venus remettre à M. Hernu une motion, signée notamment du président du conseil général et sénateur C.N.I.P. de la Meuse, M. Rémi Herment, qui protestait contre la fermeture des gisements de Montmédy et de Bar-le-Duc, transférées respectivement à Châlons-sur-Marne et à Sedan.

Car, en se contentant de survoler Moselle-83, le ministre de la défense a évité, durant la campagne sénatoriale — d'entrer, avec les élus locaux, dans une querelle sur la diminution sensible des forces qui constitueront le 1<sup>er</sup> corps d'armée, après le remaniement des unités de l'armée de terre d'ici la fin de cette décennie. « Un 1<sup>er</sup> corps d'armée dévalué », dit un officier, avec la disparition de deux divisions blindées.

La veille, M. Jean-Marie Rausch, président du conseil régional de Lorraine, sénateur U.D.F. de la Moselle et maire de Metz, avait, devant la presse, dénoncé « le mauvais sort fait à la Lorraine », victime de la crise de la sidérurgie, de la baisse de la production de charbon et, depuis peu, de cette menace qui pèse sur la défense des effectifs militaires. « Avec un départ de quatre mille hommes, a-t-il expliqué, soit 14 à 15 % des effectifs, c'est, dès juillet prochain, un manque à dépenser de 200 millions à 300 millions de francs par an pour les armées ».

JACQUES ISNARD.

MEUSE. — M. Rémy Herment (U.D.F.), sénateur sortant et président du conseil général semble assuré de retrouver son siège. Il fait liste commune avec M. Michel Ruffin, (R.P.R.), président de l'association des maires meusiens. M. François Schleiter (U.R.E.I.) ayant décidé de ne pas se représenter.

Cette liste de l'opposition affrontera, d'une part quatre candidats de la majorité : MM. Daniel Schenini et Gilbert Weber, socialistes, MM. Daniel Meyer et Bernard Serrier, communistes; d'autre part, un candidat divers droite, M. Pierre Ambroise qui se présente à titre individuel.

#### Meurthe-et-Moselle

##### LE NORD SANS REPRESENTANTS ?

(De notre correspondant)

Nancy. — Les mille neuf cent cinquante-huit grands électeurs de Meurthe-et-Moselle auront à élire quatre sénateurs, soit un de plus qu'en 1974 — les trois sortants, MM. Roger Boileau (U.C.D.P.), Hubert Martin et Richard Pouille (U.R.E.I.), se représentent. En dépit de la création d'un siège supplémentaire, le nord du département risque de ne plus être représenté. Nombre de grands électeurs pourraient, en effet, hésiter à confier un nouveau mandat de neuf ans à M. Hubert Martin, maire de Bercy, sous-préfet du nord de la Meurthe-et-Moselle, en raison de son âge : soixante et onze ans.

Cette éventualité explique la candidature de M. Pierre Mersch, conseiller général et maire de Longuyon qui, début septembre, s'est présenté comme le candidat du « pays haut ».

M. Pierre Hersch, divers gauche, est proche du mouvement des démo-cristes de M. Michel Jobert. Sa candidature, sans réunir l'union sacrée, devrait toutefois recueillir suffisamment de voix pour mettre M. Martin en difficulté au premier tour. Elle réduit semble-t-il définitivement les chances d'élection d'un candidat du P.S. et du P.C. qui présentent des listes séparées (1).

Dans ce département où les sénateurs sortants appartiennent tous à l'opposition, la gauche a peu de chances d'obtenir un siège. Pour souligner le danger d'une absence de représentation du nord, le parti communiste et le parti socialiste ont pris soin de répartir harmonieusement leurs candidats sur l'ensemble du département. Ils ont tenu aussi à lancer, pour la première fois, des jeunes dans la bataille : M<sup>me</sup> Madeleine Meyer, maire-adjointe de Jouff (suppléant du conseiller général Robert Bouillon) pour le P.S., et M<sup>me</sup> Monique Haquin, maire-adjointe d'Auboué, et Gilberte Peixoto, maire de Haucourt-Moulaine (suppléante de M. André Candel) pour le P.C.

Pour sa part, l'opposition présente cinq candidats : outre les trois sortants, MM. Claude Hurler (div. d.), président du conseil général, qui a reçu le soutien du C.N.I.P., et Jacques Gussot (R.P.R.), maire de Toul. Le nom d'un candidat indépendant, M. Charles Choué, maire C.D.S. de Ludres, vice-président du district urbain de Nancy et président de l'agence d'urbanisme, revient avec insistance. M. Choué joue ses chances sur son appartenance au milieu rural. Il est vrai que le nombre des grands électeurs des communes de moins de 3 500 habitants avoisine les 50 % du collège électoral. Un autre candidat indépendant d'opposition se présente : M. Marcel Le Bihan.

J.-L. B.

(1) Liste du parti socialiste : MM. Daniel Groscolas, Daniel Reiner, Gilbert Gibson et Robert Pouillon. Liste du parti communiste : MM. Bogolan Polnanski, André Candel, Michel Giambi et M<sup>me</sup> Monique Haquin.

• PYRÉNÉES-ORIENTALES. — Contrairement à ce que nous avons indiqué dans nos éditions du 22 septembre, M. Paul Alday, candidat aux élections sénatoriales, est membre de l'U.D.F.

#### D'un département à l'autre

• LOZÈRE. — Dans ce département, l'opposition est largement majoritaire, et la réélection de M. Jules Roujon (U.D.F.-R.), sénateur sortant, ne semble faire aucun doute. M. Roujon, qui bénéficie du soutien du R.P.R. et du C.N.I.P., a choisi comme suppléant le président du conseil général, M. Joseph Caupert. Deux candidats de la majorité se présentent au scrutin des grands électeurs : MM. Yves Calvet, P.S., conseiller municipal de Bardoux, et Claude Turc, P.C., maire de Saint-Michel-de-Dèze, président du Modaf.

• MANCHE. — Une candidature trouble un peu les règles du jeu, dans ce département, celle de M. Fernand Le Rachinel (div. dr.) soutenu par le mouvement normand. Et elle n'est pas sans déranger les trois sénateurs sortants qui se représentent sur une liste commune : MM. Jean-François Legrand, R.P.R. (du au Sénat en avril 1982 après le décès de d'Auguste Cousin), suppléant de Michel Yver, décédé lui aussi Jean-Pierre Tixan (U.R.E.I.), qui a succédé à M. Léon Jozeau-Marigat, nommé membre du Conseil constitutionnel en février 1983, et René Travers (U.R.E.I.).

Conseiller général du canton de Cerny et vice-président de la commission des affaires économiques du conseil général, M. Raehinel était déjà candidat à l'élection sénatoriale partielle d'avril 1982. Il avait obtenu un peu moins de 17 % des suffrages. Dans la majorité qui part à la bataille sans beaucoup d'illusions, le parti socialiste présente, MM. Bernard Dupuis, ancien maire de Saint-Lô, Georges Jourdan et René Vaillant, tous deux conseillers généraux. Le parti communiste sera représenté par MM. Bernard Regnaud, conseiller municipal d'Octeville, Michel Boulay, conseiller municipal de Saint-Lô et Victor Hagard, conseiller municipal de Granville.

• MARNE. — Il y a onze candidats pour trois sièges. La majorité présente deux listes. Sur celle du P.S. figurent MM. Robert Gautier, conseiller général, maire de Sainte-Menehould, Alain Petit, maire de Montmort et M<sup>me</sup> Marie-Ange Rahola, conseiller municipal de Reims. Sur celle du P.C. figurent

MM. Bernard Barberousse, conseiller régional, adjoint au maire de Châlons-sur-Marne, Jacques Perrein, conseiller général et ancien maire d'Épernay, et Maurice Mestre, conseiller général et régional.

Dans l'opposition, M. Jean Amelin, R.P.R., seul des trois sénateurs sortants à se représenter, fait liste commune avec MM. Jacques Machet (C.D.S.) et Albert Vestein (C.D.S.) respectivement vice-président et président du conseil général. Une seconde liste a été constituée par MM. Jean Bernard (R.P.R.), maire de Vitry-le-François et suppléant de M. Bourg-Broc à l'Assemblée nationale, et Jacques Haudart (P.R.), adjoint au maire d'Épernay, vice-président de l'Assemblée départementale.

• HAUTE-MARNE. — Les premiers à annoncer leur candidature ont été les deux sénateurs sortants : MM. Georges Berchet (div. d.), maire de Chaumont, et Jacques Delong (R.P.R.), élu en 1981 lors d'une élection partielle destinée à remplacer M. Pisani (P.S.), nommé à la Commission des Communautés européennes. Ils seront les deux seuls représentants de l'opposition à briguer les deux sièges du département. MM. Marc Souveton, adjoint au maire de Langres, et Pol Fontaine, conseiller général et conseiller municipal de Saint-Dizier, défendront les couleurs du parti communiste. MM. Claude Popko, conseiller général, et Gérard Hocquet, maire de Pouilly, celles du parti socialiste.

• ORNE. — Les deux sièges à pourvoir ne seront vraisemblablement pas l'objet d'une rude bataille entre la majorité et l'opposition for-

#### VOUS CHERCHEZ UN PIANO ?

LOCATION DEPUIS 250 F/mois (région parisienne)  
VENTE DEPUIS 298 F/mois\* (sans apport ni caution)  
Livr. gratuite dans toute la France  
Ex. : STEINMANN 10 900 F  
61 mensualités (61 x 298 F)  
26 MARQUES REPRÉSENTÉES  
Garantie jusqu'à dix ans  
Ouv. du lundi au samedi 9 h-19 h



75 BIS, AV. DE WAGRAM, 17<sup>e</sup>  
227-88-54/763-34-17

# PARIS-MADRID EN AIRBUS

**RAPIDE 1 H 50 DE VOL**  
**LUXUEUX EN PREMIERE CLASSE**  
**TRADITIONNEL EN CLASSE TOURISTE**

2 vols quotidiens :  
Orly-Sud Madrid : 12h05 - 20h15  
Madrid Orly-Sud : 9h15 - 17h25

Consultez votre agence de voyages ou le service réservations d'IBERIA, tél. : 723.00.23.

LIÈGES AFFILIÉES INTERNATIONALES D'ESPAGNE

502 من الامم







**Le TGV. Une nouvelle gare. Un nouveau quartier.**

# LYON LA PART-DIEU PARI GAGNÉ

Volonté politique des élus,  
la Part-Dieu a donné une nouvelle dimension au cœur de l'agglomération lyonnaise.  
Elle est la réponse des collectivités locales  
à l'événement technologique que constitue le TGV.  
Grâce à leur esprit d'entreprise, c'est un grand pari gagné,  
la S.E.R.L. ayant mené à bien cette vaste opération d'urbanisme en plein centre-ville,  
sur plus de 50 hectares.

## C'est l'œuvre commune :

de l'État, de la S.N.C.F., de l'Établissement Public Régional Rhône-Alpes,  
du département du Rhône, de la Communauté Urbaine de Lyon,  
des villes de Lyon et Villeurbanne, de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Lyon.

### DES ARCHITECTES :

- architectes en chef : MM. Delfante et Macary,
- coordination architecturale et technique : M. Provost,
- gare S.N.C.F. : MM. Gachon et Girodet,
- Mimes Bourgin et Petit, MM. Ageca, Bourgin, Chuzet, Dugelay, Favier, Genin, Gergondet, Goirand, Heskia, Minassian, Moulins, Perrot, Petit, Relave, Roche, Rouillat et Viehe, du cabinet A.A.U.

### DES DIRECTEURS D'ÉTUDES ET DE TRAVAUX :

- Agence d'Urbanisme • C.E.B.T.P. • C.E.T.E. • D.D.E. • Semely • S.N.C.F. • Services Techniques COURLY • Services Techniques Ville de Lyon • T.C.L. • BÉTERALP • C.E.P. • C.P.A. • Delescluse Magnat • E.S.B. • Europe Études • Global • Seralp • Setec • Sesirt • Socotec • Sud France Engineering • Veritas • Cabinet Berthier, Charmasson • Semaly.

### DES ENTREPRISES :

- Gare : S.N.C.F., G.F.C., Mure, SIR-SMAC, Jean Lefebvre, C.N.I.M., Maçonnerie du Cluzel, R.C.S., Legrand, Nouveta, Burdet, Escharavie, Chamoux, Descotes, Guinet Derniaz, Marbrerie Générale du Rhône, Berry, Sedceram, Denco, Targe, Fayard, Louve, Wanner isofi, Frangedim, C.G.E.E., Nugier, Roiret,

- Lyaudet, Brandt, Jeumont Schneider, Solgec, Cimeg, Coop-Tub, Auclair, Petit, Carreleurs de Lyon, Carrelages Campoy, IB Morin, Mazza, Ficht Bauche.
- Passages inférieurs Bonnel et Servient (gros œuvre) : S.N.C.F., Pressiat, Mure, Société Lyonnaise des Entreprises Guignardat.

- P.R.S. : S.N.C.F., Cacérés, ACMG, Somfa, SMS, De Gasparis, Curtil, Scop, Sols Modernes, Gamma Industries, Polac, Patrujac, Di Folco, Danto Rogeat, EMA.
- Terrassements - démolitions : Eltra, Perrier, Mazza.

- Passages inférieurs Bonnel et Servient (revêtements) : Petit Brusson, Soriev, S.E.C.

- Voirie - parkings : chaussées Vivier-Merle : Mazza, Monin, Lefebvre, Viafrance, chaussées Villette : Perrier, S.C.R., Coiro, parking et mail est : Colas, Bourdin et Chaussées, Blondet, Société Lyonnaise des Entreprises Guignardat, Cathelin, Arev, Asphalteurs Réunis.
- Galerie de jonction est : SORMAE, Smac, Somfa, Rolando & Poisson, Campoy + Rhodanienne de Carrelages, Entreprise Industrielle, Sovedys.

- Trémie taxi : E.R.L., Maia Sonnier, Soletanche, Smac, G.F.C., Xerotec, Berry, Gentellini, Monin, Solec.

- Parking ouest : E.T.F., Nallet, Scarpari, Xerotec, Eltra, Perrier, S.M.A.C., Seitha, Entreprise Industrielle, Trindel, Courtadon, Guidani, Serruriers de Lyon.

- Réseaux : Deluermoz, Montocol, Serpollet, C.G.E.E., Sacer, Drouard, Blondet, Saunier Duval, Philips, E.G.H.
- Trémie Vivier-Merle : Entreprise Industrielle, Mazza, Pommier, Deluermoz, Eltra, Razel.

- Passerelle Bibliothèque : G.T.M.
- Espaces verts : Rhône Jardin Service, Cathelin, Arev.

- Signalisation : S.E.S., Decaux.
- Second œuvre couloir métro-gare : Semaly, Joly, Rossi, Spap, Campoy, Rhodanienne de carrelage, Pujade, Bel, Godefroy-Ravaud, Serange, Relando - Poisson, Chatelet, Courvoisy, M.J.B., Trindel, Roiret.

- Sormae : S.M.S., Spapa, Reckinger, Auger, S.G.E.P., Climalac, R.C.S.
- Soframur : G.F.C., S.G.E.E., Bonnet, Rinaldi.

- Hôtel Athéna : SOLGEC.
- Cofimeg : Pitance, L'Avenir.
- Nixdorf : L'Avenir.
- Hôtel Mercure : G.F.C.

- S.N.C.F. / S.E.R.L. / Soframur : G.F.C.
- S.N.C.F. / S.E.R.L. / C.C.P.M.A. : G.F.C., Spapa, Somfa.

- Maillard et Duclos.

# serl

Société d'Équipement de la Région de Lyon - 4, boulevard Eugène-Deruelle, B.P. 99 - 69398 Lyon cedex 3 - Tél. : (7) 860.95.02

سكنا من الاميل



## La Corse est entrée dans l'ère du soupçon

De notre envoyé spécial

Ajaccio. — « La plus grande sévérité... toutes les décisions nécessaires... » Voilà des mots que la Corse voulait entendre mais qu'un tellement tardé à lui dire. La déclaration du premier ministre, le 22 septembre, répondant à l'émotion suscitée par la revendication, la veille, par l'ex-F.L.N.C., de l'assassinat de Pierre-Jean Massimi, a été bien accueillie par l'opinion et la classe politique insulaire.

L'heure était grave, et un appréciateur que M. Mauroy intervienne lui-même pour rappeler que l'Etat maintenait ses engagements à l'égard de l'île et qu'il n'oubliait pas ses devoirs dans l'épreuve qu'elle traversait.

Il se trouve pourtant de nombreux Corses pour démentir aujourd'hui, malgré les garanties de Maitignan, « les fautes du gouvernement », et pour s'étonner qu'on ait attendu pour réagir la revendication du meurtre, alors que tant de signes, depuis deux mois, prouvaient que la Corse était entraînée dans la spirale de la violence terroriste. Les pouvoirs publics auraient tort de croire que le mécontentement et les accusations de faiblesse, avancées depuis deux jours, émanent des seuls milieux d'opposition. Les élus de droite dans l'île ont fait preuve au contraire, pendant plusieurs semaines, d'une prudence notable, et leur analyse met aujourd'hui en avant à peine plus d'arguments polémiques que celle des partisans de la gauche, de nombreux observateurs et plus généralement de ce que la Corse compte encore d'hommes de bon sens.

Quand M. José Rossi, conseiller régional U.D.F., parle, à propos de l'Etat, d'un « double discours », de « tergiversations », ou de « contradictions », il ne part pas en guerre. Il exprime une impression ressentie bien au-delà de sa famille politique.

Obligé à s'engager, à brandir la menace de représailles dont il n'est pas certain d'avoir les moyens, le gouvernement paye aujourd'hui deux mois d'hésitation et d'incompréhension, malgré les avertissements de ses hauts fonctionnaires sur place. Alors qu'il se proposait d'adopter, pour freiner la violence

politique, d'autres méthodes en Corse que celles employées sous le septennat précédent, il se retrouve contraint de lutter contre un terrorisme nettement plus engagé qu'avant 1981. Le contexte insulaire ne profite évidemment plus à la « paix civile », ce concept original mélange d'adaptation politique et de répression « démocratique », défini par le chef de l'Etat au début de l'année.

## Deux reproches

Les Corses adressent surtout deux reproches à l'Etat. Le silence obstiné, un peu bantain, qu'il a opposé aux soupçons, même fantaisistes, qui parcourent l'île. L'impression que donnent sans cesse deux ministères, celui de l'Intérieur et celui de la Justice, de ne jamais s'entendre sur une attitude commune, concourant ainsi à l'affaiblissement de l'autorité nationale dans l'île.

1. — Le silence. Pour avoir oublié que la Corse affecte une histoire échevelée, le gouvernement, en la personne de son secrétaire d'Etat à la sécurité publique, M. Joseph Franceschi, est placé au cœur du plus formidable champ de rumeurs que l'île ait connu depuis longtemps. L'idée que l'enlèvement, le 17 juin, du militant nationaliste Guy Orsini par des troupes de Propriano pouvait ressembler à une opération secrète, à un « coup fourré », où se mêlaient agents spéciaux et « barbouzes », d'extrême droite, cette idée-là se répète encore, depuis juillet, que par les accusations brouillonnées — et sans preuves — des séparatistes.

Elle a, depuis, pris corps. A son prisme s'interprètent, même par des gens de bonne foi, les assassinats de Félix Rosso, troupier de Porto-Vecchio, et de Pierre-Jean Massimi, les actes ou les propos des enquêteurs et du secrétaire d'Etat, la gêne ou la discrétion des pouvoirs publics. Pour combler les zones d'ombre des affaires Orsini, Rosso et Massimi, la Corse a utilisé plus d'une autre grille de lecture que celle d'un feuilleton noir.

Et le soupçon paraît tellement ancré que, même si l'Etat apporte la

preuve de sa totale innocence, même s'il prend la peine de démontrer point par point chacune des rumeurs, il se trouvera toujours des Corses pour affirmer que cette affaire Orsini « n'est pas très claire ».

## Le rôle de M. Franceschi

M. Franceschi ne pouvait pas mesurer, bien sûr, les conséquences qu'allait avoir son bref aller et retour, le 18 juin, en Corse. Il venait dans la région de Bastia, à-t-il expliqué par la suite, réserver un hôtel pour quelques-uns de ses électeurs du troisième âge. La rumeur de « complot » allait naître de ce court séjour. Que pouvait donc faire en Corse le premier responsable français de la lutte antiterroriste ? Une dépêche de l'Agence France-Presse devait engendrer un premier soupçon. Arrivé par l'avion régulier d'Air Inter, flanqué de deux policiers basiliens et en contact avec un hôtelier et un haut fonctionnaire du département, M. Franceschi avait, croyait-on, rendez-vous avec les responsables de l'ex-F.L.N.C. Absurde ! Un tel contact aurait été plus discret, et le ministre se serait fait représenter. Mais celui-ci a tardé à démentir l'information, lui donnant, du coup, un léger crédit.

Quand la Corse apprend, le 22 juin, que Guy Orsini a disparu, et deux jours plus tard, que des troupes du Sud sont suspectées, le soupçon s'aggrave. Dans les milieux nationalistes d'abord, où l'on s'empresse à mettre en avant la thèse d'un « complot » de l'Etat contre les militants de l'ex-F.L.N.C., puis dans des sphères de plus en plus larges. Qu'importe si les éléments de preuves font défaut, si le scénario change selon les interlocuteurs, si les invraisemblances abondent. Le « camp patriotique », à compris les dangers qu'il y a à entretenir le mystère. L'Etat commet l'erreur, dès juin, de minimiser ce penchant insulaire. Sans doute aussi a-t-il tort de ne pas répliquer aux accusations lancées contre Pierre-Jean Massimi, désigné publiquement comme l'un des artisans du « complot » parce qu'il avait, déjà, le 18 juin, avec M. Franceschi, la rumeur, depuis plusieurs années, en avait fait l'intermédiaire entre l'Etat et les « barbouzes » qui avaient « servi » sous le septennat précédent.

Le gouvernement ne peut pas passer son temps à démentir les ragots insulaires. Mais il était sans doute des accusations sérieuses. Celle-ci, par exemple : les Corses apprennent, le 11 septembre, que Félix Rosso, l'un des commanditaires présumés de l'enlèvement de Guy Orsini, a été assassiné à Porto-Vecchio. Le fait lui-même intéresse peu. Beaucoup moins que la personnalité du beau-frère de la victime, le commissaire Charles Pellegrini, qui assure la coordination entre le ministère de l'Intérieur et la D.G.S.E. (ancien SDECE). M. Pellegrini se trouvait en Corse durant le voyage présidentiel des 12 et 13 juin. Tous ceux qui

croient à l'idée d'un « complot » de l'Etat pensent en découvrant le maître d'œuvre.

Le soupçon peut alors gagner des milieux réputés de plus de sang-froid. Les élus régionaux, les hommes politiques insulaires, par exemple ceux qui, comme le docteur Edmond Simeoni (U.P.C.), demandent au gouvernement « de dévoiler la vérité », ont compris, le 13 septembre, après la mort de Pierre-Jean Massimi, que l'Etat décidément était trop avare de confidences. Ils ont appris qu'un haut fonctionnaire de police, un officier spécialiste de la sécurité connaissait Alain Orsini, frère de Guy et militant nationaliste, à travers les milieux d'extrême droite parisiens qu'il fréquentait. Ces membres de l'appareil d'Etat auraient-ils, même involontairement, « soufflé » la thèse du « complot » aux nationalistes ?

2) La difficulté d'une attitude commune. C'est le deuxième reproche fait à l'Etat. Certains estiment qu'il aurait été possible d'envoyer l'avancée des soupçons. Une fois au moins : dans les jours qui ont suivi la disparition de Guy Orsini. M. Robert Broussard avait demandé avec insistance l'autorisation de donner sur cet événement une information minimum. Il ne l'avait pas obtenue. Confiée à un magistrat, l'affaire était déjà murée par le secret de l'instruction. La chancellerie ne partageait pas l'analyse des hauts fonctionnaires en Corse. La première considération en effet que le comportement judiciaire doit ressembler dans l'île à celui de n'importe quelle autre région de France, alors que les seconds voudraient faire admettre que la Corse exige un traitement spécial. Face aux accusations publiques, les autorités ne devaient-elles pas accepter quelques entorses au secret de l'instruction ?

## Les craintes de la chancellerie

Ces divergences seront sensibles tout l'été. Notamment lorsque l'ex-F.L.N.C., et la C.C.N. (Comité des comités nationalistes), vitrine légale du « Front », se livreront à Vercors (Corse-du-Sud) à une provocation délibérée au cours d'une cérémonie, le 10 juillet, à la mémoire de Guy Orsini, en faisant surgir un commando armé devant les caméras de la télévision. On traitait le moyen d'accuser les nationalistes de « réconstitution de ligue dissoute ». Mais, après une garde à vue, ils ont été remis en liberté sur décision judiciaire.

Plus généralement, la chancellerie donne l'impression de redouter, surtout une éventuelle comparaison avec l'image que donnait la justice dans l'île au temps de la défunte Cour de sûreté de l'Etat. D'où des hésitations à se mettre à dos des militants habiles à évoquer la « répression », voire la « torture ».

Cette attitude ne facilite pas la mission des enquêteurs du commis-

saire Broussard. Ces pudeurs humanistes dont joue l'ex-F.L.N.C. ont pour effet de compliquer les interventions et d'affaiblir la position des policiers. Pourtant, les enquêteurs avaient trouvé en Corse certains alliés dans la magistrature régionale. De jeunes juges membres du Syndicat de la magistrature qui font preuve de ce qu'un inspecteur appelle « un courage judiciaire certain ». Fin août, la chancellerie semblait avoir admis les thèses de ces magistrats, et on annonçait l'arrivée à Ajaccio de nouveaux magistrats décidés, eux aussi, à ne pas se laisser impressionner par les pressions insulaires. Ils viennent, fort paradoxalement, d'être désavoués par leur hiérarchie, clairement rappelée à

l'ordre quelques heures avant les promesses de fermeté du premier ministre.

L'intervention de M. Mauroy trouve les policiers et les magistrats singulièrement fatigués de toutes ces incohérences officielles. M. Broussard a démenti, jeudi, les rumeurs faisant état de sa démission. Il tonne même, décidé à en découdre et multiplie les propositions d'action. Policiers et magistrats vont tenter d'arracher à leur hiérarchie des consignes claires. Mais Dieu, laisse-t-il entendre, que l'Etat est sourd et aveugle !

PHILIPPE BOGGIO.

## LES REACTIONS

## M. PIERRE MAUROY : intoxication et terrorisme

M. Pierre Mauroy a fait, jeudi 22 septembre, la déclaration suivante : « A partir d'obligations d'innocence se réclamant d'un mouvement dissous par décision du conseil des ministres, certains tentent de mettre en cause le gouvernement de la République. La justice étant saisie, il n'appartient pas au premier ministre de se prononcer sur le fond. Les magistrats savent faire la part de ce qui, dans ces différents dossiers, relève du grand banditisme. »

« La manœuvre d'intoxication consistant à mettre en cause nominalement un membre du gouvernement à partir de telles allégations relève des procédés classiques du terrorisme. La justice s'exerce en Corse, comme dans l'ensemble des départements de la République. Tous ceux qui se placent hors la loi en subissent les conséquences. Le gouvernement demandera la plus grande sévérité. Dans l'immédiat, il prendra toutes les décisions nécessaires au respect, dans l'unité nationale, des règles démocratiques qui sont celles de la République. »

## M. GIACOBBI : les fascistes et les assassins

M. François Giacobbi, sénateur M.R.G., et président du conseil général de la Haute-Corse, dont M. Massimi était le collaborateur, a repris les commentaires qu'il avait faits au lendemain de l'assassinat de celui-ci : « Si cette affaire est politique, c'est l'unité de la République et de la patrie qui est mise en cause. Je me verrai contraint d'appeler toute la population de la Corse contre les fascistes et les assassins, et j'espère que le gouvernement de la République saura défendre l'unité de la patrie, la République et la paix civile. »

## LE M.R.G. : l'enjeu réel

Le bureau du M.R.G., dans un communiqué publié jeudi 22 septembre, explique : « Le lâche assas-

sinat d'un haut fonctionnaire, revendiqué par une organisation terroriste, inspire indignation et dégoût. Il révèle brutalement, s'il en était besoin, les objectifs et les méthodes des séparatistes. Nul ne peut désormais ignorer ou feindre d'ignorer l'enjeu réel de la situation actuelle en Corse et l'importance nationale de ses développements. Le gouvernement doit très vite assumer avec fermeté ses responsabilités. »

## M. SIMÉONI : la Corse n'est pas l'Irlande ni la Palestine

L'assemblée régionale, Corse doit désormais « manifester son autorité et demander aux pouvoirs publics de dire la vérité », a déclaré jeudi 22 septembre à Ajaccio, 2 M. Edmond Simeoni, dirigeant de l'U.P.C. (Union du peuple corse, autonomiste) à propos de l'affaire Massimi. Selon lui, le gouvernement, qu'il a accusé d'incohérence, a, immédiatement après l'attentat, « politisé l'affaire », puis, pendant quelques jours, « fait marche arrière » : actuellement, il est impossible de cerner la vérité « dans ce climat d'intoxication générale », a affirmé M. Simeoni, ajoutant que le gouvernement avait « le devoir impérieux, malgré le sacré secret de l'instruction, de dire la vérité ». « La Corse n'est pas l'Irlande ni la Palestine », a poursuivi le dirigeant autonomiste.

## M. MÉHAIGNERE : l'échec d'une politique

M. Pierre Méhaignère, président du C.D.S., estime dans un communiqué publié le 22 septembre, qu'après la revendication par le F.L.N.C. du meurtre de M. Pierre-Jean Massimi « se trouvent dramatiquement confirmés la dégradation de la situation en Corse, l'incapacité à y faire régner l'ordre républicain et l'échec d'une politique mélangant l'armée et la police », promesses inconsidérées et paradoxe institutionnel.

Le Père Kolvenbach doit maintenant choisir, à son tour, deux autres conseillers, en tenant compte, de l'avis des assistants généraux et de assistants régionaux de la Compagnie.

## RELIGION

## L'Opus Dei sera représenté au synode

Parmi les vingt-cinq membres nommés personnellement par Jean-Paul II au synode qui se réunira, à Rome, le 29 septembre, consacré à la réconciliation et à la pénitence, figurent : le prélat espagnol Alvaro del Portillo, supérieur de l'Opus Dei, Mgr Jan Hinka, évêque coadjuteur de Presov (Tchécoslovaquie), le cardinal Jean-Marie Lustiger, archevêque de Paris et Mgr Albert Decourtray, archevêque de Lyon.

Quatre assistants généraux pour les jésuites. — La congrégation générale de la Compagnie de Jésus, réunie à Rome, vient d'être les quatre assistants du préposé général, le Père Peter-Hans Kolvenbach. Il s'agit d'un Belge, le Père Simon Deconinck, cinquante et un ans ; d'un Américain, le Père John O'Callaghan, cinquante-deux ans, qui était un des experts consultés par les évêques américains pour leur lettre pastorale sur l'armement nucléaire ; d'un Indien, le Père Michel Amaldoss, quarante-sept ans, et d'un Chilien, le Père Juan Ochagavia Larrain, cinquante-cinq ans, directeur de la revue mensuelle « Mensaje ».

## [Publié]

Télévision privée de Milan, avec possibilité de réaliser un réseau télévisé dans tout le territoire italien, examinerait sérieusement propositions de financement et association.

Ecrire : CASELLA T - 45 S.P.I. 20100 MILAN (ITALIE)

## dans votre lit



...admirer pas le modèle de votre grand-mère, mais une de ces fameuses lites THEDA, qui vous valent essayer chez

CAPÉLOU

DISTRIBUTEUR 37, av. de la République (114) 95° Parmentier - 367.46.35 Livraison gratuite très rapide dans toute la France.

## INFORMATIQUE la passion

Impiquant, passionnant, captivant : tous ces adjectifs sont fréquemment utilisés par les informaticiens lorsqu'ils parlent de leur métier. Métier du temps présent, métier du futur ? Des questions se posent...

Voir page 38

## NEUBAUER

Profitez de conditions exceptionnelles sur les derniers modèles 1983 encore disponibles

104 - Samba Rallye - Samba GLS Solara - Rancho et 604

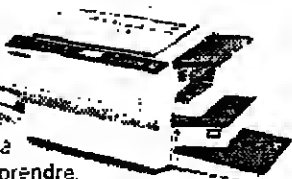
M. GÉRARD - 821-60-21

Copie en série  
Copie en série  
Copie en série

## COPIE URGENTE

Copie en série  
Copie en série

Les services techniques de Toshiba ont mis au point un interrupteur de copie. Ainsi une copie urgente peut-elle interrompre un cycle de copie en cours. La copie une fois effectuée, la série peut reprendre. Un copieur bien élevé, c'est original.



TOSHIBA  
DES COPIEURS ORIGINAUX

IMPORTATEUR REGIONAL SYSTEMES 1285 RUE CHRISTOPHE-COLOMB 75008 PARIS. TEL : 723.97.03-723.36.71, STAND SICOB 5602 NIVEAU 3 ZONE F.

## SPORTS

## VOILE

## COUPE DE L'AMERICA : la dernière régate départagera « Liberty » et « Australia-II »

La septième et dernière régate de la finale de la Coupe de l'America doit avoir lieu samedi 24 septembre dans la baie de Newport (Rhode-Island). Les Australiens, qui ont égalisé jeudi 22 - trois victoires à trois - avec les Américains, ont, en effet, demandé un jour de repos pour préparer l'ultime course qui décidera si le trophée bouillonné depuis cent trente-deux ans dans les salons du Yacht-Club de New-York prendra ou non le chemin de Perth (Australie occidentale).

Pour la première fois dans les annales de la Coupe, le défendeur américain va être obligé de disputer la septième manche du défi dont le vainqueur remportera le trophée. Dans la sixième manche, le 12 mètres J.L. Australia-II barré par John Bertrand a fait une nouvelle fois la démonstration de la supériorité de sa carène en devant de 3 min. 25 sec. Liberty, dont le barreur Dennis Conner avait pourtant pris le meilleur départ par un vent de 12 à 15 nœuds creusant une houle de 0,60 à 1,20 mètre.

Après avoir mené 3-1, les derniers espoirs américains de conserver le trophée reposent sur l'habileté tactique de Conner, qui a une connaissance parfaite du plan d'eau de Newport et une expérience inégale de la régate.

## ATHLÉTISME

## LE CHINOIS ZHU JIANHUA SAUTE 2,38 MÈTRES

Troisième aux championnats du monde d'Helsinki avec un bond de 2,29 mètres, le prodige de l'athlétisme chinois, Zhu Jianhua a amélioré d'un centimètre, le 22 septembre, le record du monde du saut en hauteur en franchissant au deuxième essai la barre à 2,38 mètres, lors des Jeux nationaux de Chine à Shanghai.

Zhu, qui détenait le précédent record depuis le mois de juin, est âgé de vingt ans et il mesure 1,93 mètre pour 70 kilos. Le successeur de Ni Chi Chin, détenteur du record en 1963 avec 2,29 mètres, a réussi successivement au cours du concours 2,28 mètres, 2,30 mètres et 2,34 mètres. Entraîné par Hu Hong Fei, Zhu, qui a fait un stage en R.F.A. auprès du « sorcier » Tantic, peut espérer être le premier homme à 2,40 mètres en améliorant sa course d'élan qui reste son point faible.

La semaine du sport pour tous. — M. Edvige Avica, ministre du temps libre, de la jeunesse et des sports, a estimé que trois millions de personnes participeront du 24 septembre au 2 octobre à la « deuxième semaine du sport pour tous ». Cette manifestation aura lieu dans plus de deux mille points d'animation mis en place par soixante-neuf fédérations sportives et offices municipaux des sports (O.M.S.).

avec Gestel Pour constater la d'entreprise. La cr service des entrep bir un contact dire trouver conseils et dans tout la répu. que pour Gesteltr PHOTOCC



## LES REACTIONS

1947-48  
 1949-50  
 1950-51  
 1951-52  
 1952-53  
 1953-54  
 1954-55  
 1955-56  
 1956-57  
 1957-58  
 1958-59  
 1959-60  
 1960-61  
 1961-62  
 1962-63  
 1963-64  
 1964-65  
 1965-66  
 1966-67  
 1967-68  
 1968-69  
 1969-70  
 1970-71  
 1971-72  
 1972-73  
 1973-74  
 1974-75  
 1975-76  
 1976-77  
 1977-78  
 1978-79  
 1979-80  
 1980-81  
 1981-82  
 1982-83  
 1983-84  
 1984-85  
 1985-86  
 1986-87  
 1987-88  
 1988-89  
 1989-90  
 1990-91  
 1991-92  
 1992-93  
 1993-94  
 1994-95  
 1995-96  
 1996-97  
 1997-98  
 1998-99  
 1999-00  
 2000-01  
 2001-02  
 2002-03  
 2003-04  
 2004-05  
 2005-06  
 2006-07  
 2007-08  
 2008-09  
 2009-10  
 2010-11  
 2011-12  
 2012-13  
 2013-14  
 2014-15  
 2015-16  
 2016-17  
 2017-18  
 2018-19  
 2019-20  
 2020-21  
 2021-22  
 2022-23  
 2023-24  
 2024-25  
 2025-26  
 2026-27  
 2027-28  
 2028-29  
 2029-30  
 2030-31  
 2031-32  
 2032-33  
 2033-34  
 2034-35  
 2035-36  
 2036-37  
 2037-38  
 2038-39  
 2039-40  
 2040-41  
 2041-42  
 2042-43  
 2043-44  
 2044-45  
 2045-46  
 2046-47  
 2047-48  
 2048-49  
 2049-50  
 2050-51  
 2051-52  
 2052-53  
 2053-54  
 2054-55  
 2055-56  
 2056-57  
 2057-58  
 2058-59  
 2059-60  
 2060-61  
 2061-62  
 2062-63  
 2063-64  
 2064-65  
 2065-66  
 2066-67  
 2067-68  
 2068-69  
 2069-70  
 2070-71  
 2071-72  
 2072-73  
 2073-74  
 2074-75  
 2075-76  
 2076-77  
 2077-78  
 2078-79  
 2079-80  
 2080-81  
 2081-82  
 2082-83  
 2083-84  
 2084-85  
 2085-86  
 2086-87  
 2087-88  
 2088-89  
 2089-90  
 2090-91  
 2091-92  
 2092-93  
 2093-94  
 2094-95  
 2095-96  
 2096-97  
 2097-98  
 2098-99  
 2099-00  
 2100-01  
 2101-02  
 2102-03  
 2103-04  
 2104-05  
 2105-06  
 2106-07  
 2107-08  
 2108-09  
 2109-10  
 2110-11  
 2111-12  
 2112-13  
 2113-14  
 2114-15  
 2115-16  
 2116-17  
 2117-18  
 2118-19  
 2119-20  
 2120-21  
 2121-22  
 2122-23  
 2123-24  
 2124-25  
 2125-26  
 2126-27  
 2127-28  
 2128-29  
 2129-30  
 2130-31  
 2131-32  
 2132-33  
 2133-34  
 2134-35  
 2135-36  
 2136-37  
 2137-38  
 2138-39  
 2139-40  
 2140-41  
 2141-42  
 2142-43  
 2143-44  
 2144-45  
 2145-46  
 2146-47  
 2147-48  
 2148-49  
 2149-50  
 2150-51  
 2151-52  
 2152-53  
 2153-54  
 2154-55  
 2155-56  
 2156-57  
 2157-58  
 2158-59  
 2159-60  
 2160-61  
 2161-62  
 2162-63  
 2163-64  
 2164-65  
 2165-66  
 2166-67  
 2167-68  
 2168-69  
 2169-70  
 2170-71  
 2171-72  
 2172-73  
 2173-74  
 2174-75  
 2175-76  
 2176-77  
 2177-78  
 2178-79  
 2179-80  
 2180-81  
 2181-82  
 2182-83  
 2183-84  
 2184-85  
 2185-86  
 2186-87  
 2187-88  
 2188-89  
 2189-90  
 2190-91  
 2191-92  
 2192-93  
 2193-94  
 2194-95  
 2195-96  
 2196-97  
 2197-98  
 2198-99  
 2199-00  
 2200-01  
 2201-02  
 2202-03  
 2203-04  
 2204-05  
 2205-06  
 2206-07  
 2207-08  
 2208-09  
 2209-10  
 2210-11  
 2211-12  
 2212-13  
 2213-14  
 2214-15  
 2215-16  
 2216-17  
 2217-18  
 2218-19  
 2219-20  
 2220-21  
 2221-22  
 2222-23  
 2223-24  
 2224-25  
 2225-26  
 2226-27  
 2227-28  
 2228-29  
 2229-30  
 2230-31  
 2231-32  
 2232-33  
 2233-34  
 2234-35  
 2235-36  
 2236-37  
 2237-38  
 2238-39  
 2239-40  
 2240-41  
 2241-42  
 2242-43  
 2243-44  
 2244-45  
 2245-46  
 2246-47  
 2247-48  
 2248-49  
 2249-50  
 2250-51  
 2251-52  
 2252-53  
 2253-54  
 2254-55  
 2255-56  
 2256-57  
 2257-58  
 2258-59  
 2259-60  
 2260-61  
 2261-62  
 2262-63  
 2263-64  
 2264-65  
 2265-66  
 2266-67  
 2267-68  
 2268-69  
 2269-70  
 2270-71  
 2271-72  
 2272-73  
 2273-74  
 2274-75  
 2275-76  
 2276-77  
 2277-78  
 2278-79  
 2279-80  
 2280-81  
 2281-82  
 2282-83  
 2283-84  
 2284-85  
 2285-86  
 2286-87  
 2287-88  
 2288-89

ALL INFORMATION CONTAINED HEREIN IS UNCLASSIFIED

1. The first part of the document is a list of names and addresses, which appears to be a directory or a list of contacts. The names are written in a cursive script, and the addresses are listed below them.

2. The second part of the document is a list of names and addresses, which appears to be a directory or a list of contacts. The names are written in a cursive script, and the addresses are listed below them.

3. The third part of the document is a list of names and addresses, which appears to be a directory or a list of contacts. The names are written in a cursive script, and the addresses are listed below them.

4. The fourth part of the document is a list of names and addresses, which appears to be a directory or a list of contacts. The names are written in a cursive script, and the addresses are listed below them.

5. The fifth part of the document is a list of names and addresses, which appears to be a directory or a list of contacts. The names are written in a cursive script, and the addresses are listed below them.

6. The sixth part of the document is a list of names and addresses, which appears to be a directory or a list of contacts. The names are written in a cursive script, and the addresses are listed below them.

7. The seventh part of the document is a list of names and addresses, which appears to be a directory or a list of contacts. The names are written in a cursive script, and the addresses are listed below them.

8. The eighth part of the document is a list of names and addresses, which appears to be a directory or a list of contacts. The names are written in a cursive script, and the addresses are listed below them.

9. The ninth part of the document is a list of names and addresses, which appears to be a directory or a list of contacts. The names are written in a cursive script, and the addresses are listed below them.

10. The tenth part of the document is a list of names and addresses, which appears to be a directory or a list of contacts. The names are written in a cursive script, and the addresses are listed below them.

**dans votre**

Avec Gestetner, n'hésitez pas à placer votre confiance très haut : au zénith ! Pour Gestetner, la confiance n'est pas simplement une déclaration de principe, c'est une véritable philosophie d'entreprise. La confiance dont bénéficie Gestetner, nous l'avons gagnée tout au long des 100 années passées au service des entreprises : d'homme à homme. Partout en France, vous pouvez établir un contact direct avec Gestetner par l'intermédiaire de ses 42 succursales et y trouver conseils et assistance. 1.800 hommes et femmes de confiance, des produits dont la réputation de sérieux et de qualité n'est plus à faire, tout cela prouve que pour Gestetner la confiance n'est pas un vain mot.

## PHOTOCOPIEURS GESTETNER: QUESTION DE CONFIANCE.

# Gestetner

RAZAINI:DES

هكذا من الاحل







# LE SICOB

## XXXIV<sup>e</sup> Salon international de l'informatique, de la communication et de l'organisation de bureau

### La grande informatique n'est pas morte La fin du monopole des organismes publics de télécommunication en Europe ?

L'émergence de la micro-informatique a ébranlé en 1983 la grande informatique au point que certains pensent à son prochain déclin. Pourtant, elle est bien vivante, et son évolution, si elle est peu spectaculaire, est profonde.

LES « grands constructeurs » font toujours l'essentiel de leur chiffre d'affaires avec les « grands ordinateurs ». Leur stratégie est axée, aujourd'hui plus qu'hier, sur la protection de leur parc installé qui impose une évolution des puissances et des prix des systèmes. Si les moyens utilisés sont divers, ce but est bel et bien le même pour tous.

L'utilisateur achète d'abord un ordinateur pour résoudre ses problèmes de gestion ou de production. L'informatique de l'utilisateur n'est pas la même que celle de l'organisme public. Elle se caractérise par son caractère « à la carte », par son caractère « à la mesure », par son caractère « à la demande ». Elle est donc plus souple, plus adaptable, plus évolutive. Elle est donc plus intéressante pour l'utilisateur.

La motivation des constructeurs, avant tout commerciale, aboutit aux mêmes résultats. Ils cherchent bien évidemment à fournir les ordinateurs demandés par leurs clients et s'efforcent de suivre leur évolution. Ils vont ensuite faire tout leur possible pour susciter de nouveaux besoins, de nouvelles applications, de nouvelles utilisations. Ils vont donc chercher à élargir le champ d'application de leur produit.

Toutes les fois où l'utilisateur a rêvé, à s'adapter, à acheter, à consommer du temps-machine. Globalement, on constate donc une progression logarithmique des puissances demandées et offertes. L'utilisateur double sa puissance de calcul tous les trois ans, le fournisseur lui propose tous les trois ans un système de puissance double. La demande et l'offre se multiplient par dix tous les dix ans. La puissance maximum des ordinateurs universels est passée ainsi de 0,1 Mips (ou million d'instructions par seconde, mesure linéaire qui en 1970 et à 10 Mips en 1980, elle est aujourd'hui à quelque 25 Mips, sera à 100 Mips en 1990 et sans doute 1 000 Mips en l'an 2000. La progression est similaire du côté des ordinateurs scientifiques, mais l'échelle est plus haute et l'unité de mesure des puissances différente : 25 Mflops (millions d'opérations flottantes par seconde) en 1970, 250 Mflops en 1980, probablement près de 2 500 Mflops en 1990...

#### Stratégie de base : protéger le parc

Cette évolution des puissances s'accompagne d'un accroissement des prix dans le même sens. Le coût de kilobinaire de matériel évolue, c'est certain, mais le coût d'un système informatique installé triple en francs courants tous les dix ans. Le rapport performance-prix s'améliore, mais les utilisateurs reçoivent de leurs fournisseurs une facture qui augmente tous les ans.

L'accroissement des puissances et des prix est général. De haut en bas sur toute la gamme des systèmes. C'est-à-dire que si, à un moment donné, une série, un parc, se trouvent positionnés de 0,2 à 1 Mips et de 200 000 francs à 1 million de francs, dix ans après cette série et ce parc sont dans les fourchettes 2 à 10 Mips et 600 000 francs à 3 millions de francs. Les petits ordinateurs ont grandi et les plages de puissance et de prix se sont élargies.

Du même coup, un « trou » apparaît régulièrement en bas de gamme et de parc, laissant la place pour de nouveaux modèles et une jeune clientèle. Les constructeurs doivent proposer à ces utilisateurs potentiels chaque fois une nouvelle classe de petits systèmes, de façon à protéger leur parc futur en empêchant toute intrusion des concurrents ; simultanément, ils assurent la continuité en haut de gamme en offrant des ordinateurs de plus en plus puissants qui permettront de conserver leur parc actuel. En gros, on constate que l'offre de nouveaux petits systèmes est située à un niveau constant en francs courants — environ 100 000 francs pour une configuration — alors que celle des grands systèmes croît un peu plus que le coût de la vie.

Le but n'est donc pas tant d'innover mais de protéger un parc installé généralement de profits permanents et de conquérir de nouveaux marchés. Une conquête obligatoire pour se protéger des adversaires et assurer les recettes futures. En bas de gamme, la compatibilité est évidemment inutile et des couches successives de petits systèmes constitueront autant de remparts pour des parcs de niveau hiérarchique supérieur. En haut, la compatibilité est nécessaire pour assurer la continuité. Parallèlement, les constructeurs agissent aux frontières : périphériques, terminaux, logiciels, services, communications.

#### L.B.M.

Toutes les annonces des grands constructeurs s'inscrivent dans cette logique. L.B.M. est passé maître dans l'art de protéger son parc et de l'étendre ; d'enfermer ses clients dans un « goulas doré ». C'est le constructeur qui a le mieux compris le processus évolutif des besoins informatiques. En 1970, L.B.M. annonçait la série 370 en prolongement des 360 et positionne la série 3 à la place la plus haute par la montée de ces derniers.

GUY VÉZIAN.

(Lire la suite page 22.)

En 1982, le gouvernement américain dérèglemente les réseaux de télécommunication aux États-Unis. Le monopole dont jouit la société privée A.T.T. depuis un siècle saute au nom de la libre concurrence. L'Angleterre de M<sup>re</sup> Thatcher va emboîter le pas et dérèglemente à son tour. Le phénomène, lié aux perspectives du marché de la communication, va-t-il se généraliser ?

Aujourd'hui, les États-Unis s'interrogent sur les réseaux internationaux par satellites. Les dérèglementations seraient cassées le monopole de l'organisation internationale Intelsat. Puis, de proche en proche, poser le problème en Europe.

Le 11 mars 1983, le groupe américain Orion Satellite Corp. a demandé à la Federal Commission of Communication (F.C.C.), qui exerce la tutelle gouvernementale sur les télécommunications américaines, l'autorisation de lancer deux satellites au-dessus de l'Atlantique, afin de servir de relais aux transmissions entre l'Europe et l'Amérique. Le groupe a été créé pour l'occasion par deux avocats spécialistes des communications, MM. Mc Knight et Vlas. Ils joignent gros. Pour la première fois, un groupe privé remet en cause le monopole d'Intelsat.

Les transmissions internationales par satellite relèvent exclusivement depuis 1964 de cette organisation internationale, qui regroupe cent neuf pays. L'enjeu est de taille, car, en s'attaquant au plus vaste et au plus rémunérateur des marchés — l'Atlantique —, Orion risque de priver l'organisation des ressources financières nécessaires à sa mission de

service public mondial. Concurrencée sur l'Atlantique, privée d'une partie de la « crème » du marché, Intelsat serait contrainte d'augmenter considérablement ses tarifs sur les autres régions du monde. En particulier pour les communications des petits pays, faibles utilisateurs, qui paient actuellement la même somme que les riches pour chacune de leurs communications. Le système de tarification d'Intelsat, qui interdit tout « prix de gros », le prix d'une location d'un circuit téléphonique est fixe, quel que soit le nombre de circuits loués, deviendrait vraisemblablement obsolète.

Orion a déjà fait école puisqu'une autre société, T.R.T. Telecommunications Inc., filiale de United Brands Co., a fait la même demande en août à la F.C.C., et d'autres firmes privées l'imiteront. Au-delà des hausses de tarif, le risque est extrême : Intelsat risque de disparaître, ne pouvant assurer seule les communications des « pauvres », tandis que les firmes privées se garderaient des « riches ». Des pays étendus géographiquement, mais trop peu développés pour s'être offert un réseau terrestre complet (le Zaïre, par exemple, qui utilise les satellites d'Intelsat pour certaines de ses communications entre ses régions Est et Ouest) seraient alors purement et simplement privés d'une partie importante de leurs communications internes...

A Washington, où le dossier a été confié au département d'État, la proposition d'Orion a été prise très au sérieux. Elle s'inscrit dans la philosophie de dérèglementation d'un gouvernement pour qui la communication est un marché avant d'être un droit. La logique en est que les monopoles, jugés néfastes, doivent laisser place à la concurrence, seule capable de faire baisser les prix, et

parlant de développer les marchés et la production, et, en définitive, d'assurer la croissance du secteur. Les résultats d'une telle logique à long terme sont encore imprévisibles. Très certainement favorable aux entreprises américaines, en particulier aux grandes comme l.B.M. ou A.T.T., la dérèglementation peut aussi avoir des conséquences macro-économiques redoutables, parce que, se privent d'une réglementation d'État ou la réduisant au strict minimum, on détruit non seulement les équilibres du passé, mais également des forces mêmes de ces équilibres, et l'on plonge dans l'inconnu. On l'observe déjà aux États-Unis sur les tarifs.

Les prix des communications « longue distance » (ville à ville) ont ébahi avec l'entrée de la concurrence sur ce qui était auparavant un monopole très rémunérateur d'A.T.T. Pour gagner des parts de ce marché, les compagnies se battent en effet sur les prix, et A.T.T. a dû baisser les siens. Mais, du même coup, A.T.T. a dû relever les tarifs des communications « locales » (à l'intérieur d'une même ville), jusqu'ici peu coûteuses et sur lesquelles la société perdait de l'argent. A.T.T. ne peut plus rééquilibrer l'un par l'autre. La conséquence est claire : les consommateurs américains paieront plus cher l'essentiel de leurs conversations téléphoniques qui sont locales, tandis que les entreprises paieront moins cher les leurs et leurs transmissions de données informatiques dont l'essentiel s'effectue de ville à ville. Les consommateurs seront tentés de téléphoner moins souvent, réduisant encore le marché, ce qui aura pour effet d'élire encore les prix, et ainsi de suite.

ÉRIC LE BOUCHER.

(Lire la suite page 20.)

### LA SÉCURITÉ DES DONNÉES

## Des risques grandissants, mal connus, peu combattus

par ANDRÉ GRISSONNANCHE (\*)

L'évolution de l'informatique génère inévitablement des risques. Dans l'entreprise, l'informatique peut être à l'origine de pertes, à la suite d'erreurs, de pannes, d'accidents, de fraude, de malveillance, de sabotage... On se rappellera par exemple l'« escroquerie informatique » dont furent victimes les ASSEDIC en 1981 (1), ou encore les attentats perpétrés à plusieurs reprises par le CLODO contre les ordinateurs. Mais il ne s'agit là que d'un « risque normal d'entreprise », qui ne se différencie pas fondamentalement de ceux introduits par tout autre moyen de production.

L'avènement de la production renforce cette similitude, en scellant un lien de dépendance directe entre la production finale et le traitement de l'information. Si le risque informatique est un risque normal pour l'entreprise, il n'est pas pour autant banal, et trois caractéristiques au moins devraient conduire à lui accorder une attention particulière :

● Il s'agit d'un risque nouveau, et, pour cette raison, méconnu. Si quelques études ont été réalisées sur le sujet, elles sont encore en nombre insuffisant et ne permettent pas de couvrir la totalité du domaine, ni de faire des reconstructions. Les assureurs notamment connaissent bien cette difficulté.

● Il s'agit d'un risque très souvent négligé. Ce manque d'intérêt n'est certainement pas sans rapport avec l'absence de données et de références. Le résultat est que malheureusement beaucoup d'entreprises assument aujourd'hui des risques qu'elles identifient mal, et qu'elles ne mesurent pas. Cette situation est évidemment fort dangereuse, et il est nécessaire d'y remédier au plus tôt.

● La maîtrise du risque informatique nécessite la mise en place de méthodes et de systèmes de prévention nouveaux, dont la plupart restent encore à développer : procédures fiables d'authentification des documents, moyens d'identification des individus, supports sûrs d'information.

Mais il reste nécessaire d'attirer l'attention des utilisateurs sur le fait que, pas plus en informatique qu'ailleurs, la sécurité totale n'existe. Toute solution laisse nécessairement subsister un risque résiduel qui ne peut être éliminé. Il appartient à l'entreprise de connaître et de mesurer ce risque et le cas échéant d'en reporter une partie vers l'extérieur, contractuellement, par la voie de garantie de disponibilité, de systèmes de secours ou par l'assurance notamment.

Le risque engendré par l'utilisation de l'informatique ne se limite pas à l'entreprise, mais peut également atteindre la collectivité dans son ensemble. Ce risque n'a pas été suffisamment analysé et mis en lumière jusqu'à ce jour, sauf en Suède où une commission a été spécialement chargée d'étudier la vulnérabilité engendrée par l'informatique et d'y porter remède (2). Cette commission a notamment relevé des risques accrus de vulnérabilité vis-à-vis :

— d'actions de sabotage ou de terrorisme, pouvant viser des centres de traitements essentiels ou, demain, de larges réseaux de paiement électronique ;

— d'accidents ou de catastrophes naturelles, qui pourraient être très sérieusement aggravés s'ils affectaient un centre de traitement essentiel ;

— de pressions politiques s'exerçant à l'étranger à travers des moyens économiques comme la livraison de matériels industriels, de pièces détachées pour ces matériels, l'utilisation de moyens internationaux de communication ou encore l'accès à des centres de traitement à l'étranger.

Il s'agit d'événements dont les conséquences sont susceptibles d'affecter non plus seulement une entreprise, ou un groupe d'entreprises, mais une partie significative de la nation entière. Cette réflexion conduit à penser que des mécanismes d'analyse et de prévention extérieurs à l'entreprise devraient s'appliquer dans ce type de situation. S'il est vrai que le risque infor-

matique est aujourd'hui méconnu et très souvent négligé, il ne s'agit pas non plus de tomber dans l'exagération, qui serait celle de l'exagération et du catastrophisme.

#### De nombreux efforts sont nécessaires

Un point n'est pas suffisamment mis en lumière : l'informatique ne contribue pas seulement à créer des risques nouveaux ; elle permet aussi d'en réduire, voire d'en éliminer. Dans le domaine bancaire, par exemple, la possibilité, actuellement en cours de développement, de consulter au moyen d'un terminal vidéo des listes, mises à jour en temps réel, de cartes de paiement perdues ou volées, constitue indéniablement un gain de sécurité pour la banque, les commerçants et les porteurs (3).

Un certain nombre d'éléments comme la priorité affectée pour le développement des applications de la carte à mémoire ou, à tout autre niveau, l'annonce récente par une compagnie d'assurances d'un contrat spécialement étudié pour l'utilisateur de micro-informatique — malheureusement incomplet — autorisent à penser qu'une prise de conscience se fait jour et que les conditions nécessaires à l'élaboration de solutions adaptées commencent à être réunies. Des efforts de-

meurent nécessaires dans plusieurs directions.

Une meilleure information des utilisateurs, surtout de petits et moyens systèmes, aujourd'hui très peu sensibilisés au risque que peut engendrer l'utilisation d'outils informatiques, est nécessaire. Une information générale peut être menée, mais elle doit nécessairement être complétée par des conseils adaptés à chaque cas au moment de la livraison du matériel et des logiciels.

Il conviendrait d'améliorer la sécurité du matériel et des logiciels, tant du point de vue de la confidentialité que de la fiabilité. Des efforts sont actuellement entrepris en France pour améliorer la qualité du logiciel (4). Mais c'est sur le marché américain que sont apparus ces derniers années les premiers systèmes qualifiés de « tolérants aux pannes », capables de fonctionner sans interruption, grâce à la duplication des éléments vitaux. Or les recherches sur des systèmes d'exploitation capables d'assurer une meilleure confidentialité de l'information semblent, aujourd'hui, marquer le pas. En outre, une approche originale totalement isolée se heurte dans ce domaine à de délicats problèmes de comptabilité des équipements.

Les techniques d'identification des individus doivent être améliorées, afin de permettre une meilleure sélectivité des contrôles d'accès, physiques et linguistiques, aux ressources informatiques, et de satisfaire aux besoins de preuve en matière de transactions automatisées. Des développements sont en cours, dont les plus prometteurs sont certainement ceux basés sur la reconnaissance de la signature. Cette méthode présente, en outre, l'avantage d'être parfaitement compatible avec les moyens « traditionnels » de preuve et d'authentification.

Les techniques de chiffrement devraient devenir plus disponibles. Les méthodes de chiffrement dites à « clés publiques » récemment apparues devraient permettre de résoudre le difficile problème de communication d'informations confidentielles à travers un réseau, et ap-

porter une solution élégante aux questions d'authentification des usagers.

Nous avons, aujourd'hui, dépassé le stade de la découverte du risque informatique. Des études qui permettent de mieux le connaître existent. Il reste que la prise de conscience des dangers qui s'accroissent en même temps que l'expansion du parc des ordinateurs et du développement des applications est encore très insuffisante.

(1) Le Monde du 28 février 1983.

(2) Commission SARB (Särbäredsberedningen) P.O. Box 12 050 - 10 322 Stockholm.

(3) Un système de ce type est actuellement développé par la société Valtel, filiale de Silgas.

(4) Notamment par l'Association française pour le contrôle industriel et la qualité (AFCQ), pour l'Europe, Celles 7, 92080 Paris-la Défense et l'Agence de l'informatique (ADI).

### Le Monde HORS SÉRIE

#### LA MICRO INFORMATIQUE

Que fait-on aujourd'hui avec un micro-ordinateur ? Quel sera l'impact de la micro-informatique sur la famille, l'école, la société ?

Dans cette brochure de 100 pages, des reportages, des enquêtes, des analyses pour nourrir la réflexion de tous ceux qui s'intéressent à ce phénomène ou s'en inquiètent.

CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX ET AU MONDE 28 F

#### Chiffrement...

Les méthodes de chiffrement consistent à transformer un texte « en clair » en un texte « chiffré » ou « cryptogramme », sans signification apparente, au moyen d'une méthode mathématique et d'une clé. La clé sert à paramétrer l'algorithme utilisé, et constitue le moyen indispensable pour pouvoir chiffrer ou déchiffrer le message. L'algorithme n'a normalement pas besoin d'être remis en secret et peut même être normalisé.

Les méthodes de chiffrement à « clés publiques » associent deux clés différentes à chaque utilisateur : une pour « chiffrer » le message, l'autre pour le « déchiffrer ». La première peut être rendue publique, par exemple au moyen d'un annuaire, ce qui permet à n'importe quel utilisateur du réseau de chiffrer un message avant de l'adresser à son destinataire. Par contre, seul ce destinataire pourra déchiffrer le message, au moyen de sa clé secrète qu'il a su se procurer.

سكندرية من الاحل



## Un phénomène mondial

**PHILIPPE CHASSAING**

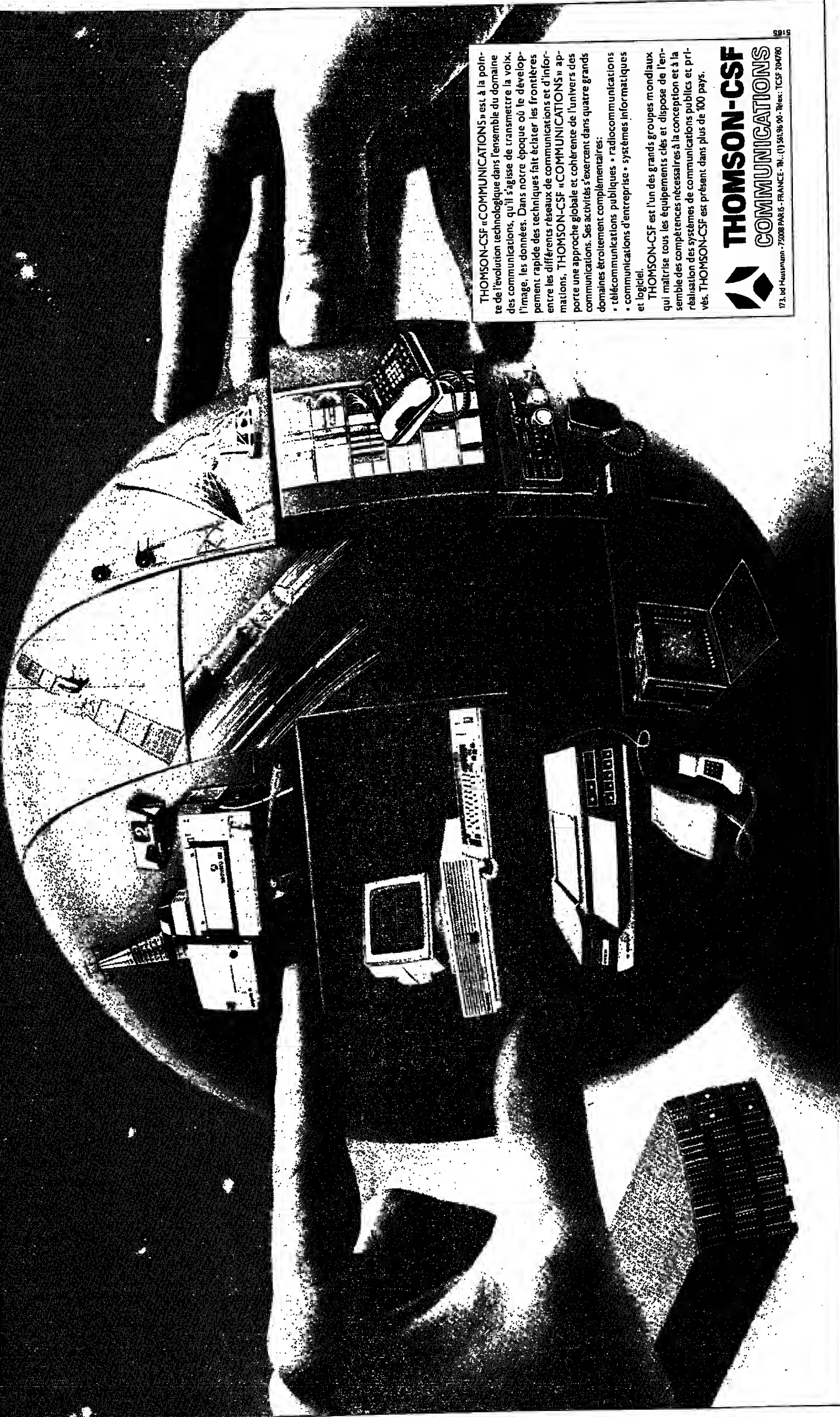
Syntaxe Informatique estime que les sociétés auront embauché en 1983 près de 5 000 spécialistes — et chez les utilisateurs. Or la pénurie, outre les inconvénients déjà cités, en présente quelques autres qui ne sont pas négligeables. Elle risque notamment d'engendrer une anarchie générale : de l'embauche des salaires, des car-

La demande est donc bien réelle, tant chez les constructeurs — I.B.M. forme pour ses propres besoins environ 2 000 spécialistes par an — que dans les sociétés de services — le Syntec Informatique estime que ses sociétés auront embauché en 1983 près de 5 000 spécialistes — et chez les utilisateurs. Or, la pénurie, outre les inconvénients déjà cités, en présente quelques autres qui ne sont pas négligeables. Elle risque notamment d'engendrer une anarchie générale : de l'embauche des salariés, des car-

[illegible]



# L'UNIVERS DES COMMUNICATIONS



THOMSON-CSF « COMMUNICATIONS » est à la pointe de l'évolution technologique dans l'ensemble du domaine des communications, qu'il s'agisse de transmettre la voix, l'image, les données. Dans notre époque où le développement rapide des techniques fait éclater les frontières entre les différents réseaux de communications et d'informations, THOMSON-CSF « COMMUNICATIONS » apporte une approche globale et cohérente de l'univers des communications. Ses activités s'exercent dans quatre grands domaines étroitement complémentaires :

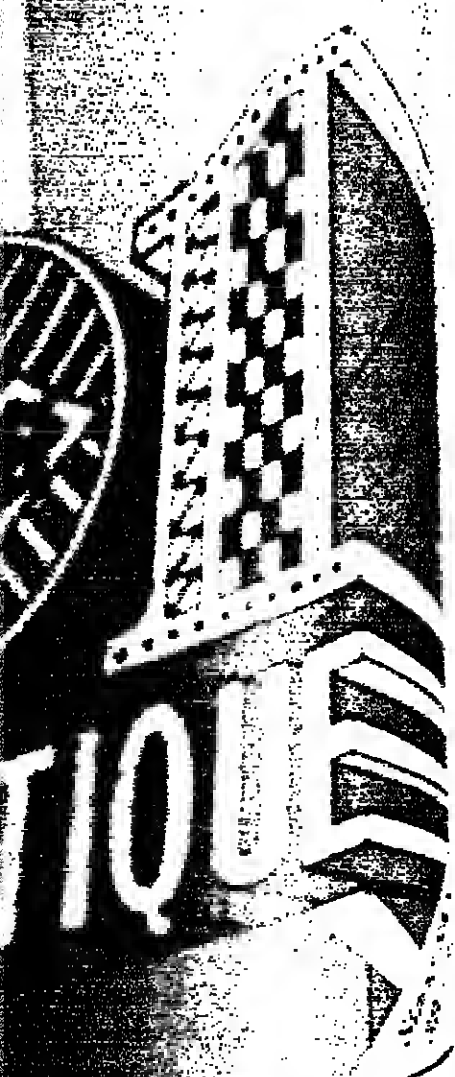
- télécommunications publiques • radiocommunications • communications d'entreprise • systèmes informatiques et logiciel.

THOMSON-CSF est l'un des grands groupes mondiaux qui maîtrise tous les équipements clés et dispose de l'ensemble des compétences nécessaires à la conception et à la réalisation des systèmes de communications publics et privés. THOMSON-CSF est présent dans plus de 100 pays.

**THOMSON-CSF**  
**COMMUNICATIONS**

173, bd Haussmann - 75008 PARIS - FRANCE - Tél. (1) 58 56 00 - Telex : TCSF 204780

MIRO 1  
INFORMATIQUE  
SABLE.



مركزنا من الامم



## La fin du monopole des organismes publics de télécommunication en Europe ?

(Suite de la page 17.)

Le processus est donc bien celui d'un déséquilibre croissant entre, schématiquement, les riches et les pauvres, consommateurs mais aussi entreprises. Personne ne peut encore prévoir où il conduira. Constatons seulement qu'en matière de trafic aérien, en partie déréglé, les compagnies en ont toutes souffert.

Reste que la déréglementation présente de bons arguments. Elle a séduit l'Angleterre de Mme Thatcher, qui a brisé le monopole de British Telecom pour introduire un concurrent, privé, Mercury. Le mouvement va-t-il gagner l'Europe ?

L'apparition d'Orion et de T.R.T. Télécommunications va y contribuer. En effet, si ces deux compagnies, ou l'une d'entre elles, obtiennent l'aval du gouvernement américain, il leur faudra en

suite chercher une tête de pont en Europe, une station terrestre, capable de recevoir les conversations provenant des Etats-Unis. Mercury est en premier lieu intéressé, cela lui permettrait de gagner une vaste part du marché intercontinental de British Telecom. Mais toutes les P.T.T. européennes sont attentives en Italie, en Allemagne, en France comme en Angleterre. Selon un haut responsable des P.T.T. en France, le « climat » est tel que la question qui se pose d'ores et déjà est : « Qui va trahir en premier ? » Que l'un des pays cède, accepte une station terrestre d'Orion, et tous les autres suivront.

Comment pourraient-ils résister ? Si, par hypothèse, l'Angleterre cède, si Mercury s'allie avec Orion pour offrir des tarifs transatlantiques imbattables, alors, il serait plus économique pour téléphoner de Paris à New-York de passer par Londres. Un peu comme ce fut le cas pour les vols aériens charters transatlantiques. Les P.T.T. françaises y perdraient de coquettes rentrées financières au profit du tandem Orion-Mercury, sauf à suivre la baisse des tarifs. La déréglementation, sous une forme ou sous une autre, serait alors une obligation pour tout pays de proche en proche... si ce n'est du téléphone, du moins, dans un premier temps, des transmissions de données télématiques.

Nous n'y sommes pas encore. Le département d'Etat a demandé un délai de réflexion pour sa réponse à Orion. On peut préjuger qu'il sera long tant le dossier a des conséquences diplomatiques importantes. Aux Etats-Unis mêmes, les groupes de pression contre le projet ont encore le dessus. Mais il n'est donc pas trop tôt pour réfléchir au scénario, à ses conséquences et pour imaginer

des parades. La question ne pourra être esquivée. Il ne suffira sûrement pas de se crisper sur la notion vague de « service public » tant la menace est d'envergure. Il ne suffira pas de crier à l'« impérialisme américain ». Car, et c'est bien là ce que craint Intelsat, les promoteurs d'Orion ne manquent pas d'arguments.

Intelsat a déjà autorisé ces dernières années de multiples entorses à son monopole, qui risque aujourd'hui de se retourner contre elle. D'abord, les pays de l'Est, s'ils font appel parfois à ses satellites, n'en sont pas membres, et sont réunis dans Intersputnik. Intelsat ensuite ne couvre pas les communications avec des navires, qui relèvent de l'organisation Inmarsat, dont le siège est à Londres. Il reste pour Intelsat un monopole pour les télécommunications intercontinentales « fixes », qu'elle assure grâce à trois satellites géostationnaires sur l'Atlantique, deux sur l'océan Indien et un sur le Pacifique, plus un en réserve sur chaque océan.

### Un monopole déjà fissuré

L'ensemble du globe (sauf une petite partie des Etats-Unis) est ainsi couvert. Les décisions d'Intelsat relèvent des gouvernements des cent neuf pays adhérents qui y désignent des « signataires » : en général, leurs organismes des P.T.T., sauf aux Etats-Unis, qui, n'ayant pas (les télécommunications sont privées), ont désigné la société privée Comsat pour les représenter. Les investissements d'Intelsat (les satellites et leurs lancements) sont payés par les membres au prorata de leur utilisation (1) et sont rémunérés en conséquence par les « profits » dégagés au taux de 14 % du capital investi. Ce qui est très rentable. Les bénéfices d'Intelsat ont été de

310 millions de dollars en 1982 et ils devraient atteindre 600 millions en 1985.

Chaque pays peut lancer son propre satellite à usage interne. Mais son utilisation ne peut déborder les frontières qu'avec l'accord d'Intelsat. Comme toutes les ellipses des satellites débordent effectivement sur les pays voisins, de telles exceptions sont prévues dans les statuts de l'organisation. Son article 14 (de « coordination ») autorise l'utilisation internationale d'un satellite dans une zone régionale limitée lorsque « cela ne porte pas un préjudice à l'organisation ».

En vertu de cet article, Intelsat a autorisé en 1980 le lancement d'E.C.S. pour couvrir l'Europe, où une sous-organisation, Eutelsat, est née (E.C.S. a été lancé par Ariane cette année). Puis ont été autorisés Arabsat au-dessus des pays du Golfe ; Palapa, le satellite indonésien « étendu » à la Thaïlande, Singapour, les Philippines et la Malaisie ; puis Telecom 1, le satellite français, qui débordera en R.F.A., Belgique, Espagne... (2). Simultanément, les Etats-Unis et le Canada ont acquis des autorisations de débordement croisé.

La définition du « préjudice » porté à Intelsat est affaire d'appréciation, donc de compromis. Il est difficile de préjuger de ce qu'il en sera pour Orion. Quoi qu'il en soit, le monopole Intelsat est fissuré. La baisse relative du coût des satellites, qui les met désormais à portée de firmes privées, ne pourra à l'avenir qu'élargir ces brèches.

La France s'opposera au projet Orion. Elle avancera ce faisant l'existence des câbles transatlantiques qui « concurrencent déjà Intelsat » en achevant les com-

munications par la voie sous-marine. Le futur câble en fibre optique, qui doit être tendu en 1988, d'une capacité dix fois supérieure aux câbles actuels, représente même un « aiguillon » de concurrence sérieux. Pour la France, cela suffit, point n'est besoin de « déréguler » plus encore. Mais les Américains peuvent répondre qu'à l'autre bout des câbles transatlantiques il n'y a qu'une seule firme, A.T.T., en position de monopole. Les autres pays européens, l'Allemagne de M. Kohl par exemple, tentée elle aussi par la « dérégulation » (3), peuvent trouver que la France, de par sa position géographique (sa côte atlantique), jouit d'un... privilège.

Le dossier est complexe, donc. Face aux Américains, les intérêts divergent et divergeront plus encore, ce qui peut permettre à l'idéologie américaine de s'ancrer fermement.

Le progrès technique met à mal les notions de monopole et de service public aux niveaux national et international. En France, les radios libres avaient posé le problème. Demain, les satellites « libres », en fait privés, représenteront, qu'on le veuille ou non, la question de fond.

ERIC LE BOUCHER.

- (1) Le poids des votes des pays membres est déterminé de la même façon : les taux sont 26 % pour les Etats-Unis ; 13 % pour l'Angleterre ; 5,45 % pour la France ; 3,45 % pour l'Australie ; 3,3 % pour la R.F.A. ; 3,2 % pour l'Arabie Saoudite, etc.
- (2) Dans ce cas, il s'agit d'une simple modification de la « coordination ». E.C.S. afin qu'Eutelsat puisse louer un répéteur sur Telecom 1.
- (3) En particulier pour tenter de réveiller Siemens, premier fournisseur de la Bundespost, que nombre de dirigeants politiques libéraux jugent sans concurrence réelle.

NOMBREUX sont les élèves qui se disent victimes d'une « formation bête ». Inventez un nouveau bachelier, désireux de devenir analyste-programmeur, doté de parents décidés à lui payer ses études et interrogez les organismes de formation en informatique, et vous serez bien vite raison aux mécontents.

Le bilan est lourd, en effet : nul rejet de ce nouveau peu futé, aux études incertaines et aux motivations floues ; des entretiens préliminaires avec une standardiste plus ou moins pressée ; chaque conversation apporte son contingent d'étrangers.

Rares sont les écoles qui s'intéressent à l'âge exact de ce neveu. Le niveau de scolarité de base exige ? Il devient élastique en cours d'entretien. On promet-les que le jeune homme aura un « diplôme d'Etat », en parfaite infraction avec le code de l'enseignement technique. On affirme qu'il sortira de l'école nanti d'un « certificat de technicien en informatique », sans que l'on puisse savoir à quelle technique exactement il sera formé.

Que l'on parle finances, et la conversation sort du vague. D'emblée, une école demande : « Qui paiera ? vous ou votre société ? » Une autre s'étend sur le coût de cette formation : 28 950 francs, et la possibilité d'un prêt à 16 %. Une autre encore affirme que, « sur justificatif de paiement, le coût de la formation est déductible des impôts ».

Le contenu des études ? Rarement abordé. Le matériel utilisé ? Une litane de termes techniques débités mécaniquement. Quant aux enseignants, ils sont tous évidemment très bons sans que leurs titres soient évoqués, ou si rapidement...

Mais, « au moins, ce neveu aura-t-il un métier après ses études ? » La question provoque alors un discours maternel et rassurant : « Oh, vous savez, nos professeurs les suivent bien ! Ils savent les prendre en main. On les secoue ! » Sans aucun commentaire sur le taux de placement en fin de stage.

## A LA DECOUVERTE DU NCR DECISION V.

### LE MICRO-ORDINATEUR PROFESSIONNEL QUI A DU CŒUR.

Il est indispensable de pouvoir compter sur son ordinateur personnel, comme sur l'un de ses proches. C'est pourquoi nous avons conçu le NCR DECISION V pour en faire votre ami dévoué. Discret quant à la place qu'il occupe, d'une extrême simplicité au niveau de sa mise en service (il suffit de connecter le clavier à l'ordinateur et de le brancher), le NCR DECISION V se distingue par sa grande facilité d'emploi et permet d'éviter la plupart des manipulations fastidieuses. N'est-ce pas avoir du cœur ?

### UN COUP DE CŒUR QUI SERA LE DEBUT D'UNE GRANDE AMITIE.

Avec le NCR DECISION V, vous pouvez envisager une association - amitié durable, grâce à des possibilités d'extension qui vont pouvoir suivre votre évolution. En mémoire, vous pouvez disposer de 512.000 octets et avec un disque Winchester vous portez votre capacité de stockage à 10 millions d'octets. Enfin, avec le réseau NCR DECISION NET vous aurez la possibilité de partager les données et d'établir le dialogue avec les micros professionnels de presque toutes les autres marques.

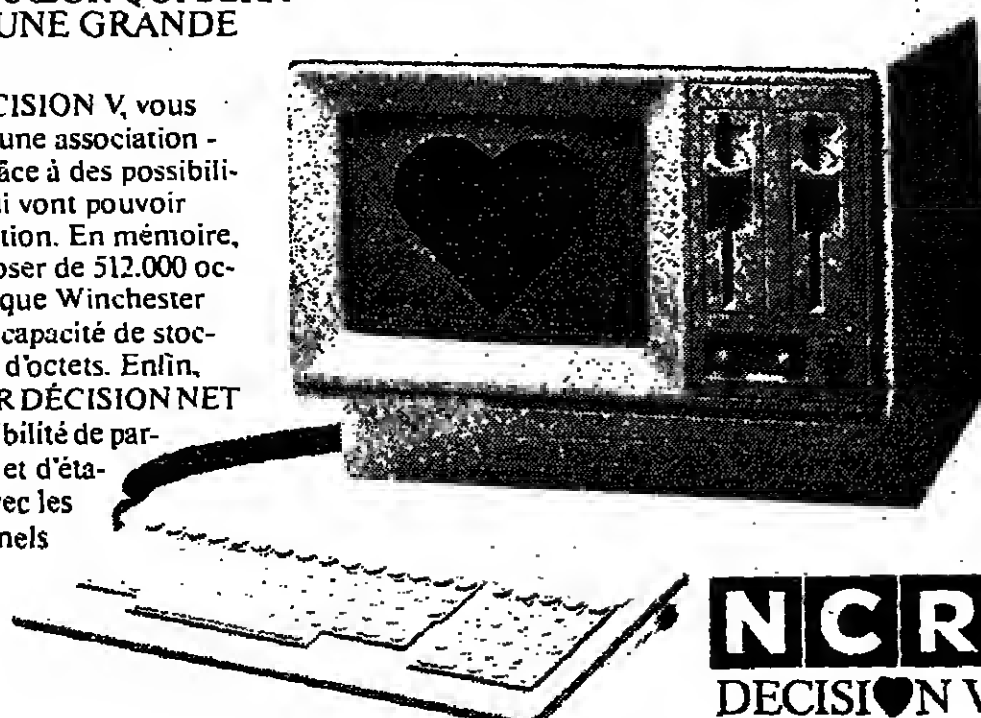
### PARLONS A CŒUR OUVERT.

NCR fabrique des ordinateurs depuis toujours et notre société est implantée en Europe depuis 1885. Démarez une longue amitié avec le NCR DECISION V. Avec nos 364 centres d'après-vente dans toute l'Europe, vous pouvez nous faire confiance sans réserve.

Alors, n'hésitez plus, venez essayer votre NCR DECISION V, le meilleur des micro-ordinateurs personnels. La preuve ? Nous lui avons donné un cœur.

### NCR DECISION V.

Le micro-ordinateur professionnel qui a du cœur.



**NCR**  
DECISION V

NCR France - Tour Neptune - 20 place de Seine - Cedex 20 - 92086 La Défense - Tél. 778.13.31  
Ci-contre liste de nos distributeurs agréés.

NCR au Sicob - Niveau 3 - Zone DE - Stand 3453.

### NCR DECISION V LISTE DES DISTRIBUTEURS AGREES

- DISTRIBUTEUR NATIONAL**  
STE LIGEST  
47, rue de la Chaussée d'Antin  
75009 Paris  
Tél. 526.11.44
- DISTRIBUTEURS AGREES**  
**PARIS/REGION PARISIENNE**  
CIE I28  
51, rue de Miromesnil - 75008 Paris  
Tél. 742.46.03  
STE I.M.F.  
8/10, rue de l'Eglise - 75015 Paris  
Tél. 575.58.30/578.07.62  
**STE PROGRAM**  
35, rue de la Fontaine - 75016 Paris  
Tél. 288.48.68  
S.D.P.I.  
424, La Clotterie, Mont-d'Est  
93160 Noisy-le-Grand  
Tél. 305.81.30  
S.D.I.  
Tonn Gallien 1 - 78 à 80, av.  
Gallien - 93174 Bagnolet Cedex  
Tél. 360.13.54/360.13.55
- PROVINCE**  
**STE PRO-GE INFORMATIQUE**  
23, av. Jean-Médéric - 06000 Nice  
Tél. (93) 53.61.22  
**STE ATTEL**  
46, rue St-Jacques - 13006 Marseille  
Tél. (91) 53.02.91  
**SPIL DIFFUSION**  
240, rue Paradis - 13006 Marseille  
Tél. (91) 81.25.69  
**HEXAGONE INFORMATIQUE SUD**  
19, rue de Pontreves - B.P. 1957  
13226 Marseille Cedex 02  
Tél. (91) 91.91.15  
**MICRO-INFORMATIQUE SYSTEME**  
**ET SERVICES**  
7, avenue de la Porte Neuve  
17000 La Rochelle  
Tél. (46) 34.86.02  
**BUREAU SERVICE**  
Av. Kennedy - 20000 Ajaccio  
Tél. (95) 22.26.21  
S.P.I.D.I.  
18, rue Dame Rose - 21310 Mirebeau  
Tél. (80) 36.50.86  
**SYSTEMES INFORMATIQUES**  
10, rue Jules Berry  
39000 Lons-Le-Saulnier  
Tél. (84) 47.05.09  
**ETS LE DUIGOU**  
2, bd Victor Hugo - 44000 Nantes  
Tél. (40) 20.09.80  
**L'ORGANIGRAMME**  
16, rue Emile Zola - 51100 Reims  
Tél. (26) 88.51.13  
**ETS DESMAG**  
273, bd Victor Hugo - 59000 Lille  
Tél. (20) 54.44.30  
**INGEFOR**  
79, rue de l'Hôpital Mijliaire  
59000 Lille  
Tél. (20) 54.09.04  
**ACPM**  
30, rue de Ribeauvillé  
67100 Strasbourg  
Tél. (88) 34.51.75  
**MICRO BOUTIQUE**  
37, passage de l'Argue - 69002 Lyon  
Tél. (7) 837.57.63  
**SYSTEMES INFORMATIQUES**  
7, rue Victor Hugo - 69002 Lyon  
Tél. (7) 837.21.54

### Un matériel parfois dépassé

Les progrès de l'informatique sont si rapides que le matériel que nous achetons est souvent déjà dépassé. C'est pourquoi nous nous efforçons de vous proposer des solutions adaptées à vos besoins actuels et futurs. Nous vous conseillons de privilégier la flexibilité et la capacité d'extension de votre système. C'est ainsi que nous vous recommandons les micro-ordinateurs professionnels de NCR, conçus pour évoluer avec vous. Leur architecture modulaire vous permet de commencer avec un petit budget et d'augmenter progressivement vos capacités de stockage et de traitement. De plus, leur simplicité d'emploi et leur fiabilité vous assurent un retour sur investissement optimal. N'hésitez pas à nous contacter pour plus d'informations sur les avantages de nos solutions.



## formations en « trompe l'œil » pour un marché gourmand d'informaticiens

Réclame-t-on une brochure explicative ? « Jamais avant le passage des tests ! », répondent certains. D'autres : « Ce soir même ! ». Parfois, une école sur ses gardes interroge : « Pourquoi voulez-vous une brochure, vous avez un informaticien dans votre entourage ? ». Réponse négative pour la rassurer. « Alors c'est inutile. Vous n'y comprendrez rien ! ». Éléments de réponse.

### Cinq ou six organismes fiables

Toutes les « écoles » d'informatique ne sont pas à jeter. Les « professionnels », pour la région parisienne, citent finalement cinq ou six organismes, toujours les mêmes, reconnus fiables, auxquels s'adressent avant la fin des études les amateurs et les cabinets de recrutement pour retenir les meilleurs éléments de leurs promotions. A l'inverse, ils observent un silence éloquent à l'égard de certaines écoles « frimuses ». Car celles-ci jouent sur plusieurs tableaux. Tout d'abord, elles laissent croire que l'informatique est accessible à tout le monde. Alors qu'aujourd'hui, pour avoir des perspectives raisonnables, il faut présenter au moins un bac plus deux années d'études. Par là même, elles « trichent » sur la qualification donnée, qui ne pourra être à la hauteur des promesses de la publicité. Par voie de conséquence, les débouchés ne seront pas ceux auxquels aspirent le stagiaire.

Dans la pratique, on constate souvent un manque d'homogénéité des promotions, préjudiciable aux étudiants eux-mêmes. Les enseignements ne correspondent pas toujours aux exigences actuelles de la profession. Faire travailler les apprentis informaticiens sur des micro-ordinateurs ne les prépare pas forcément à s'adapter à des matériels plus importants. Ils apprennent un ou des langages, le Cobol au mieux et le Basic au pire, mais la méthodologie leur fait souvent défaut.

Or, la plupart du temps, ces écoles coûtent chères. Leurs tarifs oscillent entre 25 000 et 30 000 francs par an. Somme que l'on justifie par l'emploi d'un matériel sophistiqué mais qui peut se révéler à l'usage obsolète ou dépassé.

D'autres écoles, encore, promettent une véritable « filière de l'informatique ». En commençant comme opérateur de saisie ou pupitre, on pourrait à partir de n'importe quel niveau de connaissances devenir, au fil des cours et des sessions de formation, un analyste ou chef de projet. Alors que de mémoire d'informaticien, pour former en quatre mois à mi-temps un véritable analyste-programmeur titulaire du seul bac, il faudrait qu'il soit génial. Et ça se saurait. Il ne serait pas réduit à cette recherche de qualification.

Car les écoles recrutent parmi un public bien ciblé, aussi bien pour des qualifications élevées que pour des fonctions plus simples, comme opérateur de saisie de données, métier en total déclin. Il s'agit de jeunes, frais émoulus d'études plus ou moins achevées — un bac, deux années de DEUG sans suite — ou bien sortant du service militaire. Ils veulent travailler, et il faut qu'ils travaillent rapidement. Les parents sont prêts à un ultime sacrifice financier. Indécis, deux arguments majeurs les poussent vers l'informatique : la réalité du marché de l'emploi gourmand d'informaticiens (1), et les discours plus ou moins officiels qui clament que la France manque de vingt mille informaticiens par an pour satisfaire les besoins de son économie et assurer la relève.

### Un matériel parfois dépassé

Or les filières de l'éducation nationale sont saturées. Pour entrer dans un I.U.T., il ne suffit pas d'être admis sur dossier, il faut encore être parmi les premiers à s'inscrire pour avoir une chance d'y poursuivre sa scolarité. Les refusés doivent se rabattre alors sur les formations privées. C'est ce qui est advenu à Francis L. Avec un bac E, passionné d'informatique depuis toujours, il cherchait un I.U.T. Il s'y est pris trop tard. « Tout de suite, j'ai cherché dans les journaux. Je lis tout ce qui se publie sur l'informatique. A l'école V, on lui promet qu'au bout de quatre mois d'études, à mi-temps, il sera programmeur. Et s'il persévère, trois mois plus tard, il deviendra analyste.

« J'ai réussi les tests. Ça semblait correct. Mais, quand j'ai commencé les cours, j'ai compris. On m'a mis dans la classe de ceux qui ont échoué à l'examen de fin de licence. Le spécialiste en électronique n'avait aucune notion de pédagogie. Quant au matériel, au cours des quatre mois, on a pu accéder à un clavier pendant une dizaine d'heures seulement. A la sortie, avec mon attestation de stage et ma

qualification de programmeur, j'ai envoyé au moins cinquante candidatures spontanées. En pure perte, jamais je n'ai pu rencontrer un responsable de recrutement. J'ai bien compris que, mon stage ou rien, c'était pareil ! ».

Chantal C., elle, s'est laissée tenter par une formation par correspondance. Partie comme professeur d'éducation physique à l'étranger, elle songe à sa réinsertion et s'inscrit à une formation de programmeur en deux ans, pour 9 000 francs, « avec la possibilité de faire, en fin d'études, un stage de trois jours sur ordinateur, payable en supplément. J'ai vite saisi de quoi il retournait. J'avais des devoirs à faire à l'aide de cartes perforées, à partir de vieux matériels C.I.T. et d'un fichier séquentiel. C'était sérieux. Les cours étaient bien corrigés. Mais tout était dépassé. Et puis, le programmeur responsable d'application, qu'est-ce que ça signifie ? ».

Malheureusement, les élèves ne sont en mesure de faire ces constats négatifs qu'après les premiers cours et une fois les frais d'études versés. Parfois, les stagiaires se rebiffent. Ils attaquent l'école pour publicité mensongère. Ce motif a permis à un tribunal correctionnel de prendre dans sa ligne de mire tous les rouages d'une « formation bidon » : tests d'aptitude différents selon les postulants, de plus « aucun candidat n'avait jamais été refusé en raison d'un test mauvais », certains ont même rempli les formulaires à leur domicile ; le personnel enseignant ne correspondait pas aux promesses de l'annonce ; et enfin l'école proposait « des programmes attractifs et des applications pratiques sur des matériels qu'elle ne possédait même pas ».

Les écoles privées ne sont tenues qu'à une déclaration de principe auprès de la préfecture. Si bien qu'aujourd'hui, en France, personne ne connaît le nombre exact d'organismes de formation en activité. Seuls ceux qui admettent des stagiaires, dont les études sont payées par le 1 %, au titre de la formation continue, peuvent être amenés à rendre des comptes au Groupe national de contrôle de la formation professionnelle (2), qui a mission de vérifier s'il y a bien un « acte formatif » et le bilan financier de l'école. Or la plupart de ces formations au titre de 1 % sont de courte durée — de quelques jours à une semaine — et les entreprises qui leur adressent leurs salariés ne se font pas piéger deux fois de suite.

Au G.A.R.F. (Groupement des animateurs et responsables de for-

mation) (3) on connaît « les boîtes sérieuses et les autres ». On s'informe mutuellement. « De toute façon, dira le responsable d'une importante société bancaire, je ne paie qu'une fois le stage terminé et s'il a donné satisfaction. Sinon, j'exige un stage en remplacement. » Réplique impossible pour un simple particulier. C'est donc dans les formations longues destinées à des « individus » que les formations « en trompe l'œil » ont tendance à se régner. Pour les détecter — sans garantie formelle de les éliminer — quelques précautions préliminaires s'imposent.

A l'APEC (4), on ne reçoit guère de cadres qui se soient laissés prendre dans les rets de ces études éphémères. Mais les jeunes diplômés, avides de mettre un « plus » à leur curriculum vitae, se laisseraient aisément tenter. D'autant qu'ils savent le « débouché colossal » qui s'offre aux cadres dans ces milieux. Pour l'APEC, pas d'admission : il faut rencontrer les stagiaires en cours de formation — « à l'heure du déjeuner, il y en a toujours qui sortent boire un café », — prendre contact avec d'anciens élèves pour savoir s'ils ont eu ou non des difficultés pour trouver un emploi, discuter avec les animateurs.

### Un mirage ancien

« Mais avant tout, il faut écrire partout, comparer les programmes et, après un premier choix, aller les soumettre à un Informaticien en exercice pour un diagnostic final. Sans oublier deux écueils : les cours qui ne comporteraient qu'un apprentissage des langages sans formation à la méthodologie, et l'utilisation exclusive de micro-ordinateurs. Leur seule fréquentation n'a rien à voir avec les enchaînements, la gestion d'un fichier, etc, les bases d'un vrai professionnel. »

(1) Les demandes en « Informaticiens » de bon niveau sont les plus difficiles à satisfaire sur le marché de l'emploi. Par exemple, au premier semestre 1983, l'A.N.P.E. de Paris a enregistré 2,6 demandes d'emploi pour une offre — toutes professions confondues. Pour un poste d'analyste programmeur le chiffre tombait à 1,1 demande pour une offre, pour un analyste à 0,5 demande pour une offre. Par contre, pour un pupitre, le chiffre remontait à 5,9 demandes pour une offre.

(2) Groupe national de contrôle-délégation de la formation professionnelle continue, 18, rue Tiphaine, 75014 Paris.

(3) G.A.R.F. Groupement des animateurs et responsables de formation, 119, rue de Lille, 75007 Paris.

A l'A.N.P.E., même type de conseils aux chômeurs en quête d'orientation et de renseignements. « Je compare le programme des études et la qualification promise avec le Répertoire opérationnel des métiers et des emplois (Rame) et la formation correspondante afférée par l'A.F.P.A. et l'éducation nationale. Si tout concorde, pourquoi ne pas se lancer ? Mais, en cas de décalage trop flagrant, nous déconseillons formellement. De plus, nous bénéficions également des réactions des employeurs à qui nous adressons des demandeurs d'emploi et qui nous expliquent pourquoi ils refusent d'embaucher des stagiaires sortant de telle ou telle école ! ».

Dans les antennes « cadres » de l'A.N.P.E., on remarque que « le mirage de l'informatique n'est pas nouveau. Les entreprises avaient un tel besoin d'informaticiens qu'on est devenu analyste à partir d'un faible niveau de connaissances. Dix ans plus tard, les voilà « dégoûtés », incapables de suivre les nouvelles méthodologies. Alors les cadres sont souvent victimes des « stages » que leur proposent les sociétés de service, les constructeurs ou les lauriers de matériel. « Nous vous accueillons pendant six mois dans nos services pour vous donner des techniques de travail », lisait-il dans les petites annonces. Six mois plus tard, on les retrouve, à nouveau chômeurs.

Et pourtant, on manque tellement de programmeurs, déclare-t-on chez ORDIS (5), que les employeurs ne se montrent pas trop exigeants. Rien ne prouve que cela va durer ni que les gens engagés vont pouvoir rester indéfiniment à leur poste. Les chefs d'entreprise privilégient une bonne culture générale. L'oiseau rare, que chacun s'ar-

(4) APEC, Association pour l'emploi des cadres, 8, rue Duret, 75116 Paris. Tél. 502-13-50. Reçoit gratuitement les cadres et les diplômés titulaires du bac plus trois années d'études pour des entretiens d'information et d'orientation.

(5) ORDIS, 10, rue Auber, 75009 Paris, cabinet de recrutement, a réalisé un Guide des formations informatiques, sorte d'annuaire comportant un grand nombre d'écoles et leurs principales caractéristiques. ORDIS organise des séances de tests d'aptitude destinées à une fonction de l'informatique dont le financement peut être pris en charge par l'ASSÉDIC.

(6) SYNTREC Informatique, chambre syndicale des sociétés d'études et de conseils, 3, rue Léon-Bonnat, 75016 Paris. Tél. 524-43-53.

rache : l'analyste ayant trois ou quatre années d'expérience professionnelle.

Pour le SYNTREC (Chambre syndicale des sociétés d'études et de conseils) (6) « la culture générale est, justement, ce qui fait défaut aux informaticiens d'aujourd'hui. Ils souffrent d'incapacité de communication avec les clients, dont ils doivent saisir les besoins, et le personnel chargé des opérations. Tout comme ils souffrent d'insuffisance de techniques rédactionnelles pour établir le cahier des charges et rédiger le document technique destiné à

l'utilisateur ». La pénurie d'informaticiens, déclare-t-on au syndicat, se situe dans les hauts niveaux, dans la maîtrise des systèmes complexes et dans la « multicompetence ». Se lancer dans la robotique implique des connaissances en informatique, bien sûr, mais aussi en automatismes, en électronique, en mécanique pour la résistance des matériaux. Dans vingt ans, il y aura deux catégories d'informaticiens : ceux qui concevront l'informatique, et les autres : ceux qui la consomment.

CHRISTIANE GROLER.

## A.F.P.A. : des fonctions opérationnelles

A l'A.F.P.A. (1), la filière d'étude pour entrer en stage d'informatique a une tâche plus délicate à s'allonger. Il est vrai que les cours sont gratuits et que les stagiaires perçoivent une rémunération. Alors, une année ou plus de patience s'impose pour accéder à ces enseignements. Surtout pour les qualifications traditionnelles — et très bien perçues par les employeurs — comme A.P.T.C. (analyste programmeur en télétravail et conversationnel), le « point fort de l'A.F.P.A. », dira le responsable du secteur informatique. A partir d'un bac (au minimum) la formation des stagiaires, âgés au moins de vingt et un ans, dure dix mois et demi.

Devenir l'employeur de la demande, l'A.F.P.A. « démultiplie » ses lieux de formation en « sous-traitant » le contenu de son enseignement sanctionné par le diplôme A.F.P.A. C'est le type de contrat qu'elle a passé avec l'AFERP (2) pour organiser des stages A.P.T.C. et de façon expérimentale une formation de G.P.S.I. (gestionnaire de petits systèmes informatiques) destinée à fournir du personnel comptable dans des P.M.I. et P.M.E. Ce sont des informaticiens capables de déterminer les besoins d'une entreprise, les caractéristiques globales du matériel susceptible d'y répondre, et ensuite de guider le personnel chargé de l'exécution. « En France, il y a pléthore de gens qui savent ce qu'il faut faire mais ne savent pas le faire. » Ces futurs praticiens doivent être âgés de vingt-cinq ans au moins et justifier, en plus du niveau bac,

de deux à trois ans d'expérience professionnelle. Le stage dure neuf cents heures.

Autre formation fondée sur la « double compétence », et inaugurée par l'A.F.P.A., celle des A.C.S.I. (analystes concepteurs en système d'information), qui devrait démarrer au novembre 1983. Il s'agit de former des ingénieurs au cadre, informaticiens ou non, pour les mettre en situation d'exercer des fonctions de chef de projet, d'ingénieur analyste, d'analyste concepteur, etc. Agés de vingt-cinq ans au moins, ces candidats, munis d'un bac plus deux années d'études, devront avoir eu pendant plusieurs années des responsabilités en matière de gestion ou d'administration au sein de la pratique de la maintenance d'application et de l'analyse organique. Les études sont étalées sur environ dix mois.

Dernier projet de l'A.F.P.A. : former des T.G.P.I. (techniciens en gestion de production informatique) pour la mise en œuvre des robots, par exemple, dans le domaine de la production. Entrée en stage début 1984. Il s'agit d'une variante de la formation G.P.S.I.

C. G.

(1) A.F.P.A. : Association nationale pour la formation professionnelle des adultes, 13, place de Villiers, 93108 Montreuil Cedex, tél. 858-90-40.

(2) AFERP : Association pour la formation, l'éducation et la réussite professionnelle, 46, rue Troyon, 92310 Sèvres.



Un exemple de l'anticommunication dans l'entreprise :

## LE MYTHE DE SHIVA

Shiva est le symbole du mystère de l'ubiquité et le recours purement hypothétique de la secrétaire polyvalente qui doit dans le même temps, trier, classer, taper le courrier, le photocopier et établir les notes de voyages et de frais. Aujourd'hui, le mythe de Shiva est dépassé.

Triumph-Adler a mis au point une bureautique intégrée efficace. Votre Distributeur-Conseil établira avec vous le diagnostic équipement bureautique de votre société et vous proposera selon vos besoins : machines à écrire électroniques, photocopieurs intégrés aux postes de travail, systèmes de traitement de textes modulables, micro ou mini-ordinateurs ; son Service Après-Vente assurera un service d'entretien ponctuel, rapide et fiable.

TA bureautique : la communication facile dans l'entreprise.



TA BUREAUTIQUE

Pour recevoir une documentation, veuillez retourner ce coupon à : Triumph-Adler France, 3/7, avenue Paul-Doumer 92502 Rueil-Malmaison. Cedex. Tél. \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

مكتبة من الامم



5524 من الاجل

## La grande informatique n'est pas morte

(Suite de la page 17.)

En 1975, la série 32 vient à son tour en dessous de la série 3, qui a évolué. 1981 voit le S/23 surgir encore plus bas, accompagné de l'ordinateur personnel. Aujourd'hui, la montée en puissance de ce dernier tend à préparer l'annonce imminente de l'ordinateur domestique - Peanut.

L'évolution vers le haut d'un système commence dès sa naissance. I.B.M. livre déjà le XT, qui est le successeur compatible de l'ordinateur personnel, de même la série moyenne 43XX vient d'être dotée de modèles plus puissants allant à 1,6 Mips contre 1,4 en 1982. Au niveau des grands ordinateurs, les 370 ont été remplacés en 1978 par les 303X, qui sont grimpés peu à peu à 9 Mips, puis, en 1980, les 308X ont remplacé les 303X. De 10 Mips maximum à l'époque, cette série est passée en septembre 1982 à quelque 25 Mips avec un 3084 quadriprocesseur ! On peut s'attendre dans les deux années à venir à voir surgir des machines atteignant les 50 Mips, surtout qu'en 1981 I.B.M. s'est donné les moyens matériels et logiciels du futur. Une certaine architecture étendue - est ainsi née, accompagnée par le système d'exploitation correspondant MVS/3084.

XA - nous utilisons ce sigle pour simplifier - préfigure les systèmes universels qu'I.B.M. annoncera ultérieurement, orientés vers les très grandes puissances et les applications complexes. Au printemps 1983, XA est devenu opérationnel, et ses spécifications ont été enfin révélées. C'est l'événement technique de l'année car les utilisateurs vont pouvoir vérifier ses concepts et les concurrents travailler la question. Il n'est pas douteux que tous les utilisateurs présents et futurs de systèmes I.B.M. devront à terme se convertir à XA s'ils veulent être à la page et migrer vers le sommet. Les efforts d'adaptation, les coûts, sont élevés et bien sûr rentables pour le fournisseur. Mais ils seront quasi-

ment obligatoires, à l'image de ce qui s'est passé avec les systèmes d'exploitation DOS, OS et MVS. On retrouve là cette fameuse stratégie de protection du parc consistant à forcer l'évolution pour mieux servir l'utilisateur à sa merci. L'impact de XA est important sur le marché I.B.M. comme sur celui des autres constructeurs. Déjà, leurs clients demandent à disposer des avantages de XA, qu'ils soient réels ou non.

### Les concurrents...

Après la longue attente des spécifications de XA, les fournisseurs de compatibles respirent. Ils peuvent commencer à modifier leur système. Tous ont annoncé la disponibilité de XA pour le premier semestre 1984. Mais I.B.M. a ainsi gagné un an. La marge des fournisseurs de compatibles est étroite, et leur stratégie ne leur appartient pas. Visant le marché I.B.M., ils sont liés à celui-ci comme des parasites. Toute modification, ou même toute intention de numéro un, se traduit par une influence néfaste sur les résultats. Que coure le bruit d'une nouvelle série, d'un autre système d'exploitation, et les ventes de compatibles s'écroulent. Ici en est mort : I.P.L., n'est pas brillant, Magnuson fait faillite ; Siemens, Olivetti, Basf et I.C.L. votent (dans les compatibles) : NAS abandonne ses propres ordinateurs pour ne distribuer que du japonais ; Amdahl souffre.

La stratégie I.B.M. tient compte des compatibles. D'un côté leur parc est limité à 10% de celui d'I.B.M., d'un autre rien n'est fait pour les supprimer totalement. Les fournisseurs de tels systèmes permettent une remise en cause permanente, et, surtout, ils évitent la fuite à la concurrence de clients mécontents. Car un utilisateur de compatible reste dans le monde I.B.M. malgré l'étiquette différente de son matériel.

Aux annonces des 308X, Amdahl a répondu par les 580 et NAS a réagi - d'ailleurs par anticipation - par la série 9000, puis plus bas les 8000 et 6000 du niveau des 43XX. Des difficultés de mise au point ont retardé les livraisons des 580, mais aujourd'hui les incidents sont oubliés. Pour NAS, malheureusement, l'année 1983 a vu l'abandon des 6100 fabriqués par sa maison mère National Semiconductor, et ce fournisseur américain ne commercialise plus désormais que des modèles conçus au Japon.

La percée des Japonais dans les grands systèmes universels s'accroît. Horris Amdahl, qui néanmoins sous-traitait certains éléments à Fujitsu, on constate que Fujitsu fournit Siemens et I.C.L., tandis qu'Hitachi livre à NAS, Basf et Olivetti. Ces compatibles sont les plus gros du marché. Ainsi, sur la vingtaine d'ordinateurs de plus de 10 Mips, la moitié sont japonais. La grande informatique compatible sera demain un monopole de l'empire du Soleil-Levant. A moins que des nouveaux venus, tel Trilogy, ne brouillent les cartes.

### ... et les autres

Si la vitalité d'I.B.M. et des Japonais est grande, une certaine inertie règne, en revanche, chez les autres constructeurs d'ordinateurs universels. Control Data, qui était largement en avance en 1970, n'innove plus et reste tout juste à niveau. Les Cyber 170 et leur logiciel de base n'ont que peu évolué depuis quinze ans. C.D.C. s'est diversifié dans les périphériques, où sa position est bonne, et dans les services (enseignement assisté, réseau). Quand aux super-ordinateurs scientifiques, C.D.C. n'y a pas eu à temps et semble être en retard.

Honeywell a perdu sa filiale C.I.L.-H.B. et son chiffre d'affaires s'en ressent. Ce constructeur a bien du mal à suivre I.B.M., et il a fallu attendre le dernier trimestre 1982

pour que soient enfin annoncés les DPS 88. Ils n'atteignent pour l'instant que 15 Mips, utilisent des circuits japonais et sont modulaires et redondants, plus intéressants à cet égard que leurs homologues I.B.M. Presque toute la gamme Honeywell (6000, DPS 8 et 88) est commercialisée en France par Bull, et certains systèmes sont fabriqués sous licence, entrant en conflit avec les DPS français en bas de gamme. Ce recouvrement des deux séries incompatibles ne gêne pas Bull, qui prend que les utilisateurs ne sont les mêmes. De fait ceux-ci préfèrent les modèles américains permettant d'aller plus haut.

Intégré dans Bull, l'ex-C.I.L.-H.B. a eu depuis mai 1981 d'autres problèmes à régler que celui de concevoir de nouveaux systèmes. Aucune annonce majeure n'a eu lieu au niveau des ordinateurs universels, sauf celles concernant la représentation des DPS 88 et, point positif, la libération effective des spécifications de l'architecture de réseau D.S.A. Il faudra attendre la stabilisation des structures pour que renaissse une activité technique vivable. La balance commerciale avec Honeywell est toujours déficitaire et le restera.

Sperry-Univac s'appelle désormais Sperry. Cela ne change rien aux produits qui, reconnaissons-le, présentent quelques particularités. Contrairement à tous les concurrents, sa gamme est relativement homogène, constituée de séries compatibles, utilisant le même système d'exploitation et il est très orienté vers les transactions. Il y a continué des applications dans le temps. Début 1982, la gamme 1100 comprenait la série 60 et, plus haut, la 80. Ils ont été récemment modernisés et rebaptisés séries 70 et 90, couvrant la plage 0,6 à 25 Mips. La modularité de l'architecture autorise de nombreuses combinaisons concrétisées par une vingtaine de modèles. Sperry recherche des accords avec des petites sociétés innovatrices et va ainsi commercialiser sur ses ordi-

nateurs les mémoires de masse Massior, dont la capacité est 20 fois celle des disques, et le Starlet VSS de la même firme, qui permet le partage des fichiers et les communications locales entre systèmes de marques différentes. Enfin, il est important de souligner son intérêt pour les besoins des non-informaticiens : avec le langage Mapper, ils peuvent désormais programmer leurs applications sans passer par les spécialistes saturés des centres informatiques. Cette tendance de « la programmation sans programmeur » est à suivre.

Burroughs ne fait pas preuve d'un très grand dynamisme. Pourtant, la firme tire son épingle du jeu dans une conjoncture maussade. L'essentiel de son marché ne se situe pas au niveau des grands systèmes mais plutôt dans les moyens et petits pour P.M.E., où son implantation est correcte, et, depuis le rachat de Memorex, dans les périphériques compatibles et les supports magnétiques. En France par exemple, on ne compte que 6 ordinateurs de plus de 8 Mips contre 5 800 petits et moyens. Burroughs reste néanmoins présent dans les grands ordinateurs et les modernes régulièrement. La série 7900 vient d'être annoncée, succédant aux 7800, mais elle ne dépasse pas les 10 Mips. La comparaison est cependant délicate avec la concurrence, car les machines Burroughs sont optimisées pour les langages de haut niveau (Cobol, Fortran). La protection du parc est quasi naturelle et les clients restent fidèles.

### Où l'on repère des super-ordinateurs scientifiques

Autre anecdote : N.C.R. Sa conversion à l'électronique et à l'informatique a été laborieuse et douloureuse. Ce constructeur a cependant réussi à passer des caisses enregistrees aux ordinateurs de bases et moyennes puissances. Le plateau est à 6 Mips, N.C.R. ayant apparemment du mal à aller au-delà, son modestie parc installé ne l'incitant pas à grimper trop vite. La venue de nouveaux 8600 est anecdotique, et N.C.R. préfère conforter sa bonne position dans les terminaux point de vente, les terminaux classiques et, depuis le rachat de Conte, dans les processeurs frontaux. La protection du parc passe donc par la périphérie et un peu maladroitemment par l'annonce d'un ordinateur personnel - le Décision V - et de supermicros.

En Europe, I.C.L. a, sous la direction ferme de M. Wilmot, remoué la pente. L'équilibre est revenu grâce à des mesures draconiennes et des choix stratégiques axés sur une réduction du nombre des modèles, la commercialisation d'ordinateurs japonais, des accords de distribution et de fabrication de systèmes particuliers (autocommutateurs électroniques canadiens, micro anglais Rair, etc.). I.C.L. a perdu un peu son identité mais propose désormais à ses clients un ensemble de produits divers, dans le but évident, de se constituer un empire homogène mais bien protégé.

La volonté du constructeur britannique est toutefois de rester maître de ses ordinateurs ; l'accord avec Fujitsu porte sur la diffusion des gros compatibles Atlas, mais aussi sur les circuits qui lui permettent de préparer des nouvelles séries de conception anglaise : en 1984 sortira le DM, évolution des actuels

petits ME 29, et les Estriel, prolongement des 2900 ; un « pont » logiciel étant, à l'occasion, jeté entre ces deux séries. La puissance maximum des ME 29, aujourd'hui limitée à 0,4 Mips, atteindra 0,8 Mips en 1984 sur les DM et quelque 8 Mips en 1990. Quant aux 2900, qui sont maintenant à 4 Mips, ils évolueront avec les Estriel jusqu'à 50 Mips en 1990 !

Les constructeurs d'ordinateurs scientifiques sont plus dynamiques que ceux d'ordinateurs universels. Leur marché est plus étroit mais il y a peu de fournisseurs, et les utilisateurs sont demandeurs. Le problème ici n'est pas de trouver des clients, mais de pouvoir construire un système de la puissance demandée. La demande est illimitée, car le marché est loin d'être saturé. S'il a stagné il y a dix ans, il explose aujourd'hui. Les coûts de conception d'un côté, d'achat de l'autre, ne constituent pas un frein, et il est significatif de voir que les constructeurs de super-ordinateurs sont presque tous de petites firmes.

Longtemps, ces « super » n'ont pas convaincu. Leur architecture était sans doute trop spécifique, inadaptée aux besoins. De plus, il semble que les grands constructeurs n'aient jamais cru à leur marché public. L'histoire de Seymour Cray est significative à cet égard. Après avoir conçu toutes les grandes machines de Control Data, il propose en vain à sa direction de construire un super-ordinateur. Le génial concepteur fonde alors sa propre société et sort en 1978 le Cray One à 250 Mflops, optimisé pour les calculs vectoriels, dont le succès est immédiat. C.D.C. entre-temps fabrique un Star dépassé techniquement qui ne se vend pas, le modernise en Cyber 203 puis 205. Un monstre complexe à côté de la simplicité efficace de son concurrent. Aujourd'hui, une cinquantaine de Cray sont installés dans le monde contre une quinzaine de 205. En France, on trouve pas moins de six Cray (d'autres sont en commande) contre un seul 205 en service bureau chez C.D.C.

L'impact du Cray One a incité le constructeur à développer un Cray Two qui atteindra les 800 Mflops et occupera physiquement le volume d'un cylindre de un mètre de diamètre et autant de haut ! L'Etat français est si impressionné par le marché hexagonal de ce type de produit qu'il envisage le développement d'un super-ordinateur (par qui ? comment ? quand ?). Les Japonais, de leur côté, déjà bien placés dans la technologie et les grands systèmes, se sont lancés sur ce terrain avec des moyens et surtout une volonté. Leur gigantesque projet de cinquième génération, qui dépasse largement le cadre du matériel pour viser l'intelligence artificielle porte déjà ses fruits. En attendant 1990, ils ont sorti des super-ordinateurs à 500 Mflops.

Pourquoi les grands constructeurs ne s'intéressent-ils pas aux super-ordinateurs scientifiques ? Sans doute parce qu'ils ne s'inscrivent pas dans le prolongement de leur gamme de gestion, et qu'il n'y a pas continuité entre le parc installé des uns et celui des autres. Les systèmes scientifiques sont à part et ne rentrent donc pas dans la stratégie de protection du parc. La seule exception qui confirme la règle est Control Data, dont, précisément, les gros ordinateurs sont à la limite de la gestion et du scientifique.

GUY VÉZIAN.

**NOUVEAU**

**TRS-80**  
Modèle 100



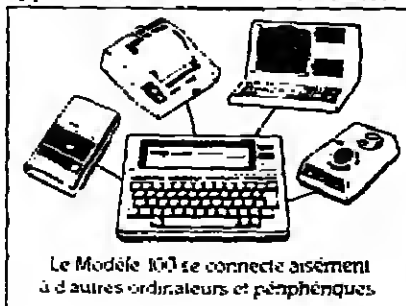
Dimensions : 21,5 x 31 x 5 cm. Poids : 1 kg 800. Modèle illustré : 24K (26-3802)

### L'ordinateur portable autonome et multifonction.

Son langage BASIC Microsoft® et ses 4 programmes d'application intégrés font du TRS-80 Modèle 100 un ordinateur performant et prêt à l'emploi. Communication active avec d'autres ordinateurs, traitement de texte, agenda, fichier d'adresses et répertoire téléphonique sont les principales fonctions de ce véritable poste de travail qui se glisse aisément dans une mallette.

Sur piles comme sur secteur, le TRS-80 Modèle 100 peut assumer avec brio la fonction d'ordinateur de bureau. Ainsi, il reçoit et transmet, par ligne téléphonique, lettres, rapports ou autres documents. Et - même en position "arrêt" - il sauvegarde vos programmes et vos données pendant un

mois. Connecté à un autre ordinateur, à toute imprimante TRS-80 ou à un magnétophone à cassette, il offre des possibilités sans commune mesure avec ses dimensions. Son authentique clavier de machine à écrire et son écran ultra-lisible vous assurent une sécurité et un agrément d'utilisation appréciables en toutes circonstances.



Le Modèle 100 se connecte aisément à d'autres ordinateurs et périphériques.

Le Modèle 100 concrétise un nouveau concept informatique d'une grande diversité. Il ne vous reste qu'à en tirer profit. En bénéficiant des conseils, de la garantie et des services Tandy.

A partir de **5.995 F**

(TVA 18,60% incl.)  
Prix au 1<sup>er</sup> septembre 1983,  
sous réserve de modification  
du programme de vente ou  
des tarifs.

**Tandy**

TANDY FRANCE S.A. Département TRS-80 (Monnaie J. Beaulieu)  
211-213, boulevard MacDonnel 75018 PARIS - Tél. 238 60 88  
J'aimerais en savoir plus sur le TRS-80 Modèle 100  
Nom \_\_\_\_\_ Profession \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_  
Boîte \_\_\_\_\_ Localité \_\_\_\_\_  
Tél. \_\_\_\_\_



Profitez du crédit gratuit.  
Achetez maintenant et payez en 6 mensualités sans intérêt.  
Après approbation du dossier par CETELEM. Frais de crédit personnel par TANDY.  
Assurance la plus utile en cas de panne. TEG de 24,9%. Bénéficiaire : Cetelem S.A. Paris.  
Offre valable du 1<sup>er</sup> au 30 septembre 1983. Les conditions peuvent varier d'un jour à l'autre.

**Dunod**

**de nouvelles techniques de gestion de production pour une meilleure productivité**

**Guy Chassang Henri Tron**

**Gérer la Production Avec l'Ordinateur**

**DUNOD**  
entreprise  
130 F

L'Ordinateur instruments, c'est connaître, évaluer, gérer une production. Vous pouvez échouer et les enfants peuvent échouer ou la grande fantaisie "PARSEC" et permettent à moments. Ça me très grande gammes et n





## L'incroyable TI 99/4A, l'Ordinateur Familial de Texas Instruments: des programmes jamais vus à la télé!

L'Ordinateur Familial de Texas Instruments, c'est très facile à utiliser : sans connaître l'informatique, il suffit d'enficher une cartouche et le programme peut commencer.

Vous pouvez par exemple, gérer votre budget familial, apprendre à jouer aux échecs et composer de la musique. Les enfants peuvent apprendre les maths ou la grammaire. Et il y a même une fantastique série de jeux comme "PARSEC" et "OTHELLO" qui permettent à tous de passer d'excellents moments. Car Texas Instruments a déjà une très grande bibliothèque de programmes et n'arrête pas de l'enrichir.

L'Ordinateur Familial de Texas Instruments, avec son langage BASIC intégré est immédiatement prêt à vous initier à l'informatique. Et, le moment venu, vous pouvez avec lui évoluer facilement vers les langages de programmation plus sophistiqués : Assembleur, Logo, Pascal, etc.

L'Ordinateur Familial TI 99/4A est conçu de telle façon qu'il puisse répondre à tous vos besoins. Il dispose en option d'une large gamme de périphériques, du magnétophone à cassette au système de mémoire à disquettes, en passant par le synthétiseur de parole.

Pour un prix très familial de 1.800 F\*, le TI 99/4A de Texas Instruments vous offre vraiment d'incroyables possibilités.

Essayez-le, vous comprendrez vite pourquoi l'Ordinateur Familial TI 99/4A de Texas Instruments constitue le meilleur choix pour toute la famille et s'est déjà vendu à plus d'un million d'exemplaires dans le monde.



# TEXAS INSTRUMENTS

\* Prix couramment pratiqué au 20.08.83.

هكذا من الاجل



55 من الاموال

LA PRESSE SPÉCIALISÉE

## Pas moins de cinquante-trois titres et un développement

**L**e recensement des titres de la presse informatique est une entreprise hasardeuse. Le secteur est si foisonnant et fait preuve d'une telle vitalité avec l'apparition régulière de nouvelles publications que tout décompte est aléatoire. *Stratégies*, le bimensuel des professionnels de la publicité, s'y est récemment risqué. Il en a dénombré quarante-cinq... et oublié huit : si ce n'est plus. Rendons-lui cette justice : nous en aurions omis d'autres si nous n'avions disposé de sa liste... (1).

Le kiosque de la presse informatique est donc riche de cinquante-trois titres. L'addition de leur tirage voisine le million d'exemplaires. Un chiffre respectable quand on sait que le tiers de ces publications sont apparues ces dix-huit derniers mois : les deux tiers, depuis 1980. Deux quotidiens (sous forme de lettres confidentielles), cinq hebdomadaires seulement, le reste connaît une périodicité plus espacée, mensuelle le plus souvent. Tels sont les principaux contours de ce secteur de

l'information dont il convient pourtant d'affiner les traits. Car si tous ces titres sont évidemment spécialisés, ils le sont d'une manière souvent très différente.

*Grosso modo*, pendant une vingtaine d'années, le terrain était occupé par une dizaine de journaux se partageant les grands domaines de l'informatique, ou plutôt des automatisations, pour employer un terme plus fidèle aux réalités. Trois titres s'intéressaient aux problèmes d'organisation, trois au secteur secondaire. La France qui avait lu le *Différentiel* découvrait le management dans le tertiaire, mais les soucis de gestion étaient encore loin. Deux journaux seulement aux compétences larges, *Electronique actualités* et *01 Informatique* (avec ses deux formules : hebdomadaire et mensuelle) suffisaient alors à satisfaire les curiosités.

Les ordinateurs de troisième génération, qui s'imposent en même temps que la crise s'installe, vont

donner un coup de fouet au début des années 80 à la presse de ce secteur. Les matériels qui simultanément deviennent de plus en plus universels ou au contraire de plus en plus spécialisés suscitent une éclosion de journaux s'adressant à un public désormais beaucoup moins confidentiel.

1980 voit l'arrivée de *Temps réel* dont la présentation « *news magazine* » et l'approche « *défense des utilisateurs* » vont trancher avec le paysage austère de ses confrères. Il est suivi de peu l'année suivante par la version française, de qualité, de la publication américaine *Computerworld*. Le *Monde informatique*, qui n'a, faut-il le rappeler, rien à voir avec le *Monde* comme on le croit trop souvent.

Si ces journaux s'adressent en priorité à des spécialistes, ils traitent néanmoins de l'informatisation de la société dans son ensemble et sont intelligibles pour des néophytes. Tel encore *Médiatique - Com 7*.

Second phénomène de ces dernières années dans l'ordre chronologique, l'apparition de petites publications hyper-spécialisées. Soit « horizontalement » comme *Traitement de textes*, *Reproduire ou Infotexte*, qui traite des banques de données. Soit « verticalement » comme *Banque et informatique* ou *Education et informatique*.

### Une cible privilégiée

Depuis, le mouvement s'est poursuivi avec les lancement d'*Expertises*, consacré aux questions juridiques et, notamment, aux rapports contractuels entre fournisseurs et utilisateurs *Vidéotex*, *Distributique* et *Micro-vente* ou *E.A.O.*, qui, comme son nom l'indique, traite des questions d'enseignement assisté par ordinateur.

Mais l'événement le plus spectaculaire va se produire avec l'arrivée des micro-ordinateurs. Le déferle-

ment des petites machines s'est en effet accompagné d'une floraison de publications. Un mouvement qui se confond avec l'expansion du parc et des logiciels, tant il serait difficile de discerner qui de la presse micro ou des machines favorise le développement de l'autre.

Ce qui est à peu près sûr, c'est qu'il y a plus de journaux fabriqués que de micro-ordinateurs vendus. A tel point que le tirage global de ce sous-secteur représenterait, avec 600 000 exemplaires, plus de la moitié du « papier », selon un terme de métier, de la presse informatique. Entre 1978 et 1980, ils n'étaient que deux : *Micro-systèmes* et *L'Ordinateur individuel*. Deux frères ennemis se disputant le pré-carré des premiers amateurs, fanatiques de la « bidouille » ou utilisateurs professionnels courageux. Le premier, mensuel, affiche une vente, contrôlée par l'O.J.D. (Office de justification de la diffusion), de 62 800 exemplaires, le second, mensuel depuis janvier et auparavant bi-

mestriel, un score de vente de 76 300.

Si les anciens tiennent encore le haut du pavé, leurs positions sont aujourd'hui menacées par six nouveaux titres (si l'on en excepte deux à caractère professionnel) nés ces dernières années. Sans compter deux projets annoncés qui paraissent minuscules. Fait caractéristique, à côté de nouvelles publications cherchant un public de carreaux ou d'amateurs comme *Le Micro* ou *L'Ordinateur de poche*, la cible privilégiée est un public ignoré jusqu'à présent : l'utilisateur professionnel non spécialiste.

*Micro 7*, *Micro-ordinateurs* et *Décision informatique* sont partis, presque en même temps, à l'assaut de ces millions d'usagers potentiels de l'informatique dans les P.M.E., cabinets ou études de professions libérales, commerces et aussi dans les grandes entreprises où l'on découvre que le micro peut se combiner avec des gros systèmes.

## POINT DE VUE

### S.O.S. pour l'informatique

par LIONEL COLLINS (\*)

**E**n cette période de l'année il peut sembler malvenu d'émettre des doutes au sujet de l'informatique. Un peu comme si, lors d'une convention de marchands de crèmes glacées quelqu'un se mettait à évoquer les effets nocifs du froid.

Pourtant, la ferveur commerciale peut recéler, parfois, les aspects négatifs d'une supercherie lorsque chaque fabricant ou fournisseur ne met exclusivement en évidence que la qualité de son équipement et de ses systèmes. Sans rejeter les qualités indéniables de la plupart de ces produits, le mot « *supercherie* », première lettre du premier mot de notre S.O.S., se justifie par l'existence de divers éléments dans l'environnement : un marché en pleine expansion, une concurrence redoutable et des utilisateurs plus ou moins ignorants des failles et des faiblesses systémiques qui peuvent se cacher derrière l'attrait des « *qualités* » évidentes ou mises en évidence.

La doctrine de l'acheteur, « *ce que l'empiré* », s'applique aux systèmes et aux équipements autant qu'à tout autre achat de valeur payant, ou susceptible d'avoir, un effet non négligeable sur la réussite future des activités opérationnelles de l'entreprise.

Si aucun établissement ne peut se permettre de négliger l'apport positif que peut donner l'informatique dans l'amélioration de la gestion économique, il lui faut néanmoins rester lucide dans le choix des systèmes, de la répartition du matériel et, surtout, dans la formulation des objectifs affectés soit à une installation, soit à une modification d'un ensemble. Par contre, il n'est pas évident que les contraintes de marketing conduisent à elles seules le fournisseur à donner une satisfaction complète aux espoirs du client.

Certes, personne ne peut s'attendre à une utilisation efficace à cent pour cent de son informatique. Il y aura toujours des raisons internes parfaitement valables pour qu'une performance n'atteigne pas la perfection théorique : ajoutons à cette considération l'impossibilité pour quiconque de se tenir au courant des améliorations diverses qui pourraient être greffées sur une installation actuelle compte tenu du flux incessant d'innovations techniques.

### Les lacunes d'organisation

Le deuxième aspect de ce S.O.S. concerne l'organisation des systèmes. Combien de systèmes informatiques ont consommé davantage de ressources qu'ils n'ont générés de gains ? Combien de systèmes ont été conçus sans réflexion préalable au niveau de la politique générale en matière informatique ? Combien de fois arrive-t-il que les étapes de développement d'un système soient mal définies, que les modifications et les « améliorations » d'un système soient mal intégrées ou mal comprises ?

Les lacunes d'organisation concernent le secteur public autant que le secteur privé. Mais les défauts rencontrés dans le secteur privé restent généralement inconnus : aucune entreprise n'a un intérêt quelconque à faire savoir — ou permettre de faire savoir — qu'elle a des problèmes bien qu'on puisse lire de temps en temps des notes anonymes d'excuse pour telle ou telle erreur perpétrée par l'ordinateur. Au contraire, dans le secteur public, il arrive parfois qu'une lumière critique éclaire (comme par exemple dans le rapport annuel de la Cour des comptes) les pertes exorbitantes dues à une mauvaise organisation de l'informatique. Chaque année, la Cour met en évidence des problèmes symptomatiques rencon-

trés dans ce domaine : c'est ainsi que le rapport de 1983 traite des déboires de l'informatique à l'A.N.P.E. : « *En quinze ans, les tentatives de développement d'un outil capable d'aider l'établissement dans ses missions et dans sa gestion n'ont pas marqué, mais elles n'ont abouti qu'à des résultats fort éloignés du but assigné* » (p. 41). « *De 1977 à 1982, l'A.N.P.E. aura affecté au service informatique près de 180 millions de francs, coût qui apparaît important pour d'aussi faibles résultats* » (p. 42).

### La sécurité

Aucun système informatique n'est digne du nom « *système* », si sa conception, son opération et son développement ne donnent pas une prépondérance à la protection et à la sauvegarde des actifs représentés par l'installation, son équipement, ses fichiers et ses programmes.

Nul ne peut contester qu'il faut le protéger — mais entre le souhait de principe et les réalités pratiques, que de bavures ! Même les banques commerciales, les entreprises les plus soucieuses de sécurité, ne sont à l'abri de défaillances coûteuses. Il n'est pas nécessaire de citer, de nouveau, maints exemples de fraudes informatiques aux dépens des banques qui ont fait les titres des journaux il y a quelque temps.

L'information qui m'a le plus frappé est celle qui concerne le fait que les Etats-Unis ont enregistré un nombre considérable d'intrusions commises sur les données dormantes tranquilles dans des installations fermées pour les vacances. Nul n'est à l'abri d'une tentative de vol de fraude ou d'autre intervention illégitime visant son installation.

De tout cela, les auditeurs externes, les commissaires aux comptes, les auditeurs internes, les sociétés de service en audit informatique, les enseignants et les chercheurs en gestion, les experts judiciaires, les auditeurs de la Cour des comptes et les sociétés expertes en sécurité ne sont particulièrement conscients.

Certains d'entre eux ont agé nécessairement de se réunir dans un groupe d'étude et de recherche afin de réfléchir aux meilleures façons de trouver des réponses efficaces à ces S.O.S. en informatique. Ainsi fut créée, en 1982, l'Association française de l'audit informatique (AFAI), qui regroupe convivialement tous les intérêts précocement cités pour donner une structure d'accueil et de concertation à matière d'audit informatique.

Aux technologies nouvelles se rattachent toujours de nouveaux problèmes. On peut donc exprimer le souhait que tous ceux qui désirent voir évoluer les pratiques et les techniques d'audit informatique adhèrent à cette association.

(\*) Professeur au CESA (H.E.C., I.S.A., C.F.C.), vice-président de l'Association française d'audit informatique.

## QUAND IL S'AGIT DE CHOISIR UN CONSTRUCTEUR D'ORDINATEURS, LA QUESTION N'EST PAS DE SAVOIR QUI EST LE PLUS GRAND, MAIS QUI EST LE MEILLEUR.



### LE REMARQUABLE PETIT SYSTÈME DE GESTION: BURROUGHS B20

La plupart des gens pensent que si un constructeur d'ordinateurs est plus grand que Burroughs, il est automatiquement meilleur que Burroughs.

Ce n'est pas forcément vrai.

Dans la gamme des petits systèmes de gestion, par exemple, le Burroughs B20 est l'un des ordinateurs autonomes les plus polyvalents, les plus faciles à utiliser et les plus écolofatifs du marché.

Avec son puissant processeur 16 bits et jusqu'à 640 K octets de mémoire RAM dans chaque poste de travail, le Burroughs B20 donne à chaque utilisateur son propre ordinateur, mais avec la puissance, les bases de données et la mémoire associées auparavant uniquement à de grands systèmes.

Plus important encore, le B20 peut s'intégrer dans un réseau d'autres B20, ce qui permet à chacun de disposer dans son travail des informations les plus récentes. Et comme le B20 peut gérer de nombreux postes de travail, il grandira avec votre entreprise.

Pour le mettre en exploitation, vous n'avez qu'à le débiller, le brancher \*, choisir un de nos nombreux logiciels destinés à la gestion des entreprises (fiches de paie, livres de ventes, registres de stocks, etc.), incliner l'écran à la hauteur voulue — et c'est à vous de jouer. (Nos manuels de formation programmée sont si faciles à utiliser que vous serez capable de projeter vos ventes au bout de quelques heures seulement.)

Si vous avez besoin d'aide, appelez le Burroughs Resource Control Center. Les informaticiens compétents de Burroughs vous aideront à résoudre tous vos problèmes — qu'ils soient liés à notre matériel, notre logiciel ou nos systèmes d'exploitation. Notre expérience internationale de 87 ans dans le domaine du matériel de bureau nous a appris certaines choses en matière de service et de soutien aux entreprises.

Donc, si vous cherchez un petit système de gestion, votre décision ne doit pas être fonction de la taille du constructeur.

Mais plutôt de sa qualité.

## Burroughs

LA QUESTION N'EST PAS DE SAVOIR QUI EST LE PLUS GRAND, MAIS QUI EST LE MEILLEUR.

\*L'unité de mémoire de masse B22 doit être installée par un technicien qualifié de Burroughs.

Le petit système de gestion B20 m'intéresse. Veuillez m'envoyer de plus amples informations.

Nom : \_\_\_\_\_  
Fonction : \_\_\_\_\_  
Société : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
Téléphone : \_\_\_\_\_

A envoyer à : Direction du Marketing  
Système B20  
S.A. Burroughs  
95111 — Cergy-Pontoise Cedex

LM 9243

**Le Monde**  
RÉALISE CHAQUE SEMAINE  
**UNE SÉLECTION**  
**HEBDOMADAIRE**  
spécialement destinée à ses lecteurs  
résidents à l'étranger  
Exemplaires spécimens sur demande

Découvri



## Le développement rapide

La plupart de ces titres récents sont présents dans les lieux de vente au numéro — contrairement à la plupart de leurs aînés généralement distribués par abonnement — seule façon quasiment de rencontrer un large lectorat forcément très disséminé. D'où un pourcentage de « bouillons » assez important, proche de 50 % en moyenne.

Le passé de la presse informatique comme les contraintes et la concurrence forte apparue aujourd'hui expliquent les structures assez marquées de la profession. D'un côté, on trouve des groupes de presse puissants. Ils ont soit une longue pratique du secteur, soit la volonté de l'investir.

Dans le premier cas, il s'agit essentiellement de deux éditeurs, le groupe Tests (110 millions de chiffre d'affaires en 1982) et Denis Jacob (80 millions). L'un comme l'autre assurent leur prospérité sur des titres anciens très solidement implantés. Comme, respectivement, *l'Informatique et l'Électronique* et *l'Électronique*. Au total, le groupe Tests possède en contrôle treize titres du secteur, Denis Jacob cinq, qui s'ajoutent à huit autres, essentiellement dans le domaine électronique, et une activité très rentable d'édition.

### Segments étroits

Dans la même catégorie, il faut compter les éditions Vendit, qui publient *Micro-systèmes et Télématique*, ainsi que la C.F.I.E., qui fait paraître *Temps réel*, bien que beaucoup plus importante financièrement parlant. Mais ces deux éditeurs ont en commun de publier déjà des journaux spécialisés. Et il y a les grands outsiders. Hachette attaque le secteur avec *Micro 7* et Excelsior publications (*Science et Vie*) s'apprête à le faire en octobre avec *S.V.M.*

Persone ne clame ses résultats titre par titre. Persone ne soutient non plus avoir atteint l'équilibre avant au moins dix-huit mois d'investissements. Mais apparemment le jeu en vaut la peine. Au groupe Tests, qui a fait faire un bond de 50 % en 1982 à son chiffre d'affaires par rapport à l'année pré-

cedente, on explique par exemple que l'ordinateur individuel est devenu une affaire très rentable au bout de plusieurs années. Même chose pour Denis Jacob, qui fait des bénéfices avec *Micro-ordinateur* après avoir misé 500 000 francs.

La nécessité de posséder une bonne assise financière dans ce créneau pourtant récent explique sans doute que les éditeurs nouveaux venus se cantonnent à des segments très étroits plus faciles à explorer. C'est le cas par exemple de A. Jour, qui multiplie les lancement de livres. *l'Informatique* et à son édition internationale en anglais, ont succédé coup sur coup *Vidéotext* et *E.A.O.* Cependant, A. Jour appuie également son développement sur des activités d'études ou de services, voire de services de télématique. C'est aussi la démarche qu'a suivie Pierre Lindé, par exemple, qui a lancé en mars *Distributive* avec 250 000 francs et un fichier de prospects patiemment constitué. Il atteint aujourd'hui l'équilibre avec presque huit cents abonnés.

Qu'est-ce qui fait courir les éditeurs, petits ou grands, de la presse informatique? Sans doute le goût de l'aventure allié peut-être à l'ivresse de participer de près aux débuts de la « révolution informatique ». Plus prosaïquement, il y a sans doute aussi la volonté d'avaler une part d'un gâteau grossissant à vue d'œil : la publicité. En 1981, le cabinet d'étude spécialisé Antoine Minkowski avait calculé que les investissements publicitaires d'annonceurs informatiques dans la presse représentaient 71,9 millions de francs, dont 2,7 millions pour la micro-informatique. En 1982, ces investissements avaient atteint 119,7 millions, dont 34,6 millions pour la micro.

Si le secteur de la presse informatique n'est pas aussi facile à occuper qu'on pourrait le croire, il ne lui manque pas le nerf de la guerre dont les largesses expliquent la croissance.

ERIC RHODE.

(1) N° 381, juillet 1983.

## L'essor des programmes « prêt-à-porter »

Un nouveau et vaste marché apparaît : celui des progiciels, qui vient se superposer aux traditionnels logiciels. Un marché où la France n'est pas aussi bien placée qu'elle ne l'est dans le service informatique traditionnel.

Un ordinateur est une machine bête et disciplinée qui exécute pas à pas ce qu'on lui dit de faire. Ces pas constituent une suite d'instructions dont l'objet est de faire faire par l'ordinateur un travail bien précis. C'est ce que l'on appelle un programme ou logiciel. A l'instar d'un morceau de musique, un programme s'enregistre sur un support magnétique (disques, disquettes, bandes magnétiques), et une fois lu par l'ordinateur et recopié dans sa mémoire propre, il peut être « exécuté » ou mis en marche.

S'agissant d'un programme écrit pour les besoins spécifiques d'une entreprise ou d'une personne, il est dit logiciel « sur mesure ». Si un logiciel peut être utilisé par différents personnes ou sociétés, son auteur et son éditeur (c'est-à-dire la société qui le diffuse) lui donnent le nom de progiciel (produit-logiciel ou *software package*) en le conditionnant logiquement et physiquement pour une telle diffusion.

### Le marché des progiciels hors micros

Aujourd'hui, si l'on parle autant des progiciels, c'est d'abord grâce aux *best-sellers* qui ont contribué à une large diffusion des micro-ordinateurs. Les créations comme les tableurs (tableaux de calcul électronique tels que Visicalc ou Multiplan), le traitement de texte simplifié (Wordstar), ou un système de gestion de données avec langage d'interrogation (S.G.B.D. ou système de gestion de base de données), utilisables par des non-informaticiens ont, en effet, été conçus et développés par des informaticiens pour l'entreprise (P.M.E. ou autres), comme la comptabilité, la paye ou la gestion commerciale, où l'on s'assure généralement le concours de spécialistes de S.S.C.I. pour leur mise en place, les trois fonctionnalités citées plus haut ont favorisé l'émergence du

progiciel auprès du « grand public ».

Le phénomène micro-ordinateur étant relativement nouveau et encore très mouvant, personne n'a fait d'études sérieuses sur le marché des progiciels pour micros. Aussi les statistiques ne portent-elles que sur les autres progiciels (pour grands systèmes et mini-ordinateurs). Le marché mondial s'est élevé en 1982 à 10,1 milliards de dollars, dont 67,3 % directement captés par les constructeurs (I.B.M., Sperry, C.D.C., C.I.L.-H.B., etc.). Les indépendants, c'est-à-dire les sociétés d'ingénierie informatique, ne s'attribuent que 32,7 %, soit 3,3 milliards de dollars. L'I.B.M. devrait passer la barre des 50 % de son revenu global en provenance des progiciels en 1990... Cette domination s'explique simplement par le fait qu'un constructeur a toujours livré son ordinateur avec un ensemble de logiciels dits de bases ou utilitaires. Il lui faut également de réaliser pour ses clients des applications ou de lui proposer des applications standards. La ventilation des ventes de logiciels par les constructeurs est la suivante : la première catégorie (logiciels de base et utilitaires) représente 90 % et 10 % pour les applications ; les indépendants vendent pour leur part 52 % de logiciels de bases et d'utilitaires et 48 % d'applications.

Sur les 10,1 milliards de dollars, l'Europe représente 2,27 milliards (22,5 %), et les États-Unis 5,2 milliards ou 51,1 %. Sur le plan européen, la part des constructeurs est encore plus importante et représente 79,3 % alors que les indépendants implantés en Europe ne représentent que 20,7 %. Notons que l'Europe se situe à moins de la moitié du marché américain (43,6 %).

La France, selon le Syntec, a totalisé, en 1982, 2 835 millions de francs, soit, avec un dollar à 6,5 F, 19,2 % du marché européen, 8,4 % du marché américain et 4,3 % du marché mondial. Si on prend le dollar à 8 F, cela fait respectivement 15,6 % ; 6,8 % ; 3,5 %.

Les constructeurs captent en France 77,6 % du marché, alors qu'aux États-Unis cette part est de 62,5 %. Outre-Atlantique les indépendants sont donc dynamiques et agressifs et offrent une réelle alternative aux produits de base et aux outils proposés par les constructeurs.

La part étrangère du marché français représente au total 1 565 MF, soit 55,2 %. Les 44,8 % contrôlés par les constructeurs et indépendants français ne représentent donc en réalité que 1,9 % du marché mondial, et 3,8 % du marché américain, en prenant le cas favorable du dollar à 6,5 F...

Les S.S.C.I. ont réalisé globalement environ 450 millions de francs en 1982 en progiciels, sur un total de 12,8 milliards de francs de la profession (sociétés françaises uniquement). Ce chiffre de progiciels ne représente en réalité que 3,5 % du chiffre d'affaires de la profession. Autant dire que c'est marginal pour les S.S.C.I. françaises. Si l'on prend les cent premières S.S.C.I. de France, elles ont réalisé 34 % de leur C.A. en prestations dites intellectuelles et autant en prestations matérielles (source Logiciels et Services). Les prestations intellectuelles correspondent à la mise à disposition de matière grise : conseil, études, réalisation. Les prestations matérielles correspondent à la mise à disposition d'un matériel appartenant à la S.S.C.I. (traitement à façon, service-bureau, temps partagé, saisie à façon, etc.).

Globalement, la progression annuelle du chiffre d'affaires des S.S.C.I. se situe autour de 20 %, alors que celle des progiciels se trouve en moyenne à 30 % avec une très forte demande au niveau des progiciels micros.

### Les progiciels pour micros

Le marché français des progiciels pour micros serait, selon Apple, de 160 millions de francs en 1983 : 434 millions en 1985 et 1,2 milliard en 1990. Il se répartit à raison de 70 % des progiciels professionnels, 10 % des progiciels d'éducation, 10 % de scientifiques et techniques et 10 % de familiaux. Les progiciels pour micros n'auraient donc représenté en 1982 que 1,5 % du marché des progiciels français, ce qui est encore bien peu.

Deux phénomènes ont contribué à l'accélération du développement des progiciels. D'une part, on constate paradoxalement que ce sont les progiciels pour micro-ordinateurs qui ont bouleversé l'approche générale que les informaticiens et constructeurs pouvaient avoir des logiciels.

Les micro-ordinateurs ont imposé des standards au niveau des logiciels de base (systèmes d'exploitation et langages) qui font que les constructeurs se sont entièrement retirés de l'activité pour laisser la place à des sociétés de logiciels telles que Digital Research et Microsoft (hormis les quatre constructeurs qui ont été historiquement les premiers à mettre un micro-ordinateur sur le marché et qui, de ce fait, ont dû développer leur logiciel de base : Bull Mical (ex-R2E), Commodore, Apple, Tandy). Dans le domaine des grands systèmes et minis, ces constructeurs cherchent au contraire à fidéliser leur clientèle à l'aide d'un logiciel de base qui leur est propre.

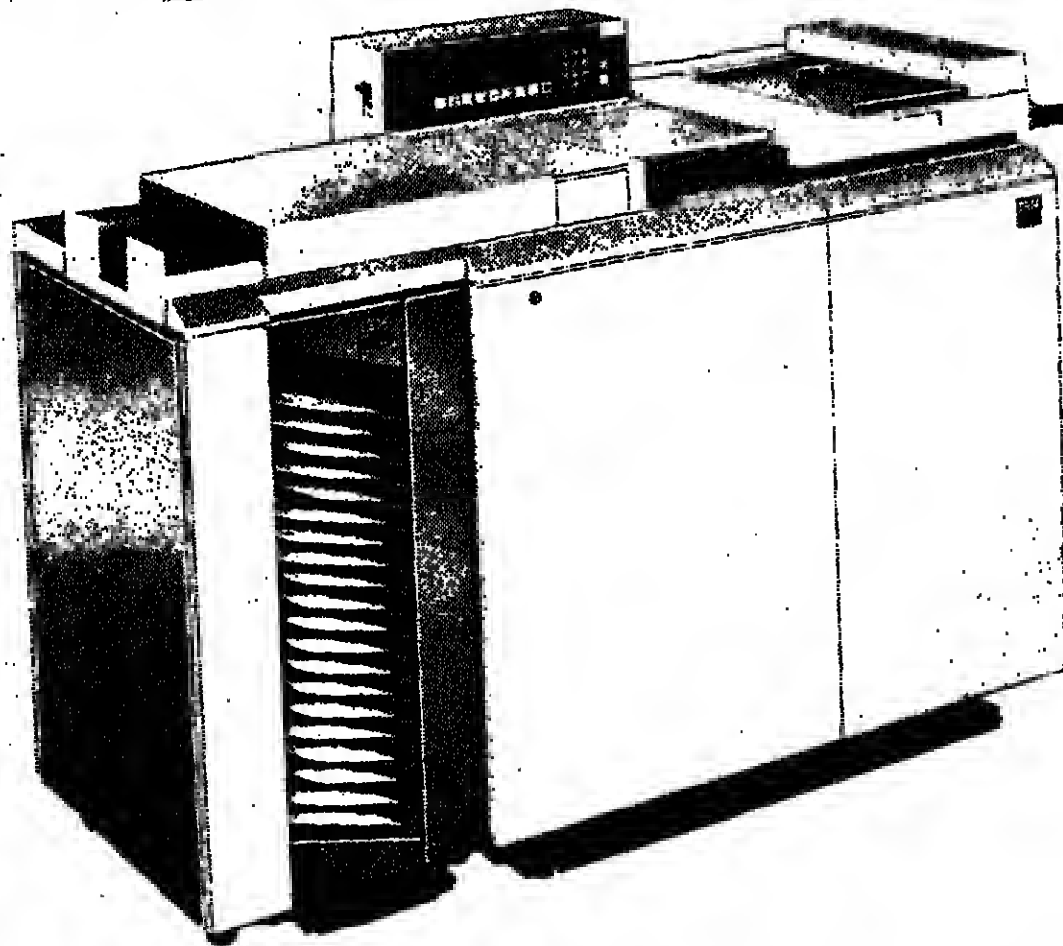
Par ailleurs, les micro-ordinateurs sont généralement utilisés quotidiennement par des personnes qui n'ont rien à voir avec l'informatique. D'où l'obligation d'avoir des logiciels faciles à mettre en œuvre, dotés d'un dialogue homme-logiciel « ergonomique ». C'est ce qui explique la grande vogue américaine des programmes *user-friendly*.

Le deuxième phénomène est l'augmentation exponentielle du nombre de personnes (non-informaticiens) appelées un jour ou l'autre à utiliser directement un ordinateur, quelle que soit sa taille. Si à chaque personne on devait affecter un informaticien pour lui élaborer ses programmes, nous n'aurions pas assez de la moitié de la population active pour aider l'autre. C'est pourquoi le parallèle est souvent évoqué avec celui du téléphone où l'usage est devenu opératoire grâce à « l'intelligence » plus grande des centraux et à la simplicité des commandes.

C'est dans cette direction qu'évoluent les logiciels et progiciels. C'est pourquoi il existe, pour la décennie qui vient, un travail considérable pour faire évoluer ou échanger complètement tous les logiciels existants en des progiciels dits de « quatrième génération » qui pourraient prendre en compte toutes les extensions futures sans remettre en cause la pyramide de base et qui donneraient en outre l'accès aux données par les usagers sans passer par le service informatique. Quand on pense que le programme de paye de l'E.D.F. vient de fêter ses dix-huit ans...

ROGER BUI.

# Les acheteurs du copieur IBM 60 savent ce qu'ils veulent : Un IBM!



IBM va toujours de l'avant et livre, avec le modèle 60, une nouvelle génération de copieurs. Grâce à son microprocesseur intégré, technologie oblige, le copieur IBM 60 est en mesure de vous apporter une fiabilité, une simplicité et une productivité surprenantes. Autre avantage : sa conception modulaire

vous permet de lui adjoindre différentes fonctions comme la réduction de format, la trieuse, le chargeur automatique et le compteur individuel de copies. L'IBM 60 c'est aussi le choix du support, des copies recto-verso... et une qualité de copie remarquable. Vous avez désormais un portrait presque complet de l'IBM 60.

Découvrez le copieur IBM 60 au SICOB. Niveau 1. Zone DE. Stand 1473

Envoyez ce bon ou téléphonez à M. Alain LEHEUTRE, IBM France, Tour Générale, 92088 Paris La Défense cedex 22. Tél. (1) 1 6 41 34 34 poste 40 649, pour obtenir : ☐ une documentation ☐ la visite d'un ingénieur ☐ une démonstration

Nom : \_\_\_\_\_  
Société : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
Téléphone : \_\_\_\_\_

IBM

صكزا من الاجل



سكزا من الاجل

L'INFORMATIQUE EN ITALIE

## L'ambition des industriels est freinée par la désorganisation de l'administration

De notre correspondant

Rome. - Sans être partie prenante à la course-défi dans laquelle se sont lancés Américains et Japonais en matière d'informatique, l'Italie n'en a pas moins développé, en ce domaine, ces dernières années, une industrie compétitive tant sur le marché national qu'à l'étranger. Selon une récente enquête (de juillet) d'Honeywell, le marché de l'informatique italien, qui représente 13 % de celui de l'Europe (5 % sur le plan mondial), a atteint en 1982 le chiffre de 3 600 milliards de lire (18 milliards de francs), et l'on assiste à un développement continu et soutenu de l'informatique non seulement dans l'industrie mais également dans les assurances, les banques et l'administration publique, très en retard en ce domaine. D'autre part a été enregistrée en 1982 une légère diminution du déficit de la balance commerciale italienne en matière d'informatique.

participation d'Etat et + 13 % pour les ministères.

Par rapport au reste de l'Europe, le marché italien de l'informatique se caractérise par une forte proportion de petits et de grands ordinateurs, alors que ceux de taille moyenne sont en nombre inférieur à la moyenne européenne. Tandis qu'I.B.M. Italia, l'une des entreprises italiennes les plus prospères, se concentre sur la fabrication des ordinateurs de grande taille, exportant un tiers de sa production, Olivetti, l'autre grand de l'informatique dans la péninsule, produit davantage d'appareils de petite dimension. Olivetti se trouve surtout en excellente position par rapport à ses concurrents en ce qui concerne la bureautique.

### La plus forte croissance en Europe

L'étude d'Honeywell souligne le fait qu'en valeur le parc italien de grands ordinateurs a augmenté en 1982 de 23 %, comme d'ailleurs l'année précédente. La demande a été constituée en majorité par les banques, les assurances et les grandes entreprises. En ce qui concerne les premières, la croissance a été de l'ordre de 21 % (+ 42 % pour les terminaux, + 39 % pour les mini-calculateurs et + 16 % pour les systèmes). De même, dans le domaine des assurances, la croissance a été remarquable (+ 48 %). L'industrie a également enregistré une demande soutenue, en particulier dans le secteur des grandes entreprises (+ 27 %), entraînant des investissements importants en logiciel et en traitement de texte en particulier (+ 33 %). En revanche, étant donnée la conjoncture économique, la demande des P.M.E. s'est essouffée, passant d'une croissance de 24 % à 18 % en 1982. Plus modeste a été la demande dans le secteur public : + 15 % pour les entreprises à

Du développement de l'informatique italienne témoigne l'essor de cette société, qui, de fabricant de machines à écrire au début du siècle, est devenue un groupe international, avec des filiales aussi bien aux Etats-Unis qu'au Japon, contrôlant un quart du marché mondial des machines à écrire électroniques et vendant plus de 65 % de sa production à l'étranger avec un chiffre d'affaires annuel s'élevant à 3 341 milliards de lire (16,7 milliards de francs). S'étant lancée dans les années 50 dans la fabrication d'ordinateurs, Olivetti, en raison d'une crise financière et de l'absence de tout soutien de l'Etat - qui aurait pu prendre la forme de commandes par exemple - avait dû modérer ses ambitions.

C'est en 1975 que sa production a réellement pris son essor avec l'arrivée sur le marché des terminaux d'informatique distribuée. Dans ce dernier domaine, Olivetti a même récemment battu ses concurrents ja-

ponais pour la modernisation du réseau de caisses d'épargne Nokyô au Japon. Selon Olivetti, 75 % des banques italiennes possèdent des terminaux de sa fabrication.

Il reste néanmoins que l'informatique en Italie a démarré en retard par rapport au reste de l'Europe. A partir du milieu des années 70, une croissance plus forte que dans le reste des pays de la Communauté a permis de combler en partie ce retard. Mais en 1978, le marché de l'informatique italienne ne représentait toujours que 45,5 % du marché français.

Ce retard était dû à deux facteurs : d'abord à un manque d'initiative de la part des pouvoirs publics, notamment pour encourager la recherche, ensuite à l'absence d'une force propulsive constituée par une industrie nationale. I.B.M. et Honeywell ayant essentiellement des préoccupations de marché.

A partir de 1975, la demande en matière d'informatique a augmenté de 20 à 25 % par an (en valeur), et parallèlement se sont développées des sociétés de logiciels : aujourd'hui, près de quarante mille personnes travaillent dans cette branche en Italie, sans compter une sous-traitance importante.

Selon M. Bruno Lamborghini, directeur des études économiques chez Olivetti, les causes de ce développement du marché sont d'abord le passage d'une informatique centralisée à une autre plus diffuse, « distribuée », et ensuite une prise de conscience de la part des industriels, due à une meilleure information. En 1968 avait été approuvé par le conseil des ministres un programme de développement du secteur électronique. Celui-ci ne s'est jamais concrétisé, mais, du moins, a-t-il sensibilisé les esprits aux problèmes de l'informatique. Peu à peu, s'est en outre dessinée une politique de coordination de la demande pu-

blique : jusqu'en 1980, on ignorait la situation du parc d'ordinateurs dont disposait l'administration publique. En 1981 encore, le ministère du budget, chargé de gérer la politique économique globale, était contraint de faire sous-traiter ses données par l'ordinateur de la F.A.O., dont le siège est à Rome. En 1982, d'autre part, a été adoptée une loi sur la recherche, instituant un Fonds pour l'innovation. En revanche, selon M. Lamborghini, le problème de l'enseignement de l'informatique n'a pas trouvé une réponse adéquate, bien que le nombre des étudiants soit en augmentation constante.

Le marché de l'informatique italienne se développe dès lors sur plusieurs fronts. Outre la demande de l'administration publique centrale se renforce celle des administrations locales (région, province, commune). Il n'existe pas de coordination en ce domaine mais le phénomène n'en est pas moins marqué. Ainsi Olivetti a-t-elle passé des contrats avec la région du Piémont, la commune de Rome ou la région Toscane. Mais le développement est toujours freiné par les verrouillages bureaucratiques : il n'existe pas par exemple, de poste budgétaire pour les informaticiens : il faut donc sous-traiter pour disposer de personnel qualifié.

En matière de télécommunication, d'autre part, la vétusté et le retard pris dans l'installation de centraux ainsi que la mauvaise qualité des communications qui en résulte font piétiner la télématique. En ce qui concerne le système Vidéotél (le Télétext français), on ne compte qu'un millier d'abonnés, et l'Italie n'en est encore qu'à la phase expérimentale. C'est également le cas pour la réalisation d'un Vidéotél « vert » destiné à l'agriculture, pour lequel la C.E.E. a donné son accord au début de 1983. Il devrait entrer en service en 1985.

D'une manière générale, en ce qui concerne l'agriculture, l'Italie commence à prendre conscience du rôle qu'est appelée à jouer l'informatique verte. Mais l'initiative est pour l'instant laissée aux organisations agricoles et aux entreprises privées. Le ministère de l'Agriculture envisage la création d'une banque de données informatisée. En fait, malgré la diminution des coûts des ordinateurs, la structure de l'agriculture italienne, où dominent les petites propriétés de 1 à 5 hectares, conduit à donner la priorité en matière d'informatique aux groupements et associations. Ainsi certaines coopératives sont-elles déjà reliées par un réseau informatisé et sont ainsi tenues informées de l'évolution des ventes et des disponibilités. En outre, beaucoup d'organisations agricoles disposent désormais d'une banque de données alimentée par les informations que collectent leurs bureaux régionaux.

### L'informatique mieux que le travail au noir

Dans le domaine industriel, les grandes entreprises, tant de l'automobile (Alfa Romeo, Fiat) que de la sidérurgie, et Olivetti elle-même, ont opéré des modernisations à base d'ordinateurs afin de retrouver une certaine souplesse et une meilleure compétitivité de leurs usines. Mais le phénomène le plus caractéristique du marché de l'informatique en Italie est l'importance qu'y ont pris les P.M.E.

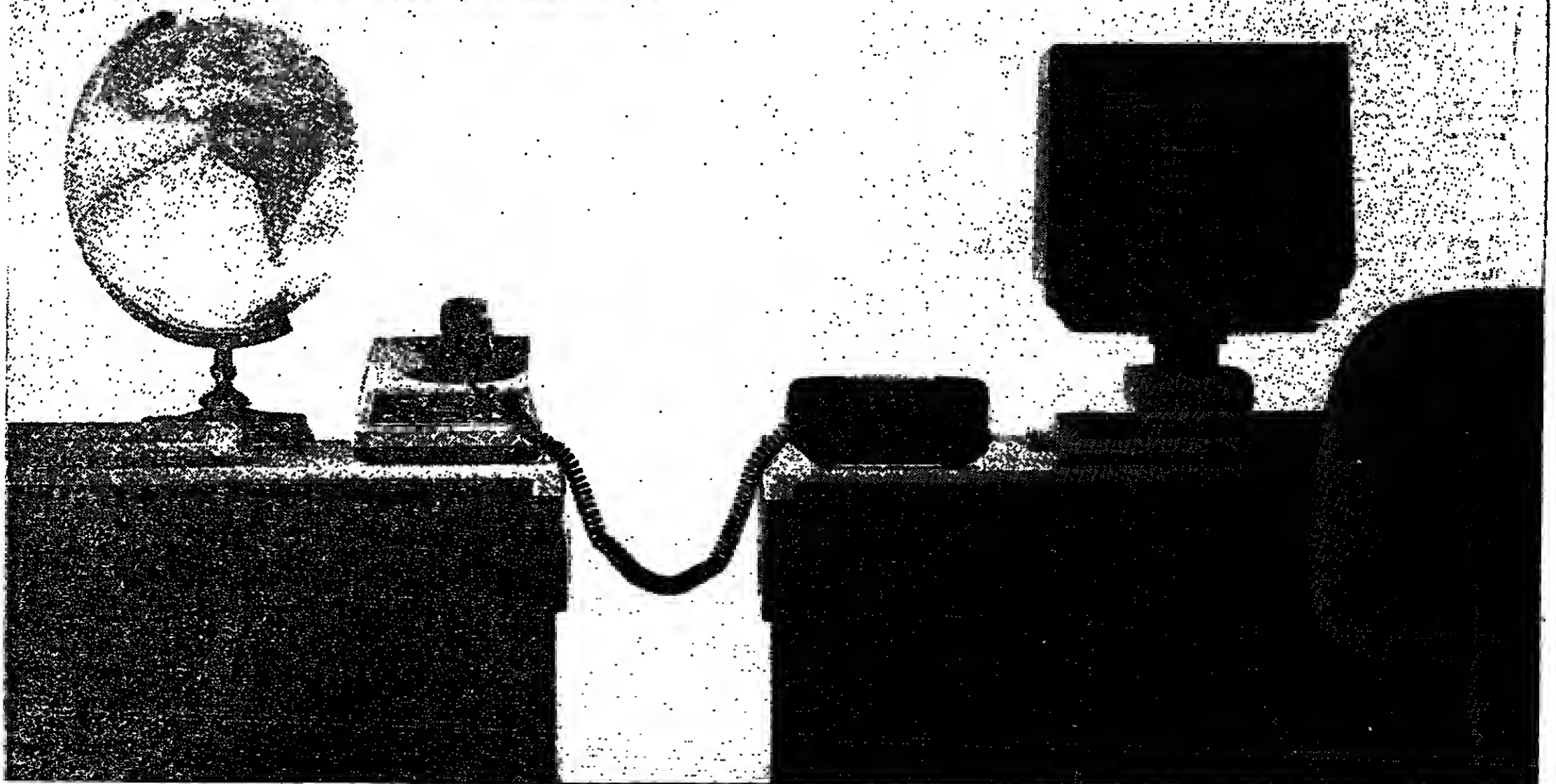
Le phénomène est relativement récent. Il date d'un ou deux ans. Les petits entrepreneurs se sont, apparemment, aperçus du rôle crucial de l'informatique tant dans le domaine de la production que des services. Plusieurs facteurs sont entrés en jeu. D'une part, la diminution du coût d'accès au matériel informatique : un micro-ordinateur suffisant pour permettre la gestion courante d'une

entreprise moyenne coûte moins de 50 000 F. (En ce domaine, l'offre par Olivetti de petits ordinateurs a encouragé la demande). Les P.M.E. se sont aperçues, d'autre part, des limites du travail au noir et se sont vu d'ailleurs soumises à des contrôles plus stricts, en particulier de la part du fisc. Ces contraintes fiscales, liées à une certaine rationalisation de la production nécessaire pour conserver une compétitivité que le travail au noir ne pouvait plus assurer, ont conduit les P.M.E. à regarder du côté de l'informatique. Selon une étude du CENSIS (Centre d'études économiques), l'Italie des P.M.E. est en train de passer de la phase de l'« économie immergée » à celle dite « post-industrielle ». Ce qui explique notamment le fait, souligne M. Lamborghini, que la petite informatique ait en Italie une demande plus soutenue que dans le reste de l'Europe, alors qu'en revanche la demande pour des ordinateurs de moyenne dimension est inférieure à la moyenne européenne.

Ce phénomène va-t-il se prolonger ? On a noté au début de 1983 un ralentissement de la demande en informatique par rapport à 1982. S'agit-il d'une baisse conjoncturelle ou bien dessine-t-elle un renversement de tendance ? Une enquête prospective de l'organisme d'études électroniques Rousseau de Milan indique que l'Italie, dans les prochaines années, est destinée à perdre du terrain tant dans le domaine de la demande que de la production électronique. Pour les spécialistes en général, l'absence de dispositions législatives en matière de développement de l'automatisation et même de politique de la demande constitue un handicap sérieux pour l'essor d'une industrie nationale. Bien que disposant d'entreprises compétitives et capables de répondre à la demande, l'Italie ne semble pas avoir une administration à la hauteur des ambitions de ses industries.

PHILIPPE PONS.

## Décentralisez. Nixdorf vous soutient.



Aux nombreux défis actuels, les grandes entreprises tentent de répondre en épousant davantage les réalités : dans les usines où l'on peut améliorer la productivité, dans les unités commerciales où l'on trouve les voies de la compétitivité. Cette souplesse est notre règle. Nous pouvons aller très loin dans l'adapta-

tion de nos produits, matériels et logiciels. Aux besoins particuliers, nous pouvons répondre à plusieurs options. Nous pouvons suivre avec vous différentes orientations : applications, télécommunications, décentralisation. Nous avons toujours cru à la décentralisation.

Nixdorf Computer S.A. 743, boulevard de Courbevoie, 92200 Neuilly-sur-Seine. Tél. : 747.12.70.

Nixdorf Computer Lyon S.A. 83-85, av. Félix-Faure, 69003 Lyon. Tél. : (7) 860.00.91.

AU SICOE STAND : 3 DE 3474

**NIXDORF**  
COMPUTER

les off  
emploi

INGENIE

MIEUX  
BIEN

mpa

Entre

de son s

UN INGEN

Bonne formation  
Développement d'un  
travailleur autonome de  
la construction de 15 ans  
Le constructeur technique  
Avoir une expérience de  
la gestion d'un travail en  
la production commerciale  
la Poste française

Prise d'adresse pour des  
nouvelles entreprises

GR

a  
mic

PEP DIS  
THC

Pour maintenir votre  
10 ans), nous créons  
Chaque du support  
l'assistance avant v  
configurations logici  
de formation superi  
hard et soft d'appli  
processeurs profes  
La connaissance de  
etc. sera appréciée.  
Poste basé en Région  
Documentation sur poste  
Adresser votre manusc  
classeur et photo  
39 rue Etienne Marcel



REPRODUCTION INTERDITE

# les offres d'emplois informatiques SPECIAL SICOB 1983 : offres d'emplois informatique les offres

## INGENIEURS INFORMATIENS

### MIEUX ETRE BIEN TRANSMETTRE

- Intégrer** l'A.F.P.A. organisme privé sous tutelle du Ministère du Travail, chargé de la formation professionnelle des adultes (10.000 personnes 150 établissements).
- Élargir** votre horizon en transmettant à des adultes desirant de devenir à leur tour des spécialistes, votre compétence et votre vécu dans l'entreprise.
- Enseigner** dans un centre.
- Vivre** en contact avec les stagiaires.
- Contribuer** à leur avenir en leur dispensant un enseignement toujours actualisé grâce, entre autres, à vos rapports avec les entreprises (leurs besoins, leurs réalisations, leurs matériels) et à votre participation à l'étude de nouvelles formations.

Cette orientation nouvelle, nous vous la proposons dans les centres F.P.A. de : Amiens - Angers - Blois - Bordeaux - Caen - Creteil - Evry - Lyon - Nanterre - Neuilly sur Marne - Pau - Roubaix - St Briac - Toulouse si vous avez pratiqué des langages évolués, des systèmes conversationnels et si vous avez une solide expérience en analyse, en organisation.

Votre propre formation pédagogique, assurée par nos soins, durera environ six mois.

Une trentaine de postes sont à pourvoir au plus tard début 84. Merci d'adresser votre candidature avec C.V. très complet à Nicole LARDREAU C.P.T.A. - B.P. 155 - 63 rue Ampère ZI Les Chanoux - 93330 NEUILLY SUR MARNE en lui précisant le lieu d'affectation qui vous intéresse.

afpa

Une importante  
Entreprise de travaux publics  
largement présente dans le monde  
recherche le

### responsable de son service informatique

pour un chantier en ALGERIE

Cet informaticien programmeur aura acquis la maîtrise de l'utilisation d'un matériel de type HP 1000.

Il sera chargé de la gestion des utilisations de l'ordinateur, des corrections de programmes, de la programmation.

Son activité s'exercera dans les domaines de la paye, de la gestion des approvisionnements, du contrôle budgétaire, des éditions comptables et administratives. La connaissance de l'anglais est indispensable.

Le poste est à pourvoir dès à présent.

Adresser lettre manuscrite, CV, photo et prétentions, sous référence 4081 à L.T.P. 31, Bd Bonne Nouvelle 75083 Paris Cedex 02 - qui transmettra



GRAND QUOTIDIEN PARISIEN  
recherche

### UN INGENIEUR INFORMATIQUE

- Il sera responsable :
- Du fonctionnement d'un important système de photocomposition et de son évolution.
- Il sera en outre conseiller de la Direction pour les futurs investissements.

Le candidat âgé de 35 ans ou plus devra :

- Connaître les techniques types et de préférence le système PDP11-45 ;
- Avoir une expérience des responsabilités liées à la production ;
- Avoir le goût du travail en équipe et être un excellent formateur ;
- De préférence connaître les techniques ARTS GRAPHIQUES ;
- Parler l'anglais.

Le poste est situé à PARIS.

Prévoir d'adresser votre dossier de candidature, C.V., photo et prétentions (lettre manuscrite) sous référence 272.406 M, REGIE-PRESSE, 83 bis, rue Raoul, 75002 PARIS.

### Ingénieur applications microprocesseurs

PEP DISTRIBUTEUR TEXAS INSTRUMENTS - THOMSON EFCIS - MOSTEK

Pour maintenir notre développement (+ 20 % par an depuis plus de 10 ans), nous créons ce poste.

Charge du support technique auprès de nos clients, il assure l'assistance avant vente, la formation et la mise en œuvre de configurations logicielles et matérielles.

De formation supérieure, il possède l'expérience du développement Hard et Soft d'applications de systèmes industriels à base de microprocesseurs professionnels (INTEL - MOTOROLA - ZILOG).

La connaissance de différents langages (Pascal, Assembleur, Fortran, etc.) sera appréciée. La maîtrise de l'anglais est souhaitée.

Poste basé en Région Parisienne (92).

Documentation sur poste aux candidats présélectionnés

Adresser lettre manuscrite, C.V. détaillé, salaire actuel et photo (inscrite) S. Réf. 2109 P 39, rue Emile Marcel 75001 PARIS



### Imprimante dernière née cherche parrains ...

Issue de la technologie magnétographique entièrement originale conçue dans nos laboratoires de Belfort, la première imprimante magnétique non-impact voit le jour. Elle est l'ainée d'une grande famille qui, pour se diversifier, va nécessiter l'attention de spécialistes à toutes les phases de son développement.

### INGENIEURS GRANDES ECOLES

#### TECHNOLOGIE MAGNETOGRAPHIQUE

- Recherche à la fois théorique et expérimentale dans les domaines du magnétisme, de l'électrostatique et de la thermodynamique.
- Généralistes grande école scientifique débutants.
- Conception des procédés de réalisation de composants nouveaux mettant en œuvre des microtechniques de construction mécanique et électronique.
- Ingénieurs 3/5 ans d'expérience, goût pour réalisations concrètes.

#### CONCEPTION ET DEVELOPPEMENT DE L'IMPRIMANTE

- Elaboration de systèmes à architecture multiprocesseur (8 et 16 bits) et mise en œuvre de circuits intégrés très haute densité (VLSI).
- Ingénieurs grande école scientifique.
- Conception, mise en œuvre et expérimentation d'un mouvement de papier (feuilles et continu).
- Ingénieurs grande école mécanique, expérience dans domaine similaire appréciée.

#### LOGICIEL

- Spécification et élaboration de logiciels d'application à base de langages évolués (Pascal, C, ...) pour répondre à des besoins nouveaux tels que courrier électronique, édition décentralisée, composition de textes pour imprimerie, etc ...
- Ingénieurs ENSIMAG, DESS informatique débutants.
- Qualification de logiciels : définition et réalisation de jeux de tests simulant les situations d'utilisation en clientèle.
- Ingénieurs ENSIMAG, DESS informatique débutants.

#### INDUSTRIALISATION

- Choix, conception et suivi de la réalisation d'équipements et de machines automatiques nécessaires à l'assemblage des têtes magnétiques ou montage et mise au point de l'imprimante complète.
- Ingénieurs grande école, une première expérience dans la fabrication en série de composants électromécaniques souhaitée.

Vous l'avez compris, de larges perspectives sont ouvertes, et une mobilité à l'intérieur de fonctions variées vous permettra un déroulement de carrière attrayant. Nous vous offrons une rémunération à la hauteur de vos compétences et toutes facilités pour intégrer notre société dans les meilleures conditions. La région ne vous décevra pas, les loisirs sont variés : ski, voile, montagne, ... La nature est belle, la ville à taille humaine et l'Alsace toute proche vous réserve ses charmes.

Service Recrutement - Cii Honeywell Bull  
6 avenue des Usines - 90001 BELFORT

Bull

## Découvrez l'informatique côté affaires

Votre expérience de 2 ou 3 ans informatique pour devenir ingénieur commercial.

Rank Xerox met sur le marché une gamme de produits qui vont de l'imprimante à laser, Xerox 2700, à la Xerox 9700.

Les imprimantes électroniques reliées à un ordinateur central (compatibilité avec les gros sites IBM) permettent d'éditer à la vitesse du laser des informations graphiques entrées par CAO/FAO Scanners et tout autre analyseur d'entrée graphique.

Le marché de ces périphériques Rank Xerox va de l'imprimante importante aux plus grandes entreprises et administrations et ce, dans tous les secteurs de pointe (électronique, aéronautique, pétrole, industrie lourde, etc.).

Ces marchés très importants où la négociation n'intervient qu'au plus haut niveau de l'entreprise, Rank Xerox France veut les confier à quelques ingénieurs Electroni-

ciens Informaticiens ou Commerciaux dont la qualité première sera d'être de véritables

#### Négociateurs

Vous avez déjà l'expérience des moyens et gros systèmes ou des périphériques lourds et/ou de leur commercialisation.

Pour ces postes basés à Paris-La Défense, Lyon, Grenoble, Toulouse, merci d'adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV et prétentions) sous réf. IE 90/MS à Edith Legrand, Rank Xerox, Service Recrutement, 93607 Aubrey-Sous-Bois Cedex (qui traitera confidentiellement votre dossier) ou téléphoner au 762.11.22 (jeudi 22, vendredi 23, mercredi 28 et jeudi 29 septembre) de 10 h à 12 h et 14 h à 17 h.

RANK XEROX



مكتبة الامم المتحدة



5021 من الامم

# les offres d'emplois informatiques 1983 : offres d'emplois informatique

Nous sommes une filiale performante d'un groupe renommé pour ses techniques de pointe. Notre développement soutenu (30 % annuel) nous conduit à vous confier le suivi de projets électroniques.

## Télématic : du projet aux produits, soyez notre coordonnateur

Vous prendrez en charge, dès leur définition par le marketing, la coordination des études et de l'industrialisation des produits nouveaux jusqu'à leur mise en fabrication grandes séries. L'assurance du respect des coûts, des délais et de la qualité constitue l'élément essentiel de la mission. Celle-ci fait appel à vos facultés de contacts, de méthode et de gestion, mais aussi à vos connaissances en électronique, confirmées par une expérience en industrialisation et/ou Méthodes, ou bien encore de chef de projet. Notre équipe jeune allie professionnalisme et qualité des relations. Le poste est à pourvoir dans une villa de l'Ouest au cadre de vie particulièrement agréable. Merci d'adresser votre dossier complet (lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions) sous référence B/CPE/LM à notre Conseil qui garantit toute discrétion.

 **Raymond Poulain Consultants** 74, rue de la Fédération - 75015 PARIS

Importante société d'ingénierie recherche pour son siège situé à La Défense

## Analystes-programmeurs

De formation DUT ou équivalent, vous avez une première expérience professionnelle et vous connaissez l'un ou plusieurs des matériels et systèmes suivants :

- IBM (3083 B) : VM/CMS, OS-CICS, TOTAL
- DEC (VAX) : VMS.

Intégrés à une équipe et au contact des utilisateurs, vous vous verrez confier des opérations de développement et de maintenance d'application.

Nous vous remercions d'adresser lettre manuscrite, CV et prétentions en indiquant sur l'enveloppe la référence 6264, à Média-System, 104 rue Réaumur 75008 Paris qui transmettra.

## Informaticiens confirmés, le CAM vous propose des projets d'envergure.

Service informatique filialisé de la Caisse des Dépôts, très importante institution financière française, le CAM avec un effectif de 700 personnes, connaît une croissance constante et souhaite renforcer ses équipes.

**Chefs de projets** Paris Arcueil  
réf. CP 59 M.  
- diplômés d'ingénieurs ou d'études supérieures.  
- expérience informatique minimum : 5 ans.  
- expérience minimum de Chef de Projet : 2 ans.

**Ingénieurs systèmes** Paris Arcueil  
réf. IS 59 M.  
- pratique IBM ou CII-HB gros systèmes.  
- expérience informatique minimum : 4 ans.  
- expérience minimum des systèmes : 3 ans.

Des postes évolutifs, des moyens technologiques avancés, une formation qui représente + de 7% de la masse salariale : autant de motivations pour nous rejoindre.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (CV détaillé, prétentions) avec réf. choisie au CAM : Direction du Personnel, bureau 3200, BP 16, 94114 Arcueil Cédex.

**Analystes** Paris (Arcueil) et Bordeaux  
réf. A 59 M.  
- diplômés DUT Informatique avec 5 ans d'expérience ou MIAGE avec 3 ans d'expérience.  
- pratique CII-HB (bases de données, télétraitement).  
- compétences Inter technique ou IBM.

**Analystes-programmeurs** Paris (Arcueil) et Angers  
réf. AP 59 M.  
- diplômés DUT Informatique ou MIAGE.  
- débutant ou 1<sup>ère</sup> expérience professionnelle (1-2 ans).

 **CAM**

## Il se peut que nous parlions le même langage...

**Celui de l'informatique de demain :** des systèmes distribués, de la communication, des bases de données et des réseaux de micros.

**Celui des méthodes :** PRAXIS qui intègre AMS, AXIAL, IPT auxquelles sont formés nos ingénieurs et techniciens.

**Celui des compétences spécialisées :** sur les grands systèmes IBM (IMS, CICS, DL1) et sur les matériels 8100 qui nous ont valu une image de marque très originale auprès de nos principaux clients : groupes industriels, banques, assurances.

**Celui des projets, des réalisations à la dimension d'un grand groupe :** malgré sa structure actuelle de PME, CERIGE filiale de SEMA METRA se donne les moyens de ses ambitions.

- Si vous êtes Ingénieurs Informaticiens, Chefs de Projets, Analystes... responsables, dynamiques, ambitieux.
- Si vous avez le goût des méthodes, de la formation.
- Si vous avez une bonne expérience des techniques IBM (CICS, DL1, IMS).
- Et si vous êtes intéressés par la conduite et la réalisation de projets au format (70 % de notre CA) avec des contacts utilisateurs de haut niveau.

Alors oui, nous parlons le même langage et nous aimerions vous rencontrer.

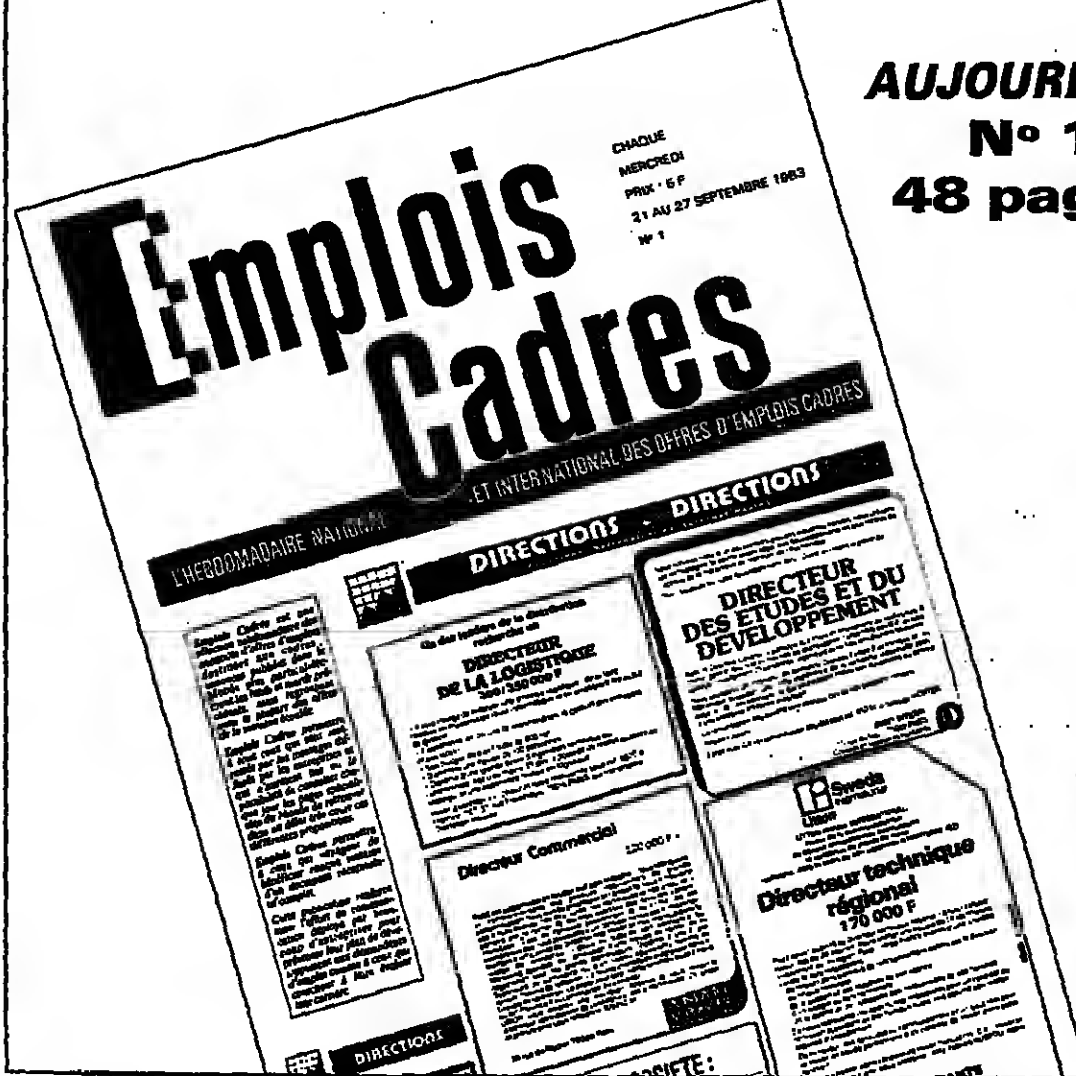
Ecrivez-nous, Cerige, 93 rue du Château 92100 Boulogne.

Si vous n'êtes pas intéressés aujourd'hui par cette annonce, conservez-la et sachez que nous recherchons en permanence des collaborateurs compétents.

 **Cerige**  
Conseil et Réalisation  
en Informatique  
de Gestion

# Emplois Cadres

« EMPLOIS CADRES » est une sélection hebdomadaire des offres d'emplois destinées aux cadres regroupant les annonces publiées dans Le Monde la semaine écoulée.



AUJOURD'HUI  
N° 1  
48 pages

## INFORMATIQUE la passion et la raison

Impassable, passionnant, captivant : tous ces adjectifs sont fréquemment utilisés par les informaticiens lorsqu'ils parlent de leur métier. Mais cette passion survit-elle aux mutations qui se font jour dans l'industrie informatique ?  
Métier d'avenir intégré aux réalités actuelles, où la position de demandeur d'emploi est souvent confortable, le choix d'une carrière informatique est d'abord un choix de raison : rémunérations élevées, offres très nombreuses. Mais quel sera l'impact de l'évolution des techniques... sur les besoins des entreprises ?  
L'informatique : métier du temps présent, métier du futur ? Une étude réalisée par Régie-Presses du Monde, apporte sans doute un éclairage nouveau sur l'informatique.  
Destinée aux informaticiens, responsables d'entreprises, responsables du personnel et de recrutement, elle fait le point sur ce métier : les informaticiens en France aujourd'hui ; la mobilité de l'emploi ; le recrutement ; les annonces ; leur lecture ; l'information des P.M.E...  
Pour recevoir ce dossier, nous vous remercions de nous adresser votre carte de visite de préférence professionnelle accompagnée d'un chèque de 50 Francs, à l'ordre de Régie-Presses INFO 85 bis, rue Réaumur 75002 PARIS.

## « EMPLOIS CADRES »

En vente chaque semaine 6 F  
chez votre marchand de journaux,  
et au Monde

BON DE COMMANDE « EMPLOIS CADRES » N° :  
NOM ..... PRÉNOM .....  
ADRESSE .....  
CODE POSTAL ..... VILLE .....  
NOMBRE D'EXEMPLAIRE (S) : ... x 7 F (frais de port inclus) = ... F  
COMMANDE A FAIRE PARVENIR AVEC VOTRE RÈGLEMENT AU MONDE  
SERVICE VENTE AU N° : 5, RUE DES ITALIENS, 75427 PARIS CEDEX 09  
**VOTRE COMMANDE VOUS PARVIENDRA  
DANS LES PLUS BREFS DÉLAIS**



Le Monde

# culture

## DANSE

### AU THÉÂTRE MUSICAL DE PARIS

#### L'après-Balanchine

La présentation du New-York City Ballet, mercredi 21 septembre, au Théâtre musical de Paris, m'a laissé une impression étonnante. Je n'en ferai pas injure à la mémoire de George Balanchine, regrettant profondément ou contraire sa cruelle disparition.

L'en dernier, à New-York même, sur la scène du Lincoln Center, j'avais assisté à une poignée de représentations éblouissantes de la troupe américaine. « Mister B » était présent dans la coulisse à chaque spectacle, et les ballerines obéissaient à son cœur, les libellules à ses antennes d'un feu bérannique, dansaient toutes pour le maître. Pas question alors qu'une pointe ne soit écurie, qu'un entrechat-six soit harbouillé, une arabesque plus haute que l'autre ou que, sous la fatigue de difficultés inhérentes, des épaules remuent ou que ne transpire la moindre goutte de sueur.

La gageure du style balanchinien dernier cri, dans sa négation provocante de toute histoire, de tous décors et costumes, tient dans une exécution impeccable. Moins bien dansé, ce style ultrasophisticé, quelque respect qu'il porte à la musique, perd son charme. Je suis bien fâché de constater que la compagnie américaine, qui débarquait d'une barassante tournée de trois semaines au Covent Garden de Londres et qui avait dansé la veille au gala inaugural du Festival d'automne, n'est montrée adossée de sa glorieuse condition pour la « première » officielle. Quelle idée aussi de n'avoir pas

#### Fidélité et nouvel âge

Mais tout de suite la question se pose : le New-York City Ballet va-t-il pouvoir continuer à honorer comme il se doit, sous la protection de Lincoln Kirstein et avec le soutien des mécènes de Manhattan, le répertoire balanchinien ? Les deux maîtres de ballet en titre, héritiers du dépôt sacré, sont Jerome Robbins et Peter Martins. Pour ce dernier, seul soliste de la soirée à avoir fait admirer la noblesse et la pureté de ses attitudes, on peut être assuré de sa fidélité à la ligne classique formée à l'école française. Pour Jerome Robbins, qui portait depuis toujours une dévotion inconditionnelle à Balanchine, c'est différent. Car Robbins, lui, a sa propre personnalité, bien suffisamment pour répercuter sur la compagnie et, éventuellement, la régénérer.

On l'a bien vu avec *Glass Pieces*, le morceau de choix de ce premier spectacle, qui s'est démarqué avec autorité des éphémères géométriques. Jerome Robbins y déploie, en effet, cette veine résolument américaine qui nous avait tant séduits quand il était révélateur aux Parisiens avec *Fancy Free* ou le *Joueur de flûte*, ces chefs-d'œuvre d'humour sur des partitions débridées de Morton Gould ou d'Aaron Copland. Le compositeur original est, ici, Philip Glass, promoteur de la musique répétitive, dont les rythmes enroulés bercent la jeunesse enroulée des Pink Floyd et de Supertramp. A l'écouter seule, l'oreille se lasse. Le talent consiste dans sa visualisation : il fallait Robbins pour créer ce miracle. Au premier mouvement (« Rubric »), la promenade désolée du corps de ballet en mailloir pastel (quarante sujets arpentant à grands pas le plateau), eu deuxième mouvement (« Façade »), le marche de fourmis des danseuses servant de fond de décor à je ne sais où, au troisième tableau (« Akhnaton »), l'entrée en couragés des garçons *West Side Story*, sur des mises en action saisissantes.

À se demander, sur ce dernier propos, si les filles-fleurs de George Balanchine ne sont pas en grand danger de se faner, et si l'exaltation des danseurs mâles n'annonce pas déjà le nouvel âge, du New-York City Ballet.

OLIVIER MERLIN.

## CINÉMA

### « LE DESTIN DE JULIETTE », d'Aline Issermann

(Suite de la première page.) Elle n'a pas le choix. Elle est enchaînée à un inconnu, alors qu'elle aime un autre.

À partir de là, Juliette ne peut plus rien pour les siens. Selon Marcel, son mari, ils sont de toute façon cinglés.

Aline Issermann accompagne rapidement le petit frère au fond de l'impassable puis revient à son héroïne, pour ne plus le quitter. Le frère aîné restera le seul vrai interlocuteur et le seul lien avec le passé, évalué par une radicale éclipse : à la limite de la compréhension pour les spectateurs.

Face face, Marcel et Juliette. Il n'est pas mauvais bougre, elle affronte son sort vaillamment, mais elle ne s'en aime pas et ne n'ont rien à se dire. Alors ils s'enferment dans deux camps retranchés, condamnés à la cohabitation par la naissance d'une petite fille. Marcel même sa carrière comme il l'entend, brinqueballe le foyer, l'entretenant à peine, se rend odieux. Juliette tient bon toujours, impeccable, intègre.

De la passivité, elle passe à une résistance qui peut avoir des effets de drôle. Puis l'incommunicabilité se transforme en haine et le cauchemar quotidien en lutte à mort. Juliette est trop forte, c'est Marcel qui sombre. Car, dans ce point de vue féministe sur le malheur et l'élection, l'homme est l'ultime victime, le pathétique bouc émissaire.

Le vocabulaire cinématographique d'Aline Issermann est sans adverbes, sans conjonctions de coordination. Pas de lyrisme, ni de parenthèse, l'enfer est très simple. Chaque séquence contient sa propre logique, qui renvoie à celle de tout le film, et elle est, neuf fois sur dix, imprévue par rapport aux plans qui la précèdent. Quelque indispensable mais qui fait défaut à la plupart des réalisateurs français : ici on ne perd pas de temps dans les trajets.

La relation au temps était difficile à manier. Outre sa progression par étapes de plus en plus cruelles sans que le drame prenne obligatoirement la forme d'un événement ou d'une anecdote, Issermann a imaginé pour les personnages et avec les conditions d'un défilé continu, entre chard Bohringer, opaque, Laure Duilleul, inflexible, durcissent leurs comportements (Juliette récidive sa démarche) mais leur visage reste le même du début à la fin. Trois actrices interprètent le rôle de l'enfant indiquant les vingt années qui passent.

Il y a là une distance prise vis-à-vis du réalisme qui rapproche le film de la réalité, qui traduit, qui extériorise ce que nous ressentons tous : nous ne sommes pas différents d'un jour à l'autre, nous avons ainsi dix ans, puis vingt ans, et cinquante, et, regardant en arrière, on en event nous ne sommes jamais pareils à nous-mêmes et pourtant identiques.

Relation au temps, relation à l'espace. Aidée par un chef opérateur remarquable, une femme aussi, Dominique Le Rigoleur, qui avait dirigé le photographe d'Agathe ou les lectures illuminées (Merguette Duras), Aline Issermann isole ses personnages, efface le monde extérieur et utilise le degré zéro du paysage : le plein. Désert de solitude où les enfants au début du film hurlent « Maman ! », où Juliette se retrouve elle-même enfermée quand Marcel ne lui offre rien de mieux qu'un pavillon nu au bord d'une voie ferrée. Mais aussi élément, la terre, sur laquelle la paysanne déracinée a tout pouvoir et où elle puise son énergie.

Des erreurs, on en remarquera dans le *Destin de Juliette*. Les rares coups de force directs de la société (par l'intermédiaire d'un avocat et d'une assistance sociale) sont faibles en regard de la monstruosité anonyme qui sous-tend le film. De même, on n'échappe pas au lit conjugal, classique théâtre de la répulsion quand les films jouent sa tromperie d'histoire d'amour. C'est dommage, mais le cinéma vaut par ces œuvres ambiguës qui contiennent une perfection virtuelle.

CLAIRE DEVARREUX.

### « Rue Cases-Nègres » d'Euzhan Palcy

#### La grand-mère aux pieds nus

On en a beaucoup parlé au Festival de Venise. A croire que cette histoire d'un jeune Noir accidenté à l'éducation, à une condition sociale difficile, grâce au dévouement et aux sacrifices de sa grand-mère, était une *Enfance de Gorki* martiniquaise. La comparaison avec Mark Donskoi est un peu étonnante pour cette jeune femme, Euzhan Palcy, qui a mis, dans cette adaptation d'un roman de Joseph Zobel, écrits antillais, beaucoup de foi, d'amour, de générosité, d'énergie. Laissons-la être elle-même, réalisatrice inspirée d'un joli film où les couleurs sépia d'anciennes cartes postales rejoignent un tableau naïf comme le ou disais des toutes premières années 30, monde colonial avec ses castes, où le petit José et son aïeule, m'man Tina, vivent une relation touchante.

Ne forçons pas le sens social. Les émotions sont là, assez palpantes pour qu'on aime, beaucoup, ce film un peu rétro, sans lui faire l'amour due au « tiers-mondisme ». Euzhan Palcy a du talent. On la retrouvera. Ses personnages de *Rue Cases-Nègres* se gravent dans la mémoire par une humanité simple et chaleureuse. Et lorsque José lave les croûtes de bon sens les pieds nus de sa grand-mère morte, on pleure. Le prix d'interprétation dévolu à Danielle Legitimus couronne tout autant le film que cette merveilleuse actrice noire.

JACQUES SIGLIER.

\* Voir les exclusivités.

### « CHRONOPOLIS » de Piotr Kamler

#### L'alpiniste et la boule du temps

Quelque part, dans l'espace, il y a cette ville d'où se saut quelle époque, labyrinthique comme on voit en rêve, dont les habitants, immortels et immobiles, ressemblent à des statues de pharaons. Ils prennent des morceaux de temps, en font des boules. Si l'une de ces boules rencontre un humain, il se passera quelque chose de très important. Or, justement, un alpiniste, marié à une jeune fille, tombe sur Chronopolis et le voilà aux prises avec une boule, enf, ballon, jouet, objet qui va transformer un monde.

Cinéma d'animation d'origine polonaise, Piotr Kamler a mis cinq ans à réaliser ce film étonnant combinant des techniques artisanales, des prises de vues images peints, des dessins, des poupées, des trinquets. Tout cela mis au service de l'imagination pure. Piotr Kamler donne sans doute un sens à cet être métaphysique - à cette fabule. Mais chaque spectateur peut la penser à son idée, en regardant les jeux de l'alpiniste et de la boule blanche.

À part quelques minutes de commentaire, *Chronopolis* est un spectacle magique, sans paroles, une suite d'images accompagnées de sons et de musique, qui vous changent la vie, vous hypnotisent. On ne peut rêver, imaginer qu'on assiste à l'engloutissement de l'Atlantide ou de la ville d'Ys. Jamais un film d'animation n'a eu un pareil pouvoir de beauté et d'émotion.

\* Voir les exclusivités.

### « La fiancée qui venait du froid » de Charles Nemes

#### L'amour et les frontières

Thierry Lhermitte, réalisateur de films publicitaires, accepte de conclure un mariage blanc avec Barbara Nielsen, Polonaise et militante politique promise à la prison - cela se passe en 1938, pour la faire sortir de son pays. On retrouve, dans les premières péripéties de cette histoire peu banale, l'observation sociale et l'esprit satirique du précédent film de Charles Nemes, *Les héros d'été* et *Les héros d'hiver*.

Gérard Jugnot joue le copain parasite dans l'appartement de Thierry Lhermitte. Sophie Barjac est une ancienne maîtresse farfelue. Le mariage à Varsovie lance un pied de nez ironique à la surveillance policière. Et puis, forcément, le ton comique prend un virage. On ne peut pas rire trop avec la politique - cela se passe en 1938, pour la faire sortir de son pays. On retrouve, dans les premières péripéties de cette histoire peu banale, l'observation sociale et l'esprit satirique du précédent film de Charles Nemes, *Les héros d'été* et *Les héros d'hiver*.

\* Voir les exclusivités.

Lisez  
**LE MONDE**  
diplomatique

### Une salle de répétitions provisoire pour le ballet de l'Opéra

En 1985, le ballet de l'Opéra, à l'écart dans ses murs, disposera de trois nouveaux studios aménagés dans le volume de l'actuelle salle Lefebvre sous la grande coupole du palais Garnier. Les travaux commenceront au printemps 1985 et s'achèveront au début de l'été 1986. L'architecte en chef des bâtiments civils et palais nationaux, responsable du projet, a conçu et réalisé en six mois une salle polyvalente dans l'ancien atelier de décors de l'Opéra comique, construit par Bernier en 1898, boulevard Berthier.

Il a restructuré l'espace sur deux niveaux, libérant un plateau de 360 mètres carrés avec ses dépendances et ses équipements scéniques. L'ensemble, où « Source travaille à la production de Raymonde », a été inauguré officiellement le 19 septembre par le ministre de la culture, M. Jack Lang.

### THÉÂTRE

#### Festival de commedia dell'arte dans le Val-de-Marne

Du 1<sup>er</sup> au 30 octobre, treize villes du Val-de-Marne s'unissent pour réaliser le premier Festival de commedia dell'arte, organisé par le théâtre Romain-Rolland, de Villejuif, avec le concours du conseil général, de la direction régionale des affaires culturelles, de FONDA (Office national de diffusion artistique) et du ministère de la culture.

Dix-sept spectacles, venus d'Espagne, de Tchécoslovaquie et, bien entendu, d'Italie, de France aussi, seront représentés dans chaque ville. Ils seront consacrés par des animations de rue, des mariages, des feux d'artifice, des conférences, des séminaires, une table ronde, douze films dont trois inédits et une exposition des soixante numéros de l'artefice, due à Edouard Pignat.

\* Théâtre Romain-Rolland, 18, rue Eugène-Vaillant, Villejuif (726-08-12, 726-15-02 et 578-98-29).

### PETITES NOUVELLES

■ Le conseil d'administration du festival de Lille a nommé pour un an son directeur artistique : M. Nicolas Saezman, responsable artistique à l'IRCAM (département musique au Centre Georges-Pompidou) et conseiller artistique de l'« Ensemble intercontemporain ». Il remplacera le compositeur M. Louis de Pablo, qui, après deux ans, souhaite se consacrer à son œuvre et à ses activités au conservatoire de Madrid. M. Saezman continuera par ailleurs à assurer ses fonctions à l'IRCAM et à l'« Ensemble intercontemporain ».

■ Le XII<sup>e</sup> festival de Lille, qui réunit musique, danse, théâtre, art traditionnel, aura lieu du 14 octobre au 1<sup>er</sup> décembre. Le programme qui a été établi par M. Louis de Pablo s'articule autour de thèmes : liturgies, mythologies, rituels. Sept spectacles sont prévus : *Sept Paradis perdus*, de Pierre Henry, *Roaratorio*, de Merce Cunningham, sur une musique de John Cage, deux spectacles par le Ballet du Nord, enfin, les moines tibétains, le Théâtre dans le Kérat, *The Civil wars*, de Bob Wilson, etc.

■ Un Musée des femmes à Bordeaux. ■ M. Henri Emmanuël, secrétaire d'Etat au budget, M. Jack Lang, ministre délégué à la culture, et M. Jacques Chabaud-Delmas ont inauguré le 22 septembre le musée national des femmes, à Bordeaux. C'est dans l'hôtel des Femmes construit par l'architecte Jacques Gabriel de 1735 à 1738, restauré sous la direction des Monuments historiques, qu'a été installé ce musée à la fois historique (de la Rome antique à nos jours) et thématique (la femme et la mer, l'armée, la fraude, etc.).

■ Une école d'art dramatique fonctionnera à la Maison des arts de Créteil à partir du 4 octobre. Animée par Jean-Christophe Grinvald et Christiana Schierret, elle sera ouverte aux comédiens en cours de formation et aux débutants. Elle accueillera trente élèves. Reus : Maison des arts, place Salvador-Allende, 94000 Créteil. Tél. : 245-35-67.

■ M. Jean-Loup Tournier, directeur général de la Société des auteurs, compositeurs, éditeurs de musique (SACEM), a été élu président des Jeunes musicales de France (J.M.F.) par le conseil d'administration de cette institution, annonce un communiqué du 20 septembre.

■ Tournier succède au professeur Louis Leprieux-Ringuet, de l'Académie française, président des J.M.F. depuis quarante ans et qui avait demandé à être remplacé. M. Leprieux-Ringuet a été nommé vice-président.

■ Le vingtième anniversaire de la mort de Cocteau. Pour honorer la revue *Musique* organise le samedi 24 septembre, de minuit à 6 heures du matin, une « Nuit Jean Cocteau », avec quatre films : *La Belle et la Bête*, *Ray Blas*, *Orphée en l'enfer* (retour cinématographique), 11, boulevard de Perle-Royal, Paris 14, 707-28-04.

■ L'Association des anciens élèves de l'école supérieure de commerce de Paris (E.S.C.P.) présentera à l'hôtel Intercontinental, du 4 au 14 octobre, une exposition « Jean Cocteau - Images et profits », réalisée par la revue *Cinéma 83*. Une soirée commémorative aura lieu le 11 du même mois, avec la projection du film *Les Parents terribles*.

■ Grâce au ministère de la culture. ■ Les syndicats *Farcis* *avariés*, C.F.D.T. et C.G.T. du ministère de la culture ont déposé un préavis de grève reconductible à partir du mercredi 28 septembre : ils protestent contre le blocage de trois cents postes de surveillants et de magasiniers du ministère de la culture, postes qui, selon eux, auraient dû être mis au concours depuis plus d'une année conformément aux nouveaux statuts en vigueur.

■ L'actrice suédoise Birgit Tengroth est morte le 21 septembre. Elle était âgée de soixante huit ans. Actrice célèbre dans son pays de 1930 à 1950, puis romancière populaire, elle avait épousé le premier ministre suédois Jens Otto Krag.

**40 NOUVELLES DANS « LE MONDE »**  
« Le Monde » vient d'éditer une brochure illustrée rassemblant, dans une deuxième livraison, quarante nouvelles publiées par « Le Monde Dimanche »  
93 pages, 25 F. En vente chez tous les marchands de journaux et au « Monde » 6, rue des Italiens 75427 Paris Cedex 09

jusqu'au 8 octobre  
**prix exceptionnels**  
**AUX TROIS QUARTIERS**  
17, Boulevard de la Madeleine, Paris

**Le Monde**  
DIMANCHE  
dans son numéro du 25 septembre publié :  
**Les Gengis Khan du dimanche**  
(une enquête de Béatrice d'Erceville)  
• Les « néo-paysans » de Catalogne  
• Des nouvelles électroniques  
• Les « paumés de la gare de l'Europe »  
• Le docteur Joseph Berke et les livres espaces  
• Une nouvelle de Guy Croussy, et ses chroniques habituelles.

مكتبة الأمل



سكنا من الامم

# SPECTACLES

## théâtre

### LES SPECTACLES NOUVEAUX

LA MAISON DE BERNARDA - Car-toucherie de l'Épée de Bois (508-29-74), 20 h 30.  
LA PARODIE - Cité internationale, Grand Théâtre (589-38-69), 20 h 30.  
LES SALES MOMIES - Marigny Ga-briel (236-04-11), 21 h.

### Les salles subventionnées et municipales

COMÉDIE-FRANÇAISE (296-10-20), 20 h 30 : Les Estivants.  
CHAILLOT (727-51-15) Grand Théâtre : 18 h 30, Hamlet.  
BEAUBOURG (274-23-31), Débats : 21 h : Post-histoire, Cinq-mille-Idées : Nouveaux films Bpi, 16 h, Essai reportage : 19 h, Juan Felix Sanchez : 15 h et 18 h, Présences polonaises : 18 h 30, Musique de Pologne.  
THÉÂTRE MUSICAL DE PARIS (261-19-83), Danse : XXI<sup>e</sup> Festival international de la danse de Paris, New-York City Ballet : 20 h 30 (programme C).  
THÉÂTRE DE LA VILLE (274-22-77), 20 h 30, The Civil Wars.  
CARRÉ SILVIA-MONFORT (531-28-54), 21 h : L'Archipel sans nom.

### Les autres salles

ANTOINE (208-77-71), 20 h 30 : Coup de soleil.  
ASTELLE-THÉÂTRE (238-35-53), 20 h 30 : Le Malentendu.

BASTILLE (357-42-14), 19 h 30 : la Mère ; 21 h : le Gardien de tombeau.  
BOUFFES PARISIENS (296-40-24), 21 h : les Trois Jeanne.  
COMÉDIE DES CHAMPS-ÉLYSÉES (730-08-24), 20 h 45 : Pauvre France.  
COMÉDIE DE PARIS (281-00-11), 20 h 30 : Fête.  
COMÉDIE-CAUMARTIN (742-43-41), 21 h : Reviens dormir à l'Élysée.  
DÉCHARGÉS (236-00-02), 20 h : Mourir à Colone.  
ÉPICURIE (272-23-41), 20 h 30 : le Monte-plais.  
EDOUARD-VII (742-57-49), 21 h : Ma-démobelle Julie.  
ESPACE-GAITE (327-13-54), 20 h 30 : la Bonne Femme aux camélias.  
ESPACE-MARAIS (271-10-19), 15 h : le Mariage de Figaro.  
ESSAION (278-46-42), 21 h : Agatha.  
GAITE-MONTMARTRE (322-16-18), 20 h 15 : Comment devenir une mère juive en dix leçons ; 22 h : la Fausse Libér-té.  
GALERIE-55 (326-63-51), 21 h : Public Eyes - A Private Ear.  
HUCHETTE (326-38-99), 19 h 30 : la Cantatrice chauve ; 20 h 30 : la Leyon ; 21 h 30 : C'est Woody qui l'a dit.  
LUCERNAIRE (544-57-34) : 1 : 18 h 30 : Calamita ou le supplice de Pi-zarre ; 20 h 30 : les Mystères du confes-sional ; 22 h 15 : Bobby Lapointe ; II : 18 h 30 : les Fables de La Fontaine ; 20 h 15 : Six heures au plus tard ; 22 h 15 : Visages de Cocleu. Petite salle, 18 h 30 : la Putain littéraire.  
LYS MONTMARTRE (327-48-61), 20 h 30 : Vendredi, jour de liberté.  
MICHEL (263-35-02), 21 h 15 : On dinera au lit.

Pour tous renseignements concernant l'ensemble des programmes ou des salles  
« LE MONDE INFORMATIONS SPECTACLES »  
281-26-20 +  
(de 11 heures à 21 heures, sauf les dimanches et jours fériés)

Vendredi 23 septembre

MICHOUDIERE (742-95-22), 20 h 30 : le Vison voyageur.  
MONTMARTRE (320-89-90), 21 h : Marguerite et les autres.  
Petite salle, 21 h 15 : l'Astronome.  
NOUVEAUTES (770-52-76), 20 h 30 : l'Enlèvement.  
ŒUVRE (874-43-52), 20 h 30 : l'Extrava-gant Mr. Wilde.  
PALAIS-ROYAL (297-59-81), 20 h 45 : la Fille sur la banquette arrière.  
PALAIS DES SPORTS (528-40-90), 20 h 30 : Un homme nommé Jésus.  
POCHE - MONTMARTRE (548-92-97), 20 h 15 : la Dernière Bande.  
PORTE SAINT-MARTIN (407-37-53), 21 h : K2.  
POTINIERE (261-44-16), 20 h 45 : Il Si-gneur Fagotto.  
RENAISSANCE (208-18-50), 21 h : Théâtre de Boulevard.  
STUDIO DES CHAMPS-ÉLYSÉES (723-35-10), 20 h 45 : Cami.  
TAI TH D'ESSAI (278-10-79), I : 20 h 30 : Tarrulle ; II : 20 h 30 : Fando et les.  
THÉÂTRE D'EDGAR (322-11-02), 19 h 15 : les Batons cadres ; 22 h : Nous, on fait ça on nous dit de faire.

TEMPLIERS (278-91-15), 20 h 30 : Cinquante-sept minutes d'attente.  
THÉÂTRE A. BOUVILL (373-47-44), 21 h : les Dames de fer ; 22 h : Y'en a mar-ré, ça va-t-elle ?  
THÉÂTRE DE DIX-HEURES (606-07-48), 21 h 30 : Arrête de rire, ça va sauter ; 22 h 30 : le Propriétaire.  
THÉÂTRE NOIR (346-91-93), 20 h 30 : Toi et tes nuages.  
THÉÂTRE DE PARIS (280-09-30), 20 h 30 : Théâtre d'ombres de Pékin.  
THÉÂTRE DE LA PLAINE (842-32-25), 20 h 30 : le Dîner bourgeois.  
THÉÂTRE PRÉSENT (203-02-55), 20 h 30 : l'Opéra de Quat'Sous.  
THÉÂTRE DU ROND-POINT (256-70-80), 20 h 30 : Molière Beckert.  
TRISTAN BERNARD (523-08-40), 21 h : Bulle de match - Erreur judiciaire.  
VARIETES (233-09-92), 20 h 30 : l'Es-quette.

### Les cafés-théâtres

AU REC FIN (296-29-35), 20 h 30 : Tohu-Bahu ; 22 h : le Président.  
BLANCS-MANTEAUX (887-15-84), I : 20 h 15 : Arabes = MC2 ; 21 h 30 : Les Démons ; 22 h 30 : les Sacrés Montres ; II : 20 h 15 : les Calks.  
BEAUBOURG (272-08-51), 19 h 30 : la Spécialité.  
CAFÉ DE LA GARE (278-52-51), 19 h 45 : Macbeth ; 22 h 15 : l'Auvent du pavillon 4.  
CAFÉ D'EDGAR (322-11-02), I : 20 h 15 : Tiers, voilà deux boudins ; 21 h 30 : Mangeries d'hommes ; 22 h 30 : l'Amour c'est comme un bateau blanc ; II : 20 h 15 : Les bleus sont fatigués ; 21 h 30 : le Chronomètre clandestin ; 22 h 30 : Sûr et sentiments.  
COMÉDIE ITALIENNE (320-85-11), 20 h 15 : Dieu m'écoute ; 21 h 30 : Un veurleur sur mon balcon ; 22 h 30 : Fais voir ton Capelin.  
L'ÉCUME (542-71-16), 20 h 30 : J. Ca-sel.  
LES LUCIOLES (526-51-64), 20 h 15 : Roman-photo pour boniches en délire.  
PÉNICHE-ATMOSPHÈRE (249-74-30), 21 heures : Théâtre à bretelles.

LE PETIT CASINO (278-36-50), L., 21 h : J'viens pour l'annonce.  
RESTOSHOW (508-00-81), 20 h 30 : Du duc au duc ; 22 h : G. Dahan.  
SENIER DES HALLES (236-37-27), 20 h 15 : On est pas des pigeons ; 22 h : Vous descendez à la prochaine ?  
SPLENDID SAINT-MARTIN (208-21-93), 20 h 30 : Alceste, love you ; 22 h : M. Sergeant.  
LA TANIÈRE (337-74-39), 21 h : A. Fe-rat ; 22 h 30 : M. Alceste.  
LE TINTAMARRE (887-33-82), 20 h 15 : Phélie ; 21 h 30 : Apocalypse Na.  
THÉÂTRE DE DIX HEURES (606-07-48), 20 h 30 : l'Orchestre.

### La danse

ESCALIER D'OR (523-15-10), 19 h : P. Aubrey ; 22 h : D. Dupuy.  
LUCERNAIRE (544-57-34), 22 h 15 : Derrière la maison, les ombres.  
TH. 18 (226-47-47), 20 h : le Huitième Jour.  
TH. DE PARIS (280-09-30), 20 h 30 : José Limon Dance Company.  
UNESCO (577-16-10), 20 h 30 : Danse du Sichuan.

### Le music-hall

BOBINO (222-74-84), 20 h 30 : L. et A. Paris.  
BOUFFES DU NORD (239-34-50), 20 h 30 : Bienvenue Pingouin, Amé-li-Fomaté.  
CENTRE CULTUREL CANADIEN (531-30-41), 20 h 30 : Comédies mine-troupe.  
CIRQUE D'HIVER (700-12-25), 20 h 30 : Prénésie des mers du Sud.  
FORUM (297-53-47), 21 h : E. Demost-ro-syl.  
MARGNY (256-04-41), 21 h : Thierry Le Lunon.  
OLYMPIA (742-25-49), 20 h 30 : A. So-phie.  
PALAIS DES CONGRÈS (758-13-33), 20 h 30 : Sylvie Vartan.  
PALAIS DES GLACES (801-49-93), 20 h 30 : Tour Koolha.  
TROTTOIRS DE BUENOS AIRES (260-44-41), 22 h : W. Rios, C. Perez, J.-C. Carrasco, Jacinta.

### Les concerts

LUCERNAIRE, 19 h 45 : G. et B. Picard (Poulenc, Brahms, Liszt, Debussy).

### Jazz, pop, rock, folk

A DEJAZET (271-44-10), 20 h 30 : J. Sa-reuse Dias.  
CASINO DE PARIS (874-26-22), 21 h : Huguette.  
CAVEAU DE LA HUCHETTE (326-65-05), 21 h 30 : G. Baffin Spring Ma-chine.  
CHAPELLE DES LOMBARDS (357-24-24), 22 h 30 : Orchestre Argon (dort).  
DÉPOT VENTE (624-33-33), 21 heures : Rockin' Robots.  
MEMPHIS MELODY (329-60-73), 22 heures : Y. Chabla ; 28 heures : The Rail.  
NEW MORNING (523-51-41), 21 h 30 : Humaité, Ténor, Joanneau.  
PALACE (246-10-87), 19 h 30 : Bryan Adams.  
PANAME (297-52-67), 21 h 30 : S. Lacy.  
PHILHARME (775-44-26), 22 heures : Son Caribé.  
PETIT JOURNAL (326-28-59), 21 h, Or-phon Celine.  
PETIT OFFORTUN (286-01-56), 23 h : G. Arvanitis, J. Samson, Ch. Sadrata, T. Rabreau.  
LA RESSERRE AUX DRAINES (272-01-73) 22 h : P. Carmin.  
SAVOY (277-86-88), 21 h : E. Le Lum, O. Humaité, L. Alvin, A. Cocorelli.  
SLOW CLUB (232-84-50), 21 h 30 : Whop-pie Malheur, B. Locourt.  
TWENTY ONE (260-40-51), 21 h : J. Gourey, P. Michel.  
VINCENTES, L. le Cible (368-01-27), 20 heures : Police.

### Les festivals

FESTIVAL D'AUTOMNE (296-13-27)  
THÉÂTRE DE LA BASTILLE (357-42-14), 21 h : le Gardien de tombeau.

théâtre gérard philipe saint-denis  
à partir du 27 septembre  
**cervantes • intermèdes**  
mise en scène Jean Jourdeuil/Jean-François Peyret  
Le théâtre prend des vacances...  
le meilleur rafraîchissement Libération  
Une merveille de comédie Le Malin  
Un sens infaillible de la dérision  
Le Nouvel Observateur  
Plaisant • pointu • populaire L'Express  
coproduction TGP/Théâtre de la Ville/Paris le cadre du festival d'automne  
59 BD JULES GUESDE LOC. 243-00-59 FNAC - AGENCES

THEATRE FONTAINE  
60 REPRESENTATIONS SUPPLEMENTAIRES  
VIVE LES FEMMES!  
DE REISER  
10, rue Fontaine - M<sup>o</sup> Blanche  
Loc. 874.74.80/82.34 - et Agences

THÉÂTRE DES CHAMPS-ÉLYSÉES  
29 SEPT. 1, 3, 4, 6, 7 OCT. A 20H 5 OCT. A 14H30 ET 20H30  
2, 9 OCT. A 14H30  
LES ÉTOILES ET LE BALLET  
OPERA  
**COPPELIA**  
LOCATION AU THÉÂTRE OU PAR TÉLÉPHONE : 223 47 77 DE 11H A 17H30

**SI DE FUTURS CLIENTS POUVAIENT VOUS APPELER GRATUITEMENT, ILS N'APPELLERAIENT PAS VOS CONCURRENTS.**

PRENEZ UN NUMERO VERT

Un Numéro Vert est un privilège exclusif par rapport à la concurrence car ce service, gratuit chez vous, reste payant chez les autres. Que vous le destiniez à la prospection d'une nouvelle clientèle, à l'ensemble de vos clients, ou que vous le limitiez à ceux que vous voulez favoriser, le Numéro Vert est un stimulant. Il dynamise et multiplie les contacts avec vos clients, actuels ou futurs, qui hésitent encore à vous téléphoner.

Le Numéro Vert est une façon simple et naturelle de vous contacter. Et le moyen simple et sûr de favoriser la croissance de votre chiffre d'affaires. Ce n'est pas un hasard si l'homologue du Numéro Vert aux États-Unis, le service 800 (toll-free), compte plus de 60.000 entreprises clientes.

En France, le Numéro Vert est tout nouveau. Pourtant, plusieurs entreprises importantes ont déjà le leur, dont :

CITROËN PROCTER ET GAMBLE L'ORÉAL-COIFFURE LOTERIE NATIONALE LOTTO NATIONAL PELOU, S.A. REUNI MARIE AGFA-GEVAERT PARFUMS CHRISTIAN DIOR PARFUMS ELIZABETH ARDEN MOBLOR ATEX HERTZ AMERICAN EXPRESS	SWISSAIR CITEA BUDGET Trains + Auto ROMANDY PERIERES FAN AIR BELLON BULLY JRM FRANCE LE NOUVEAU ÉCONOMISTE LE FIGARO GROUPE EXPANSION INTERAUTOMOBILES ASSURANCE
---	--

La mise en place d'un Numéro Vert est immédiate. Ses multiples formules s'adaptent à votre activité et à votre implantation géographique. Où que vous soyez en France, faites le 16.05.00.00.01. Nous vous informons plus amplement. Et l'appel est gratuit, bien sûr. Puisque c'est un Numéro Vert!

POUR EN SAVOIR PLUS APPELÉZ NOTRE NUMERO VERT.  
**NUMERO VERT 16.05.00.00.01**  
APPEL GRATUIT

EXCEPTIONNEL  
WEEK-END  
SUPERSONIQUE  
EN IRLANDE  
VOL SPÉCIAL  
EN CONCORDE  
le 01.10.83  
3 950 F  
Vol Paris-Dublin avec  
nourriture, hôtel luxueux  
petits-déjeuners  
AIRCOM SETI  
25, rue de la République, 75001 Paris  
Tél. : 262.75.79  
LUC 4 982



## AUX ASSISES DE PARIS

# Les jurés descendent dans la rue et acquittent Philippe Gobain

Ce n'était pas une question à dix mille francs, mais plus gravement une question à vingt ans de réclusion criminelle, on a l'acquiescement, selon la réponse qu'on pensait en conscience pouvoir y donner. On pouvait la formuler en ces termes : « Est-il possible de reconnaître formellement un homme qu'un a aperçu quelques secondes occupé à vous tirer dessus, alors qu'il se trouvait à vingt-trois mètres, accroupi et coudé jusqu'aux yeux d'un bonnet ? » Car c'est à cela que se ramènait bel et bien l'affaire Gobain, jugée du 20 au 22 septembre par la cour d'assises de Paris et terminée par un acquiescement. Et les acquiescements sont choses assez rares pour qu'ils soient expliqués.

Qu'est-ce que l'affaire Gobain ? C'est l'épilogue d'une agression à main armée, menée le 15 avril 1981 contre une agence de la B.N.P., place des Terres à Paris. Elle fut suivie, en effet, d'une spectaculaire course-poursuite de la police derrière les auteurs de ces brutalités. Ce jour-là, à 10 h 35, une femme masquée et deux hommes armés entraient dans l'agence, annonçant la couleur : « On ne vous fera pas de mal. On n'en veut qu'à l'argent. » Ils se font remettre 34 100 F et décampent sans pouvoir s'approprier davantage, car dans la rue un tireur de leur amis, à bord d'une voiture R 14, vient d'ouvrir le feu sur un car de police qui arrivait. Les trois agresseurs rejoignent le tireur, et tous les quatre s'enfuient à bord de cette R 14. Bilan de cette première phase : un policier tué.

Cependant la poursuite a continué : le car de police perd de vue la R 14, que ses occupants abandonnent pour une R 18 prévue pour assurer la relève. Celle-ci, prise en chasse par un deuxième car de police qui la perd de vue à son tour, après de nouvelles fusillades, est finalement repérée par un troisième car de police-secours à bord duquel se trouvent six gardiens. On se retrouve à Neuilly, au carrefour du boulevard Victor-Hugo et du boulevard du Château. En ce lieu, la R 18, pour avoir voulu forcer un feu rouge, heurte un taxi et doit s'immobiliser sur le trottoir. Trois de ses occupants filent immédiatement, convertis par un troisième car de police, en l'absence de la R 18, en l'absence de la R 18, en l'absence de la R 18.

Il reste à enquêter. Tâche qui revient désormais à la Brigade de répression du banditisme (B.R.B.). Ce n'est pas facile. Au soir de ce 15 avril, personne, pas même les gardiens du dernier car de police, ne peut donner un signalement utile des agresseurs, ni même du tireur de Neuilly, et on peut dire seulement qu'il portait un bonnet de laine claire et qu'il semblait de type asiatique. Mais la B.R.B. a son idée. La nature de l'agression, la présence d'une femme, la technique de repli, les armes oubliées, tout cela lui paraît avoir le goût, la couleur d'une opération type « autonomes » ou Action directe.

« C'est lui »  
On sort alors un fichier portant photographies de quelques-uns de ces « autonomes », on ténus pour tels, et qu'une police bien faite a toujours en magasin. Sur ce fichier, un seul visage de type eurasiatique, celui de Philippe Gobain. Dès lors, cinq des gardiens du car vont commencer à dire, dès le 16 avril : « C'est lui le tireur du carrefour de Neuilly. » Dès lors, on recherche Gobain.

Le 14 mai, il est arrêté par hasard, pour un simple cambriolage. La B.R.B. le réclame aussitôt. Le garçon, âgé de vingt-cinq ans, fils d'un Vietnamien inconnu et d'une mère française qui fut infirmière militaire dans l'ancienne Indochine, dit tranquillement qu'il n'était ni place des Terres, ni dans aucune de ces voitures après lesquelles on avait tant couru ce jour-là. Cela n'aurait évidemment suffi. Le voilà présenté aux gardiens qui l'avaient reconnu sur photographie, d'autant

plus aisément qu'encore une fois son image était la seule d'un Eurasiatique, détail qu'à l'audience le président des assises, M. Guy Floch, jugea « fâcheux ».

Pour cette seconde épreuve de reconnaissance physique, cette fois, il est vrai que l'on place à côté de lui d'autres personnes de type eurasiatique. Sur les six gardiens, cinq finalement restent muets et répétant : « C'est lui. » Le dernier apportant quelque réserve du genre : « Je ne peux pas dire que ce n'est pas lui. » C'est dans ces conditions que Philippe Gobain, instruction faite, avait donc été renvoyé devant la cour d'assises de Paris, accusé de tentative d'homicide volontaire contre les six gardiens qui essayèrent le feu du tir de Neuilly, complicité de vol à main armée et, bien sûr, de détention d'arme.

Le dossier, visiblement, ne devait point satisfaire M. Guy Floch, pas plus que n'allait le satisfaire la première journée des débats consacrée essentiellement à l'audition des gardiens accusateurs. Et ce fut alors comme un leitmotiv du président, au fur et à mesure des explications données : « Tout cela est flou, imprécis, comportant beaucoup trop de variantes. » C'était vrai.

Il y avait variante, d'abord, sur les emplacements des véhicules en présence au carrefour de Neuilly, variante encore sur la distance qui séparait le car du tireur. Celui-ci s'en était-il approché, comme l'assuraient les uns ? N'était-il jamais, au contraire, descendu du trottoir, comme le pensaient les autres ? Et puis surtout, question majeure, ces fonctionnaires, « dont il n'est pas question de mettre en doute la bonne foi », pouvaient-ils reconnaître fermement un homme inconnu d'eux jusqu'alors, dont ils auraient aperçu la silhouette, selon leurs propres dires, une seconde pour les uns, cinq à six secondes au plus pour les autres ? De surcroît, il fallait bien constater que tous les autres témoins, civils ou policiers, qui avaient, eux aussi, vu auparavant l'homme au bonnet clair dans des conditions à peu près identiques n'avaient jamais été en mesure de le reconnaître.

M. Floch a donc voulu en savoir plus. Il a voulu que les jurés eux-mêmes puissent prendre la place de

chacun des gardiens et apprécient personnellement ce que ceux-ci avaient pu voir ou non. La cour d'assises s'est donc transportée à Neuilly, sur les lieux.

On a fait recommencer chaque geste, relevé encore les variantes, établi surtout, décimètre en main, que 23 mètres séparaient les hommes du car de l'homme qui avait ouvert le feu.

« La police a focalisé sur moi »

Philippe Gobain, lui, a suivi tout cela dans la belle indifférence qu'il convenait d'afficher pour une histoire qui ne le concernait pas. Un détail encore, qui pouvait avoir son importance : le procès-verbal faisant état de sa reconnaissance sur photographie à la B.R.B. avait été précédé, le matin, d'une présentation de l'album aux six gardiens dans les locaux du commissariat central du seizième arrondissement. N'était-ce pas une façon de mettre des témoins en condition ? C'est encore une question que, sans ambiguïté, avait posée M. Floch.

Et Philippe Gobain dans tout cela ? Ce jeune homme peu disert a

refusé de livrer ces détails rituels qui accompagnent d'ordinaire un procès d'assises. Que son père lui soit resté inconnu ? « Personnellement, cela ne me pose aucun problème. » Sa scolarité : pas de détails. « Je ne veux pas qu'on me juge là-dessus. » Aussi bien a-t-il éconduit psychiatres et psychologues qu'un lui avait dépêchés dans sa prison. « A partir du moment où ils font un rapport sur quelqu'un, ils jugent. Que l'on joue aux cartes, et ils vous disent pillier de tripot. Que l'on aille au bistrot, ils vous décrètent alcoolique, et si l'un est squatter, on est un drogué. Alors, j'ai refusé de collaborer. C'est dit, j'ai eu une existence banale. » Sans davantage élever la voix, il devait ajouter : « La prison, je ne sais pas si vous savez ce que c'est. Moi, cela fait deux ans et demi que j'y suis pour rien, et personne ne pourra jamais me rendre ces années. Ce n'est pas un Sufitel aménagé. C'est la misère sans soutien moral. »

« Autonome » ? Il a haussé les épaules : « La police a toujours focalisé sur moi. J'ai eu le malheur ou le bonheur de cohabiter avec des squatters. Cela n'a suffi pour me

faire cataloguer gauchiste. Dans les gauchistes, vous savez, il faut toujours un petit Chinois... »

On lui a dit : « Vous croyez donc que des fonctionnaires de police ont pu vous accuser fausement, prenant le risque de faire condamner un innocent ? »

« Ça, a-t-il répondu, il faut le leur demander. »

En cet état des choses, l'avocat général, M. Charles Michon, devait pourtant demander quinze à vingt années de réclusion criminelle. Il devait dire aux jurés : « Vous n'avez pas à vous poser, en question du doute, mais simplement vous dire qu'en ne condamnant pas vous faites des policiers des menteurs. »

La défense, assurée par M. Thierry Fagart et, surtout, M. François Stefanaggi — un nom à retenir — a su très brillamment écarter ce danger pernicieux, et une heure trente de délibérations devait suffire pour qu'il soit répondu non, comme elle le demandait, à toutes les questions.

JEAN-MARC THÉOLLEYRE.

# RENAULT A LA UNE

## PORTES OUVERTES

### GAGNEZ LES ILES!

1 voyage à la Guadeloupe (9 jours pour 2 personnes)  
11 voyages en Corse (4 jours pour 2 personnes)  
A gagner au jeu concours du Service Renault "Gagnez les Iles"...

### A GAGNER\*

#### 6 RENAULT 11 ET 6 RENAULT 18

(dans la version de votre choix)

Et des centaines de milliers de mini-barbecues et de miroirs lumineux au grand jeu "Les coffres magiques".

\*Chez tous les concessionnaires et agents Renault.

## PLUS D'UN MILLION DE CADEAUX A GAGNER

### A la une:

#### la Renault 18 American 2

- Ouverture des 4 portes à distance : PLIP • Becquet arrière • 4 coloris exclusifs (dont deux bi-tons) • Jantes alliage • Volant gainé cuir • Drap cendre milleraies
- Lève-vitres avant électrique • Auto-radio (PO.GO.FM) stéréo • Lecteur de cassettes
- Rétroviseur extérieur réglable de l'intérieur • 1647 cm<sup>3</sup> 7 cv fiscaux • Boîte 5 vitesses



Nouvelle série limitée Française - 8000 véhicules exceptionnellement équipés. 58 200 F Prix clés en mains au 15.09.83 (millésime 84).

**DU 23 AU 26 SEPTEMBRE**

**CHEZ TOUS LES CONCESSIONNAIRES ET AGENTS RENAULT**

EXCEPTIONNEL  
WEEK-END  
SUPERSONIQUE  
EN IRLANDE  
VOL SPÉCIAL  
EN CONCORDE  
le 01.10.83  
3 950 F  
Vol Paris-Dublin Air  
2 nuits-hôtel luxe,  
petits-déjeuners  
AIRCOM SETI  
25, rue La Boétie, 75008 Paris  
Tél. : 268.15.70  
L.C. 8182

هكذا من الاجل











## COMMUNICATION

70-20 (30-40), 16 h 30 : La Chambre verte ;  
 18 h 30 : La marée était en noir ;  
 20 h 30 : Histoire d'Adèle H.  
 POLAR STARS (v.o.) : Olympic Mari-  
 time (545-35-38) ; Le Solitaire.  
 PROMOTION DU CINÉMA (v.o.) : Studio  
 28, 18 h (606-36-77) : Enigma.  
 WOODY ALLEN (v.o.) : Actes Écrites,  
 5 1325-72-07 : Woody et les robots.  
 MARK ROBSON (v.o.) : Espace Galilé,  
 17 (327-95-94) : Reids.  
 MUZZO (v.o.) : 4-4 Juillet Paris, Fonds  
 (326-56-00) : La Vie d'O Hara femme  
 palatine.  
 CYCLE MAXIME GORKI (v.o., v.f.) :  
 Cosmos, 6 (544-28-80), 16 h : En  
 passant mon pain (v.o.) ; 22 h : Maxime  
 Gorki, 19 (544-28-80) : Les Bons Fonds  
 (v.o.) ; 20 h 30 : La Mère (Foudvision)  
 (v.o.).  
 FESTIVAL R. BRESSION : Studio 43, 9  
 h 30-14 h 30 : Le Mouchette ; 18 h :  
 Quatre nuits d'un rêveur ; 20 h : Au  
 hasard Balthazar.  
 QUINZE-AN DU CINÉMA LATINO-  
 AMÉRICAIN : Tr. de l'Alliance, 6  
 (504-1-42).

Les séances spéciales

L'ÂGE D'OR (Mex.) : Tempeliers, 3 (272-  
 94-56), 22 h 30.  
 AMERICA IN COLOLO (A., v.o.) :  
 Châtelet-Victoria, 1 (508-94-14),  
 14 h, 18 h 15, 0 h 15.  
 ALIEN (\*\*) (A., v.o.) : Rivoli-Beauregard,  
 4 (272-63-32), 20 h 30.  
 APOCALYPTIC (v.o.) : Châtelet-Victoria,  
 17 (622-44-21), 21 h 30.  
 BLADE RUNNER (\*\*) (A., v.o.) : Rivoli-  
 Beauregard, 4 (272-63-32), 22 h : et  
 Open Night, 2 1236-62-56), 19 h 20, 21  
 h 30.  
 LES SALADAVRES NE PORTENT PAS  
 DE COSTARD (A., v.o.) : Saint-  
 Ambroise, 11 (700-83-96), 20 h.  
 CARMEN JONES (A., v.o.) : St-  
 Lambert, 15 (532-91-68), 21 h 30.  
 CASANOVA, UN ADOLESCENT A VE-  
 NISE (v.o.) : Rivoli-Beauregard, 4  
 (272-63-32), 16 h.  
 CLEMENTINE TANGO (Fr.) : Châtelet-  
 Victoria, 1 (508-94-14), 22 h.  
 LE DÉBRIER TANGO A PARIS (\*\*) (A.,  
 v.o.) : Saint-Ambroise, 11 (700-83-  
 96), 20 h.  
 J'AI ÉPOUSÉ UNE OMBRE (Fr.) : Grand-  
 Pavlov, 15 (554-46-85), 18 h.  
 JOHNNY GOT HIS GUN (A., v.o.) :  
 Châtelet-Victoria, 1 (508-94-14),  
 22 h 30.  
 LETTRES D'AMOUR EN SOMALIE  
 (Fr.) : Olympic, 14 (545-35-38), 18 h.  
 MAD MAX I (\*\*) (A., v.o.) : Rivoli-  
 Beauregard, 4 (272-63-32), 18 h 15.  
 LA MATRESSSE DU LIEUTENANT  
 FRANK (A., v.o.) : Calypso, 17  
 (622-44-21), 21 h 30.  
 NOCES DE SANG (Esp., v.o.) : Châtelet-  
 Victoria, 1 (508-94-14), 16 h 15.  
 LA NUIT DE VARENNES (L., v.o.) :  
 Tempeliers, 3 (272-94-56), 21 h 30.  
 ORANGE MÉCANIQUE (A., v.o.) :  
 Châtelet-Victoria, 1 (508-94-14), 18  
 h 15.  
 PANIQUE A NEEDLE PARK (\*\*) (A.,  
 v.o.) : Olympic Luxembourg, 6 (632-  
 97-77), 12 h et 24 h.  
 PINK FLOYD A POMPEI (v.o.) :  
 Châtelet-Victoria, 1 (508-94-14), 18  
 h 15.  
 QUE LE SPECTACLE COMMENCE  
 (A., v.o.) : Châtelet-Victoria, 1 (508-  
 94-14), 22 h 15.  
 QUERELLE (\*\*) (All., v.o.) : Boite-  
 3-Films, 17 (622-44-21), 18 h 15.  
 STELLA (Fr.) : Tempeliers, 3 (272-  
 94-56), 21 h 30.  
 THE ROCKY HORROR PICTURE  
 SHOW (\*\*) (A., v.o.) : Studio Galandé,  
 3 (554-72-71), 22 h 40.  
 UN TRAMWAY NOMMÉ DESIR (A., v.o.) :  
 Châtelet-Victoria, 1 (508-94-14),  
 20 h.  
 LA VAISSE DES PANTINS (A., v.o.) :  
 Boite-3-Films, 17 (622-44-21), 16 h.

# VOYAGE AU CINEMA

jeudi 29 septembre 1983  
Gare St Lazare

Entrée : 150 F. Renseignements et catalogue :  
France Rail tél. : 574.97.97  
\* Dimensions : 3 m x 2 m.

# FRANCE-MUSIQUE

Journée Elizabeth Schwarzkopf.

6 h 2. Samodi maitra.

8 h 5. Les amants d'Apprentissage.

9 h. La technique de la voix.

10 h. Du disque à la scène.

11 h 5. La tribune des critiques de disques : E. Schwarzkopf et Mozart.

12 h 30. Adorations, amis et partenaires.

13 h. Les grands riles.

16 h 30. Elizabeth Schwarzkopf et le tield.

18 h. Le disque selon Walter Legge.

20 h 30. Opéra (docteur en janvier 1956 à la Piccola Scala) Suite de Mozart, par les chœurs et l'orchestre de la Scala, dir. G. Castelli. Avec E. Schwarzkopf, N. Merriam, G. Sciuti, L'Alva, R. Paoletti, F. Calabrese.

72

**Lisez**

**Le Moniteur des**  
**PHILATÉLISTES**  
L'OFFICIEL DE LA PHILATÉLIE

OFFICE HJ  
38. BV  
T



# Le Monde

## LOISIRS ET TOURISME

### Chauds les muscles !

#### TENNIS

#### L'école du geste

Le stage s'appelle « l'école du geste ». Ce programme me convenait parfaitement, mon comportement sur un court de tennis s'apparentant à celui d'un chasseur de papillons. Certes, je ne pouvais espérer, à l'issue de ces huit jours, être qualifié pour Roland-Garros ou Wimbledon. Je souhaitais simplement ne plus considérer ma raquette comme une poêle à frire et ne plus placer, avec constance, mes balles dans le filet ou hors du court. Résultat : le surmontant l'acquiescence née du fait que les trois quarts des stages de tennis sont épuisants. Les organisateurs annoncent en effet une pratique intensive de six heures par jour, dans une ambiance quasi militaire. Ils exigent du pauvre stagiaire un effort soutenu, presque surhumain, pour qui l'unique activité sportive durant l'année se résume à la marche quotidienne qui le conduit à son bureau. Résultat : celui-ci se traîne sur le court, à bout de souffle et courbant. Mais il a payé. Il faut

donc qu'il en « bave ». C'est la règle du jeu. Malheureusement, il n'est pas rare que l'épreuve dégoûte à jamais les amateurs de tennis les moins doués. Quant aux grandes gloires du tennis international, qui prêtent leur nom à ces stages, elles sont très rarement présentes sur le terrain, et les professeurs, recrutés uniquement en fonction de leur classement, sont souvent dépourvus de pédagogie.

A « l'école du geste », c'est différent. François Matheu, classé moins 15 de 1968 à 1977, n'est jamais entré dans la ronde des grands tournois. Pourtant, c'est un vrai professionnel et, surtout, un bon pédagogue. « Le tennis est une affaire de technique, et cette dernière ne s'acquiert que par l'étude répétitive du bon geste, explique-t-il. C'est pour quoi, j'ai mis au point une méthode basée sur la simplicité : je décompose chaque mouvement, éliminant tout ce qui est superflu, afin d'éviter toute dépense d'énergie ».

Un beau matin ensoleillé, je me retrouvai donc, avec mes compagnons de stage, devant les huit terrains de la station d'Isola-2000 lue, depuis neuf ans, à François Matheu, pendant la saison estivale.

Après une indispensable petite séance de mise en forme, nous sommes répartis par groupe de six, selon notre niveau. Les débutants s'initient aux premiers rudiments du tennis : prises de raquette, coup droit, revers, déplacement, jeu de jambes. Sur le court voisin, les joueurs « dégrossis » améliorent les coups de base : volée, service, montée au filet, smash. Sur un autre court, les tennismen confirmés étudient les effets des balles coupées, slicées, lifées, leur utilisation tactique, la précision des trajectoires.

#### Comme un poisson dans l'eau

François Matheu est omniprésent. Ici, il corrige un stagiaire qui court sur le quai comme un cabri, là un autre qui cogne sur la balle comme un bûcheron. Toujours avec humour et le sourire aux lèvres. Ni adjudant, ni maître pontifiant. Sans répit, il passe d'un groupe à l'autre, caméra au poing. En fin de journée, il montrera à chacun ses défauts sur le petit écran installé dans le salon de l'hôtel Drusus, où il a établi, avec son épouse Marie-Christine, son quartier général.

Après les premières quarante-huit heures, on ne ressent pas la fatigue

redoutée. Ici, on n'est pas un forçat du tennis. Tout se fait en douceur. Les mouvements s'enchaînent naturellement, progressivement, presque inconsciemment. Les cours semblent si découragés que l'on est tenté de s'interroger sur l'efficacité de la méthode. Pourtant, très vite, je m'aperçois que j'évolue sur le court comme un poisson dans l'eau. Les balles rebondissent comme par magie, du centre de me raquette aux limites du terrain. Au fil des jours, je m'attache à combler mes lacunes, en essayant d'acquiescer le « true » qui doit me permettre de continuer à progresser. Le but principal de François Matheu est de donner des points de repère pour que, une fois le stage terminé, on ne panique plus lorsque la balle force sur soi.

« Les progrès réalisés en une semaine de stage correspondent à ceux obtenus en six mois de leçons particulières, à raison d'une heure par semaine », constate-t-il. Ici, en effet, on ne perd pas à chaque fois, vingt minutes de mise en condition. De plus, l'état d'esprit du joueur n'est pas le même. Le stagiaire est moralement et intellectuellement disponible. Il a oublié ses soucis quotidiens. Sa seule préoccupation : rattraper correctement la balle. Par ailleurs, les cours collectifs suscitent une certaine émulation. Ses propres fautes, mises en évidence devant d'autres joueurs, provoquent une réaction d'amour-propre ; et les erreurs des adversaires sont également

très utiles, car on les perçoit souvent mieux que les siennes.

François Matheu a formé lui-même l'équipe qui l'entoure. A la fois compétente et sympathique. De plus, selon la durée choisie (mini-stage, mi-temps ou plein temps), les participants ont le loisir de découvrir les environs. Par exemple en parcourant les sentiers balisés du Mercantour. Car, si la station béton d'Isola-2000, en cours de rénovation, n'est pas encore aussi séduisante que ses promoteurs le voudraient, son environnement de mézèzes et de hauts pâturages incite à la promenade.

L'été terminé, François Matheu dispense sa pédagogie au Tennis-club Montpiaisir d'Avignon, face au mont Ventoux, dans un ensemble flamboyant composé de neuf courts de plein air en béton et de quatre, couverts, en terre battue. Une piscine, une salle de gymnastique et un club-house avec cafétéria complètent cet équipement, qui, comme Isola-2000, n'a rien d'une usine à stages.

MIREILLE GIGNOUX.

« L'école du geste », à Avignon (Vaucluse). Toute l'année du lundi au vendredi, stage mi-temps deux heures par jour : 700 F - 1500 F en demi-pension à l'hôtel Mini-Mont, à 100 mètres des courts. Possibilité de cumuler deux stages la même semaine. Inscriptions et tarifs dès 84 pour Isola-2000 : François Matheu, Tennis-club Montpiaisir, BP 640, 84032 Avignon Cedex. Tél. : (90) 32-16-36, tous les matins.

#### Tous les sports dans un Salon

Le Salon Mer, montagne, loisirs, qui sera organisé à Nice du vendredi 30 septembre au mercredi 6 octobre, confirmera, si besoin était, la vogue des vacances sportives. Une quarantaine de ligues et fédérations sportives donneront à tous les curieux l'occasion d'y approcher l'activité de leur choix : on patinera (sur glace), on sautera en parachute, on escaladera une paroi, on tirera à l'arc à mure heure. Sans oublier le premier saut à cheval, la première plongée avec des bouteilles, les évolutions des modèles réduits et celles d'une montgolfière.

Cette place de plus en plus importante prise par la sport s'explique aisément. Nice est au centre d'une région baignée des deux côtés du ski nautique et la ski alpin cohabite. En sus, un pouvoir d'achat plus élevé que la moyenne française et un goût avéré pour la pratique d'un sport. La Côte d'Azur préfère, dans l'année, le tennis, le ski, le football, le judo, la voile, le rugby, la basket ball, la gymnastique volontaire, les sports sous-marins et la montagne.

Comme il y fait plus beau qu'ailleurs, on se sent plus soulagé de sa raquette ou de ses skis. Ça qui donne un taux de renouvellement élevé du matériel. Les fabricants se frottent les mains : par exemple, la firme Adidas enregistre un prix moyen par vente de chemise de tennis de 147 F au niveau national, mais de 200 F sur la Côte d'Azur.

Le Salon Mer, montagne, loisirs confirmera l'importance grandissante des agences de voyages, qui y renforceront leur présence. Le troisième âge, fortement installé à Nice, a, de plus en plus, recours aux professionnels pour organiser ses déplacements et ses séjours, car il a besoin de s'entourer d'un maximum de garanties.

En revanche, le Salon azuréen traduira la crise qui atteindra cet hiver les stations de sports d'hiver. Crise économique, pondions fiscales et hausse des prix se sont conjugués pour dissuader la skieur. Le mouvement du reflux a commencé à se faire sentir au printemps 83. Tout laisse à penser que la saison 1983-84 enregistrera un tassement de la demande française. Dans cette perspective, un certain nombre de responsables des stations ont commencé à réduire leurs dépenses de promotion, notamment au détriment du Salon Mer, montagne, loisirs, qui compensera ces déficiences par l'arrivée de représentants du thermalisme et de promoteurs immobiliers.

Il sera intéressant de connaître le nombre des visiteurs du salon. En effet, le score de 1982 s'était établi à 45 000 entrées. Une chute ou une stagnation annonciatrice pour les professionnels du loisir une année 1984 particulièrement rude.

AL F.

Salon Mer, montagne, loisirs. Palais des expositions. Nice. Du 30 septembre au 6 octobre, de 10 heures à 19 heures. Prix d'entrée : 10 F et 5 F (pour les titulaires d'une licence sportive). Gratuit pour les scolaires.

#### GYMNASTIQUE

#### La forme au coin du bois

La forme, pas les formes. Alain Bourcier, un kinésithérapeute, a trouvé une formule pour mettre en application ce fameux slogan publicitaire. Il a adapté le « parcours aux vingt stations » imaginé il y a plusieurs années par un maître des sports à l'université de Zurich, Carl Schneider, et baptisé Vita, du nom de la compagnie d'assurances qui le patronne.

Le principe reste grosso modo le même : sur une piste en sous-bois d'environ 3 000 mètres, des panneaux invitent à intervalles réguliers, le marcheur ou le coureur à faire des séries d'exercices d'assouplissement et de renforcement mus-

culaires. La modification avec le parcours Vita tient à la progressivité des exercices. Sur un parcours traditionnel, un néophyte avait toutes les chances de terminer percé de courbatures, ce qui risquait de le faire renoncer à tenter un deuxième essai. Pour pallier cet inconvénient qui allait à l'encontre du but recherché, le « parcours-santé » d'Alain Bourcier a été divisé en deux parties : la première, consacrée à l'échauffement, propose essentiellement des mouvements d'éirement, la seconde, plus sportive, invite à des exercices de puissance. Les débutants peuvent se

roder sur le premier tronçon et les athlètes s'entraînent sur le second.

#### « Plus souples et plus agiles »

Cette solution a intéressé la région Rensault à laquelle Alain Bourcier a soumis son projet. Un ancien parcours d'entraînement baptisé Crapahut était plus ou moins délaissé dans le bois de Boulogne, à proximité de la botte Mortemart où vingt mille coureurs disputent chaque hiver le cross du Figaro. La Ville de Paris, qui s'efforce d'aménager ses espaces verts pour favoriser la pratique sportive, a également trouvé l'idée intéressante.

Bref, le 20 septembre, le « parcours-santé » a été ouvert au public qui pourra l'utiliser gratuitement. Au départ, la fédération de cardiologie de l'île-de-France rappelle aux débutants les vertus de l'exercice physique. « Grâce à une activité régulière, le système musculaire va se conserver ou se transformer : les muscles gagneront en volume, consistance, force, endurance et puissance. Les tendons et les articulations deviendront aussi plus souples et plus agiles ».

Cet encouragement est néanmoins assorti d'un conseil de prudence : « La forme physique est fonction de l'état préalable de la personne et de ses capacités. Il est conseillé de solliciter l'avis d'un médecin avant d'entreprendre des efforts physiques inhabituels. » Avant de tenter l'aventure, chacun doit, en effet, connaître ses limites : « La performance décroît avec l'âge. Les sujets sans entraînement préalable sont plus prédisposés aux tendinites, entorses, déchirures et surtout aux problèmes cardio-vasculaires ».

#### Endurance

Un sportif averti en vaut deux. L'esté de ces conseils, il peut alors se lancer sur un sentier décrivant un grand huit dans le bois et recouvert d'un épais tapis de sable. Le contact du sol est moins doux qu'avec les pistes finlandaises en sciure de bois, mais infiniment plus confortable qu'avec les cailloux des chemins ou l'asphalte des routes où s'entraînent habituellement les joggers. Tous les

ceot cinquante mètres environ, un panneau, fond vert et lettres blanches, donne les détails de l'exercice - un graphique à l'appui du texte : « Debout en appui sur la jambe droite, bras tendu au-dessus de la tête... » - et la série conseillée pour le débutant et le sportif. Quant ils sont nécessaires, les appareils sont réalisés en bois de chêne.

Détail qui a son intérêt : les stations sont à l'écart de la piste. Sur les parcours Vita traditionnels, les appareils font barrage aux coureurs qui doivent s'arrêter à intervalles trop rapprochés pour travailler réellement en endurance. Le « parcours-santé » a éliminé cet inconvénient. En clair, ces nouveaux aménagements du bois de Boulogne arrivent à point pour satisfaire les besoins des candidats toujours plus nombreux à la forme physique. Pour en tirer le plus grand bénéfice, ceux-ci devront cependant ne pas oublier de s'échauffer consciencieusement et aussi de ne pas abuser de ces exercices : c'est la course pure qui reste le meilleur facteur d'amélioration de l'endurance et c'est l'endurance qui est le meilleur baromètre de la forme physique.

ALAIN GIRAUDO.

### SEJOURS-SANTE EN ROUMANIE

En toute saison, combinez vos vacances avec un séjour "repos-santé" en ROUMANIE



Les cures de gériatrie et de physiothérapie, de 14 à 21 jours, sont administrées dans des hôtels de cure modernes et des cliniques réputées, sur la base du traitement de renommée mondiale du professeur Ana ASLAN.

Prix tout compris pour 14 jours, à partir de 4203 F (dont 715 F imposables sur le carnet de change). Réservations auprès de votre agence de voyages habituelle.



Renseignements :  
OFFICE NATIONAL DU TOURISME ROUMAIN  
38, avenue de l'Opéra 75002 PARIS  
Tél. 742.27.14 et 742.25.42

#### DOCUMENTATION

Je désire recevoir une documentation détaillée sur les cures de gériatrie du Professeur ASLAN.

NOM

ADRESSE

CODE POSTAL

VILLE

BHUTAN ORIENTAL  
VOYAGE UNIQUE  
6 NOV. AU 24 NOV.  
FESTIVAL BOUDDHISTE  
1<sup>er</sup> fois ouvert aux étrangers  
Contactez rapidement  
Brigitte Delfry, Tél. : 329-91-41

CANADA à partir de  
MONTREAL 2 990F  
QUÉBEC 419F  
AIRCORN SETI  
25, rue la botte, 75008 PARIS  
tél. : 268.15.70 + LIC A962

Le Monde des  
PHILATÉLISTES  
OFFICIEL DE LA PHILATÉLIE  
Dans le numéro du septembre  
(78 pages)  
HISTOIRE DES  
OBLITÉRATIONS  
ET DES TIMBRES  
DES T.A.A.F.

... et les nouveautés du monde entier

En vente dans les kiosques.  
24, rue Chauchat  
75009 Paris  
Tél. : 824.40.22

Un ensoleillement sans pareil...

A votre porte, à votre portée.

L'archipel de Malte.

Le soleil... et le cœur sur la main.

C'est dans l'archipel de Malte que l'on trouve un des climats les plus « doux » de la Méditerranée. Vous vous y détendrez au soleil jusqu'à la tombée du jour pour danser ensuite jusqu'au petit matin... en prenant le temps aussi d'apprécier l'histoire des Maltais, leur culture et leur histoire.

Airmalta, votre introduction à l'histoire maltaise. 2 vols hebdomadaires.

Pour plus d'informations, contactez votre agence de voyages ou Airmalta, 24, rue Chauchat, 75009 Paris. Tél. : 824.40.22.

سكزا من الاحل



DANS LES LANDES

# Quand le citadin chausse les sabots

**L**A scène se passe cet été, dans les Landes, à l'intérieur des terres. Une cinquantaine de personnes se rassemblent sur la place de Saint-Sever-sur-Adour, petite bourgade, au sud de Mont-de-Marsan. Pour ces vacanciers studieux, il s'agit de participer à une Journée-rencontre de Tourisme en espace rural (TER), une formule touristique inventée et organisée par la Mutualité sociale agricole (1).

Le principe est simple : faire découvrir l'arrière-pays landais au travers de ses activités. Au programme : visite d'une cave coopérative ou d'un chai d'armagac, initiation à l'apiculture au laboratoire de pathologie apicole de l'INRA, visite d'une usine de transformation du pin, démonstration de gemmage ou visite d'exploitations agricoles. Cet été, vingt-deux journées de ce type ont été organisées.

Avec onze années d'existence, le TER est une formule bien rodée : entre mille trois cents et mille huit cents visiteurs chaque année, explique Marie-Claude Ruis, assistante sociale et animatrice du TER, mais nous ne sommes pas un organisme de tourisme. « Au total, une cinquantaine de bourgs et villages sont concernés par le TER (2).

Première visite au programme : la SICA de foie gras des Landes, qui, avec cinquante-trois salariés, regroupe un millier d'éleveurs du département. Un technicien, muni en guide, fait visiter les salles humides où se succèdent les volailles défilées suspendues par le cou, les foies gras et les morceaux découpés. Au terme de la visite, les estivants se retrouvent sur les banes de l'école pour un exposé sur l'élevage des oies et des canards. Puis les questions fusent : « Dans le commerce, la différence de qualité des foies gras se retrouve-t-elle au niveau des

prix ? » - Pour faire le foie gras, le gavage, c'est vraiment indispensable ? - Seconde visite : une ferme d'élevage et de gavage d'oies, la ferme Duvignaud, où quatre générations d'agriculteurs cohabitent. On y élève neuf cents canards et on y cultive 46 hectares de blé et de maïs. Une grosse exploitation pour le département. Mais sur les bancs, tablier sur le ventre et roulant les « r », M. Duvignaud explique le gavage, maniant l'humour avec le même doigté que le cou de ses volailles : « On leur donne chaque jour deux fois 500 grammes de maïs, pendant vingt jours. Le premier jour, c'est difficile à faire entrer. Elles ont le jabot étroit. A quatre personnes, on gave cent vingt canards en une demi-heure. »

Durant le déjeuner, on échange des adresses de restaurants où l'on peut déguster pour environ 50 F des menus composés des spécialités locales : garbure, soupe de légumes cuite avec un manche de jambon et des abats de canard et d'oie grasse, jambon de pays séché en courant d'air, confit, tourte, tarte aux pruneaux ou aux pommes arrosée à l'armagnac. La digestion se fera sur les bancs de l'abbatiale (XII<sup>e</sup>) de Saint-Sever, ville épiée sur le chemin de Saint-Jacques-de-Compostelle. C'est la partie « vieilles pierres ».

La journée se termine par un vin d'honneur (du tursan, spécialité du pays, bien sûr) offert par le maire, M. Commeny, qui souligne l'importance de ce type de tourisme pour le pays landais. « Ici, ni mer ni montagne, mais zone intermédiaire ».

Certains estivants deviennent, au fil des années, des habitués du TER. Chacun y trouve ses propres motivations. « Le climat d'accueil facilite les échanges », estime une infirmière de l'ère. Une Dunkerquoise n'a pas manqué une seule de ces Journées. « En vacances, explique-t-elle, nous essayons de découvrir la

vie des gens. Nous choisissons toujours le chemin des écoliers. »

Les Journées sont animées par neuf assistantes sociales M.S.A., secondées par une centaine de bénévoles répartis sur tout le département. Agriculteurs, docteurs en retraite, conseillers agricoles, commerçants, chefs de bureau du Crédit agricole, membres de syndicats d'initiative, personnel de mairie ou élus locaux. Le temps d'un exposé, d'une visite ou d'un vin d'honneur, ils prennent en charge le groupe de visiteurs.

Aujourd'hui, l'union sacrée s'est faite autour du TER - malgré l'historique division, dans les Landes, entre le MODEF (3) et la F.D.S.E.A. La chambre d'agriculture a créé un Service d'utilité agricole tourisme qui intègre tous les organismes s'intéressant au tourisme. Mais la caisse M.S.A. de Mont-de-Marsan, une caisse « qui a la réputation de voler de ses propres ailes », revendique la paternité d'un tourisme rural dont les origines remontent à 1957. C'est à cette époque, en effet, qu'une assistante sociale, Mme Dupuy, s'intéresse au développement des gîtes ruraux, source d'argent frais pour les agriculteurs. A la suite de quoi, la M.S.A. ajoute l'animation du milieu rural à ses objectifs d'aide sociale.

En 1972, lorsque le TER voit le jour, les esprits sont mûrs pour se lancer dans l'aventure. « Mais c'est également l'occasion qui fait le larron », relève M. Michel Delage, directeur de la M.S.A. des Landes. « Jusqu'alors, explique-t-il, les assistantes sociales faisaient de la « polyvalence de secteur », c'est-à-dire que, sur un secteur géographique donné, elles répondaient aux mille et un besoins des agriculteurs : éducation sanitaire, aide dans les problèmes budgétaires et administratifs ou assistance au sens propre, car la détresse, en milieu rural, cela existe. » Mais

lorsqu'elles passeront sous le contrôle technique de la DDASS, la M.S.A. décidera de ne conserver que neuf assistantes sociales « spécialisées ».

Le tourisme s'imposera de lui-même, car, à cette époque, le monde rural s'interroge sur la désertification, conséquence de l'exode, et sur la survie du milieu. L'animation apparaît alors comme le moyen de préserver le tissu indispensable à la marche de l'agriculture. Les esprits évoluent. La M.S.A., qui, pour son animation, reçoit une subvention du conseil général, ne parle plus uni-

(1) La M.S.A. gère le système de protection sociale agricole des exploitants et des salariés agricoles. Elle a une action sanitaire et sociale : visites d'assistantes sociales et d'aides ménagères, cours d'économie familiale, clubs du troisième âge, etc. Il existe une caisse M.S.A. par département. A Paris, une caisse centrale (C.C.M.S.A.) fédère l'ensemble.

(2) Le TER est également le nom d'une association qui rassemble les organismes intéressés par le tourisme social et rural et dont le siège se trouve 34, rue Godot-de-Mauroy, 75009 Paris. La M.S.A. s'est affiliée au TER pour donner un cadre à son animation. L'association Villages, vacances, famille (V.V.F.) est également membre du TER. Récemment, une convention a été signée pour la durée du IX<sup>e</sup> Plan entre le secrétaire d'Etat au tourisme, M. Carraz, et le TER. Ce dernier se voit confier une « mission d'impulsion, d'expérimentation et de coordination relative à l'équipement et à l'animation touristique en milieu rural ». Elle se développera autour de trois axes : la promotion d'équipements légers de loisir, la sauvegarde de la petite hôtellerie rurale et l'animation touristique.

(3) Mouvement de défense des exploitants (familiaux). Ce syndicat agricole, d'obédience communiste est né en 1959 sous la forme d'une association 1901. Depuis 1976, il a le statut de syndicat, il est surtout implanté dans le Sud-Ouest.

quement d'agriculteurs, mais de ruraux. « Un rural, précise-t-on, c'est quelqu'un qui vit à la campagne. » Le problème numéro un des agriculteurs, c'est l'isolement : il faut le rompre en intégrant ces derniers dans le milieu », explique M. Delage. C'est ainsi que le tourisme se découvre une vocation sociale.

« Le TER, c'est : prenez conscience du milieu », souligne Marie Vergez, assistante M.S.A. Il s'adresse tout d'abord aux touristes, surtout aux citadins, le plus souvent en camping, en gîte rural ou en V.V.F. Mais aussi aux agriculteurs eux-mêmes, qui, au contact des visiteurs, se découvrent gardiens d'un patrimoine et d'un savoir-vivre. « Nous n'avons pas voulu refaire le littoral à l'intérieur », insiste M. Delage, mais rester en famille, prendre le contre-pied du tourisme

à la japonaise, conserver le plaisir de se rencontrer. Car, par tempérament, le Landais est accueillant. »

Economiquement, l'impact de l'opération existe, mais, pour la M.S.A., organisme social, il n'y a pas l'objectif premier. « Il n'y a pas de ventes forcées », insistent les assistantes sociales. Simplement, à l'issue de la visite, on fait un détour par la salle d'exposition-vente des produits. En fait, constatent-elles, « les gens gardent l'adresse et, une fois revenus chez eux, ils commandent ». Mais, plus globalement, c'est par l'impact sur l'image de marque du département et par les gîtes ruraux et autres campings à la ferme que les agriculteurs récoltent, finalement, les fruits de ce tourisme rural.

FRANTZ WOERLY.

## Partir

### Initiation à la nature

La Société nationale de protection de la nature organise, cet automne, des voyages d'initiation à la nature :

- La Camargue en hiver. - Peu connue en hiver, la Camargue change d'aspect et de faune en cette saison : envahie par les canards (et les chasseurs), elle devient le premier centre d'hivernage en France, hébergeant plus de cent mille canards de toutes espèces. Exploration de la Crau (jardins et garrigues) et des Alpilles (rapaces). Inscription : 1 400 francs ; transport en avion au départ de Paris, en minibus sur place, hébergement en demi-

pension, encadrement : du 11 au 14 novembre.

- Etangs des Yvelines. - Affluent migratoire et premiers hivernants sur les plans d'eau du sud-ouest de l'Île-de-France (grèbes, canards, hérons, passerins), flore tardive. Rendez-vous le dimanche 9 octobre au matin à la gare du Perray-en-Yvelines.


- Forêt de Rambouillet. - Connaissance des champignons dans les bois de Pommery ou le bois des Evesnes, forêts et landes en automne. Rendez-vous le dimanche 16 octobre au matin à la gare de Rambouillet.

\* Société nationale de protection de la nature, 57, rue Cuvier, 75005 Paris.

NOUS INVITONS VOUS DANS NOTRE MARVELLOUS ISLAND...

... EN AUTOMNE ELLE EST SUPERBE ET VERY DÉPAYSANTE...

C'EST JERSEY OF COURSE!



Elle est attachante cette petite île que nous, les trois petits Léopards, symbolisons depuis plus de 700 ans. Zeste de Côte d'Azur flottant sur le Gulf Stream à 20 km de la France, Jersey est un joyeux petit Etat rattaché à la Couronne d'Angleterre.

L'automne est une période idéale pour découvrir les charmes de cette passionnante et ravissante île : 20 km de long sur 10 km de large, 75 000 habitants. Les immenses plages de sable fin, les hautes falaises plongeant dans la mer si bleue, les petits chemins creux, les manoirs, les merveilleux golf, les petits ports de pêche vous appartiennent davantage. Les auberges, les pubs paraissent encore plus sympathiques et pittoresques.

Dans votre palace de grand luxe, ou dans votre petite pension, vous êtes soigné au maximum. Et dans les rues piétonnes de la capitale Saint-Hélier, un Londres en miniature, le shopping est toujours roi. Une semaine à Jersey, au minimum un week-end, c'est le dépaysement, la vraie détente et une qualité de vie particulière. Consultez votre Agence de voyages.

Liaisons par air et par mer. Départs de Paris, Bretagne, Normandie...

**Avec ou sans carnet de change, il est facile de passer un ou plusieurs jours à Jersey.**

Pour recevoir une documentation en couleurs, ayez la gentillesse de retourner ce coupon à Maison de l'Île de Jersey, Dépt Ft. 19 boulevard Malesherbes, 75008 Paris. Tél. 742.93.68

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

FI

**PLUS QUE JAMAIS!**

L'île merveilleuse de

# JERSEY

vous attend

**L'E.F.T. prépare au B.T.S. TOURISME**  
(Accueil - Production - Distribution) Des ou Niveaux Terminale  
**ENSEIGNEMENT - FORMATION DE TOURISME**  
Enseignement technique supérieur privé  
4-6, rue Michel-de-Bourges - 75002 Paris  
Tél. 370.38.32

## RÉSIDENCES

Campagne - Mer - Montagne

**ARCS-SUR-ARGENS (Var)**  
Très belle villa, 3 jolies pièces  
Gde Salle de bains, Gde cuisine  
100 m<sup>2</sup> + garage.  
Bouanderie 50 m<sup>2</sup>, Jardin 1000 m<sup>2</sup>  
Situation exceptionnelle 700 000 F  
Tél. (93) 39-02-08

**JUAN-LES-PINS**  
190 m de la mer  
très belle villa, 4 grandes pièces  
grande cuisine, grandes salles de bains.  
Garage 2 voitures, 250 m<sup>2</sup> de jardin  
+ petit 2 pièces tout confort.  
1 600 000 F Tél. (93) 39-02-08

**Vends Villa standing 210 m<sup>2</sup>**  
Studio au Moulin Guadeloupe à 200 m de la plage - Grande terrasse face à la mer -  
Grand living - 3 chambres - 1 salle de bains - 2 W.C. - 2 dressing-rooms  
Chambre principale climatisée - Téléphone - Cuisine bien aménagée - Garage au  
sous-sol - Bouanderie - Cave - Débarres - Jardin tout autour bien entretenu  
Prix : 1 250 000,00  
S'adresser : M. Henry, appartement n° 2 Résid. Les Manguiers,  
97110 Abymes Guadeloupe. Téléphone : (18) 590-84-83-82

## HÔTELS

**Côte d'Azur**

**HOTEL BEAU SEJOUR \*\*\***  
Rue des Fanteries, 06404 CANNES-CEDEX  
Tél. : (93) 39.63.00 - Tél. 470975  
Prix spéciaux séjour durée de séjour  
Proche centre ville, plages et Squet  
Jardin, Piscine, Restaurant, Garage.

**06500 MENTON**  
**HOTEL CELINE-ROSE \*\*\***  
57, av. de Sospel, 06500 MENTON  
Tél. (93) 28-28-38  
Chambre double, cuisine et salle à manger.  
Cuisine familiale. Ascenseur. Jardin.  
Pous. compl. 83/84, 152 à 172 F.T.T.C.

**Provence**  
**ROUSSILLON - 84220 GORDES**  
Découvrez le petit hôtel de charme du  
Luberon. Haut confort, cuisine, cuisine de  
femme et de marché. Week-end ou séjour.  
Piscine dans l'hôtel, Tennis, équitation à  
proximité.

**MAS DE CARRIGON \*\*\***  
Roussillon 84220 Gordes.  
Tél. : (90) 75-63-22.  
Accueil : Christiane RECH.

**SAINT-REMY-DE-PROVENCE**  
**HOTEL CHATEAU DES ALPILLES**  
Ancienne route du grès 13210  
Saint-Rémy-de-Provence (90) 92-03-33  
Tél. : Alpilles 43 1487 F.  
Vieille demeure au milieu d'un parc om-  
bragé aux arbres séculaires. Tout confort.  
Tél. : Ascense, Tennis, Piscine, Séminaires  
au printemps et en automne. Bungalow  
luxueux possibles. Long séjour.

**Montagne**  
**05490 ST-VERAN (Hautes-Alpes)**  
**LE VILLARD - TEL. : (92) 45-83-08**  
Chambres et duplex avec cheminée. 2 à  
6 pers. Tarif hiver spécial septembre.

**Voyages d'affaires**  
**MARSEILLE-LYON**  
Hôtels confort, ultra-modernes, insonorisés,  
situés au cœur des quartiers d'affaires,  
proches d'une station de métro :  
**HOTEL CASTELLANE**, 31, rue du Rouet  
13006 Marseille, Tél. (91) 79-27-54  
Méro Castellane  
**HOTEL de CARRIGON**, 138, rue de Crispi  
69003 Lyon, Tél. (7) 860-20-47  
Méro Place Chaudard

**Italie**  
**VENISE**  
**HOTEL LA FENICE**  
ET DES ARTISTES  
(près du Théâtre la Fenice)  
5 minutes à pied de la place St-Marc  
Atmosphère intime, tout confort.  
Prix modérés  
Réservation : 41-32-333 VENISE  
Tél. : 411150 FENICE I  
Directeur : Dante Apollonio.



## ET DU TOURISME

## Voile

## Coup de tabac sur la plaisance

La Grand Pavois de La Rochelle a eu lieu, du 16 au 19 septembre. Ce Salon nautique, où tous les bateaux sont présentés à flot, a vu plus de trente-cinq mille visiteurs, plaisanciers, amateurs ou professionnels du secteur. Jeanneau, Kelt, Gibert-Marine et Kirié ont présenté avec un bel ensemble un nouveau 8,50 mètres en attendant celui de Bénédicte, qui sera exposé en janvier à Paris. Mais, en marge du Salon, chacun a pu constater la confirmation des difficultés auxquelles se trouve confronté un secteur qui, à l'image de beaucoup d'autres, n'a toujours pas, du moins en France, la vent en poupe.

**ATTENTION**, un dépôt de bilan peut en cacher un autre ! Le milieu industriel de la plaisance est à la fois frappé de plein fouet par la crise générale et assis d'une totale impuissance à chiffrer la situation économique. Comment comparer, en effet, le dépôt de bilan d'une société dynamique comme Kelt, survenu pour des difficultés de trésorerie, avec celui de Yachting-France, numéro trois français, incapable depuis quelques années de dégager une image de marque cohérente ? Peut-on assimiler les difficultés d'Occidentaux, liés par son groupe financier, Luchaire S.A., à la suite d'un programme trop ambitieux, à celle de Wauquiez, actuellement en plein redressement grâce à des produits de qualité ? A cet effet, le Grand Pavois a ajouté à la confusion générale en accueillant en son sein, le chantier Dufour, ou tout au moins ce qu'il en reste !

## Deux « grands » aux dents longues

Retour en arrière : Dufour est une société à histoires, rachetée par le baron Bich, qui s'en est séparé en 1981 pour 1 franc symbolique. Définitivement, les deux frères financiers, avec des bateaux ratés et vendus, pour certains, en-dessous de leur prix de revient, le chantier continue à exister après un dépôt de bilan et une liquidation judiciaire intervenue il y a quelques mois. Mieux encore, il présente des bateaux au Grand Pavois de La Rochelle, situés il est vrai à quelques kilomètres de son emplacement !

D'explications embarrassées en vaines hésitations, les organisateurs s'expliquent : le chantier a payé sa part, il a des statuts en cours d'acceptation, va bientôt posséder un nouveau numéro de registre du commerce et s'est constitué en société ! Ce que l'on ne dit pas, c'est que les voiliers exposés appartiennent au syndicat, que le capital de ce chantier représente à peine le prix d'un voilier de 9 mètres (250 000 francs), et que la nouvelle (7) S.A., a dû payer une participation équivalente à 10 % de son capital (25 000 francs) en billets de 100 francs et 200 francs ! De qui se moque-t-on ? Certainement du client final prêt à payer un voilier alors qu'à prix égal il peut devenir majoritaire de ce chantier !

En tête du marché, les deux « grands » ont toujours les dents lon-

gues et le sourire à l'américaine. Bénédicte et Jeanneau progressent de conserve, à la façon des voiliers en régate. Bénédicte affirme une croissance de 20 %, ce qui aboutirait à un chiffre d'affaires d'environ 300 millions de francs, et Jeanneau affiche une progression de 25 % sur le secteur voile et une stabilisation de son secteur voituriers sans permis, soit un chiffre d'affaires de 360 millions dont 80 millions en voituriers ! Mais si Bénédicte a réalisé sa progression uniquement à l'étranger, Jeanneau a conforté sa place en France, tout en augmentant sa part de marché à l'étranger. « Nous ne sommes pas assez implantés à l'étranger », reconnaît Gilles Le Baud, P.D.G. de Kelt, et cela nous a coûté cher cette année, bien que notre part de marché en France ait augmenté. » Avec le nouveau 8,50 mètres signé Gilles Vaton — le père de Charles-Heldsteck-III — Le Baud tient un produit intelligent et original qui devrait lui redonner l'avantage. Mais le secteur des 8,50 mètres est celui qui a enregistré le plus de nouveautés au Grand Pavois : Jeanneau, Kelt, Kirié et Gibert-Marine ont sorti le leur. Bénédicte attendait le CNIT, à Paris, pour présenter le sien. Dans ce contexte de concurrence acharnée, Gibert-Marine affiche une volonté de croître prudemment : le chantier charcutais a juste encaissé l'inflation en 1983, mais avec un gain de productivité de 20 % et en faisant la moitié de son chiffre d'affaires à l'étranger. Sage précaution quand on sait que le marché intérieur a fortement chuté : si les chiffres ne sont pas encore connus, on estime toutefois à 15 % environ la diminution des immatriculations.

Pour ceux qui connaissent actuellement des difficultés de trésorerie, les mois à venir vont être durs, car on ne prévoit pas de relance de marché avant longtemps. Pour les chantiers qui sont encore dans la course, la survie tient en trois termes magiques : exportation, diversification et dépôt de bilan des concurrents ! Mais ce dernier phénomène — faute de combattants — se réduit comme peau de chagrin, et en 1984-1985 il ne faudra plus compter que sur l'étranger, et l'innovation dans d'autres secteurs. Jeanneau a innové avec les voituriers, Gibert-Marine y songe fortement, et d'autres y viendront. Mais attention, le temps presse...

DOMINIQUE GAUTRON.

## Hippisme

## Visite à une nouvelle étoile

**C'**EST le meilleur trotteur qu'on ait jamais vu.

— A deux ans seulement, il a troité à Enghien, sur 500 mètres, en 1 m. 14 s, un « chrono » de record du monde.

— Il gagne de si loin que les photographes ne parviennent pas à saisir le second dans le champ de leur objectif.

Le superlatif hippique ne sait quels nouveaux accents ébahis imaginer pour Pontcaral.

Laisant les galopades à leurs dernières galopades d'avant l'Are (2 octobre), nous avons donc, cette semaine, rendu visite à la nouvelle étoile du trot.

D'abord — pour commencer par le commencement — le pedigree. Pontcaral est par Chambon P. — étalon de tête français depuis la mort de son père Kerjaques — et Dany Girl. Celle-ci ne fut qu'une obscure pouliche de course, mais elle est fille de Niclas Grandchamp, par conséquent fille du grand Fandango. Première caractéristique : Pontcaral est issu du croisement, si recherché, Kerjaques — Fandango (singulièrement, Fandango par le rameau Niclas Grandchamp, qui semble être le nec plus ultra).

Il est né chez un éleveur de dimanche, mais éclairé Francis Olivier. Celui-ci, importateur exclusif pour la France du riz Onole Ben's — ce qui doit permettre de cultiver l'avoine, — avait constitué, voilà quelques années, dans son haras de Putanges (Orne), une excellente jumenterie, qui lui avait déjà donné, quand Pontcaral acquit, Iris de Vandiel, maintenant vedette des pistes américaines.

Une fatalité quasi constante des courses aboutit à ce que les éleveurs ne connaissent jamais leur grand chef-d'œuvre : Edmond Blanc ne vit jamais Ksar sur une piste ; Léon Volterra agonisait à l'heure où Amour Drake se couvrait de gloire dans le Derby d'Epsom ; Akylida

était encore dans le ventre de sa mère quand Marcel Boussac s'éteignait, etc.

Cette fatalité pesa sur Francis Olivier. Il mourut quand Pontcaral naissait.

Le jeune poulain fut vendu quelques mois plus tard, comme la plupart des ressortissants de l'écurie. Sur le prestige du croisement Kerjaques-Fandango et sur la relation réussie qu'avait connue un précédent produit de la mère (Kaloun, maintenant poulainière en Suède), les enchères maintinrent jusqu'à 130 000 F, somme élevée pour un foal trotteur. A ce prix, Pontcaral devint la propriété, à parts égales, de Jean Bekaert, un commissionnaire du port du Havre, d'Éric Beyersdorf, actionnaire d'une chaîne de grands magasins, et de M<sup>me</sup> Olivier, la veuve de l'éleveur.

Pourtant, c'est un quatrième personnage qui fut l'homme de sa vie : l'entraîneur Ali Hawas, à qui les trois copropriétaires décidèrent de le confier.

Ce fils d'un commerçant tunisien, arrivé en France dans les années 50, fut alors un des derniers élèves du grand Charley Mills. Une formation qui assure déjà 50 % d'une réussite.

Ali Hawas sut apprivoiser les cinquante autres pour cent. Surmontant le handicap de ses origines maghrébines dans un milieu où l'un est plus normand et par conséquent beaucoup moins cosmopolite qu'à Longchamp, il se constitua peu à peu une clientèle réduite par le nombre, mais prête à payer les succès à leur prix.

Un des propriétaires qui lui font confiance explique : « Il ne vise que le plus haut niveau. La plupart des entraîneurs ont le souci premier, voire l'obsession, au demeurant louable, de voir leurs propriétaires couvrir à peu près leurs frais. Ils n'hésitent pas à aller courir dans quelque chef-lieu de canton s'il peut y avoir 10 000 francs à y glaner. Hawas ne compte pas par

10 000 francs, mais par 100 000.

Pratiquement, ses chevaux ne courent jamais en province. Pas de scènes de patronage : seulement l'opéra de Vincennes. Mais, pour briller sur cette scène-là, il faut cultiver le contre-ur à longueur de jour. C'est ce que fait Hawas, qui a en outre l'avantage considérable de pouvoir compter sur la collaboration de deux fils également passionnés et talentueux. Chez lui, à Rozay-en-Brie (Seine-et-Marne), peu de chevaux, mais des chevaux avec lesquels lui-même et ses fils vivent en permanence, de l'aube au soir.

Le premier résultat de cette attention et de cet entraînement de toutes les heures est une exceptionnelle précocité. Ali Hawas est devenu le spécialiste des « deux ans ».

Ainsi Pontcaral, à-t-il débuté dès le mois d'août de sa deuxième année, ce qui est très rare pour un trotteur. C'était donc le mois passé, à Enghien, une demi-ligne droite d'avance, il reparessait trois semaines plus tard : à nouveau une demi-ligne droite, mais à Vincennes, où, il est vrai, la ligne droite est plus courte.

C'était, vendredi passé, sa troisième sortie.

C'est un grand poulain bai qui, à deux ans, en paraît quatre et affiche un calme de vieux trouper. Si l'on veut absolument lui trouver des défauts — manie d'amateur passionné, — disons qu'il a les jarrets un peu loin, beaucoup d'air sous le ventre, et un passage de sangle à la limite inférieure de la moyenne pour sa taille. Mais, pour trotter, pas de doute : il trotte. Même, chaleureux éloge dans la terminologie vicienneuse : il trotte carré, c'est-à-dire d'un trot impeccable, un trot de droit canon trotteur.

Il a une battue d'une extraordinaire ampleur, avec des genoux qui vont chercher haut leur élan. Si l'on veut invoquer, à son sujet, des références illustres, il nous semble qu'il

faut penser à Quioco, peut-être à Buffer II (mais en moins rageur), surtout à Bellino II. C'est cela : il y a du Bellino II (pour l'instant le plus frêle, mais l'âge remplira la silhouette) dans ce grand cheval houette dans ce grand cheval imperturbable, aux pas de géant. Il y a du Bellino II aussi dans le style : une allure continue, sans accélération mais sans faiblesse, qui use les adversaires l'un après l'autre.

Vendredi, Peth Gibus a essayé de s'accrocher. Il a dû reprendre souffle dans un temps de galop, et si, cette fois, il n'était pas hors du champ des photographes au passage du poteau, c'est que, sur le sulky de Pontcaral, Ali Hawas avait très tôt posé les mains.

Le problème est de savoir si le phénomène est dans l'absolu ou s'il ne l'est que par la précocité. Son action, son style, son modèle ne sont pas ceux d'un poulain qui devrait sa supériorité à l'entraînement et plus vite acquise. Mais on s'est parfois trompé, dans le passé, dans des cas similaires, quoique moins éclatants.

La prudence incite donc à laisser subsister au moins un mini-point d'interrogation. Disons que Pontcaral domine de très haut la génération des « deux ans », mais qu'il faut plus d'une saison pour faire un règne.

LOUIS DÉNEL.

● A l'occasion de la semaine Sport pour tous (24 septembre-2 octobre) organisée par le ministère de la jeunesse, des sports et du temps libre, la Fédération française de la Fédération équestre française (F.F.E.) rassemble sur le Champ-de-Mars, le dimanche 25 septembre, plus de deux cents chevaux en provenance des huit clubs de Paris.

Les chevaux et leurs cavaliers emprunteront des itinéraires différents depuis le bois de Boulogne, le bois de Vincennes et la porte de la Villette et seront encadrés par des gardes républicains à cheval. Diverses présentations auront lieu, face à l'École militaire, entre 11 heures et 17 heures.

## L'AFRIQUE A PIED...

C'est à pied qu'il faut découvrir l'AFRIQUE NOIRE... pour ressentir plus intensément la puissante magie des paysages, la profonde hospitalité des villages de brousse, pour mieux se laisser surprendre, au détour d'un sentier oublié, par un marché vibrant d'odeurs fortes, une rencontre chaleureuse, une fête éclatante d'énergie et de couleurs, pour connaître, plus avec ses sens qu'avec sa tête, les traditions séculaires du dernier continent sauvage.

**MALI** Villages Dogons et pêcheurs Bozos - 16 jours - 8 000 F ou 8 900 F.  
**CÔTE D'IVOIRE** Des plages de Sassandra au Mont Nimba - 12 jours - 8 200 F.  
**SOUDAN** Trekking dans le Darfour - 16 jours - 9 900 F et 10 700 F.  
**TANZANIE** Ascension du Kilimandjaro et réserves d'animaux - 18 jours - 14 000 F.

**EXCEPTIONNEL :** GUINÉE CONAKRY - 22 jours - 17 550 F.  
L'Afrique interdite ouverte en exclusivité à Terres d'Aventure.



terres d'aventure

3-5, rue Saint-Victor  
75005 PARIS  
Tél. : 329.94.50

Bon pour recevoir la documentation 83/84  
documentation générale ☐  
AFRIQUE ☐ GUINÉE ☐  
Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_

**TRAVERSÉE DE L'ATLANTIQUE EN ÉCOLE DE CROSSIERE**  
★ Sur bateau de 12 m avec skipper qualifié  
★ Départ de CAP D'AGDE  
★ le 15-18-23 - Arrivée aux CANARIES le 20-10-23 - Arrivée à FORT-DE-FRANCE le 20-11-83  
★ Prix par personne : 2800 F, nourriture et hébergement  
FORCE 4 - 66, bd de Strasbourg 75010 - PARIS - Tél. : 241-0505

**IRLANDE**  
Accueil en famille  
Echange - Cours de langue  
Jeunes - Équation  
Brochure gratuite  
508.94.59  
10 rue Saint-Marc  
75002 PARIS

**EXCEPTIONNEL WEEK-END SUPERSONIQUE EN IRLANDE VOL SPÉCIAL EN CONCORDE le 1.10.83 3 950 F**  
Vol Paris-Dublin AL 2 nuits hôtel luxe petits-déjeuners  
**AIRCOM SETI**  
25, rue La Boétie, 75008 Paris  
Tél. : 266.15.70  
LIC A 982

## INSTITUT CERAM-GLION DE GESTION DU TOURISME

avec le concours d'AIR FRANCE  
2ème Programme International  
Janvier 84

Formation Permanente et développement professionnel des cadres de l'Industrie Touristique.

Je désire recevoir la brochure du Programme 84. A retourner à  
INSTITUT CERAM-GLION Sophia-Antipolis BP 20 06560 Valbonne.  
Nom \_\_\_\_\_ Société \_\_\_\_\_  
Tél. \_\_\_\_\_ Adresse \_\_\_\_\_  
Villa \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

سكننا من الامم







ET DU TOURISME

Jeux

échecs N° 1039

GRANDS ÉQUILIBRES

(Spartakade de PULS.S., 1983)  
Blancs: ZILMATOV  
Noirs: ZILMATOV  
Partie italienne.  
Défense des deux C.

1. e4 e5 2. f3 f6 3. f4 f5 4. f5 e6 5. f6 e7 6. f7 e8 7. f8 e9 8. f9 e10 9. f10 e11 10. f11 e12 11. f12 e13 12. f13 e14 13. f14 e15 14. f15 e16 15. f16 e17 16. f17 e18 17. f18 e19 18. f19 e20 19. f20 e21 20. f21 e22 21. f22 e23 22. f23 e24 23. f24 e25 24. f25 e26 25. f26 e27 26. f27 e28 27. f28 e29 28. f29 e30 29. f30 e31 30. f31 e32 31. f32 e33 32. f33 e34 33. f34 e35 34. f35 e36 35. f36 e37 36. f37 e38 37. f38 e39 38. f39 e40 39. f40 e41 40. f41 e42 41. f42 e43 42. f43 e44 43. f44 e45 44. f45 e46 45. f46 e47 46. f47 e48 47. f48 e49 48. f49 e50 49. f50 e51 50. f51 e52 51. f52 e53 52. f53 e54 53. f54 e55 54. f55 e56 55. f56 e57 56. f57 e58 57. f58 e59 58. f59 e60 59. f60 e61 60. f61 e62 61. f62 e63 62. f63 e64 63. f64 e65 64. f65 e66 65. f66 e67 66. f67 e68 67. f68 e69 68. f69 e70 69. f70 e71 70. f71 e72 71. f72 e73 72. f73 e74 73. f74 e75 74. f75 e76 75. f76 e77 76. f77 e78 77. f78 e79 78. f79 e80 79. f80 e81 80. f81 e82 81. f82 e83 82. f83 e84 83. f84 e85 84. f85 e86 85. f86 e87 86. f87 e88 87. f88 e89 88. f89 e90 89. f90 e91 90. f91 e92 91. f92 e93 92. f93 e94 93. f94 e95 94. f95 e96 95. f96 e97 96. f97 e98 97. f98 e99 98. f99 e100 99. f100 e101 100. f101 e102 101. f102 e103 102. f103 e104 103. f104 e105 104. f105 e106 105. f106 e107 106. f107 e108 107. f108 e109 108. f109 e110 109. f110 e111 110. f111 e112 111. f112 e113 112. f113 e114 113. f114 e115 114. f115 e116 115. f116 e117 116. f117 e118 117. f118 e119 118. f119 e120 119. f120 e121 120. f121 e122 121. f122 e123 122. f123 e124 123. f124 e125 124. f125 e126 125. f126 e127 126. f127 e128 127. f128 e129 128. f129 e130 129. f130 e131 130. f131 e132 131. f132 e133 132. f133 e134 133. f134 e135 134. f135 e136 135. f136 e137 136. f137 e138 137. f138 e139 138. f139 e140 139. f140 e141 140. f141 e142 141. f142 e143 142. f143 e144 143. f144 e145 144. f145 e146 145. f146 e147 146. f147 e148 147. f148 e149 148. f149 e150 149. f150 e151 150. f151 e152 151. f152 e153 152. f153 e154 153. f154 e155 154. f155 e156 155. f156 e157 156. f157 e158 157. f158 e159 158. f159 e160 159. f160 e161 160. f161 e162 161. f162 e163 162. f163 e164 163. f164 e165 164. f165 e166 165. f166 e167 166. f167 e168 167. f168 e169 168. f169 e170 169. f170 e171 170. f171 e172 171. f172 e173 172. f173 e174 173. f174 e175 174. f175 e176 175. f176 e177 176. f177 e178 177. f178 e179 178. f179 e180 179. f180 e181 180. f181 e182 181. f182 e183 182. f183 e184 183. f184 e185 184. f185 e186 185. f186 e187 186. f187 e188 187. f188 e189 188. f189 e190 189. f190 e191 190. f191 e192 191. f192 e193 192. f193 e194 193. f194 e195 194. f195 e196 195. f196 e197 196. f197 e198 197. f198 e199 198. f199 e200 199. f200 e201 200. f201 e202 201. f202 e203 202. f203 e204 203. f204 e205 204. f205 e206 205. f206 e207 206. f207 e208 207. f208 e209 208. f209 e210 209. f210 e211 210. f211 e212 211. f212 e213 212. f213 e214 213. f214 e215 214. f215 e216 215. f216 e217 216. f217 e218 217. f218 e219 218. f219 e220 219. f220 e221 220. f221 e222 221. f222 e223 222. f223 e224 223. f224 e225 224. f225 e226 225. f226 e227 226. f227 e228 227. f228 e229 228. f229 e230 229. f230 e231 230. f231 e232 231. f232 e233 232. f233 e234 233. f234 e235 234. f235 e236 235. f236 e237 236. f237 e238 237. f238 e239 238. f239 e240 239. f240 e241 240. f241 e242 241. f242 e243 242. f243 e244 243. f244 e245 244. f245 e246 245. f246 e247 246. f247 e248 247. f248 e249 248. f249 e250 249. f250 e251 250. f251 e252 251. f252 e253 252. f253 e254 253. f254 e255 254. f255 e256 255. f256 e257 256. f257 e258 257. f258 e259 258. f259 e260 259. f260 e261 260. f261 e262 261. f262 e263 262. f263 e264 263. f264 e265 264. f265 e266 265. f266 e267 266. f267 e268 267. f268 e269 268. f269 e270 269. f270 e271 270. f271 e272 271. f272 e273 272. f273 e274 273. f274 e275 274. f275 e276 275. f276 e277 276. f277 e278 277. f278 e279 278. f279 e280 279. f280 e281 280. f281 e282 281. f282 e283 282. f283 e284 283. f284 e285 284. f285 e286 285. f286 e287 286. f287 e288 287. f288 e289 288. f289 e290 289. f290 e291 290. f291 e292 291. f292 e293 292. f293 e294 293. f294 e295 294. f295 e296 295. f296 e297 296. f297 e298 297. f298 e299 298. f299 e300 299. f300 e301 300. f301 e302 301. f302 e303 302. f303 e304 303. f304 e305 304. f305 e306 305. f306 e307 306. f307 e308 307. f308 e309 308. f309 e310 309. f310 e311 310. f311 e312 311. f312 e313 312. f313 e314 313. f314 e315 314. f315 e316 315. f316 e317 316. f317 e318 317. f318 e319 318. f319 e320 319. f320 e321 320. f321 e322 321. f322 e323 322. f323 e324 323. f324 e325 324. f325 e326 325. f326 e327 326. f327 e328 327. f328 e329 328. f329 e330 329. f330 e331 330. f331 e332 331. f332 e333 332. f333 e334 333. f334 e335 334. f335 e336 335. f336 e337 336. f337 e338 337. f338 e339 338. f339 e340 339. f340 e341 340. f341 e342 341. f342 e343 342. f343 e344 343. f344 e345 344. f345 e346 345. f346 e347 346. f347 e348 347. f348 e349 348. f349 e350 349. f350 e351 350. f351 e352 351. f352 e353 352. f353 e354 353. f354 e355 354. f355 e356 355. f356 e357 356. f357 e358 357. f358 e359 358. f359 e360 359. f360 e361 360. f361 e362 361. f362 e363 362. f363 e364 363. f364 e365 364. f365 e366 365. f366 e367 366. f367 e368 367. f368 e369 368. f369 e370 369. f370 e371 370. f371 e372 371. f372 e373 372. f373 e374 373. f374 e375 374. f375 e376 375. f376 e377 376. f377 e378 377. f378 e379 378. f379 e380 379. f380 e381 380. f381 e382 381. f382 e383 382. f383 e384 383. f384 e385 384. f385 e386 385. f386 e387 386. f387 e388 387. f388 e389 388. f389 e390 389. f390 e391 390. f391 e392 391. f392 e393 392. f393 e394 393. f394 e395 394. f395 e396 395. f396 e397 396. f397 e398 397. f398 e399 398. f399 e400 399. f400 e401 400. f401 e402 401. f402 e403 402. f403 e404 403. f404 e405 404. f405 e406 405. f406 e407 406. f407 e408 407. f408 e409 408. f409 e410 409. f410 e411 410. f411 e412 411. f412 e413 412. f413 e414 413. f414 e415 414. f415 e416 415. f416 e417 416. f417 e418 417. f418 e419 418. f419 e420 419. f420 e421 420. f421 e422 421. f422 e423 422. f423 e424 423. f424 e425 424. f425 e426 425. f426 e427 426. f427 e428 427. f428 e429 428. f429 e430 429. f430 e431 430. f431 e432 431. f432 e433 432. f433 e434 433. f434 e435 434. f435 e436 435. f436 e437 436. f437 e438 437. f438 e439 438. f439 e440 439. f440 e441 440. f441 e442 441. f442 e443 442. f443 e444 443. f444 e445 444. f445 e446 445. f446 e447 446. f447 e448 447. f448 e449 448. f449 e450 449. f450 e451 450. f451 e452 451. f452 e453 452. f453 e454 453. f454 e455 454. f455 e456 455. f456 e457 456. f457 e458 457. f458 e459 458. f459 e460 459. f460 e461 460. f461 e462 461. f462 e463 462. f463 e464 463. f464 e465 464. f465 e466 465. f466 e467 466. f467 e468 467. f468 e469 468. f469 e470 469. f470 e471 470. f471 e472 471. f472 e473 472. f473 e474 473. f474 e475 474. f475 e476 475. f476 e477 476. f477 e478 477. f478 e479 478. f479 e480 479. f480 e481 480. f481 e482 481. f482 e483 482. f483 e484 483. f484 e485 484. f485 e486 485. f486 e487 486. f487 e488 487. f488 e489 488. f489 e490 489. f490 e491 490. f491 e492 491. f492 e493 492. f493 e494 493. f494 e495 494. f495 e496 495. f496 e497 496. f497 e498 497. f498 e499 498. f499 e500 499. f500 e501 500. f501 e502 501. f502 e503 502. f503 e504 503. f504 e505 504. f505 e506 505. f506 e507 506. f507 e508 507. f508 e509 508. f509 e510 509. f510 e511 510. f511 e512 511. f512 e513 512. f513 e514 513. f514 e515 514. f515 e516 515. f516 e517 516. f517 e518 517. f518 e519 518. f519 e520 519. f520 e521 520. f521 e522 521. f522 e523 522. f523 e524 523. f524 e525 524. f525 e526 525. f526 e527 526. f527 e528 527. f528 e529 528. f529 e530 529. f530 e531 530. f531 e532 531. f532 e533 532. f533 e534 533. f534 e535 534. f535 e536 535. f536 e537 536. f537 e538 537. f538 e539 538. f539 e540 539. f540 e541 540. f541 e542 541. f542 e543 542. f543 e544 543. f544 e545 544. f545 e546 545. f546 e547 546. f547 e548 547. f548 e549 548. f549 e550 549. f550 e551 550. f551 e552 551. f552 e553 552. f553 e554 553. f554 e555 554. f555 e556 555. f556 e557 556. f557 e558 557. f558 e559 558. f559 e560 559. f560 e561 560. f561 e562 561. f562 e563 562. f563 e564 563. f564 e565 564. f565 e566 565. f566 e567 566. f567 e568 567. f568 e569 568. f569 e570 569. f570 e571 570. f571 e572 571. f572 e573 572. f573 e574 573. f574 e575 574. f575 e576 575. f576 e577 576. f577 e578 577. f578 e579 578. f579 e580 579. f580 e581 580. f581 e582 581. f582 e583 582. f583 e584 583. f584 e585 584. f585 e586 585. f586 e587 586. f587 e588 587. f588 e589 588. f589 e590 589. f590 e591 590. f591 e592 591. f592 e593 592. f593 e594 593. f594 e595 594. f595 e596 595. f596 e597 596. f597 e598 597. f598 e599 598. f599 e600 599. f600 e601 600. f601 e602 601. f602 e603 602. f603 e604 603. f604 e605 604. f605 e606 605. f606 e607 606. f607 e608 607. f608 e609 608. f609 e610 609. f610 e611 610. f611 e612 611. f612 e613 612. f613 e614 613. f614 e615 614. f615 e616 615. f616 e617 616. f617 e618 617. f618 e619 618. f619 e620 619. f620 e621 620. f621 e622 621. f622 e623 622. f623 e624 623. f624 e625 624. f625 e626 625. f626 e627 626. f627 e628 627. f628 e629 628. f629 e630 629. f630 e631 630. f631 e632 631. f632 e633 632. f633 e634 633. f634 e635 634. f635 e636 635. f636 e637 636. f637 e638 637. f638 e639 638. f639 e640 639. f640 e641 640. f641 e642 641. f642 e643 642. f643 e644 643. f644 e645 644. f645 e646 645. f646 e647 646. f647 e648 647. f648 e649 648. f649 e650 649. f650 e651 650. f651 e652 651. f652 e653 652. f653 e654 653. f654 e655 654. f655 e656 655. f656 e657 656. f657 e658 657. f658 e659 658. f659 e660 659. f660 e661 660. f661 e662 661. f662 e663 662. f663 e664 663. f664 e665 664. f665 e666 665. f666 e667 666. f667 e668 667. f668 e669 668. f669 e670 669. f670 e671 670. f671 e672 671. f672 e673 672. f673 e674 673. f674 e675 674. f675 e676 675. f676 e677 676. f677 e678 677. f678 e679 678. f679 e680 679. f680 e681 680. f681 e682 681. f682 e683 682. f683 e684 683. f684 e685 684. f685 e686 685. f686 e687 686. f687 e688 687. f688 e689 688. f689 e690 689. f690 e691 690. f691 e692 691. f692 e693 692. f693 e694 693. f694 e695 694. f695 e696 695. f696 e697 696. f697 e698 697. f698 e699 698. f699 e700 699. f700 e701 700. f701 e702 701. f702 e703 702. f703 e704 703. f704 e705 704. f705 e706 705. f706 e707 706. f707 e708 707. f708 e709 708. f709 e710 709. f710 e711 710. f711 e712 711. f712 e713 712. f713 e714 713. f714 e715 714. f715 e716 715. f716 e717 716. f717 e718 717. f718 e719 718. f719 e720 719. f720 e721 720. f721 e722 721. f722 e723 722. f723 e724 723. f724 e725 724. f725 e726 725. f726 e727 726. f727 e728 727. f728 e729 728. f729 e730 729. f730 e731 730. f731 e732 731. f732 e733 732. f733 e734 733. f734 e735 734. f735 e736 735. f736 e737 736. f737 e738 737. f738 e739 738. f739 e740 739. f740 e741 740. f741 e742 741. f742 e743 742. f743 e744 743. f744 e745 744. f745 e746 745. f746 e747 746. f747 e748 747. f748 e749 748. f749 e750 749. f750 e751 750. f751 e752 751. f752 e753 752. f753 e754 753. f754 e755 754. f755 e756 755. f756 e757 756. f757 e758 757. f758 e759 758. f759 e760 759. f760 e761 760. f761 e762 761. f762 e763 762. f763 e764 763. f764 e765 764. f765 e766 765. f766 e767 766. f767 e768 767. f768 e769 768. f769 e770 769. f770 e771 770. f771 e772 771. f772 e773 772. f773 e774 773. f774 e775 774. f775 e776 775. f776 e777 776. f777 e778 777. f778 e779 778. f779 e780 779. f780 e781 780. f781 e782 781. f782 e783 782. f783 e784 783. f784 e785 784. f785 e786 785. f786 e787 786. f787 e788 787. f788 e789 788. f789 e790 789. f790 e791 790. f791 e792 791. f792 e793 792. f793 e794 793. f794 e795 794. f795 e796 795. f796 e797 796. f797 e798 797. f798 e799 798. f799 e800 799. f800 e801 800. f801 e802 801. f802 e803 802. f803 e804 803. f804 e805 804. f805 e806 805. f806 e807 806. f807 e808 807. f808 e809 808. f809 e810 809. f810 e811 810. f811 e812 811. f812 e813 812. f813 e814 813. f814 e815 814. f815 e816 815. f816 e817 816. f817 e818 817. f818 e819 818. f819 e820 819. f820 e821 820. f821 e822 821. f822 e823 822. f823 e824 823. f824 e825 824. f825 e826 825. f826 e827 826. f827 e828 827. f828 e829 828. f829 e830 829. f830 e831 830. f831 e832 831. f832 e833 832. f833 e834 833. f834 e835 834. f835 e836 835. f836 e837 836. f837 e838 837. f838 e839 838. f839 e840 839. f840 e841 840. f841 e842 841. f842 e843 842. f843 e844 843. f844 e845 844. f845 e846 845. f846 e847 846. f847 e848 847. f848 e849 848. f849 e850 849. f850 e851 850. f851 e852 851. f852 e853 852. f853 e854 853. f854 e855 854. f855 e856 855. f856 e857 856. f857 e858 857. f858 e859 858. f859 e860 859. f860 e861 860. f861 e862 861. f862 e863 862. f863 e864 863. f864 e865 864. f865 e866 865. f866 e867 866. f867 e868 867. f868 e869 868. f869 e870 869. f870 e871 870. f871 e872 871. f872 e873 872. f873 e874 873. f874 e875 874. f875 e876 875. f876 e877 876. f877 e878 877. f878 e879 878. f879 e880 879. f880 e881 880. f881 e882 881. f882 e883 882. f883 e884 883. f884 e885 884. f885 e886 885. f886 e887 886. f887 e888 887. f888 e889 888. f889 e890 889. f890 e891 890. f891 e892 891. f892 e893 892. f893 e894 893. f894 e895 894. f895 e896 895. f896 e897 896. f897 e898 897. f898 e899 898. f899 e900 899. f900 e901 900. f901 e902 901. f902 e903 902. f903 e904 903. f904 e905 904. f905 e906 905. f906 e907 906. f907 e908 907. f908 e909 908. f909 e910 909. f910 e911 910. f911 e912 911. f912 e913 912. f913 e914 913. f914 e915 914. f915 e916 915. f916 e917 916. f917 e918 917. f918 e919 918. f919 e920 919. f920 e921 920. f921 e922 921. f922 e923 922. f923 e924 923. f924 e925 924. f925 e926 925. f926 e927 926. f927 e928 927. f928 e929 928. f929 e930 929. f930 e931 930. f931 e932 931. f932 e933 932. f933 e934 933. f934 e935 934. f935 e936 935. f936 e937 936. f937 e938 937. f938 e939 938. f939 e940 939. f940 e941 940. f941 e942 941. f942 e943 942. f943 e944 943. f944 e945 944. f945 e946 94



50 من الاجل

REPRODUCTION INTERDITE

	Le Monde	Le Monde T.C.
OFFRES D'EMPLOI	77,00	91,32
DEMANDES D'EMPLOI	22,00	27,04
IMMOBILIER	52,00	61,67
AUTOMOBILES	52,00	61,67
AGENDA	52,00	61,67
PROP. COMM. CAPITAUX	151,80	190,03

# ANNONCES CLASSEES

	Le Monde	Le Monde T.C.
ANNONCES ENCADREES	43,40	51,47
OFFRES D'EMPLOI	13,00	15,42
DEMANDES D'EMPLOI	33,60	39,95
IMMOBILIER	33,60	39,95
AUTOMOBILES	33,60	39,95
AGENDA	33,60	39,95



## emplois internationaux

(et départements d'Outre Mer)

### LA BANQUE DES RÈGLEMENTS INTERNATIONAUX

institution internationale située à Bâle (Suisse)

recherche

Pour son Département Monétaire et Économique

### UN STATISTICIEN

âgé de 30 à 40 ans.

Le poste offert comporte d'importantes responsabilités dans le domaine du traitement, de la mise au point et de l'interprétation de statistiques financières internationales, et en particulier bancaires, ainsi que de la vérification factuelle de commentaires économiques. Les candidats devront justifier d'une expérience en matière de statistiques internationales, de préférence financières, et dans l'utilisation des ordinateurs. Une bonne connaissance pratique de l'anglais et des notions d'allemand sont exigées.

Bonne rémunération, système de pensions et régime social de premier ordre et autres avantages complémentaires.

Le dossier de candidature, comprenant C.V., copies de certificats et photographie récente, sont à adresser au Bureau du Personnel de la Banque des Règlements Internationaux, 4002 Bâle, Suisse.



## emplois régionaux



### Ingénieur textile

débutant

Diplômé ESITE, ENSAIT, ENSITM, ITR...

La mission de second du responsable du Service des Méthodes, que nous souhaitons vous confier, a pour but essentiel d'améliorer la qualité des travaux par l'apport de techniques et de connaissances de haut niveau. Vous serez plus particulièrement responsable des :

- Etudes des modes opératoires, de leur standardisation et de la détermination des temps.
- Etudes des postes de travail et de l'établissement des gammes de montage.
- Recherches de matériels et de procédés nouveaux ainsi que de l'innovation.

A vos connaissances techniques vous ajouterez un sens réel du contact, qualités indispensables à votre réussite.

Merci d'adresser votre dossier de candidature (CV, photo et prétentions) à Chantelle, Direction du Personnel, 41 rue Greneta 75009 Paris Cedex 02.

## DEMANDES D'EMPLOIS

J. Femme comptable, 15 ans d'expérience, cherche travail à domicile. (typographie, comptabilité, etc.). Rémunération à débiter. 848-89-65.

Fonctionnaire ancien cadre France d'outre-mer, retraité nov. 83, 57 ans, époux, 3 enfants, 2 en A.P., 1 en A.P. et 1 en A.P. cherche emploi même modeste en Alsace dans un service public. 285-25-50 poste 305.

Homme, 38 ans, célibataire, autodidacte, ch. poste d'ingénieur, 2 ans de travail, 1 an de chômage, 1 an de formation. 848-89-65.

Desinateur en construction mécanique, ingénieur, 575 bureau d'études, 1000 O.M., cherche premier emploi. 848-89-65.

Vous cherchez un homme de confiance, sérieux, ancien d'une entreprise de confiance ? Je suis candidat pour un poste de confiance, d'ingénieur et de chef, sur une clientèle ciblée. 848-89-65.

## ANNONCES CLASSEES

TELEPHONES

296-15-01

## OFFRES D'EMPLOIS

## OFFRES D'EMPLOIS

Le groupe Egor rappelle aux lecteurs du Monde les postes qu'il a récemment proposés :

- **DIRECTEUR LOGISTIQUE** Réf. VM 2714 T
- **JEUNE CADRE** Fonction personnel Réf. VM 9932 A
- **INGENIEUR BUREAU D'ETUDES** Génie Civil - Bâtiment Réf. VM 10843 AB
- **CHEF DU PERSONNEL** Réf. VM 3565 C
- **INGENIEUR SYSTEME** Réf. VM 8584 K
- **RESPONSABLE CLIENTELE** Réf. VM 11220 T
- **CONSULTANT** Réf. VM/EG/EMIP

Si vous êtes intéressé par l'un de ces postes, nous vous remercions de nous adresser un dossier de candidature, en précisant la référence choisie.

GROUPE EGOR

8 rue de Berni 75008 Paris

PARIS LYON NANTES TOULOUSE MILAN PERUGIA ROMA DUSSELDORF LONDON MADRID MONTREAL

## juriste MARQUES

55, rue d'Amsterdam, 75008 Paris, recherche

juriste MARQUES

expérience - spécialisé Adress. C.V. et prêt. service du personnel.

## TRADUCTEUR(ICE) MI-TEMPS

pour remplacement jusqu'à 11 heures 1985

prolongation éventuelle ALLEMAND (1<sup>re</sup> langue) ANGLAIS

Nationalité française, licenciée ou école de traductions.

Envoyer C.V. à : INRIA, Service de Documentation, C.N.R.S., route de Saint-Cyr, 78000 Versailles.

Collectivité administrative, recherche mi-temps (3 jours par semaine) comptable économique avec expérience professionnelle. Envoyer C.V. à C.N.R.S., services centraux, à l'attention du chef, 23, rue du Maréchal, 75940 Paris Cedex 19.

Spec. ingénieur ch. exp. organ. pour gestion sur pers. diplômées 8 mois, 354-11-74.

## CABINET D'EXPERTISE COMPTABLE

SAINT-MALO

recherche

## ASSISTANT PRINCIPAL

- Position Cadre.

- Minimum DECS et/ou expérience confirmée.

Ecrire sous n° 42.197 M

RÉGIE-PRESSE

85 bis, rue Réaumur, 75002 PARIS.

Nous prions les lecteurs répondant aux « ANNONCES DOMICILIÉES » de vouloir bien indiquer lisiblement sur l'enveloppe le numéro de l'annonce les intéressant et de vérifier l'adresse, selon qu'il s'agit du « Monde Publicité » ou d'une agence.

## automobiles

### ventes

de 5 à 7 CV.

Echange ou vente pour collection. Citroën GS, la-raport. Tél. (01) 81-88-71, heures rep.

Part. vend VOLVO 244 GL 1980, 36.000 km, 45 000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

Part. vend 1984, 1000 cc, 1000 km, 1000 F à débiter. Téléphone : 273-02-74.

## capitaux - propositions commerciales

### Vos intérêts... en SUISSE

Conseils en investissements

Gérance de fortunes

Pour premier contact discret et confidentiel, S'adresser Case postale 212, 4018 Bâle (Suisse).

### travail à domicile

Mise en forme de textes, retranscription, dactylo par dipl. d'études sup., 887-71-88.

## propositions diverses

Inventeur idées objets utiles, parlant anglais, grand profit, recherche brevets mondiaux. Env. 8/10 à 6.50 le Monde Pub. service ANNONCES CLASSEES, 8, rue des Italiens, 75009 Paris.

Monopole de vente pour des produits d'exportation de haut qual. offert par NOTADENTAL. Produkte Aktiengesellschaft, Lettenstrasse 37, 9490 Völs, Principauté de Liechtenstein, T. 075/2-89-33 (conv. allem. décl.).

Jeune fille de famille, cherche mariage de grand prestige. Ecrire Hevea 1310, Aix-en-Provence, n° 1.596.

Jeune fille de famille, cherche mariage de grand prestige. Ecrire Hevea 1310, Aix-en-Provence, n° 1.596.

Jeune fille de famille, cherche mariage de grand prestige. Ecrire Hevea 1310, Aix-en-Provence, n° 1.596.

Jeune fille de famille, cherche mariage de grand prestige. Ecrire Hevea 1310, Aix-en-Provence, n° 1.596.

Jeune fille de famille, cherche mariage de grand prestige. Ecrire Hevea 1310, Aix-en-Provence, n° 1.596.

Jeune fille de famille, cherche mariage de grand prestige. Ecrire Hevea 1310, Aix-en-Provence, n° 1.596.

Jeune fille de famille, cherche mariage de grand prestige. Ecrire Hevea 1310, Aix-en-Provence, n° 1.596.

Jeune fille de famille, cherche mariage de grand prestige. Ecrire Hevea 1310, Aix-en-Provence, n° 1.596.

Jeune fille de famille, cherche mariage de grand prestige. Ecrire Hevea 1310, Aix-en-Provence, n° 1.596.

Jeune fille de famille, cherche mariage de grand prestige. Ecrire Hevea 1310, Aix-en-Provence, n° 1.596.

Jeune fille de famille, cherche mariage de grand prestige. Ecrire Hevea 1310, Aix-en-Provence, n° 1.596.

Jeune fille de famille, cherche mariage de grand prestige. Ecrire Hevea 1310, Aix-en-Provence, n° 1.596.

Jeune fille de famille, cherche mariage de grand prestige. Ecrire Hevea 1310, Aix-en-Provence, n° 1.596.

Jeune fille de famille, cherche mariage de grand prestige. Ecrire Hevea 1310, Aix-en-Provence, n° 1.596.

Jeune fille de famille, cherche mariage de grand prestige. Ecrire Hevea 1310, Aix-en-Provence, n° 1.596.

Jeune fille de famille, cherche mariage de grand prestige. Ecrire Hevea 1310, Aix-en-Provence, n° 1.596.

Jeune fille de famille, cherche mariage de grand prestige. Ecrire Hevea 1310, Aix-en-Provence, n° 1.596.

Jeune fille de famille, cherche mariage de grand prestige. Ecrire Hevea 1310, Aix-en-Provence, n° 1.596.

Jeune fille de famille, cherche mariage de grand prestige. Ecrire Hevea 1310, Aix-en-Provence, n° 1.596.

Jeune fille de famille, cherche mariage de grand prestige. Ecrire Hevea 1310, Aix-en-Provence, n° 1.596.

Jeune fille de famille, cherche mariage de grand prestige. Ecrire Hevea 1310, Aix-en-Provence, n° 1.596.

Jeune fille de famille, cherche mariage de grand prestige. Ecrire Hevea 1310, Aix-en-Provence, n° 1.596.

Jeune fille de famille, cherche mariage de grand prestige. Ecrire Hevea 1310, Aix-en-Provence, n° 1.596.

Jeune fille de famille, cherche mariage de grand prestige. Ecrire Hevea 1310, Aix-en-Provence, n° 1.596.

Jeune fille de famille, cherche mariage de grand prestige. Ecrire Hevea 1310, Aix-en-Provence, n° 1.596.

Jeune fille de famille, cherche mariage de grand prestige. Ecrire Hevea 1310, Aix-en-Provence, n° 1.596.

Jeune fille de famille, cherche mariage de grand prestige. Ecrire Hevea 1310, Aix-en-Provence, n° 1.596.

Jeune fille de famille, cherche mariage de grand prestige. Ecrire Hevea 1310, Aix-en-Provence, n° 1.596.

Jeune fille de famille, cherche mariage de grand prestige. Ecrire Hevea 1310, Aix-en-Provence, n° 1.596.

Jeune fille de famille, cherche mariage de grand prestige. Ecrire Hevea 1310, Aix-en-Provence, n° 1.596.

Jeune fille de famille, cherche mariage de grand prestige. Ecrire Hevea 1310, Aix-en-Provence, n° 1.596.

Jeune fille de famille, cherche mariage de grand prestige. Ecrire Hevea 1310, Aix-en-Provence, n° 1.596.

Jeune fille de famille, cherche mariage de grand prestige. E







## CONJONCTURE

LES PRIORITÉS DU IX<sup>e</sup> PLAN

## Communication : le premier programme pour les industries culturelles

Nous commençons à analyser les douze programmes prioritaires du IX<sup>e</sup> Plan qui couvrent la période 1984-1988 et seront discutés par le Parlement au début du mois de décembre (le Monde du 21 septembre).

L'un des douze programmes prioritaires d'exécution du IX<sup>e</sup> Plan est consacré au « développement des industries de communication » (le Monde du 21 septembre). Création télévisuelle et cinématographique, édition de logiciels et de jeux vidéo, expérimentation sur le câble, formation de professionnels et commercialisation vers les marchés extérieurs : l'ensemble de ces secteurs reçoit un investissement budgétaire de 21 milliards de francs sur cinq ans (19 076 millions de francs en dépenses ordinaires et 2 114 millions de francs en autorisations de programme).

C'est la première fois que la planification se penche sur le sort des industries culturelles et fait ainsi de leur développement un enjeu prioritaire.

Au ministère de la culture comme au secrétariat d'Etat chargé des techniques de la communication, on ne cache pas sa satisfaction. Ce quatrième programme prioritaire, avec ces 21 milliards de francs sur cinq ans, vaut mieux que tous les discours.

Pour la première fois, le développement des programmes de communication est considéré comme un véritable enjeu industriel, au même titre que la production de satellites, de câbles ou de terminaux. Même si le vœu de M. Jack Lang (« 1 franc pour les tuyaux, 1 franc pour les programmes »), n'est pas entièrement exaucé, les choix du IX<sup>e</sup> Plan consacrent l'effort budgétaire nécessaire pour donner tout son sens au déploiement des réseaux et à la loi du 29 juillet 1982.

Le premier des cinq sous-programmes est centré sur les conditions économiques et financières au développement des industries de programmes. On y retrouve l'instauration d'une comptabilité analytique au sein du service public de la télévision pour mieux isoler la part des dépenses qui vont à la création. Un « contrat d'entreprise » signé entre l'autorité de tutelle et la Société française de production permettra l'adaptation des structures et du développement de la S.F.P. tant aux besoins des chaînes qu'à ceux des nouveaux marchés audiovisuels.

L'institut de financement du cinéma et des industries culturelles (IFCIC) devra permettre la réorganisation de l'investissement bancaire dans la production cinématographique et son extension à d'autres secteurs de l'industrie culturelle (vidéo, logiciels d'informaticiens, jeux, mais aussi lecture d'instruments).

La pièce maîtresse du dispositif reste la création d'un fonds de soutien à la production audiovisuelle. Calqué sur le dispositif qui a permis la sauvegarde du cinéma français, ce fonds va instituer une sorte d'épargne forcée au bénéfice de la production spécifique pour les nouveaux réseaux. Il sera alimenté par une

taxe sur les recettes de la quatrième chaîne payante et des réseaux câblés, dont le produit sera réinvesti dans la production française de fiction, de documentaires ou de dessins animés.

En l'absence de recettes significatives pour 1984, le fonds de soutien sera alimenté par une contribution budgétaire (décrétée sur cinq ans) de 110 millions de francs. Comme à 1 franc du fonds de soutien doit correspondre 1 franc d'investissement extérieur, c'est environ 200 millions de francs qui seront injectés ainsi, l'année prochaine, dans la production pour les nouveaux réseaux. Au total, le premier sous-programme prévoit une enveloppe d'autorisations de programme de 886 millions de francs sur cinq ans, qui viennent s'ajouter aux 698 millions de francs de dépenses ordinaires.

## Redonner confiance au service public

Le deuxième sous-programme est consacré à la recherche, à l'expérimentation et à la formation. On y trouve en bonne place le financement des nouvelles images : le G.I.E. « Recherche images » bien sûr, mais aussi un programme de recherche sur les usages du vidéodisque interactif et l'implantation d'un studio expérimental de télévision numérique.

Un plan triennal de modernisation des industries techniques du cinéma et de l'audiovisuel sera mis en œuvre pour encourager l'investissement dans des matériels de technique avancée. Le plan prévoit également la modernisation des archives du cinéma et de la télévision.

Le deuxième sous-programme comprend aussi les crédits affectés à la Mission de distribution (que dirige M. Bernard Schreiner), chargée de l'expérimentation sur les réseaux câblés, et la création d'une grande école du cinéma et de l'audiovisuel. L'enveloppe totale 1984-1988 est de 801,9 millions de francs en autorisations de programme, qui s'ajoutent aux 880,9 millions de francs de dépenses ordinaires.

« Promouvoir en environnement favorable à la création » : le titre du troisième sous-programme est d'un fluide assez élégant, mais il recouvre deux initiatives importantes. La première est le dépôt prochain devant le Parlement d'un projet de loi sur l'œuvre audiovisuelle. Y seront abordés tous les problèmes qui entourent encore l'adaptation de la production aux nouvelles technologies de diffusion : redonner au copiste privé et lutte contre la piraterie, droit des artistes-interprètes, des auteurs et des producteurs, abrogation de la censure et statut des sociétés d'auteurs.

La deuxième action est une tentative audacieuse pour inciter le service public de l'audiovisuel à affecter une part plus importante de ses ressources à la commande d'œuvres nouvelles. Dès 1984, la loi de finances pourrait assigner 2,5 milliards de francs à cet objectif, soit le quart des ressources globales du ser-

vice public. Pour les cinq années à venir, le plan prévoit une enveloppe de 13,8 milliards de francs.

Quatrième sous-programme : la décentralisation. Celle de FR 3 bien sûr, mais aussi l'implantation par le ministère de la culture de quinze centres régionaux de création cinématographique et audiovisuelle, les ateliers départementaux du ministère du temps libre et les vidéothèques régionales de l'Institut national de la communication audiovisuelle (INA). L'enveloppe totale est de 2,4 milliards de francs en dépenses ordinaires et de 1,2 milliard de francs en autorisations de programme.

Le dernier sous-programme concerne à la fois la reconquête du marché intérieur et la diffusion internationale. Dans le premier cas, il s'agit d'encourager la création et la production dans trois domaines où les déficits commerciaux menacent : les jeux vidéo et les programmes de micro-informatique. L'enseignement assisté par ordinateur et l'édition de disques audio-numériques (compact-disc).

Pour l'action commerciale vers l'étranger, le plan compte sur l'action de la société de commercialisation (France media international) récemment créée, mais aussi sur les initiatives du ministère des relations extérieures dans la diffusion du film français. Sur cinq ans, l'enveloppe de ce dernier programme se monte à 425 millions de francs en autorisations de programme et à 1,3 milliard en dépenses ordinaires.

L'ensemble de ce plan « industries de communication » est imposant, tant par son importance que par sa nouveauté. Dans un secteur où il y a tout à faire, il vise essentiellement à donner confiance au service public et à mobiliser les investissements privés. Reste à savoir quels effets concrets on peut attendre de cette mobilisation. Les indicateurs fournis par les planificateurs donnent quelques éléments de réflexion. Pour le service public, le plan établit à 4210 heures les créations produites en 1983 par l'ensemble des sociétés et compte sur un accroissement de 10 % sur cinq ans. Les pourcentages de ressources affectées par les chaînes à la création seraient en 1983 de 41,2 % pour TF 1, 40,6 % pour Antenne 2 et 16,5 % pour FR 3. Ils devraient augmenter de quatre points pour les deux premières chaînes.

La création du fonds de soutien devrait fournir 300 heures de programmes à partir de 1986. Le plan prévoit le maintien en 1983 par l'ensemble des sociétés et compte sur un accroissement de 10 % sur cinq ans. Les pourcentages de ressources affectées par les chaînes à la création seraient en 1983 de 41,2 % pour TF 1, 40,6 % pour Antenne 2 et 16,5 % pour FR 3. Ils devraient augmenter de quatre points pour les deux premières chaînes.

JEAN-FRANÇOIS LACAN.

## Point de vue

## Rigueur et réussite

par PHILIPPE HERZOG (\*)

LES efforts de la majorité de gauche pour impulser une politique de progrès social et de croissance constituent un potentiel considérable. Mais depuis les débuts, les décisions des pouvoirs économiques et financiers capitalistes, et bien souvent celles du secteur nationalisé, font obstacle à la politique nouvelle. Celle-ci, aujourd'hui, ne peut être qualifiée de plus « rigoureuse » qu'auparavant en regard de ses objectifs. Mais, en revanche, la pression capitaliste s'est considérablement accentuée. Elle fait peser de graves menaces sur notre économie, en particulier par la suppression massive d'emplois dans l'industrie.

Pour atteindre ses objectifs et aussi commencer à répondre aux aspirations à l'emploi qualifié, à gérer sa propre vie, à vivre autrement, la majorité doit pouvoir emporter une nouvelle croissance de l'économie nationale. Le gouvernement a marqué sa volonté de redressement industriel. Face aux obstacles qui limitent les résultats, faudrait-il plus de volontarisme pour la croissance ? Oui ; mais avec quel contenu ? Ce ne sont pas de simples recettes plus ou moins classiques qui apportent une réponse efficace. Ou bien faut-il être réaliste en s'adaptant à la pression du capital au point de risquer de perdre l'initiative ?

La gauche doit pouvoir continuer. De l'efficacité de notre action à court terme dépend le succès à moyen terme. Le réalisme de notre ambition humaine, sociale et nationale, n'implique-t-il pas plus de hardiesse pour utiliser le potentiel créé ? Har- diesse dans la contenu de la rigueur avec de nouveaux critères de gestion. Hardiesse dans l'intervention des travailleurs pour utiliser les droits démocratiques. Beaucoup se font une image fautive des communistes. Nous sous-estimons le rôle, alors que nous proposons des mutations considérables, un nouveau type de croissance. Nous sous-estimons la gestion, alors que toute notre conception des voies pour réaliser cette croissance repose sur l'élaboration de nouveaux critères de gestion. On peut discuter sérieusement nos propositions, elles sont faites pour cela. Écartons alors les vieilles images d'Épinal.

## Des besoins de financement considérables

Le problème financier vient en tête. Les besoins de financement pour engager une nouvelle croissance sont énormes. C'est un changement d'échelle pour la formation des travailleurs, la recherche, l'investissement utile, le développement de produits et procédés nouveaux. Or les entreprises manquent de ressources pour financer tout cela. C'est incontestable. Mais pourquoi ? Par manque de salaires et de prélèvements sociaux ? Pas du tout, encore qu'une meilleure assiette de ces prélèvements, incitative pour l'emploi et la formation, dissuade les salaires faibles des communistes. Le problème de fond est l'ampleur des gâchis financiers du capital. Les prélèvements financiers (intérêts, dividendes, autres revenus du capital...) représentaient 59 % du total des profits bruts en 1979, 81 % en 1982. 80 % des ressources dont disposent les entreprises pour la croissance (profits bruts, profits financiers, ressources externes) vont aux opérations financières et non au développement (1). Plus les entreprises se conjuguent, plus elles sont à l'exigence de rentabilité financière. Les prélèvements des grandes fortunes sur les entreprises. Les sorties de capitaux. Quand l'opposition reproche à la majorité de ne pas savoir utiliser les taux d'intérêt américains et le haut niveau du dollar, il faut traduire : exportons plus de capitaux, spéculons. Dollar contre franc ! Les opérations de désengagement de productions jugées non rentables : il n'est pas de fermeture qui ne soit précédée de provisions, transferts financiers, spéculations monétaires et immobilières. Ces agissements de trésorerie se placent en avant de l'engagement éventuel : du capital réel est ainsi transformé en capital financier. Les prélèvements bancaires, enfin. Les banques déversent de plus en plus leurs ressources sur les marchés monétaires et financiers étrangers et nationaux, à un coût très élevé, répercuté sur les taux d'intérêt intérieurs. En 1982, la moitié des ressources bancaires provenait de devises, et une faible partie de dépôts monétaires en francs. Et le crédit distribué favorise la croissance financière au détriment de l'économie réelle.

Pourtant, les pouvoirs publics ont fait et font de gros efforts pour financer la production. Ils veulent accroître l'épargne financière. Mais le rendement exigé par les plus fortunés est très nettement supérieur au taux

d'inflation. Environ 1 % des ménages concentrent la majorité des valeurs mobilières. On paie très cher cette « épargne » financière. Par contre, à cause des difficultés du pouvoir d'achat des travailleurs salariés, l'épargne salariale est insuffisante. Pourtant elle est beaucoup moins exigeante en rendement que celle des riches (0 % pour les dépôts, 7,5 % pour les livrets d'épargne, contre 13 % à 15 % pour les obligations, sans compter les plus-values inflationnistes). Au plan budgétaire, le gouvernement a combiné dépenses pour la croissance et mesures de justice sociale. Mais l'insuffisance des ressources, parce que le patronat et la droite s'opposent aux prélèvements sur le capital, conduit à demander plus aux travailleurs salariés. Mais affaiblir leur pouvoir d'achat nuit à la productivité et réduit les débouchés de l'économie. Mieux vaudrait défendre le pouvoir d'achat salarial des travailleurs qualifiés, des cadres, nécessaires à leur qualification, et réduire les revenus tirés des placements financiers.

## Réorienter le crédit

On comprend pourquoi les communistes s'efforcent de faire prendre conscience du problème des gâchis financiers. Dans l'entreprise, nous proposons d'effectuer « une soustraction pour l'autoproduction », en ayant chaque provision, amortissement, versement de revenu financier, sortie de capitaux, etc., de tous les excès actuels, en discutant chaque investissement, en particulier les implantations à l'étranger, en fonction de critères d'accroissement des ressources disponibles pour le développement en France. Nous proposons de réorienter le crédit bancaire vers le développement d'activités intérieures efficaces et vers des coopérations nouvelles avec l'étranger. A quel point de financer la construction d'un téléphérique sur le Mississippi, quand on refuse en France le crédit pour des productions nouvelles ? Ces efforts devraient pouvoir prendre appui sur d'importantes mesures à l'échelle nationale en vue de la déconnexion des taux d'intérêt français et du recul des opérations en dollars et en devises ; en vue de prélèvements fiscaux modernes : accrus pour taxer le capital gâché en France et lorsqu'il sort de France, et pour taxer les revenus du capital, aujourd'hui encore grossièrement favorisés par rapport à ceux du travail. Bien entendu, ces prélèvements accrus sur les capitaux pourraient être réduits quand ils servent efficacement à l'emploi et à l'outil de travail, et non pas aux fuites financières et à l'étranger.

## Améliorer la productivité avec les travailleurs

Un deuxième problème est celui de la productivité. Soyons directs : il faut envisager des mutations considérables tant dans le contenu du travail que dans les emplois, les outils de travail, les productions. Par exemple, parvenir à des emplois tous qualifiés dans la décennie. Mais va-t-on vraiment créer et développer ou bien surtout casser l'outil et jeter des travailleurs sur le carreau ? Peut-être, pour licencier et casser l'outil, mais présenter cela comme la « contre-partie » d'une modernisation, alors qu'on a laissé vieillir, c'est tromper l'opinion. Quand des investissements ont lieu, et il y en a, ils sont conçus de façon à réduire les coûts salariaux. Si on peut accroître ainsi la productivité apparente du travail (moins d'hommes pour un même volume produit), on réduit en même temps les débouchés de l'économie nationale. La surproduction qui en résulte entraîne demain la sous-utilisation des équipements modernes. La crise de la productivité totale du travail (tenant compte des coûts matériels) s'aggrave. Les coûts salariaux de fabrication représentent 20 % du prix de revient de l'automobile : ce sont les autres coûts qui gonflent les prix.

Il nous apparaît crucial de rechercher avec les travailleurs une autre façon d'accroître la productivité du travail. Avec les ressources de l'entreprise, il faut développer et non pas réduire les dépenses pour les travailleurs et leur qualification (formation massive, plans de carrière, organisation des mutations). En revanche, économiser fortement sur les coûts matériels et financiers par rapport à la production, en prenant systématiquement appui sur les technologies nouvelles.

Dans ce but, des modernisations progressives doivent être entreprises et associées à la préparation et à :

l'engagement de diversification de production, du travail étant alors libéré d'une production pour une autre. Les entreprises doivent coopérer et conjuguer leurs forces afin de rendre les productions plus compétitives. De façon générale, pas de suppressions d'emplois sans créations préalables équivalentes négociées. Tel est l'enjeu pour la politique industrielle aujourd'hui : démoir beaucoup pour créer peu, ou transformer efficacement pour créer beaucoup.

## Coopérations internationales

Un troisième problème est celui des coopérations internationales. Là encore, la gauche est en avance. Les Français développent des relations beaucoup plus actives avec les autres peuples. Mais comment ? Faut-il sacrifier l'intérêt national pour que des capitaux s'installent aux États-Unis, pour renforcer Chrysler, Texaco Gulf, Phenix, Steel, pour que la C.G.E. et Thomson imitent la gestion des entreprises financières privées au détriment de nos productions comme des coopérations avec le tiers-monde et dans le monde ? Constituer de plus grosses multinationales pour tenter d'accroître la compétitivité ? Mais en perdant de son avance sur le marché intérieur, l'automobile française, par exemple, la perd aussi en Europe et ailleurs. D'autre part, faut-il avant tout vendre au tiers-monde, lui vendre à crédit, l'endetter, sans l'aider à produire, pour qu'il puisse nous payer avec ses produits ? Déjà, ça ne marche plus ! Bref, faut-il suivre les dogmes du modèle américain, alors que la politique de domination américaine coûte déjà très cher à son peuple ? Tout miser sur des créneaux du marché mondial, c'est nous rompre les os. Non, il faut du nouveau dans les relations économiques internationales de la France.

Organiser le développement et la reconquête du marché intérieur par des productions compétitives et sur cette base exporter dans une conception d'équilibres mutuels. Rechercher dans ce double but des coopérations en France et au plan international, dans lesquelles, au lieu de se situer à la traîne des sociétés multinationales dominantes, on se battra avec nos critères : l'emploi et sa qualification, l'équilibre des balances des paiements. Dans cet esprit, il conviendrait de coopérer, beaucoup plus avec les tiers-monde et les pays socialistes, riches de milliards d'hommes et d'un vaste potentiel de croissance ; beaucoup plus aussi avec les pays européens pour réduire la domination du dollar et du capital financier, et non pas pour supprimer des emplois et aggraver les gâchis financiers.

Pour relever ainsi le défi de la gestion, nous avons, grâce à la majorité de gauche, des points d'appui remarquables : les nouveaux droits des travailleurs, le secteur nationalisé, la décentralisation. On ne se sent pas assez. On ne se sent pas assez en cause. Il y a des premiers efforts dans le monde du travail, mais beaucoup à faire. À chacun de prendre des responsabilités. Que font les médias, pour informer les travailleurs de leurs droits nouveaux, pour mettre en valeur et susciter leur utilisation ? Rien. Que font les directions des entreprises publiques et des banques pour coopérer entre elles afin de développer les productions nouvelles, pour dialoguer avec les régions, pour aider les P.M.E. Presque rien. Que font les dirigeants d'entreprises et les administrateurs de rassemblements, pour aider les travailleurs, les syndicats, à élaborer leur information, leurs propositions ? Silence.

Preons garde que l'opposition ne réussisse à détourner des droits pour promouvoir ses thèses du consensus pour la compétitivité et le réalisme à la française. Prenons garde à ses attaques dénégatoires sur les résultats industriels de la gauche, les dénonciations des problèmes des cadres : en ne vivant pas en cause les dogmes de la gestion capitaliste, le gâchis capitaliste, on lui laisserait le champ libre. Au contraire, les communistes, en appelant à se saisir des droits nouveaux pour créer du neuf, en promouvant de nouvelles formes de gestion inséparables d'efforts pour une vie plus belle, offrent des possibilités solides de rassemblement constructif pour faire reculer la pression du capital et avancer.

Centres, ouvriers, travailleurs de toutes les catégories : voyez l'ampleur de la construction, à quel point elle vous sollicite. La réussite de la majorité de gauche en dépend. Elle est possible. Elle dépend de vous.

(1) Ces chiffres sont tirés d'un grille d'analyse et précis, utilisant rigoureusement les données de la comptabilité nationale, à paraître dans le numéro d'octobre d'Études (10, rue d'Hauteville, 75010 Paris). Chacun pourra juger aux pièces.

FESTIVAL DU MEUBLE DANS LES ORFÈVRES

**-15% PLUS**

**CREDIT GRATUIT 10 MOIS**

**PAR TOUS LES MEUBLES**

**MATELAS ET SOMMIERS**

Le Festival du Meuble dans les Orfèvres est une manifestation unique qui vous permet de bénéficier de réductions de 15% sur tous les meubles, matelas et sommiers. Le crédit gratuit de 10 mois vous permet d'acquieser vos achats sans aucune avance.

Le Festival du Meuble dans les Orfèvres est une manifestation unique qui vous permet de bénéficier de réductions de 15% sur tous les meubles, matelas et sommiers. Le crédit gratuit de 10 mois vous permet d'acquieser vos achats sans aucune avance.

SAUTÉ  
DES  
M. Emmes  
les transactions  
déjà porté sur 1

SAUTÉ  
DES  
M. Emmes  
les transactions  
déjà porté sur 1

SAUTÉ  
DES  
M. Emmes  
les transactions  
déjà porté sur 1

SAUTÉ  
DES  
M. Emmes  
les transactions  
déjà porté sur 1

SAUTÉ  
DES  
M. Emmes  
les transactions  
déjà porté sur 1

SAUTÉ  
DES  
M. Emmes  
les transactions  
déjà porté sur 1

SAUTÉ  
DES  
M. Emmes  
les transactions  
déjà porté sur 1

SAUTÉ  
DES  
M. Emmes  
les transactions  
déjà porté sur 1

SAUTÉ  
DES  
M. Emmes  
les transactions  
déjà porté sur 1

SAUTÉ  
DES  
M. Emmes  
les transactions  
déjà porté sur 1

SAUTÉ  
DES  
M. Emmes  
les transactions  
déjà porté sur 1



# CONJONCTURE

# SOCIAL

## La lutte contre la hausse des prix

(Suite de la première page.)

Enfin l'évolution des tarifs de services, qui apparaît la plus modérée sur les trois derniers mois connus (17,3 % en rythme annuel), dépasse tout de même les 10 % sur un an (juillet 1983 comparé à juillet 1982). Dans ce secteur, des entreprises relativement nombreuses semblent avoir dépassé les hausses admises dans les contrats conclus avec l'administration.

On connaît dans quelques jours la hausse définitive des prix du mois d'août; on en connaît aussi les composantes: alimentation, services, produits industriels.

La crainte de dépasser trop largement l'objectif des 8 % de hausse de prix pour l'année 1983 (1), les conséquences extrêmement graves qu'un échec dans ce domaine aurait pour la réussite du plan gouvernemental d'assainissement et de réajustement des grands équilibres incitent certains membres du gouvernement et du parti socialiste - toujours présent dans le débat - à se tourner de nouveau vers un blocage partiel des prix et des marges.

Une chose est sûre: la question du recours à des mesures autoritaires est de nouveau posée. M. Delors y a d'ailleurs fait une discrète allusion lors de l'inauguration du SICOS.

Une démarche de ce genre est évidemment tentante, les enjeux étant

considérables: comment les salariés accepteraient-ils de voir leurs rémunérations prendre trop de retard sur les prix? De plus, des mesures de blocage partiel seraient bien accueillies par l'opinion publique.

Une telle décision serait cependant dangereuse. Pour au moins deux raisons: l'ensemble des professionnels se sentiraient - à tort ou à raison - menacés, ce qui pourrait avoir des conséquences graves, notamment une accélération des prix par mesure de précaution. L'autre conséquence serait probablement une détérioration profonde des relations entre milieux professionnels et pouvoirs publics. M. Jacques Delors, qui vient déjà de modifier sa ligne en matière de prix des carburants, peut-il oublier qu'il s'est prononcé à plusieurs reprises contre le blocage des prix (2)?

Sous des apparences relativement favorables, entravées par des déclarations officielles une fois encore trop optimistes, le plan Mauroy-Delors arrive à un point crucial de son application.

ALAIN VERNHOLES.

(1) De janvier à décembre 1983.

(2) Déjà les marges des commerçants ont été bloquées sur les pommes et les tomates de terre (Journal officiel du 16 septembre).

## LE «WALL STREET JOURNAL» S'INQUIÈTE DE L'ENDETTEMENT DE LA FRANCE

Dans un article de première page qu'il consacre à l'importance du rôle du Trésor en France (c'est ce dernier, avec la Banque de France, qui fixe le calendrier des emprunts), le *Wall Street Journal*, citant l'opinion d'un certain nombre d'économistes et de banquiers, estime que, à cause de la forte augmentation, à partir de 1985, du service de la dette extérieure, la France pourrait bien être obligée de solliciter un prêt du Fonds monétaire à la fin de l'année prochaine, surtout si le commerce international ne retrouve pas une certaine vigueur.

Dans le même article, le journal estime que le crédit de la France et les relations du Trésor avec la communauté financière internationale se sont améliorés avec le ralentissement constaté des emprunts à l'étranger. Cependant, le marché de New-York serait actuellement assez peu disposé à absorber du nouveau «papier» français. Le Trésor préférerait actuellement procéder plus discrètement en recourant à des placements privés auprès de certaines banques étrangères, notamment allemandes et japonaises.

Le budget pour 1984. - Le tableau concernant les «Concours de l'Etat aux entreprises nationales», publié en page 31 de nos éditions datées du vendredi 23 septembre, était difficilement lisible, une accolade n'ayant pas été composée. Le chiffre de 9,8 milliards pour 1983 et de 14,9 milliards pour 1984 représentaient les sommes consacrées par l'Etat à un ensemble d'entreprises (C.G.M., Air France, Aéroports de Paris, S.N.C.M., S.N.I.A.S., S.N.E.C.M.A., Renault, nouveau secteur nationalisé et chimie d'Etat, divers). Ces aides sont des dotations en capital et des subventions d'exploitation.

En outre, au chapitre «Education», l'expression «créations nettes d'emplois» pourrait paraître contradictoire avec l'annonce d'une stabilisation des effectifs dans la fonction publique. Il s'agit en fait de créations nettes de postes après la suppression d'emplois dans d'autres secteurs.

De même, convient-il de retenir que les dépenses, pour 1984, n'augmenteront que de 6,3 % par rapport à 1983, et non de 6,5 %.

Grèves chez Manurhin. - Les usines Manurhin de Cusset (Allier) et de Mulhouse (Haut-Rhin) - 3 200 salariés en tout - sont paralysées à la suite des grèves lancées par les syndicats C.G.T. et C.F.D.T., en raison des mesures de licenciement (234 personnes dans l'Allier et 137 personnes à Mulhouse) appliquées par la direction de l'entreprise.

Dans un communiqué publié jeudi soir, la direction a refusé de surseoir aux licenciements, mais a annoncé la réunion d'un comité central d'entreprise le 29 septembre pour examiner les propositions du cabinet Segex demandées par le comité d'entreprise.

## L'O.C.D.E. prévoit une nouvelle augmentation du chômage en 1984

L'O.C.D.E. vient de rendre public une étude fort sombre sur l'évolution du chômage d'ici à 1984 (1). Selon les experts du château de La Muette, les chômeurs représenteront, fin 1984, 9,5 % d'une population active estimée à 328 millions de personnes en 1982. On compterait donc à cette date, dans les pays de l'O.C.D.E. (2), 34,5 millions de chômeurs, soit 5 millions de plus qu'en 1982, dont 19,5 millions pour les pays européens, qui seraient encore plus touchés que les pays d'Amérique du Nord - Etats-Unis et Canada - ou que le Japon. Les chômeurs représenteraient 11,5 % de la population active (contre 10,75 % en 1983 et 9,5 % en 1982) et 2 450 000 pour la France (9,26 % de la population active). Pour en arriver à ce chiffre, note encore l'O.C.D.E., il faudrait créer 20 millions d'emplois entre 1984 et 1989, puisque la population active augmentera de 18 à 20 millions de personnes pendant cette période.

La situation sera particulièrement grave en 1984 pour les jeunes et les chômeurs de longue durée. Dans douze pays (Etats-Unis, Japon, R.F.A., France, Grande-Bretagne, Canada, Italie, Australie, Finlande, Norvège, Espagne, Suède), on comptait 9,1 millions de chômeurs de moins de vingt-cinq ans en 1981 et 10,6 millions en 1982. Les prévisions de l'O.C.D.E. tablent sur 11,5 millions en 1983 et en 1984, les jeunes chômeurs représenteraient alors 19,5 % de la population jeune active (19,25 % en 1983, 17,3 % en 1982 et 14,8 % en 1981), mais seraient encore plus nombreux en Europe, proportionnellement, où l'O.C.D.E. prévoit pour 1984 que le chômage touchera 34 % des jeunes en Italie, 27,5 % en France et 23,5 %

au Royaume-Uni contre 5 %, par exemple, au Japon.

Partout également, l'O.C.D.E. constate une augmentation de la part des chômeurs de longue durée, c'est-à-dire inscrits depuis plus d'un an, dans le chômage total (un chômeur sur six en 1982 contre un sur huit en 1979 dans douze pays avec, là encore, une progression plus forte en Europe. Pour huit pays européens (la R.F.A., l'Autriche, la Belgique, la Finlande, la France, les Pays-Bas, la Suède et le Royaume-Uni), un chômeur sur trois, en 1982, l'était depuis plus d'un an. Selon l'O.C.D.E., ces chômeurs de longue durée représenteraient 45 % des demandeurs d'emploi en France, en 1984 (39,8 % en 1982 et 32,5 % en 1981), près de 40 % au Royaume-Uni (33,3 % en 1982, 21,6 % en 1981), 33 % en R.F.A. (21,2 % en 1982 et 16,2 % en 1981).

### Quelles solutions?

Malgré cela, le rapport de l'O.C.D.E. apporte une originalité dans l'analyse du marché du travail en voulant distinguer, au-delà de l'«accident» (le conjoncturel), les questions de fond (le structurel) qui autorisent les experts du château de La Muette, à affirmer si ce n'est un certain optimisme, du moins une relative sérénité. A en croire le document, en effet, l'ampleur actuelle et à venir du chômage devrait nous faire prendre conscience de l'extraordinaire transformation sociale qui s'accomplit sous nos yeux et des mutations qu'elle nécessite. Il y aurait donc là des raisons d'espérer, sachant que l'ajustement se produira qui permettra un équilibre nouveau; sachant aussi que, à la fin de la décennie, du

fait de l'évolution démographique notamment, les difficultés s'aplaniront. Les pays industriels avancés ont toujours eu et auront toujours l'incapacité de s'adapter et d'évoluer.

Pour ce faire, le rapport de l'O.C.D.E. sans ouvrir de voie royale, formule quelques suggestions pour accompagner la mutation de nos sociétés, proposant ainsi le développement des politiques de l'emploi pour aider la population active à s'intégrer aux mutations en cours, par exemple avec l'éducation et la formation. Ensuite, il préconise de renverser la tendance de la hausse des coûts réels de main-d'œuvre par des gains de productivité. A l'égard des jeunes et des chômeurs de longue durée, le rapport invite à la mise en œuvre de mesures susceptibles d'atténuer les difficultés structurelles rencontrées et suggère l'emploi de subventions au secteur privé et de programmes directs dans le secteur public pour créer des emplois.

Enfin et surtout, le rapport insiste sur la nécessité d'un réajustement du temps de travail, sous toutes ses formes, et particulièrement sur l'obligation d'augmenter le recours au travail à temps partiel en affirmant que la nécessaire redistribution des emplois «doit aller de pair avec un partage des revenus».

(1) O.C.D.E. - Perspectives de l'emploi, 45 F. 2, rue André-Pascal, 75775 Paris Cedex 16.

(2) République fédérale d'Allemagne, Belgique, Danemark, Grèce, France, Irlande, Italie, Luxembourg, Pays-Bas, Royaume-Uni, Autriche, Espagne, Finlande, Islande, Norvège, Portugal, Suède, Suisse, Turquie, Canada, Etats-Unis, Japon, Australie et Nouvelle-Zélande.

## FISCALITÉ

### L'AFFAIRE DES «COMPTES SUISSES»

#### M. Emmanuelli révèle que les transactions avec les fraudeurs ont déjà porté sur 175 millions de francs

M. Henri Emmanuelli, secrétaire d'Etat au budget, a confirmé, jeudi 22 septembre au cours d'une conférence de presse à l'hôtel des Douanes de Bordeaux, l'identification par les douanes françaises de titulaires de comptes numérotés en Suisse. Cette identification avait été révélée par le *Canard enchaîné* dans son édition du 21 septembre (le Monde du 22 septembre).

Toutefois, le ministre n'a ni confirmé ni démenti le chiffre de cinq mille titulaires, avancé par le *Canard enchaîné*. Il a seulement précisé que les transactions qui ont

déjà eu lieu avec les fraudeurs ont porté sur des sommes «d'au moins 175 millions de francs» (et non 175 milliards, comme il a été indiqué, par erreur, dans notre dernière édition du 23 septembre 1983). Ce qui veut dire qu'il y a concurrence de ces sommes les contrevenants ont reconnu les faits.

L'Union de banques suisses (U.B.S.) estime que le nombre de cinq mille détenteurs de comptes à l'U.B.S. est «largement exagéré», a indiqué, jeudi, M. Arthur Graeninger, porte-parole de l'établissement.

Il a ajouté que la somme de 175 millions avancée par les autorités françaises, était «inexplicable». La banque cherche maintenant à savoir comment les autorités douanières ont pu accéder aux documents touchant les comptes et leurs possesseurs.

Comme par le passé, l'U.B.S. dit ne pas avoir connaissance de détournement d'actes internes à la banque. M. Graeninger a laissé entendre que les informations en question pourraient provenir de milieux extérieurs à la banque, qu'elles pourraient avoir été tirées de contrôles douaniers, par exemple.

(Publicité)

## D.E.A. D'ÉTUDES POLITIQUES COMPARATIVES

Défini par le Département de Science politique de la Sorbonne (Université de Paris II) et organisé par le Centre d'analyse comparative des systèmes politiques (laboratoire associé au C.N.R.S.), dirigé par Maurice Duverger.

- Élections, partis, gouvernements: Indissoluble trio (M. Duverger)
- Sociologie comparée des partis communistes (D. Colas)
- Elites et communication dans les pays socialistes (M. Lasseg)
- La démocratisation du tiers-monde (M. Duverger et A. Ubbel)
- Les parlementaires socialistes (D. Dubénil et J.-L. Fendel)
- Théorie générale des systèmes démocratiques (M. Duverger)
- Histoire comparative des systèmes politiques (J. Lagroy)
- L'Etat en Amérique Latine (A. Uribe)
- Le socialisme démocratique (L. Harmon)

Les dossiers de candidatures doivent être déposés avant le 10 octobre 1983 à la Sorbonne, Département de Science politique, 14, rue Guizot. Tél.: 329-12-13, poste 38.80.

(Publicité)

République du Burundi  
Ministère de l'éducation nationale  
Bureau du projet éducation  
B.P. 2250  
Tél.: 6629, 5425 TLX BDI 70  
BUJUMBURA.

### AVIS D'APPEL D'OFFRES 1358/BU/6/83

Le Gouvernement du Burundi - Bureau du projet Education - lance un appel d'offres pour l'acquisition des aciers destinés à la construction des écoles, soit 3 lots ci-après:

- Lot 1: Tubes rectangulaires
- Lot 2: Profils «OMEGA»
- Lot 3: Fer à béton

Le gouvernement du Burundi a obtenu un crédit de l'Association Internationale de Développement I.D.A. (Banque Mondiale) pour l'acquisition de ces aciers.

La participation est ouverte aux fournisseurs et entrepreneurs admissibles à soumissionner conformément aux directives concernant la passation des marchés financés par les prêts de la Banque Mondiale et les Crédits de l'I.D.A.

Le Cahier Spécial des Charges peut être obtenu contre paiement de 10 000 FBU ou U.S. \$ 112. - auprès du Bureau du Projet Education (B.P.E.) à Bujumbura.

Le marché sera adjugé par lot ou groupe de lots. Les soumissions rédigées en français doivent parvenir par pli fermé à M. le Secrétaire permanent du conseil des adjudications de la République du Burundi B.P. 2087, à Bujumbura le 8 novembre 1983 au plus tard à 17 heures, heure locale.

L'ouverture des plis en séance publique aura lieu le 9 novembre 1983 à 9 heures, heure locale, dans la salle des réunions du Conseil des Adjudications, ministère des finances à Bujumbura.

## BEAU RIVAGE?

Dans tous les bons restaurants.



## BEAU RIVAGE!



(Publicité)

République du Burundi  
Ministère de l'éducation nationale  
Bureau du projet éducation  
B.P. 2250  
Tél.: 6629, 5425 TLX BDI 70  
BUJUMBURA.

### AVIS D'APPEL D'OFFRES 1358/BU/7/83

Le Gouvernement du Burundi - Bureau du projet Education - lance un appel d'offres pour la fourniture des bacs autoportants et faitières.

Le gouvernement du Burundi a obtenu un crédit de l'Association Internationale de Développement I.D.A. (Banque Mondiale) pour la fourniture de ces bacs autoportants.

La participation est ouverte aux fournisseurs et entrepreneurs admissibles à soumissionner conformément aux directives concernant la passation des marchés financés par les prêts de la Banque Mondiale et les Crédits de l'I.D.A.

Le Cahier Spécial des Charges peut être obtenu contre paiement de 10 000 FBU ou U.S. \$ 112. - auprès du Bureau du Projet Education (B.P.E.) à Bujumbura.

Les soumissions rédigées en français doivent parvenir par pli fermé à M. le Secrétaire permanent du conseil des adjudications de la République du Burundi B.P. 2087, à Bujumbura avant le 8 novembre 1983 au plus tard à 17 heures, heure locale.

L'ouverture des plis en séance publique aura lieu le 9 novembre 1983 à 9 heures, heure locale dans la salle des réunions du Conseil des Adjudications, ministère des finances à Bujumbura.

## Licenciés volontaires...

De notre correspondant

Nantes. - «Pas question de me laisser vivre, je vais chercher un autre travail tout de suite, pour en trouver le plus tôt possible. Je suis en paix avec ma conscience. Je ne demande à personne de me plaindre, ni de me lancer des fleurs... Des fleurs, j'en ai plein mon jardin. » Paul (il tient à garder l'anonymat), trente-deux ans, marié, deux enfants, s'est porté volontaire voici quelques semaines pour un licenciement de sa entreprise en difficulté à la place d'un autre travailleur considéré comme «cas social».

Fin août, le groupe Chaudière (meubles), qui emploie 616 salariés dans 3 usines du nord de la Vendée, publie une liste de 165 licenciements, après avoir déposé son bilan. Les syndicats C.F.D.T. - seul implanté dans l'entreprise - négocie. Mais la direction est inflexible: pas question d'alléger la liste pour sauver les cas sociaux.

Paul, délégué du personnel depuis 1979, est tourmenté. Le syndicat avait promis qu'il ferait tout pour limiter la casse. Or il n'y a guère de possibilités. Les ouvriers se sont résignés à une réduction d'horaire et à un blocage des salaires pour éviter 19 licenciements, mais les cadres gagnent plus de 9 000 F par mois ont refusé un effort supplémentaire suggéré par la C.F.O.T. «Je suis allé voir des copains licenciés, un soir chez eux. J'ai pris conscience de leur détresse et de leur dépit. Je me sentais impuissant. Dans mon dos, je savais qu'il y avait des critiques du genre: «Il n'a pas fait grand-chose. On nous oublie vite.» Le lendemain, j'ai téléphoné de l'usine à ma femme. Je lui ai dit: «J'ai envie de laisser ma place à un autre. Si tu es sincère, fais-le», m'a-t-elle répondu.

Paul, ouvrier qualifié, gagnait 4 500 F par mois. Ouvriers du textile, sa femme en touche 3 300 F. Le ménage vivait cor-

rectement, malgré les charges de la maison neuve. Paul et sa femme sont tous deux militants syndicaux C.F.D.T. avec des responsabilités - lui comme délégué du personnel, elle comme membre du comité d'entreprise - et un grand sens de la solidarité.

Deux mois de préavis, l'indemnité de licenciement et les allocations de chômage de Paul, le salaire de sa femme, permettront au ménage de voir venir, les premiers temps du moins. «D'autres copains y ont pensé. Tous ne pouvaient pas le faire», dit simplement Paul. Dans son usine de Treize-Septiers, huit autres ouvriers ont suivi son exemple. D'autres ont refusé: «Tout le monde a le droit de travailler. Moi, je travaille!» En partant, Paul a souhaité bonne chance à son ancienne entreprise: «J'ai toujours dit aux patrons ce que j'avais à leur dire comme délégué. J'ai défendu de mon mieux les intérêts des travailleurs pendant que les patrons défendaient leurs intérêts et ceux de l'entreprise. Le syndicalisme, ce n'est pas d'être systématiquement contre le patron. On peut être combattif sans avoir des cellulites.»

Son départ n'est marqué que d'un peu d'amertume: «Je voudrais que mon exemple amène les gens à s'interroger et à être un peu plus solidaires... Qu'il y ait un peu moins d'égoïsme et d'hypocrisie. Cela me dégoûte d'entendre à la télé les plaintes des cadres qui gagnent plus de 10 000 F par mois, même s'ils ont des arguments à faire valoir. Il faut avoir un peu de pudeur et de dignité et penser à ceux qui sont plus bas que soi. D'accord, chacun sait bien qu'il n'y a pas de paradis sur terre. Mais si chacun y mettait un peu du sien...»

JEAN-CLAUDE MURGALÉ.

## LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

	COURS DU JOUR	UN MOIS	DEUX MOIS	SIX MOIS
	+ bas + haut	Rep. + ou Dép. -	Rep. + ou Dép. -	Rep. + ou Dép. -
S.E.U.	8,0540 8,0585	+ 150 + 200	+ 330 + 400	+ 920 + 1040
\$ can.	6,5350 6,5400	+ 145 + 205	+ 320 + 395	+ 890 + 1010
Yen (100)	2,3460 2,3495	+ 160 + 220	+ 330 + 400	+ 885 + 950
DM	2,0245 2,0275	+ 155 + 180	+ 325 + 360	+ 930 + 985
Florin	2,7075 2,7095	+ 130 + 155	+ 275 + 305	+ 780 + 835
F.S. (100)	14,9720 14,9870	+ 310 + 360	+ 630 + 840	+ 1700 + 2050
F.S.	3,7345 3,7380	+ 230 + 260	+ 480 + 525	+ 1300 + 1465
L (1 000)	5,0015 5,0070	- 375 - 275	- 630 - 485	- 1625 - 1435
£	12,0805 12,0940	+ 220 + 320	+ 530 + 650	+ 1610 + 1835

## TAUX DES EURO-MONNAIES

	9 3/16	9 9/16	9 7/16	9 1/2	9 7/8	9 3/4	10 1/8
S.E.U.	5 1/4	5 5/8	5 3/8	5 3/4	5 7/8	5 13/16	6 3/16
DM	5 3/4	6 1/8	5 3/4	6 1/8	5 7/8	6 1/4	6 1/2
Florin	7	8	8 1/2	9 1/2	8 1/2	9 1/2	10 1/2
F.S. (100)	14 1/4	2 1/4	4 3/16	4 9/16	4 1/4	4 5/8	4 1/2
F.S.	16 1/4	18	18 1/2	20	19 1/2	18 1/2	19 1/2
L (1 000)	9 3/4	10 1/4	9 1/16	9 15/16	9 7/16	9 13/16	9 7/8
£	12 1/8	12 3/8	12 1/4	12 5/8	12 7/8	13 1/4	13 1/2

Ces cours pratiqués sur le marché interbancaire des devises nous sont indiqués en fin de matinée par une grande banque de la place.

Handwritten text in Arabic script: "مكتبة الامام"



# ÉTRANGER

## En Espagne

### Les ouvriers des Hauts Fourneaux de la Méditerranée ont cédé face à la fermeté du gouvernement

De notre correspondant

Madrid. — Le conflit qui semblait sur le point d'éclater dans la sidérurgie espagnole entre le gouvernement socialiste et les quatre mille ouvriers de l'entreprise d'Etat Hauts Fourneaux de la Méditerranée (A.H.M.) a été évité, au moins temporairement, jeudi soir 22 septembre, les centrales syndicales ayant cédé face à la fermeté du pouvoir.

Les salariés des A.H.M. se trouvaient pratiquement en rébellion ouverte depuis l'annonce, en juillet dernier, d'un plan de reconversion prévoyant notamment le démantèlement de la majeure partie des installations de Sagunto, au nord de Valence, et la perte de leur emploi pour près de trois mille des quatre mille ouvriers (*le Monde* du 13 juillet). Le comité d'entreprise de Sagunto avait résolu de maintenir le fonctionnement de la première installation promise à la casse, un train de laminage fabriquant des traverses de chemin de fer.

Pour sa part, le pouvoir n'a pas hésité, le 21 septembre, à prononcer le licenciement de quelque quatre-vingts ouvriers du laminage. Les « commissions ouvrières » d'obédience communiste ayant réitéré leur intention de continuer à faire fonctionner le train de laminage, l'épreuve de force semblait inévitable. Mais en échange de la promesse d'annuler les licenciements, les syndicats se sont, jeudi, engagés à accepter la fermeture du train de laminage.

Selon les milieux officiels, le plan de reconversion de la sidérurgie sera appliqué, bien que les syndicats maintiennent leur opposition radicale à cette réforme. Il s'agit d'un test de la volonté des socialistes de mener à bien leur programme de modernisation de l'économie. En outre, M. Felipe Gonzalez ne peut que se féliciter d'avoir évité le licenciement de quatre-vingts ouvriers, qui lui aurait été difficilement pardonné par une large frange de son électorat.

(Interim.)

## FAITS ET CHIFFRES

### Affaires

● Les Mutuelles unies devaient majoritairement dans la Financière Drouot. — En reprenant à leur filiale, la Société patrimoine de participations, les 43,45 % qu'elle détenait dans la Compagnie financière Drouot, les Mutuelles unies ont ainsi porté à 53,77 % leur participation dans cette dernière, dont elles détenaient déjà 10,32 %. Cette opération qui s'inscrit dans le cadre d'une simplification des structures du groupe Drouot (une nouvelle organisation des liaisons financières est prévue pour les prochains mois), doit permettre au nouveau groupe Mutuelles unies-Drouot, présidé par M. Claude Bédier, d'accéder au quatrième rang des compagnies françaises d'assurances (après l'U.A.P., les A.G.F. et le GAN), tout en étant le premier groupe privé national.



### LES NATIONALISATIONS FRANÇAISES EN 1982

Une étude qui évoque les différents aspects, techniques, économiques, financiers, juridiques et sociaux des nationalisations.

Notes et Etudes Documentaires, n° 4721-4722 136 pages, 40 F.

vente en librairie

### LA DOCUMENTATION FRANÇAISE

vente par correspondance, 124, rue Henri Barbusse, 93308 Aubervilliers Cedex

● Des mineurs retraités manifestent à Paris. — Plusieurs centaines de mineurs retraités et de veuves de mineurs venus de toutes les régions minières de France ont manifesté jeudi matin 22 septembre à Paris à l'appel de la fédération C.G.T. du sous-sol, ils réclament notamment la revalorisation des pensions pour les veuves et l'augmentation de la retraite des mineurs. « l'une des plus basses de France ».

● Emplois supprimés à la centrale de Nogent-sur-Seine. — Quarante suppressions d'emploi ont été annoncées le 22 septembre au chantier de la centrale nucléaire de Nogent-sur-Seine, dans l'Aube, où 800 personnes sont employées actuellement. La mesure touche des salariés du groupement d'intérêt économique, qui dirige le chantier, et d'entreprises sous-traitantes. La majorité des travailleurs du site sont employés sur des contrats à durée déterminée. Il y aura 80 suppressions en novembre, 85 en décembre, le reste étant jusqu'à juin 1984. La mesure fait suite à la décision du gouvernement de retarder la construction de certaines centrales.

## INFORMATIQUE

### La raison

Métier d'avenir, intégré aux réalités actuelles où la position du demandeur d'emploi est souvent confortable. Rémunération élevée, des offres d'emploi très nombreuses, mais quel sera l'impact de l'évolution des techniques sur la nature des besoins des entreprises ?

Voir page 38

## GOUVERNEMENT DE L'ILE MAURICE

### AVIS D'APPEL D'OFFRES

Fabrication, fourniture, installation et mise en route d'équipements spéciaux pour la nouvelle tour de contrôle aéroport de plaine, Ile Maurice. Participation : entreprises françaises et mauriciennes uniquement. Pour plus amples renseignements et dossiers d'appel d'offres (contre paiement de 600 FL, prière contacter :

L'INGÉNIEUR EN CHEF AÉROPORT DE PARIS Direction des projets et de la coopération technique - ORLY SUD 103 Orly aéroport Paris - Tél. : 884.46.88 Telex NO 200376 F

Date limite de soumission à Port-Louis : 9 novembre 1983

## MONNAIES

### LES PAYS DE LA ZONE FRANC ESTIMENT QUE L'ACCÈS DES PAYS EMPRUNTEURS AUX RES-SOURCES DU F.M.I. DEVRAIT ÊTRE AUSSI LARGE QUE POSSIBLE

Les ministres des finances des quatorze pays de la zone franc — la France, douze pays africains francophones (1) et les Comores — ont examiné jeudi, à Paris, les dossiers, classés à l'ordre du jour du rendez-vous annuel du Fonds monétaire international et de la Banque mondiale, la semaine prochaine à Washington.

Les grands arguments ont exprimé leur préférence pour un accès le plus large possible des pays en difficulté aux ressources du F.M.I. et se sont prononcés pour un renforcement de l'aide internationale.

Autre pari, les difficultés de la zone franc, dont le compte d'opération est négatif depuis l'an dernier, ce qui pèse finalement sur la balance des paiements française, ont également été évoqués. De source française, on considère que les conséquences des dévaluations répétées du franc français n'ont pas globalement allégé la charge des pays membres de la zone.

Le réajustement automatique du franc C.F.A. (Communauté financière d'Afrique) — 1 F.C.F.A. = 0,02 FF. — a augmenté le poids des factures d'importation et de la dette, surtout pour un pays comme la Côte-d'Ivoire, endetté en dollars, mais le mécanisme de la zone franc prévoit une garantie de changes par la France.

(1) Bénin, Cameroun, République Centrafricaine, Congo, Côte-d'Ivoire, Gabon, Haute-Volta, Mali, Niger, Sénégal, Tchad, Togo.

### BILAN HEBDOMADAIRE DE LA BANQUE DE FRANCE

Principaux postes en variation (en millions de francs)

ACTIF	Au 15-9-1983
1) OR ET CRÉANCES SUR L'ÉTRANGER	377 282
Or	280 740
Disponibilités à vue à l'étranger	27 632
ECU	74 820
Avances au Fonds de stabilisation des changes	14 088
2) CRÉANCES SUR LE TRÉSOR	11 535
Concours au Trésor public	5 780
3) CRÉANCES PROVENANT D'OPÉRATIONS DE REFINANCEMENT	193 074
Effets escomptés	85 200
4) OR ET AUTRES ACTES DE RÉSERVE À RECEVOIR DU RÉGIM. DE LA MONNAIE	74 283
5) DIVERS	6 522
Total	663 488
PASSIF	
1) BILLET EN CIRCULATION	185 008
2) COMPTES CRÉDITEURS EXTÉRIEURS	11 343
3) COMPTE COURANT DU TRÉSOR PUBLIC	6 428
4) COMPTES CRÉDITEURS DES AGENTS ÉCONOMIQUES ET FINANCIERS	68 088
Comptes courants des établissements adhérents à la constitution des réserves	16 824
5) ECU A LIVRER AU RÉGIM. DE LA MONNAIE	73 954
6) RÉSERVE DE RÉÉVALUATION DES AVOIRS PUBLICS EN OR	306 114
7) CAPITAL ET FOND DE RÉSERVE	2 563
8) DIVERS	10 007
Total	663 488

## GÉNÉRALE OCCIDENTALE

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires de la Générale Occidentale, qui s'est réunie le 21 septembre 1983, a approuvé les comptes de l'exercice clos le 31 mars 1983.

L'assemblée générale a approuvé la distribution d'un dividende net de 16,50 F par action identique à l'année précédente, assorti d'un avoir fiscal de 8,25 F soit un revenu global de 24,75 F par action.

La mise en paiement de ce dividende — qui pourra, au choix de l'actionnaire, être payé soit en totalité en numéraire, soit en totalité en actions — a été fixée au 26 septembre 1983. Toutefois, pour répondre aux impératifs techniques de la Chambre syndicale des agents de change de Paris, le coupon ne pourra être détaché matériellement à la cote et, en conséquence, les actions coteront ex-coupon à dater seulement du 30 septembre 1983.

An cours de l'assemblée il a été précisé que le prix d'émission des actions à débiter aux actionnaires qui opteraient pour le paiement de ce dividende en actions sera de 648,92 F. Ce prix a été déterminé conformément aux dispositions légales.

Il est rappelé, par ailleurs, que les actionnaires qui opteraient pour ce mode de paiement disposeraient, pour exercer cette option, d'un délai qui s'ouvrira le 26 septembre 1983 et se terminera le 18 octobre 1983 inclus. Des bulletins de souscription sont tenus à la disposition des actionnaires intéressés aux guichets des banques habituellement domiciliées pour le paiement des coupons d'actions de la société.

## BTP

### BANQUE CORPORATIVE DU BATIMENT ET DES TRAVAUX PUBLICS

Le conseil d'administration de la B.C.B.T.P. s'est réuni le 20 septembre 1983 au siège de la banque, sous la présidence d'Alain Treppoz.

Il a examiné les comptes du premier semestre qui font apparaître un bénéfice d'exploitation (avant provisions et amortissements) de 22,8 millions de francs, en augmentation de 12,5 % sur la période correspondante de 1982.

Ce résultat convenable est essentiellement dû au développement très important des activités financières.

L'ensemble des dépôts et capitaux gérés s'élevait au 30 juin 1983 à 6 103 millions de francs contre 4 836 millions de francs au 31 décembre 1982, soit une augmentation de 26 %. Par contre, la rentabilité des crédits n'est pas assurée à ce jour.

Le conseil d'administration a également examiné le plan de développement à trois ans de la B.C.B.T.P. et estimé que, bien que stimulantes, les hypothèses retenues exigeraient un allègement des contraintes monétaires et une reprise du marché du B.T.P., conditions qui ne sont pas assurées à ce jour.

Enfin, le conseil a autorisé le président à convoquer une assemblée générale extraordinaire pour procéder à une modification de la raison sociale de la banque, qui pourrait désormais s'appeler Banque du Bâtiment et des Travaux Publics.

## STERN

### GRAVEUR

Cartes de visite

Papiers à lettres

de prestige

pour Sociétés

Achetez et Bureaux :

47, Passage des Panoramas

75002 PARIS

Tél. : 236.94.48 - 508.86.45

## Dividende intérimaire 1983

Le conseil d'administration et la direction de la N.V. Koninklijke Nederlandsche Petroleum Maatschappij (Royal Dutch) ont décidé de distribuer un titre de l'exercice 1983 un dividende intérimaire de 3,45 fl par action ordinaire d'une valeur nominale de 10 fl.

Sous déduction de l'impôt néerlandais sur le dividende (25 %) et contre remise du coupon n° 174 des certificats d'action au porteur munis de coupons, le dividende intérimaire sera payable en France à partir du 27 septembre 1983, auprès de :

Lazard Frères & Co  
121, boulevard Haussmann  
Paris (8<sup>e</sup>).

Les actionnaires ayant leur domicile fiscal en France pourront obtenir une exonération (de 10 %) de l'impôt sur le dividende, si les coupons sont accompagnés, lors de leur présentation, de la déclaration « Inkomstenbelasting n° 92 F » ou « n° 95 F », prévue pour l'application de la convention franco-néerlandaise de double imposition.

On doit au dividende intérimaire pour les actions au porteur dont les certificats sont munis d'une feuille de dividende qui se compose de coupons séparés (dits titres CF), ceux qui, le 16 septembre 1983, à la fermeture des

## AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

### COMPAGNIE LEBON

#### PRISE DE PARTICIPATION

#### DANS LES FORCES MOTRICES DE CHANCY POUYMY (Genève)

La Compagnie Lebon vient de racheter à un groupe français 30 % du capital de la S.A. Forces Motrices de Chancy Poumy, dont elle devient ainsi le plus important actionnaire aux côtés du canton de Genève, des Forces Motrices de Laufenbourg à Bâle, du Groupe Schneider, etc.

Les Forces Motrices de Chancy Poumy exploitent un barrage hydro-électrique à la frontière franco-suisse et produisent en moyenne 230 millions de kWh par an. Elles fournissent entre autres une partie substantielle de l'électricité de la ville de Genève et alimentent également — pour plus de 25 % de leur

production — le réseau alésien de l'E.D.F.

Les Forces Motrices de Chancy Poumy possèdent hors concession un domaine immobilier et un portefeuille de placements.

Cet investissement de l'ordre de 100 millions de francs français est effectué dans un secteur d'activité stable et constitue pour la Compagnie Lebon une diversification géographique de ses actifs et de son exploitation.

Cette opération a été réalisée grâce au concours de la maison Lazard.



Dans sa séance du 21 septembre, le conseil d'administration de FINESTEL a examiné les comptes au 30 juin 1983.

Le total des recettes courantes, hors produits exceptionnels, ressort à 481,9 MF contre 446,4 MF au 30 juin 1982, soit une progression de 8 %, se décomposant comme suit :

— Recettes sur contrats P.T.T. :

449,1 MF contre 420,8 MF (+ 7 %) ;

— Recettes des activités immobilières, 32,8 MF contre 25,6 MF (+ 28 %).

Les résultats s'établissent à 89,3 MF contre 113,4 MF faisant apparaître une diminution de 21,1 %, conforme à l'évolution annoncée lors de la dernière assemblée générale de la société.

## BANQUE PARIBAS

### GESTION ASSOCIATIONS

A l'initiative de la Banque PARIBAS, un certain nombre d'associations se sont regroupées pour créer une nouvelle SICAV :

#### GESTION ASSOCIATIONS

GESTION ASSOCIATIONS a constitué un portefeuille de valeurs diversifiées, et représente un instrument de placement particulièrement adapté à la gestion de la réserve financière des organismes à but non lucratif.

La politique d'investissement de la société recherche, simultanément, la valorisation sur longue période du capital investi et le versement de revenus annuels d'un niveau significatif.

L'assemblée générale de GESTION ASSOCIATIONS s'est tenue le 14 septembre 1983 sous la présidence de M. Jacques RIGAUD ; elle a procédé à la nomination de sept administrateurs. Le conseil d'administration est désormais composé de : — Jacques RIGAUD, administrateur délégué de la Compagnie Luxembourg-Les-Avenues, président ; — Robert CARVALLO, secrétaire général de la Compagnie financière de PARIBAS, vice-président ; — Pierre CHATENET, président de la Société des Amis de l'Institut de Recherches sur les leucémies et maladies du sang et des thrombooses ; — Philippe CHATRIER, président de la Fédération Française de Tennis ; — Jean GELAMUR, président de Bayard Presse ; — Pierre GIRAUDET, président d'Air France et de la Fondation de France ; — Pierre GUILLAUMET, président de la Ligue Nationale Française contre le Cancer ; — Pierre SUDREAU, président de la Fédération des Industriels Ferroviaires ; — Gilbert TRIGANO, président du Club Méditerranée ; — Arnaud de MENTHUS, directeur adjoint de la Banque PARIBAS, directeur général.

Les actions GESTION ASSOCIATIONS peuvent être souscrites depuis le 4 juillet dernier aux guichets du siège, des succursales et agences de la Banque PARIBAS.

GESTION ASSOCIATIONS Banque PARIBAS, 3, rue d'Azim, 75002 PARIS

Tél. : (1) 260.35.00

## CAISSE NATIONALE DE L'ÉNERGIE

### CAISSE NATIONALE DE L'ÉNERGIE - Obligations 10,30 % 1978

Les intérêts courus du 25 septembre 1982 au 24 septembre 1983 sur les obligations Caisse Nationale de l'Énergie 10,30 % 1978 seront payables, à partir du 25 septembre 1983, à raison de 185,40 F par titre de 2 000 F nominal, contre détachement du coupon n° 5 ou estampillage du certificat nominatif, après une retenue à la source donnant droit à un avoir fiscal de 20,60 F (montant global 206 F). En cas d'option pour le régime du prélèvement d'impôt forfaitaire, le complément de prélèvement libératoire sera de 30,88 F, soit un net de 154,52 F.

A compter de la même date, les 12 159 actions comprises dans la série de numéros 121 931 à 134 085 sortis au tirage du 2 août 1983, cesseront de porter intérêt et seront remboursables à 2 000 F coupon n° 6 au 25 septembre 1984 attaché.

Ci-après, sont rappelées les séries de numéros d'obligations sorties au tirage antérieur :

— Amortissement 1981 : 493 036 à 500 000 et à 3 133 ;

— Amortissement 1982 : 309 587 à 320 609.

INDICES QUOTIDIENS	24/9/83	23/9/83	22/9/83
Indice Cote 100	139,7	139,7	139,7
Indice Cote 200	139,7	139,7	139,7
Indice Cote 300	139,7	139,7	139,7
Indice Cote 400	139,7	139,7	139,7
Indice Cote 500	139,7	139,7	139,7
Indice Cote 600	139,7	139,7	139,7
Indice Cote 700	139,7	139,7	139,7
Indice Cote 800	139,7	139,7	139,7
Indice Cote 900	139,7	139,7	139,7
Indice Cote 1000	139,7	139,7	139,7

INDICES QUOTIDIENS	24/9/83	23/9/83	22/9/83
Indice Cote 100	139,7	139,7	139,7
Indice Cote 200	139,7	139,7	139,7
Indice Cote 300	139,7	139,7	139,7
Indice Cote 400	139,7	139,7	139,7
Indice Cote 500	139,7	139,7	139,7
Indice Cote 600	139,7	139,7	139,7
Indice Cote 700	139,7	139,7	139,7
Indice Cote 800	139,7	139,7	139,7
Indice Cote 900	139,7	139,7	139,7
Indice Cote 1000	139,7	139,7	139,7

INDICES QUOTIDIENS	24/9/83	23/9/83	22/9/83
Indice Cote 100	139,7	139,7	139,7
Indice Cote 200	139,7	139,7	139,7
Indice Cote 300	139,7	139,7	139,7
Indice Cote 400	139,7	139,7	139,7
Indice Cote 500	139,7	139,7	139,7
Indice Cote 600	139,7	139,7	139,7
Indice Cote 700	139,7	139,7	139,7
Indice Cote 800	139,7	139,7	139,7
Indice Cote 900	139,7	139,7	139,7
Indice Cote 1000	139,7	139,7	139,7

INDICES QUOTIDIENS	24/9/83	23/9/83	22/9/83
Indice Cote 100	139,7	139,7	139,7
Indice Cote 200	139,7	139,7	139,7
Indice Cote 300	139,7	139,7	139,7
Indice Cote 400	139,7	139,7	139,7
Indice Cote 500	139,7	139,7	139,7
Indice Cote 600	139,7	139,7	139,7
Indice Cote 700	139,7	139,7	139,7
Indice Cote 800	139,7	139,7	139,7
Indice Cote 900	139,7	139,7	139,7
Indice Cote 1000	139,7	139,7	139,7

INDICES QUOTIDIENS	24/9/83	23/9/83	22/9/83



ERS DES SOC

# MARCHÉS FINANCIERS

## PARIS

22 septembre

### Effritement

Poursuivant sa décoloration observée la semaine dernière, l'indice des valeurs françaises a continué de perdre du terrain. En fin de séance, le CAC 40 s'est effrit de 1,25 point à 1.257,52. En hausse de 0,02 %, le CAC 40 a gagné 0,25 point à 1.257,52. En hausse de 0,02 %, le CAC 40 a gagné 0,25 point à 1.257,52.

Parmi les titres les plus affectés, figure la Générale Occidentale au lendemain d'une réunion de presse au cours de laquelle ont été évoquées la fois les opérations de restructuration du groupe de M. Goldsmith et les perspectives de rentabilité à l'horizon 1984-1985 (voir « La Vie des Sociétés »).

En baisse de 6,20 %, la Générale Occidentale s'est vendue par Penarroy, Pechebrom, Générale de Ponderie, Lesieur (-4 %) tandis qu'à l'inverse, Ségur Nord-Est a progressé de 1,95 %.

A 410,50 dollars l'once, le cours de l'or perd 1,50 dollar à Londres tandis qu'à Paris le lingot cède 350 F à 106,700 F, le napoléon étant inchangé à 685 F.

Dollar-titre: 10,46/49 F. Par ailleurs, la cotation des actions de la Compagnie Financière Drouot (Infoparc) à la cote officielle de la Bourse de Lyon qui avaient été suspendues le 21 septembre dernier en raison d'un projet d'opération financière, sera rétablie le 23 septembre maintenant que sont connus les détails de cette opération.

Cette-ci émane des Mutuelles Unies, lesquelles ont acquis, après de leur filiale, la Société paritaire participative 43,45 % du capital de la compagnie financière Drouot (au prix unitaire de 683 F), portant ainsi à 53,77 % leur participation dans cette dernière dont elles détiennent déjà 10,32 %.

## NEW-YORK

Nouveau record : 1 257,52

A quarante-huit heures d'intervalle, le marché new-yorkais a réitéré pour inscrire un nouveau record historique. L'indice Dow Jones des valeurs américaines a continué de gagner du terrain. En fin de séance, le Dow Jones a gagné 0,02 %, le CAC 40 a gagné 0,25 point à 1.257,52.

Sur ce chapitre des taux d'intérêt, les investisseurs ont continué à constater une satisfaction que lors de la dernière adjudication d'une tranche de 3,5 milliards de dollars d'obligations à vingt ans, qui s'est effectuée jeudi (dans le cadre d'une opération globale de refinancement de plus de 14 milliards de dollars), cette tranche, qui a entraîné des souscriptions portant sur plus de 11 milliards, a été souscrite à un rendement moyen de 11,9 %, bien inférieur aux prévisions de spécialistes.

Le président des conseillers économiques de la Maison Blanche, M. Martin Feldstein, a déclaré qu'il n'était pas observé que la Réserve fédérale cherche à resserrer sa politique de crédit, afin de contrôler la masse monétaire. Selon les derniers pointages, la création de monnaie M-1 devrait diminuer de 300 à 400 milliards de dollars.

### VALEURS

VALEURS	Cours de 22 sept.	Cours de 21 sept.
Alcan	40 1/2	40 1/2
A.T. & T.	42 1/2	42 1/2
Am. Express	42 1/2	42 1/2
Am. International	42 1/2	42 1/2
Am. Oil	42 1/2	42 1/2
Am. Tobacco	42 1/2	42 1/2
Am. Water	42 1/2	42 1/2
Am. Zinc	42 1/2	42 1/2
Am. Steel	42 1/2	42 1/2
Am. Gas	42 1/2	42 1/2
Am. Electric	42 1/2	42 1/2
Am. Chemical	42 1/2	42 1/2
Am. Pharmaceutical	42 1/2	42 1/2
Am. Technology	42 1/2	42 1/2
Am. Media	42 1/2	42 1/2
Am. Entertainment	42 1/2	42 1/2
Am. Retail	42 1/2	42 1/2
Am. Food	42 1/2	42 1/2
Am. Beverage	42 1/2	42 1/2
Am. Consumer	42 1/2	42 1/2
Am. Industrial	42 1/2	42 1/2
Am. Financial	42 1/2	42 1/2
Am. Real Estate	42 1/2	42 1/2
Am. Energy	42 1/2	42 1/2
Am. Utilities	42 1/2	42 1/2
Am. Transportation	42 1/2	42 1/2
Am. Communication	42 1/2	42 1/2
Am. Healthcare	42 1/2	42 1/2
Am. Biotechnology	42 1/2	42 1/2
Am. Aerospace	42 1/2	42 1/2
Am. Defense	42 1/2	42 1/2
Am. Government	42 1/2	42 1/2
Am. International	42 1/2	42 1/2
Am. Foreign	42 1/2	42 1/2
Am. Emerging Markets	42 1/2	42 1/2
Am. Hedge Funds	42 1/2	42 1/2
Am. Private Equity	42 1/2	42 1/2
Am. Venture Capital	42 1/2	42 1/2
Am. Real Estate	42 1/2	42 1/2
Am. Infrastructure	42 1/2	42 1/2
Am. Commodities	42 1/2	42 1/2
Am. Precious Metals	42 1/2	42 1/2
Am. Energy	42 1/2	42 1/2
Am. Utilities	42 1/2	42 1/2
Am. Transportation	42 1/2	42 1/2
Am. Communication	42 1/2	42 1/2
Am. Healthcare	42 1/2	42 1/2
Am. Biotechnology	42 1/2	42 1/2
Am. Aerospace	42 1/2	42 1/2
Am. Defense	42 1/2	42 1/2
Am. Government	42 1/2	42 1/2
Am. International	42 1/2	42 1/2
Am. Foreign	42 1/2	42 1/2
Am. Emerging Markets	42 1/2	42 1/2
Am. Hedge Funds	42 1/2	42 1/2
Am. Private Equity	42 1/2	42 1/2
Am. Venture Capital	42 1/2	42 1/2

# BOURSE DE PARIS Comptant 22 SEPTEMBRE

VALEURS	Cours de 22 sept.	Cours de 21 sept.
Alcan	40 1/2	40 1/2
A.T. & T.	42 1/2	42 1/2
Am. Express	42 1/2	42 1/2
Am. International	42 1/2	42 1/2
Am. Oil	42 1/2	42 1/2
Am. Tobacco	42 1/2	42 1/2
Am. Water	42 1/2	42 1/2
Am. Zinc	42 1/2	42 1/2
Am. Steel	42 1/2	42 1/2
Am. Gas	42 1/2	42 1/2
Am. Electric	42 1/2	42 1/2
Am. Chemical	42 1/2	42 1/2
Am. Pharmaceutical	42 1/2	42 1/2
Am. Technology	42 1/2	42 1/2
Am. Media	42 1/2	42 1/2
Am. Entertainment	42 1/2	42 1/2
Am. Retail	42 1/2	42 1/2
Am. Food	42 1/2	42 1/2
Am. Beverage	42 1/2	42 1/2
Am. Consumer	42 1/2	42 1/2
Am. Industrial	42 1/2	42 1/2
Am. Financial	42 1/2	42 1/2
Am. Real Estate	42 1/2	42 1/2
Am. Energy	42 1/2	42 1/2
Am. Utilities	42 1/2	42 1/2
Am. Transportation	42 1/2	42 1/2
Am. Communication	42 1/2	42 1/2
Am. Healthcare	42 1/2	42 1/2
Am. Biotechnology	42 1/2	42 1/2
Am. Aerospace	42 1/2	42 1/2
Am. Defense	42 1/2	42 1/2
Am. Government	42 1/2	42 1/2
Am. International	42 1/2	42 1/2
Am. Foreign	42 1/2	42 1/2
Am. Emerging Markets	42 1/2	42 1/2
Am. Hedge Funds	42 1/2	42 1/2
Am. Private Equity	42 1/2	42 1/2
Am. Venture Capital	42 1/2	42 1/2

### VALEURS

VALEURS	Cours de 22 sept.	Cours de 21 sept.
Alcan	40 1/2	40 1/2
A.T. & T.	42 1/2	42 1/2
Am. Express	42 1/2	42 1/2
Am. International	42 1/2	42 1/2
Am. Oil	42 1/2	42 1/2
Am. Tobacco	42 1/2	42 1/2
Am. Water	42 1/2	42 1/2
Am. Zinc	42 1/2	42 1/2
Am. Steel	42 1/2	42 1/2
Am. Gas	42 1/2	42 1/2
Am. Electric	42 1/2	42 1/2
Am. Chemical	42 1/2	42 1/2
Am. Pharmaceutical	42 1/2	42 1/2
Am. Technology	42 1/2	42 1/2
Am. Media	42 1/2	42 1/2
Am. Entertainment	42 1/2	42 1/2
Am. Retail	42 1/2	42 1/2
Am. Food	42 1/2	42 1/2
Am. Beverage	42 1/2	42 1/2
Am. Consumer	42 1/2	42 1/2
Am. Industrial	42 1/2	42 1/2
Am. Financial	42 1/2	42 1/2
Am. Real Estate	42 1/2	42 1/2
Am. Energy	42 1/2	42 1/2
Am. Utilities	42 1/2	42 1/2
Am. Transportation	42 1/2	42 1/2
Am. Communication	42 1/2	42 1/2
Am. Healthcare	42 1/2	42 1/2
Am. Biotechnology	42 1/2	42 1/2
Am. Aerospace	42 1/2	42 1/2
Am. Defense	42 1/2	42 1/2
Am. Government	42 1/2	42 1/2
Am. International	42 1/2	42 1/2
Am. Foreign	42 1/2	42 1/2
Am. Emerging Markets	42 1/2	42 1/2
Am. Hedge Funds	42 1/2	42 1/2
Am. Private Equity	42 1/2	42 1/2
Am. Venture Capital	42 1/2	42 1/2

### VALEURS

VALEURS	Cours de 22 sept.	Cours de 21 sept.
Alcan	40 1/2	40 1/2
A.T. & T.	42 1/2	42 1/2
Am. Express	42 1/2	42 1/2
Am. International	42 1/2	42 1/2
Am. Oil	42 1/2	42 1/2
Am. Tobacco	42 1/2	42 1/2
Am. Water	42 1/2	42 1/2
Am. Zinc	42 1/2	42 1/2
Am. Steel	42 1/2	42 1/2
Am. Gas	42 1/2	42 1/2
Am. Electric	42 1/2	42 1/2
Am. Chemical	42 1/2	42 1/2
Am. Pharmaceutical	42 1/2	42 1/2
Am. Technology	42 1/2	42 1/2
Am. Media	42 1/2	42 1/2
Am. Entertainment	42 1/2	42 1/2
Am. Retail	42 1/2	42 1/2
Am. Food	42 1/2	42 1/2
Am. Beverage	42 1/2	42 1/2
Am. Consumer	42 1/2	42 1/2
Am. Industrial	42 1/2	42 1/2
Am. Financial	42 1/2	42 1/2
Am. Real Estate	42 1/2	42 1/2
Am. Energy	42 1/2	42 1/2
Am. Utilities	42 1/2	42 1/2
Am. Transportation	42 1/2	42 1/2
Am. Communication	42 1/2	42 1/2
Am. Healthcare	42 1/2	42 1/2
Am. Biotechnology	42 1/2	42 1/2
Am. Aerospace	42 1/2	42 1/2
Am. Defense	42 1/2	42 1/2
Am. Government	42 1/2	42 1/2
Am. International	42 1/2	42 1/2
Am. Foreign	42 1/2	42 1/2
Am. Emerging Markets	42 1/2	42 1/2
Am. Hedge Funds	42 1/2	42 1/2
Am. Private Equity	42 1/2	42 1/2
Am. Venture Capital	42 1/2	42 1/2

### VALEURS

VALEURS	Cours de 22 sept.	Cours de 21 sept.
Alcan	40 1/2	40 1/2
A.T. & T.	42 1/2	42 1/2
Am. Express	42 1/2	42 1/2
Am. International	42 1/2	42 1/2
Am. Oil	42 1/2	42 1/2
Am. Tobacco	42 1/2	42 1/2
Am. Water	42 1/2	42 1/2
Am. Zinc	42 1/2	42 1/2
Am. Steel	42 1/2	42 1/2
Am. Gas	42 1/2	42 1/2
Am. Electric	42 1/2	42 1/2
Am. Chemical	42 1/2	42 1/2
Am. Pharmaceutical	42 1/2	42 1/2
Am. Technology	42 1/2	42 1/2
Am. Media	42 1/2	42 1/2
Am. Entertainment	42 1/2	42 1/2
Am. Retail	42 1/2	42 1/2
Am. Food	42 1/2	42 1/2
Am. Beverage	42 1/2	42 1/2
Am. Consumer	42 1/2	42 1/2
Am. Industrial	42 1/2	42 1/2
Am. Financial	42 1/2	42 1/2
Am. Real Estate	42 1/2	42 1/2
Am. Energy	42 1/2	42 1/2
Am. Utilities	42 1/2	42 1/2
Am. Transportation	42 1/2	42 1/2
Am. Communication	42 1/2	42 1/2
Am. Healthcare	42 1/2	42 1/2
Am. Biotechnology	42 1/2	42 1/2
Am. Aerospace	42 1/2	42 1/2
Am. Defense	42 1/2	42 1/2
Am. Government	42 1/2	42 1/2
Am. International	42 1/2	42 1/2
Am. Foreign	42 1/2	42 1/2
Am. Emerging Markets	42 1/2	42 1/2
Am. Hedge Funds	42 1/2	42 1/2
Am. Private Equity	42 1/2	42 1/2
Am. Venture Capital	42 1/2	42 1/2

### VALEURS

VALEURS	Cours de 22 sept.	Cours de 21 sept.
Alcan	40 1/2	40 1/2
A.T. & T.	42 1/2	42 1/2
Am. Express	42 1/2	42 1/2
Am. International	42 1/2	42 1/2
Am. Oil	42 1/2	42 1/2
Am. Tobacco	42 1/2	42 1/2
Am. Water	42 1/2	42 1/2
Am. Zinc	42 1/2	42 1/2
Am. Steel	42 1/2	42 1/2
Am. Gas	42 1/2	42 1/2
Am. Electric	42 1/2	42 1/2
Am. Chemical	42 1/2	42 1/2
Am. Pharmaceutical	42 1/2	42 1/2
Am. Technology	42 1/2	42 1/2
Am. Media	42 1/2	42 1/2
Am. Entertainment	42 1/2	42 1/2
Am. Retail	42 1/2	42 1/2
Am. Food	42 1/2	42 1/2
Am. Beverage	42 1/2	42 1/2
Am. Consumer	42 1/2	42 1/2
Am. Industrial	42 1/2	42 1/2
Am. Financial	42 1/2	42 1/2
Am. Real Estate	42 1/2	42 1/2
Am. Energy	42 1/2	42 1/2
Am. Utilities	42 1/2	42 1/2
Am. Transportation	42 1/2	42 1/2
Am. Communication	42 1/2	42 1/2
Am. Healthcare	42 1/2	42 1/2
Am. Biotechnology	42 1/2	42 1/2
Am. Aerospace	42 1/2	42 1/2
Am. Defense	42 1/2	42 1/2
Am. Government	42 1/2	42 1/2
Am. International	42 1/2	42 1/2
Am. Foreign	42 1/2	42 1/2
Am. Emerging Markets	42 1/2	42 1/2
Am. Hedge Funds	42 1/2	42 1/2
Am. Private Equity	42 1/2	42 1/2
Am. Venture Capital	42 1/2	42 1/2

### VALEURS

VALEURS	Cours de 22 sept.	Cours de 21 sept.
Alcan	40 1/2	40 1/2
A.T. & T.	42 1/2	42 1/2
Am. Express	42 1/2	42 1/2
Am. International	42 1/2	42 1/2
Am. Oil	42 1/2	42 1/2
Am. Tobacco	42 1/2	42 1/2
Am. Water	42 1/2	42 1/2
Am. Zinc	42 1/2	42 1/2
Am. Steel	42 1/2	42 1/2
Am. Gas	42 1/2	42 1/2
Am. Electric	42 1/2	42 1/2
Am. Chemical	42 1/2	42 1/2
Am. Pharmaceutical	42 1/2	42 1/2
Am. Technology	42 1/2	42 1/2
Am. Media	42 1/2	42 1/2
Am. Entertainment	42 1/2	42 1/2
Am. Retail	42 1/2	42 1/2
Am. Food	42 1/2	42 1/2
Am. Beverage	42 1/2	42 1/2
Am. Consumer	42 1/2	42 1/2
Am. Industrial	42 1/2	42 1/2
Am. Financial	42 1/2	42 1/2
Am. Real Estate	42 1/2	42 1/2
Am. Energy	42 1/2	42 1/2
Am. Utilities	42 1/2	42 1/2
Am. Transportation	42 1/2	42 1/2
Am. Communication	42 1/2	42 1/2
Am. Healthcare	42 1/2	42 1/2
Am. Biotechnology	42 1/2	42 1/2
Am. Aerospace	42 1/2	42 1/2
Am. Defense	42 1/2	42 1/2
Am. Government	42 1/2	42 1/2
Am. International	42 1/2	42 1/2
Am. Foreign	42 1/2	42 1/2
Am. Emerging Markets	42 1/2	42 1/2
Am. Hedge Funds	42 1/2	42 1/2
Am. Private Equity	42 1/2	42 1/2
Am. Venture Capital	42 1/2	42 1/2

### VALEURS

VALEURS	Cours de 22 sept.	Cours de 21 sept.
Alcan	40 1/2	40 1/2
A.T. & T.	42 1/2	42 1/2
Am. Express	42 1/2	42 1/2
Am. International	42 1/2	42 1/2
Am. Oil	42 1/2	42 1/2
Am. Tobacco	42 1/2	42 1/2
Am. Water	42 1/2	42 1/2
Am. Zinc	42 1/2	42 1/2
Am. Steel	42 1/2	42 1/2
Am. Gas	42 1/2	42 1/2



# Le Monde

## UN JOUR DANS LE MONDE

### IDÉES

2. LA FRANCE ET SON INDUSTRIE : « La gauche sans politique ? », par Maurice Duverger ; « Conjuré le déclin », par Michel Barner ; UJ : les Riches et les Pauvres, d'Elaine Moos.

### ÉTRANGER

3-4. LA GUERRE AU LIBAN  
4-5. EUROPE  
- R.F.A. : deux élections difficiles pour les sociaux-démocrates.  
6. AMÉRIQUES  
- HONDURAS : les Américains s'organisent en vue d'une installation militaire permanente.  
6. AFRIQUE  
7. ASIE  
8. DIPLOMATIE  
- La venue à Paris de M<sup>me</sup> Gandhi.

### POLITIQUE

9. La préparation des élections sénatoriales.  
10. M. Lecanuet est réélu président de l'U.D.F.

### SOCIÉTÉ

12. La Corse est entrée dans l'ère du soupçon.  
13. Aux assises de Paris, l'acquiescement de Philippe Gohin.  
14. EDUCATION : un appel pour le paix scolaire.  
- TRANSPORT : inauguration du dernier tronçon du T.G.V.

### SUPPLÉMENT SICOB

17. La fin du monopole des organismes publics de télécommunication en Europe ?  
- La grande informatique n'est pas morte.  
18. La pénurie des ingénieurs informatiques.  
24. POINT DE VUE : « S.O.S. pour l'informatique », par Lionel Collin.  
26. L'informatique en Italie.

### CULTURE

29. DANSE : l'après-Balanchine.  
- CINÉMA.  
- ROCK : la révolte de Polka.  
LOISIRS ET TOURISME

33. CHAUDS LES MUSCLES : tennis ou l'école du geste ; Gymnastique : la forme au coin du bois.  
34. Dans les Landes : quand le citadin chasse les sabots.  
35 à 37. Voile ; Hippisme ; Plaisirs de la table ; Philatélie ; Jeux.

### ÉCONOMIE

39. AFFAIRES : M. Dominique Chazillon est nommé président de la compagnie La Hénin.  
40. CONJONCTURE - Les priorités du Plan : le programme consacré aux industries de communication.  
- POINT DE VUE : « Rigueur et réussite », par Philippe Herzog.  
41. SOCIAL : l'O.C.D.E. prévoit une nouvelle augmentation du chômage en 1984.  
42. ÉTRANGER - MONNAIES.

### RADIO-TÉLÉVISION (32) INFORMATIONS « SERVICES » (16) : « Journal officiel » ; Météorologie ; Lotto.

Amuseuses classées (36) ; Caracat (14) ; Mots croisés (37) ; Marchés financiers (43).

### LE PREMIER MAGASIN DE TISSUS A DROITE, EN REMONTANT LES CHAMPS-ÉLYSÉES...

RODIN TISSUS RODIN

TISSUS COUTURE L'ORIGINALITÉ ET L'ESPRIT DE LA MODE

RODIN 36, CHAMPS-ÉLYSÉES - PARIS

A B C D E F G

## La grève dans les centres de tri continue

Le mouvement de grève dans les centres de tri postaux commencé le 14 septembre tend à se terminer à Paris, selon la direction, mais se poursuit en province, selon les syndicats C.G.T., F.O. et C.F.D.T. L'origine du conflit tient dans le refus par les syndicats du plan de réaménagement du temps de travail, en fin de semaine dans les centres de tri.

La C.F.D.T. n'appelle, pour sa part, au débrayage que si les directions locales refusent de négocier. F.O. appelle à la grève, refusant dans son ensemble le plan de la direction. La C.G.T. en critique certains aspects et revendique, au nom de la qualité du service public des effectifs supplémentaires.

La distribution du courrier est effectivement perturbée par ce mouvement, mais, selon la direction, seuls les envois de Paris vers la province sont affectés.

### « La poste doit évoluer avec son temps »

Deux décisions, prises coup sur coup par le gouvernement ont amené la direction de la poste à traiter une réorganisation qu'elle aurait sans doute souhaité étaler dans le temps. La première, en juillet, a été de porter le timbre « urgent » à 2 F, tout en laissant le tarif non urgent à 1,60 F. Depuis dix ans, la différence entre les deux timbres avait été de 20 centimes environ, elle est maintenant du double. Le glissement d'un tarif, sur l'autre, qui avait été de 15 % seulement en dix ans, va donc s'accélérer. La direction générale des postes estime que 10 % des lettres vont ainsi basculer de 2 F à 1,60 F.

La deuxième, - autre décision gouvernementale - tient à l'acheminement d'une partie du courrier administratif au tarif ordinaire plutôt qu'en « urgent ». (Le Monde du 3 septembre 1983) pour des raisons d'économie des administrations.

Ces deux mesures entraînent, d'une part une chute des recettes de la poste (encore difficilement chiffable) et, d'autre part, une diminution des tris effectués la nuit. Le courrier est en grande majorité posté le soir. S'il est « urgent », il est trié la nuit et le lendemain dans la journée pour le tarif normal. La diminution du nombre de lettres à 2 F provoquera une baisse de la quantité de travail nécessaire la nuit.

Les agents du tri qui travaillent à 70 % la nuit et qui devront passer au travail de jour, moins bien payé, s'inquiètent donc, pour leurs revenus, les heures supplémentaires, dues à l'irrégularité du trafic au long de la semaine, risquent aussi d'être plus limitées et certains personnels vont, là encore, y perdre.

Pour la direction générale des Postes, ce transfert des agents de la nuit au jour représente des économies réelles, en salaires mais également en investissements. Les

● La philosophe espagnole Xavier Zubiri, considérée comme l'un des grands penseurs de l'Espagne contemporaine, vient de mourir à Madrid. Il était âgé de quatre-vingt-quatre ans.  
● Le corps de Géraldine a été retrouvé. - Le corps de Géraldine Lacour, dix ans, disparue depuis le vendredi 16 septembre, a été retrouvé à Auberehucourt (Nord) (Le Monde du 22 septembre), a été retrouvé flottant à la surface du canal de Goeulzin, le vendredi 23 septembre, par un pêcheur.

(Publié)

Pour un oui, pour un non...  
Un quart KRITER Brut de Brut bien glacé.  
Ça fait chanter la vie!

## PIANO: LE BON CHOIX

● Location à partir de 220 F par mois.  
● Vente à partir de 305,39 F par mois\* (Crédit souple et personnalisé).  
● Le plus vaste choix : 25 marques, plus de 200 modèles exposés.  
Service après-vente garanti.  
Fournisseur du Conservatoire National Supérieur de Musique et du Théâtre de l'Opéra.

\* Prix compris 10 250 F. Prix total à crédit 18 250 F sur 60 mois, T.E.G. 26 % SORPICO.

hamm La passion de la musique.

135-139 rue de Rennes, 75006 Paris - Tél. 544.38.66. Parking à proximité

## N°1 DE LA FOURRURE D'OCCASION

VENDEZ sans frais, ACHETEZ au meilleur prix.

Les 2 Oursons, une sérieuse expérience.

achat dépôt vente Service après-vente.

LES DEUX OURSONS

106 Bd de Grenelle 575.10.77

Paris 15<sup>e</sup> M<sup>me</sup> La Motte Picquet

## M. Mitterrand a visité les locaux de la future Maison des écrivains

M. François Mitterrand, accompagné de M. Jack Lang, ministre délégué à la culture, a fait, vendredi 23 septembre, une visite impromptue aux futurs locaux du Centre national des lettres et de la Maison des écrivains, rue de Verneuil, à Paris.

Devant les écrivains qui représentaient les organisations d'auteurs, le président de la République a rappelé que « la culture est aussi une industrie, un moyen pour la France de redresser la situation ». Il a aussi évoqué la situation des écrivains parmi lesquels ceux qui sont aisés figurent « en nombre restreint », certains menant une vie « misérable ». Souhaitant que « rien n'est plus irrégulier que leurs revenus », il a insisté sur les « mesures justes » en faveur des écrivains prises en compte par circulaires ou dans le prochain budget : étalement de l'impôt sur le revenu sur cinq ans, déduction supplémentaire de 25 % plafonnée à 25000 F, exonération des prix littéraires d'un montant inférieur à 15000 F et étalement sur cinq ans pour ceux d'un montant plus élevé.

L'hôtel d'Avejan, où seront domiciliés le C.N.L. et la future Maison des écrivains, est un immeuble du dix-huitième siècle (1725) situé en bordure du sixième arrondissement dans la capitale. Il appartenait à un ancien ambassadeur de Suisse en France, et son acquisition s'est élevée à 12,2 million de francs. Ses 1500 mètres carrés seront répartis entre le Centre national des lettres, établissement public chargé d'aider la création littéraire et qui sera transféré du seizième arrondissement, et la Maison des écrivains, destinée à devenir un lieu de rencontres et de travail des auteurs. M. Jean Gattegno, directeur du livre et de la lecture, entend définir plus précisément les fonctions de la Maison des écrivains avec ses usagers et doit rencontrer prochainement les organisations d'auteurs à ce sujet.

Mais, comme de nombreux travaux de restauration sont à entreprendre, l'hôtel d'Avejan ne devrait pas recevoir sa nouvelle affectation avant deux ans. - R.A.

## Air France assure ses vols pour Moscou

Le vol Air France 720 à destination de Moscou a quitté régulièrement l'aéroport Roissy-Charles-de-Gaulle, vendredi matin 23 septembre à 8 h 55, avec vingt et un passagers à son bord. Le départ a pu être assuré en dépit du boycottage des vols observé depuis le 13 septembre par le Syndicat national des pilotes de ligne, mouvement auquel s'est joint le Syndicat national du personnel navigant commercial (S.N.P.N.C.) qui regroupe la majeure partie des stewards et des hôtesse.

La veille déjà, un Boeing-727 d'Air France avait rallié Moscou, piloté par un équipage de volontaires, les quatre vingt-deux passagers ayant simplement été privés de petit déjeuner du fait du boycottage éga-

lement décidé par le personnel de Service, filiale de la Compagnie nationale spécialisée dans la restauration.

Air France a, d'autre part, fait une mise au point, le 22 septembre, à propos de sa position face au boycottage des vols vers l'Union soviétique. Elle déclare avoir pour mission de « desservir les lignes aériennes dont le gouvernement français lui a confié l'exploitation ». Elle ne peut en conséquence « interrompre, ce service public que si elle se trouve dans l'impossibilité de l'assurer, ou si le gouvernement lui, demande cette interruption ». Or la compagnie « n'a pas reçu d'instructions gouvernementales pour interrompre ses vols à destination de Moscou ». Air France précise qu'elle n'a exercé aucune pression ni fait appel à des incitations financières afin de trouver le personnel nécessaire à l'accomplissement des vols.

Pour sa part, la compagnie soviétique Aeroflot a pu réaliser, le 22 septembre, un vol vers Paris, le premier depuis que les espaces aériens de R.F.A. et de Suisse lui ont été fermés, la semaine dernière. Après une escale technique à Bodapest, le Tupolev, qui avait à son bord cent quarante passagers, a gagné Roissy en survolant le nord de l'Italie sans que le territoire aérien n'est interdit aux appareils soviétiques.

## TUERIE D'AVIGNON : arrestation du « troisième homme »

Sept semaines après la tuerie d'Avignon, le 5 août à l'hôtel Sofitel, et au cours de laquelle sept personnes avaient été tuées (Le Monde du 6 août), le troisième membre présumé du commando a été arrêté, le 22 septembre, à Valréas (Vaucluse), sous l'indication nous correspondante. Il s'agit de Gérard Roland, trente-trois ans, déjà connu des services de police. Roland pourrait être également l'un des deux hommes - l'autre, Jean Roussel, avait été appréhendé sur place, - qui avaient supprimé Jacques Gouttenoir, leur complice, dont le corps percé de balles avait été découvert le samedi 7 août dans un canal.

C'est après l'interpellation, le 22 septembre au matin, dans un bar de Tarascon (Bouches-du-Rhône), de douze personnes que les policiers et les gendarmes ont été mis sur la piste de Gérard Roland. En effet, parmi ces personnes figurait un agriculteur de Beaucourt (Gard), Barthélémy Mourret, rebouteux à l'occasion, qui a déclaré aux enquêteurs avoir refusé de soigner, sa blessure étant trop grave, un homme qui lui avait amené deux inconnus, dont on sait à présent que l'un était Gérard Roland et l'autre François Arpino, un Tarasconais appréhendé lui aussi dans le bar. Ce blessé était probablement Jacques Gouttenoir, sévèrement meurtri à la cheville pour avoir sauté par une fenêtre du deuxième étage de l'hôtel Sofitel à l'arrivée des policiers. Les deux hommes auraient exécuté Gouttenoir après lui avoir fait absorber de fortes doses d'alcool.

Le numéro du « Monde » daté 23 septembre 1983 a été tiré à 504 701 exemplaires

## UNIQUE EN FRANCE DANS LE PRÉ-À-PORTER MASCULIN

D'abord, chez nous, nos clients ont une semaine pour se faire rembourser. Il leur suffit de nous dire qu'ils ont trouvé la même chose ailleurs moins cher et où. Car STEPHANE MEN'S est les grandes marques griffées du prêt-à-porter masculin, de la chemiserie et accessoires à des prix ÉTONNANTS (- 30 à 40 %). Mais c'est aussi « Les Modifiables », une façon unique d'acheter un costume en le constituant soi-même en 2, 3 ou 4 pièces, quelle que soit sa conformation. « Les Modifiables » sont fabriqués en France dans des draperies réputées. Prix de 2 pièces jusqu'à 32 de 60 F à 90 F. Mais nous allons jusqu'à 66 (1 m 20 de tour de ceinture) et en deux longueurs. STEPHANE MEN'S dispose de luxe n'est ouvert que de 12 heures à 19 h 30 du lundi au samedi. 130, bd St-Germain, M<sup>me</sup> Odéon, et 8, rue d'Artois, 29<sup>e</sup>, où un prêt-à-supplémentaire vous sera accordé.

## A HAITI DES ÉMEUTES AURAIENT EU LIEU DANS LE NORD DE L'ILE

(De notre correspondant.)

New-York. - Des informations parvenues dans les milieux d'extrême gauche à New-York font état d'émeutes qui auraient eu lieu ces jours derniers au Cap-Haïtien, dans le nord de l'île. Ces troubles auraient pour origine le projet de construction d'une base américaine au mois Saint-Nicolas, juste en face de Cuba. Un article publié dans la presse locale s'indignant que « le pays soit vendu aux États-Unis » aurait donné le signal d'une manifestation qui aurait dégénéré en violence. La police, puis les « lénar-pards » du président Duvalier seraient intervenus, répondant aux jets de pierre par des coups de feu. Il y aurait des victimes.

D'autre part, M. Fardin, directeur du Petit samedi soir, a été arrêté après qu'un numéro de son journal ait été mis pour avoir publié la « liste des onze successeurs possibles » du président à vie, Jean-Claude Duvalier. Parmi ces successeurs, figurait son fils, âgé de quelques mois, Nicolas; que le journal désignait sous le nom de « Nicolas II ». On prête au président Duvalier, qui a modifié le 27 août la constitution de l'île, l'intention de désigner ce jeune héritier.

Enfin un journaliste, habitant de New-York, M. Firmin Joseph, directeur de la Nouvelle Haiti Tribune (opposition de droite), a été, dit dans la rue, le mercredi 21 septembre, poêlé de son domicile de Brooklyn. On ignore, pour l'instant, les motifs du meurtre. - N.B.

Le supplément « Le Monde de l'économie », qui paraît normalement le lundi, sera publié exceptionnellement dans le Monde dimanche (numéro daté 25-26 septembre).

## VOS SANITAIRES REMIS À NEUF

en totalité, blancs ou tous coloris au choix. Admédical, en un jour, sans démontage.

### SAMOTEC

NICE 93/07.33.11

PARIS 1/603.62.90

108 r. de la Reine Boutique

**NICOLL**  
Spécial Automne  
Jusqu'au 8 octobre  
**COSTUME**  
Mesure industrielle : 1.750 F  
avec gilet : 1.990 F  
NICOLL à Paris 29 rue Tronchet, depuis 1820

la nouvelle  
**LE ROY**  
un produit de  
BAUME & MERCIER  
GENÈVE 1830  
Montre pour dame,  
extra-plaie, quartz,  
étanche. Acier,  
traité noir mat et  
piequé or.  
FF 3200.-  
**Aldebert**  
16, place Vendôme  
10, bd de la Madeleine  
70, lg Saint-Henri  
Palais des Congrès, Porte M. Wilfrid